



Originele handleiding

Documentnummer: 150001186_01_nl

Stand: 11-3-2021

RP201-20

Ronde balenpers

VariPack V 190

Vanaf machinenummer: 1046859



Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co.KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale + 49 (0) 59 77/935-0

Telefax centrale + 49 (0) 59 77/935-339

Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland + 49 (0) 59 77/935-239

Telefax reserveonderdelenmagazijn export + 49 (0) 59 77/935-359

Internet www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	Over dit document	9
1.1	Geldigheid	9
1.2	Nabestelling	9
1.3	Andere geldende documenten	9
1.4	Doelgroep van dit document	9
1.5	Zo gebruikt u dit document	9
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	9
1.5.2	Richtingsgegevens	10
1.5.3	Het begrip "Machine"	10
1.5.4	Afbeeldingen	10
1.5.5	Omvang van het document	10
1.5.6	Weergavemiddelen	10
1.5.7	Omrekeningstabel	12
2	Veiligheid	14
2.1	Gebruik volgens bestemming	14
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
2.3	Gebruiksduur van de machine	15
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15
2.4.1	Belang van de handleiding	15
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	16
2.4.4	Kinderen in gevaar	16
2.4.5	Machine aankoppelen	16
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	16
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17
2.4.8	Werkplekken aan de machine	17
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
2.4.10	Gevarenczones	18
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
2.4.14	Verkeersveiligheid	21
2.4.15	Machine veilig parkeren	22
2.4.16	Bedrijfsstoffen	22
2.4.17	Gevaren door de gebruiksomgeving	23
2.4.18	Gevarenbronnen aan de machine	24
2.4.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	26
2.4.20	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
2.4.21	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
2.5	Veiligheidsroutines	28
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	28
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
2.5.4	Actortest uitvoeren	29
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	30
2.7	Aanwijzingsstickers op de machine	34
2.8	Veiligheidsuitrusting	39
2.8.1	SMV-markeringspaneel	41
3	Gegevensopslag	42
4	Machinebeschrijving	43
4.1	Machineoverzicht	43
4.2	Overlastbeveiligingen aan de machine	43
4.3	Markering	44
5	Technische gegevens	46
5.1	Afmetingen*	46
5.2	Gewichten	46
5.3	Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	46
5.4	Luchtgeluidsemissie	46

5.5	Omgevingstemperatuur	47
5.6	Banden	47
5.7	Veiligheidsketting	47
5.8	Balenafmetingen	47
5.9	Bindmateriaal touw	47
5.10	Bindmateriaal net	48
5.11	Vereisten aan het trekkervermogen	48
5.12	Vereisten aan de trekkerhydrauliek	48
5.13	Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	48
5.14	Vereisten aan de trekker - remsysteem	48
5.15	Bedrijfsstoffen	49
5.15.1	Oliën	49
5.15.2	Smeervetten	49
6	Eerste inbedrijfstelling	50
6.1	Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	50
6.2	Meegeleverd	51
6.3	Slang- en kabelhouder monteren	52
6.4	Bandenspanning controleren/aanpassen	52
6.5	Disselhoogte aanpassen	52
6.6	Tussenas	54
6.6.1	Tussenas op de machine monteren	54
6.6.2	Lengte van de tussenas aanpassen	55
6.6.3	Tussenashouder monteren	56
7	Inbedrijfstelling	57
7.1	Machine aan de trekker vastkoppelen	57
7.2	Tussenas aan de trekker monteren	58
7.3	Hydraulische slangen vastkoppelen	59
7.4	Hydraulische rem (export) vastkoppelen	60
7.5	KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten	61
7.6	KRONE terminal DS 500 aansluiten	62
7.7	KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	64
7.8	Extern ISOBUS-terminal aansluiten	67
7.9	Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	68
7.10	Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	68
7.11	Veiligheidsketting monteren	69
8	Bediening	71
8.1	Vorbereidingen voor het persen	71
8.2	Perskamer vullen	72
8.3	Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	74
8.4	Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	74
8.5	Steunvoet bedienen	74
8.6	Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	75
8.7	Afsluitkraan van de binding gebruiken	76
8.8	Parkeerrem losmaken/aantrekken	77
8.9	Trappen naar binding gebruiken	78
8.10	Wielwiggen aanbrengen	79
8.11	Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren	79
8.12	Pick-up	80
8.12.1	Pick-up in transport-/werkstand brengen	80
8.12.2	Werkhoogte van de pick-up instellen	81
8.12.3	Ontlasting oplegdruk van de pick-up activeren/deactiveren	82
8.13	Gewasgeleiderol	83
8.13.1	Gewasgeleiderol instellen	83
8.13.2	Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren	84
8.14	Transportwalsbasis heffen/neeelaten	85
8.15	Netbinding	85
8.15.1	Netrol inleggen	85
8.15.2	Net inleggen	87
8.15.3	Net afknippen	88

8.15.4	Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken	89
8.16	Touwbinding	91
8.16.1	Touwrollen met elkaar verbinden	91
8.16.2	Perstouw inleggen	92
8.16.3	Touwkast vooruit-/terugzwenken	95
8.17	Achterklep openen/sluiten	95
8.18	Oogstgoedblokkades verhelpen	96
8.18.1	Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	96
8.18.2	Oogstgoedblokkade in de pick-up	96
8.18.3	Oogstgoedblokkade onder de transportwals	96
8.18.4	Oogstgoedblokkade in persorgaan	97
9	KRONE bedieningseenheid DS 100	98
9.1	Overzicht	98
9.2	Bedieningseenheid in-/uitschakelen	100
9.3	Schermbewakking voor het rijden op de weg opvragen	101
9.4	Werkschermbewakking oproepen	101
9.5	Richtingindicatie	101
9.6	Binding starten	103
9.7	Werkverlichting in-/uitschakelen	103
9.8	Baaldiameter instellen	103
9.9	Voorsignalering instellen	104
9.10	Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen	105
9.11	Persdruk instellen	105
9.12	Kern, midden en rand van de ronde baal instellen	106
9.13	Aantal netlagen instellen	109
9.14	Bindstartvertraging instellen	109
9.15	Klantenteller weergeven	110
9.16	Sensortest voor digitale en analoge sensoren	111
9.17	Sensoren kalibreren	113
9.18	Actortest voor digitale en analoge actoren	115
9.19	Foutmeldingen	116
9.20	Handmatige bediening van de binding	117
9.21	Gebruikersopgaven instellen	118
10	KRONE terminal DS 500	120
10.1	Touchdisplay	120
10.2	Terminal in-/uitschakelen	120
10.3	Opbouw DS 500	121
11	KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	123
11.1	Touchdisplay	123
11.2	Terminal in- of uitschakelen	124
11.3	Display-opbouw	125
11.4	Opbouw van de KRONE machinetoepassing	125
11.5	Eenheden op terminal instellen	126
12	Extern ISOBUS-terminal	127
12.1	Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	127
13	Terminal – machinefuncties	128
13.1	Statusregel	128
13.2	Toetsen	129
13.3	Weergaven in het werkschermbewakking	131
13.4	Weergaven in de infobalk	133
13.5	Richtingindicatie	134
13.6	Werkschermbewakking oproepen	135
13.7	Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	136
13.8	Baaldiameter instellen	137
13.9	TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen	137
13.9.1	Functiewijze van TIM 1.0	137
13.9.2	TIM-weergaven en toetsen in het werkschermbewakking	138
13.9.3	TIM-functies activeren	139

13.9.4	TIM-functies pauzeren	140
13.10	Machine via joystick bedienen	141
13.10.1	Auxiliary-functies (AUX)	141
13.10.2	Auxiliary-toewijzing van een joystick	141
14	Terminal – menu's	144
14.1	Menustructuur	144
14.2	Terugkerende symbolen	145
14.3	Menuniveau opvragen	146
14.4	Menu selecteren	146
14.5	Waarde wijzigen	147
14.6	Modus wijzigen	148
14.7	Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)	149
14.8	Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)	149
14.9	Menu 3 "Voorsignalering"	150
14.10	Menu 4 "Bindstartvertraging"	150
14.11	Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling"	151
14.12	Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"	152
14.13	Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")	153
14.14	Menu 9 "Correctie vulling"	154
14.15	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")	155
14.16	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")	156
14.17	Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding")	158
14.18	Menu 12 "Vochtmeting"	159
14.18.1	Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting"	160
14.18.2	Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"	160
14.19	Menu 13 "Tellers"	162
14.19.1	Menu 13-1 "Klantenteller"	162
14.19.2	Menu 13-2 "Totaalteller"	164
14.20	Menu 14 "ISOBUS"	165
14.20.1	Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"	166
14.20.2	Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")	167
14.20.3	Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"	168
14.21	Menu 15 "Instellingen"	169
14.21.1	Menu 15-1 "Sensortest"	170
14.21.1.1	Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen	172
14.21.2	Menu 15-2 "Actortest"	173
14.21.3	Menu 15-3 "Software-info"	176
14.21.4	Menu 15-4 "Foutenlijst"	176
15	Rijden en transport	178
15.1	De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	179
15.2	Machine parkeren	179
15.3	Tussenas borgen	180
15.4	Verlichting voor rijden op de weg controleren	181
15.5	Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren	181
15.6	De machine voorbereiden voor het transport	182
15.6.1	Checklist voor het transport van de machine	182
15.6.2	Frontkap vastzetten	183
15.6.3	Machine optillen	183
15.6.4	Machine vastsjorren	184
16	Instellingen	186
16.1	Persdruk instellen	186
16.2	Baaldiameter instellen	186
16.3	Netoverhang bij de netrem instellen	187
16.4	Rubberen doek bij de netbinding instellen	187
16.5	Touwspanning aan de touwspanning instellen	188
16.6	Touwspanning aan de touwrem instellen	188
16.7	Mes aan de touwbinding controleren/instellen	189
16.8	Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen	189

16.9	Balenuitwerper instellen.....	190
17	Onderhoud.....	192
17.1	Onderhoudstabel	192
17.1.1	Onderhoud – voor het seizoen	192
17.1.2	Onderhoud – na ieder seizoen	193
17.1.3	Onderhoud – eenmalig na 10 uur	193
17.1.4	Onderhoud – eenmalig na 50 uur	193
17.1.5	Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks	194
17.1.6	Onderhoud – om de 50 uur.....	194
17.1.7	Onderhoud – om de 250 uur.....	194
17.1.8	Onderhoud – om de 500 uur.....	194
17.1.9	Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen.....	194
17.1.10	Onderhoud – om de 2 jaar	194
17.2	Smeerschema.....	195
17.3	Tussenas smeren	199
17.4	Aandraaimomenten	200
17.5	Controle/onderhoud banden	203
17.6	Onderhoud hoofdaandrijving	205
17.7	Hydraulische slangen controleren	206
17.8	Machine reinigen	206
17.9	Bus en trekoog reinigen	207
17.10	Aandrijfkettingen reinigen	207
17.11	Schroefverbindingen op de dissel controleren.....	208
17.12	Brandblusser controleren.....	208
17.13	Nethouder van corrosie ontdoen	209
17.14	Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	209
17.15	Aandrijfkettingen instellen	209
17.15.1	Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1).....	210
17.15.2	Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)	211
17.15.3	Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)	211
17.16	Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden	212
17.16.1	Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen.....	212
17.16.2	Verdeling van de oliekwasten op de machine	212
17.17	Onderhoud hydraulische installatie.....	214
17.17.1	Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie.....	214
17.17.2	Hydraulische slangen controleren	214
18	Storing, oorzaak en oplossing.....	216
18.1	Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname.....	216
18.2	Storingen tijdens of na het persen	217
18.3	Storingen aan de binding of tijdens het binden.....	219
18.4	Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	220
18.5	Storingen van het elektrisch systeem/elektronica.....	221
18.5.1	Foutmeldingen	221
18.5.1.1	Mogelijke foutsoorten (FMI)	222
18.5.2	Sensor-/actorfouten verhelpen	223
18.5.3	Foutenlijst.....	223
18.6	Klink bij de netrem controleren	246
18.7	Posities van de nettoevoerarm controleren	246
18.8	Achterklepsluiting instellen	249
18.9	Drukbeperkingsventiel controleren	250
18.10	Drukvat vullen	250
18.11	Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren	251
19	Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel.....	253
19.1	Reminstallatie onderhouden	254
19.1.1	Dikte van de voering van de remschoenen controleren	254
19.1.2	Slag van de remcilinder controleren	254
19.1.3	Mechanische remhefboom op de enkele as instellen	254
19.2	Aanzetpunten van de krik	255
20	Afvalverwijdering	257

Inhoudsopgave

21	Bijlage	258
21.1	Hydraulisch schakelschema	258
22	Trefwoordenlijst	260
23	Conformiteitsverklaring	269

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

RP201-20 (VariPack V 190)

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden of mocht u een andere taal nodig hebben, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA <https://media.krone.de/> worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding tussenas
- Handleiding terminal
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, [zie Pagina 15](#).

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vastzitten controleren, [zie Pagina 10](#). (INFO: wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de ronde balenpers ook omschreven met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddelen (symbolen) gebruikt:

- ▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.
- ✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.
- ⇒ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.
- ➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.
- Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
x	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)		Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
	Rijrichting	↑	Bewegingsrichting
—	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	-----	Referentielijn voor verborgen materiaal
----	Middellijn	—	Installatieweg
	geopend		gesloten
 	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen	 	Smeervet aanbrengen

Waarschuwingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuwingaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool



Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR

Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING

Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

VOORZICHTIG

Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuwingaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingaanwijzing:



WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes

Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

LET OP

Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil

Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan.

- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen.
- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft-lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in-lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

2 **Veiligheid**

2.1 **Gebruik volgens bestemming**

Deze machine is een ronde balenpers en dient ervoor om oogstgoed tot ronde balen te persen. Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed zijn gemaaid halm- en bladgoed.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd, zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", [zie Pagina 15](#), als ook direct in de hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, [zie Pagina 15](#).

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 **Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik**

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, [zie Pagina 14](#), is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, [zie Pagina 14](#)
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane/goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en bestanddeel van de machine. Deze richt zich tot de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante aanwijzingen.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding voor de gebruiker van de machine binnen handbereik in de documenthouder bewaren, [zie Pagina 43](#).
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimum vereisten voldoen:

- hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid, bijv. door een opleiding, in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.4.5 Machine aankoppelen

Door de foutieve aankoppeling van trekker en machine ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine, [zie Pagina 57](#)
 - de handleiding van de tussenas
- ▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.4.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 Werkplekken aan de machine

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Werking alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, [zie Pagina 57](#).

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- ▶ Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, [zie Pagina 216](#).
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden opgevolgd, kan de machine worden beschadigd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestane bedrijfsdruk van de hydrauliek
- maximaal toegestane aandrijftoerental
- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast/aslasten
- maximaal toegestane steunlast
- maximaal toelaatbare aslasten van de trekker
- maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
- maximaal toegestane maximumsnelheid
- ▶ Grenswaarden aanhouden, [zie Pagina 46](#).

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenczone ontstaan.

Om niet in de gevarenczone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- ▶ Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- ▶ Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij machine in rangeermodus en modus werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- ▶ Voorafgaand aan alle werkzaamheden voor en achter de trekker en in de gevarenzone van de machine: De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine
 - de handleiding van de tussenas

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- ▶ Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- ▶ Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de tussenasbeschermingen zijn aangebracht en dat deze functioneren.
- ▶ Laat de tussenassluitingen vastklikken. De voorziening ter beveiliging tegen onrechtmatig gebruik van de aftakasvork mag geen plaatsen hebben die kunnen grijpen of omwikkelen (bijv. door ringvormige vormgeving, beschermkraag om de borgpen).
- ▶ Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de trekker in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en draairichting van de machine.
- ▶ Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- ▶ Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen trekker en machine

Bij verblijf tussen trekker en machine kunnen personen door weggrollen van de trekker, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig gewond raken of overlijden:

- ▶ Voor alle werkzaamheden tussen de trekker en de machine: de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Wanneer de krachtheftboom moet worden bediend, moeten alle personen op afstand van de krachtheftboom blijven.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door bewegende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer er een gevaarlijke situatie ontstaat, de aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone sturen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uit schakelen van de aandrijvingen, lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Aandrijfkettingen
- Pick-up
- Snijrotor
- Bindmechanisme
- Rolbodern
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine pas benaderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedeïmonteerde veiligheidsinrichtingen en machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

Tussenasbescherming operationeel houden

De overlapping van tussenas en beschermput aan de machine mag niet minder dan 50 mm bedragen. Deze minimale overlapping is ook noodzakelijk voor veiligheidsinrichtingen van groothoek-tussenas en wanneer koppelingen of andere componenten worden gebruikt.

Wanneer de bediener voor het aansluiten van de tussenas tussen de tussenasbescherming en de beschermput moet grijpen, moet de vrije ruimte in een niveau minstens 50 mm bedragen. In alle niveaus mag de vrije ruimte niet meer dan 150 mm bedragen.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding

- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- Bij stofvorming: geschikte adembescherming
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- ▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- ▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers op de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel bij personen.

- ▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- ▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- ▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, [zie Pagina 30](#).

2.4.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- ▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
- ▶ Voor het rijden op de weg alle afsluitkranen voor de hydraulische voorziening van de machine tussen trekker en machine sluiten.
- ▶ Voor eht rijden op de weg de besturingsapparaten van de trekker in neutrale stand brengen en vergrendelen.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Aangekoppelde en aangebouwde machines veranderen de rijeigenschappen van de trekker. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, [zie Pagina 178](#).

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- ▶ Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, [zie Pagina 179](#).

Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de machine bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ De totale breedte van de trekker-machine-combinatie in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- ▶ De rijsnelheid bij het rijden door bochten aanpassen.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- ▶ De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- ▶ Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- ▶ Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- ▶ Een ronde baal op de helling altijd zodanig neerleggen dat deze niet vanzelf in beweging kan raken.
- ▶ Parkeer de machine niet op een helling.

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- ▶ In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, [zie Pagina 179](#).
- ▶ Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

2.4.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, [zie Pagina 49](#).

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- ▶ De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- ▶ De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- ▶ Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstressen onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- ▶ De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- ▶ De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met geopende achterklep de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ Houd voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen bij het openen van de achterklep.
- ▶ De achterklep nooit in de nabijheid van stroommasten en elektrische bovenleidingen openen.
- ▶ Bij geopende achterklep voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- ▶ Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen

Elektrisch geleidende delen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de bodem rond de machine ontstaat bij spanningsoverslag een spanningstrichter waarin grote spanningsverschillen werken. Op grond

van de grote spanningsverschillen in de bodem kunnen dodelijke elektrische schokken ontstaan door het nemen van grote stappen, het gaan liggen op de bodem of het steunen met de handen.

- ▶ De cabine niet verlaten.
- ▶ Geen metalen delen aanraken.
- ▶ Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- ▶ Personen waarschuwen om niet bij de machine te komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- ▶ Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De elektrische bovenleiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- ▶ gelijktijdig contact met de machine en de bodem voorkomen.
- ▶ Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- ▶ In zeer kleine stappen van de machine wegllopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar houden.

2.4.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogd. De hoogte van het geluidsdrukkniveau is hoofdzakelijk afhankelijk van de gebruikte trekker. De emissiewaarde werd bij gesloten cabine onder de condities conform DIN EN ISO 4254-1, bijlage B gemeten, [zie Pagina 46](#).

- ▶ Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen.
- ▶ Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken.
- ▶ Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- ▶ Tijdens het gebruik ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- ▶ Bij rijden op de weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde persluchtinstallatie

Beschadigde persluchtslangen van de persluchtinstallatie kunnen losscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij verdenking dat de persluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, [zie Pagina 206](#).

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens de werking heet worden waardoor personen zich eraan kunnen verbranden:

- Perskamer
- Magneetspoelen van de stuurventielen
- Aandrijving
- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken en aangrenzende componenten.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.4.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Voor alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Let op een stabiele stand.
- ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
- ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
 - Aandrijving
 - Componenten van de hydrauliek
 - Componenten van de elektronica
 - Frames of dragende bouwgroepen
 - Onderstel
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine, de machine veilig neerzetten en van de trekker loskoppelen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

2.4.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- ▶ Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- ▶ Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, [zie Pagina 46](#).
- ▶ Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, [zie Pagina 203](#).

2.4.21 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- ▶ Principeel: de machine uitschakelen.
- ▶ Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- ▶ De plaats van het ongeval afsluiten.
- ▶ Personen uit de gevarezone redden.
- ▶ Uit de gevarezone weggaan en deze niet meer betreden.
- ▶ Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- ▶ Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 Veiligheidsroutines

2.5.1 Machine stopzetten en beveiligen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- ▶ Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ De trektermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De trekker beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ De machine met wielwippen vastzetten om weggrollen te voorkomen.
- ▶ Indien aanwezig de parkeerrem tegen de machine aantrekken.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- ▶ Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- ▶ Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- ▶ Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

 WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- ▶ Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, [zie Pagina 192](#).
- ▶ Alleen de oliekwaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, [zie Pagina 49](#).
- ▶ Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- ▶ De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, [zie Pagina 23](#).

2.5.4 Actortest uitvoeren

 WAARSCHUWING

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

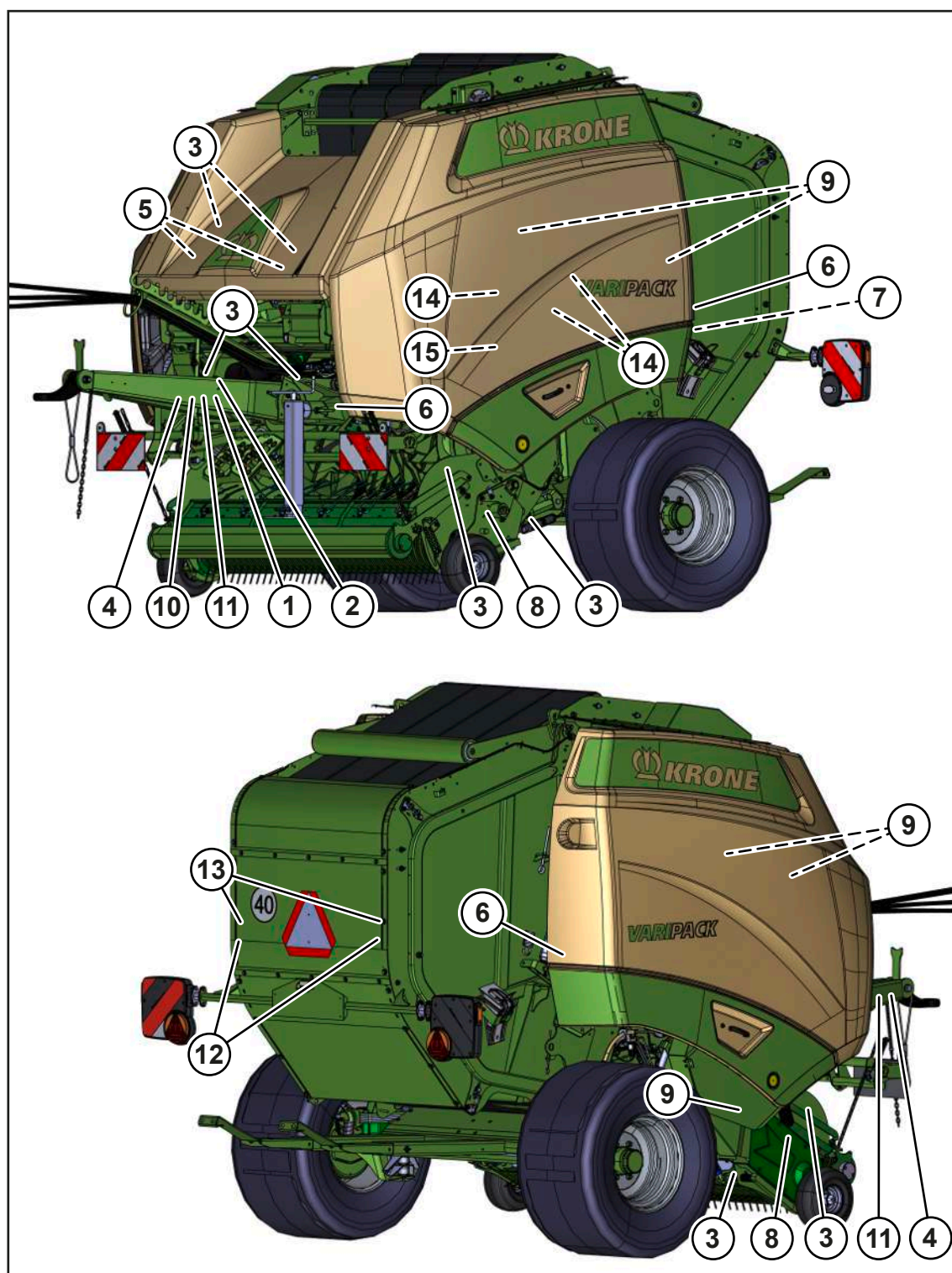
- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

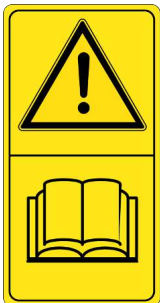
Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de veiligheidsstickers



RPG000-165

1. Best.-nr. 939 471 1 (1x)

	Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ► Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.
---	--

2. Best.-nr. 939 100 4 (1x)

	Gevaar door overschrijden van het maximaal toelaatbare aftakstoerental of van de maximaal toelaatbare werkdruk Bij overschrijding van het toegelaten aftakstoerental kunnen machinedelen worden vernield of weggeslingerd. Bij het overschrijden van de maximaal toelaatbare werkdruk kunnen hydraulische componenten worden beschadigd. Daardoor kunnen personen ernstig of levensgevaarlijk letsel oplopen. ► Neem het toegestane aftakstoerental in acht. ► Neem de toegestane werkdruk in acht.
---	--

3. Best.-nr. 942 196 1 (8x)

	Gevaar door beknellen of afsnijden Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen. ► Nooit in het beknellings-gevaarzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.
---	--

4. Best.-nr. 939 407 1 (2x)

	Gevaar door draaiende pick-up Bij het benaderen van de gevarenzone en bij het verhelpen oogstgoedblokkades met handen en voeten bestaat gevaar voor intrekken. ► Voor werkzaamheden aan de pick-up de aftakas en de motor uitschakelen.
---	---

5. Best.-nr. 939 125 1 (2x)



Gevaar door scherpe messen.

Bij het grijpen in de gevarenczone van de messen bestaat ge-
vaar voor snijwonden

- Snijvaste handschoenen dragen.

6. Best.-nr. 27 014 371 0 (3x)



Gevaar door stoten of kneuzen

Door de zakkende achterklep bestaat levensgevaar.

- Voor onderhoudswerkzaamheden in de omgeving van de achterklep de afsluitkraan op de linker hefcilinder sluiten.
- Zorg ervoor dat er geen personen onder de opgeheven achterklep aanwezig zijn.

7. Best.-nr. 942 290 0 (1x) bij uitvoering "Brandblusserhouder"



Gevaar door brand

Gevaar voor letsel door brand aan de machine.

- De machine alleen in werking stellen wanneer er een goed werkende brandblusser aanwezig is.

8. Best.-nr. 939 520 1 (2x)



Gevaar door draaiende vijzel

Door de draaiende vijzel bestaat gevaar door binnentrekken en vastgrijpen.

- Nooit in de draaiende vijzel grijpen.
- Afstand houden tot bewegende machinedelen.

9. Best.-nr. 942 002 4 (5x)



Gevaar door draaiende machinedelen

Bij draaiende machine bestaat gevaar voor letsel door draai-
ende machinedelen.

- Breng de beschermingen voor de inbedrijfstelling in de beschermende stand.

10. Best.-nr. 942 360 4 (1x)

	Gevaar door ongewenste beweging van de machine bij het openen van de achterklep Gevaar voor letsel door weggrollen of kantelen van de machine. ► Zorg er vóór het openen van de achterklep voor dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld. ► Bij het loskoppelen van de machine ervoor zorgen dat de achterklep is gesloten.
---	---

11. Best.-nr. 939 408 2 (2x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken. ► Voor het beklimmen van de machine de aftakas en de motor uitschakelen.
---	--

12. Best.-nr. 27 013 422 0 (2x)

	Gevaar door stoten Gevaar voor letsel door de rollende baal. ► Controleren of zich geen personen in de gevarezone bevinden.
---	--

13. Best.-nr. 939 412 2 (2x)

	Gevaar door stoten of kneuzen Bij het openen van de achterklep bestaat beknellingsgevaar voor personen in de gevarezone tussen de achterklep en een vaststaand obstakel. ► Zorg ervoor dat er geen personen tussen de achterklep en een vaststaand obstakel aanwezig zijn.
---	---

14. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

	Gevaar door hogedrukvloeistof Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel. ► De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.
---	---

15. Best.-nr. 27 014 048 0 (1x)



Gevaar door stoten en kneuzen

Er bestaat levensgevaar wanneer de binding zich ongecontroleerd in beweging zet.

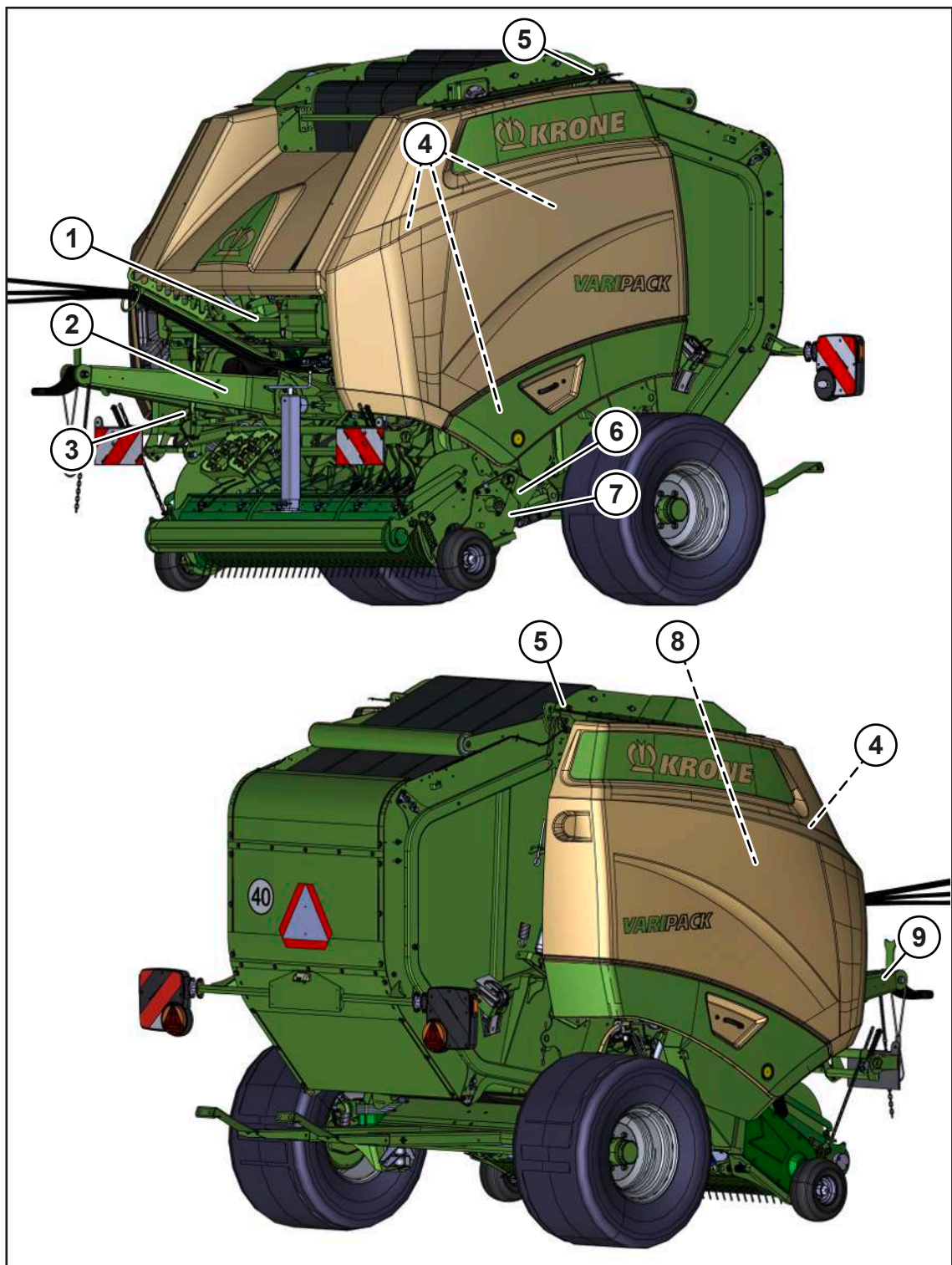
- Voorafgaand aan werkzaamheden in het gebied van de binding de afsluitkraan sluiten.

2.7 Aanwijzingsstickers op de machine

Elke aanwijzingssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare aanwijzingsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

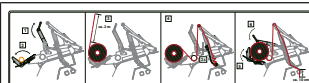
Bij het aanbrengen van aanwijzingsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers



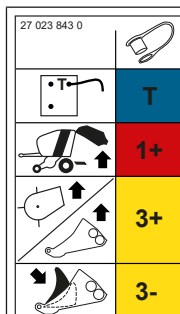
RPG000-231

1. Best.-nr. 27 025 114 0 (1x)



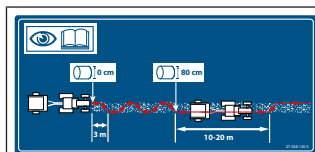
De sticker toont hoe het net in de machine moet worden gelegd, [zie Pagina 85](#).

2. Best.-nr. 27 023 843 0 (1x)



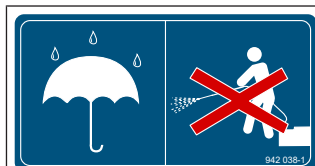
De sticker toont de mogelijke hydraulische aansluitingen van de machine. Voor meer informatie hoe de hydraulische slangen moeten worden aangekoppeld: [zie Pagina 59](#).

3. Best.-nr. 27 028 145 0 (1x)



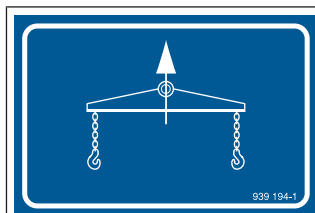
Om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, moet de combinatie trekker en machine zoals afgebeeld over een zwad worden geleid, [zie Pagina 72](#).

4. Best.-nr. 942 038 1 (4x)



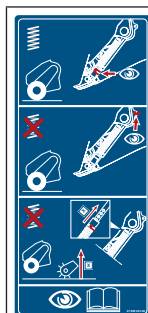
De gebieden die met deze sticker zijn gemarkeerd, moeten tegen spatwater worden beschermd. Vooral mag de waterstraal van de hogedrukreiniger niet op lagers en elektrische/elektronische componenten worden gericht.

5. Best.-nr. 939 194 1 (2x)



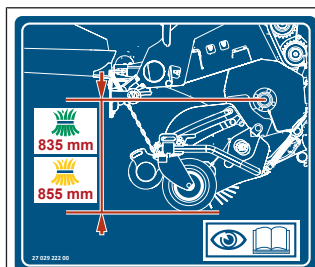
Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse worden gebruikt, [zie Pagina 183](#).

6. Best.-nr. 27 029 221 0 (1x)



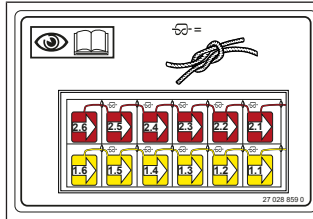
Met de ontlasting oplegdruk kunnen oneffenheden van de bodem beter worden overwonnen. Deze ontlasting oplegdruk kan worden geactiveerd of gedeactiveerd, [zie Pagina 82](#).

7. Best.-nr. 27 029 222 0 (1x)



De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de maat in vastgekoppelde toestand van de machine aan de trekker tussen midden snijrotor 835 mm bij hooi en 855 mm bij stro bedraagt, [zie Pagina 52](#).

8. Best.-nr. 27 028 859 0 (1x) bij uitvoering "net- en touwbinding"



De sticker toont hoe de touwrollen en het touw in de machine moeten worden gelegd en geknoopt, [zie Pagina 91](#).

9. Best.-nr. 939 478 3 (1x) bij uitvoering "Trekoog boven"



De aanhanger is met een trekoog DIN 11026 uitgerust. Hij mag alleen alleen aan trekkers met een daarvoor geschikte trekhaak wordt vastgekoppeld.

• Best.-nr. 27 021 260 0



Aan de machine bevinden zich meerdere smeerpunten die regelmatig moeten worden gesmeerd, [zie Pagina 195](#). Niet direct zichtbare smeerpunten zijn bijkomend met deze aanwijzingssticker gemarkeerd.

• Best.-nr. 27 018 170 0



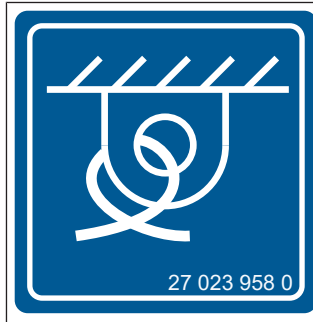
Aan de machine bevinden zich krikopnames die met deze sticker zijn gemarkeerd, [zie Pagina 255](#).

• Best.-nr. 942 012 2



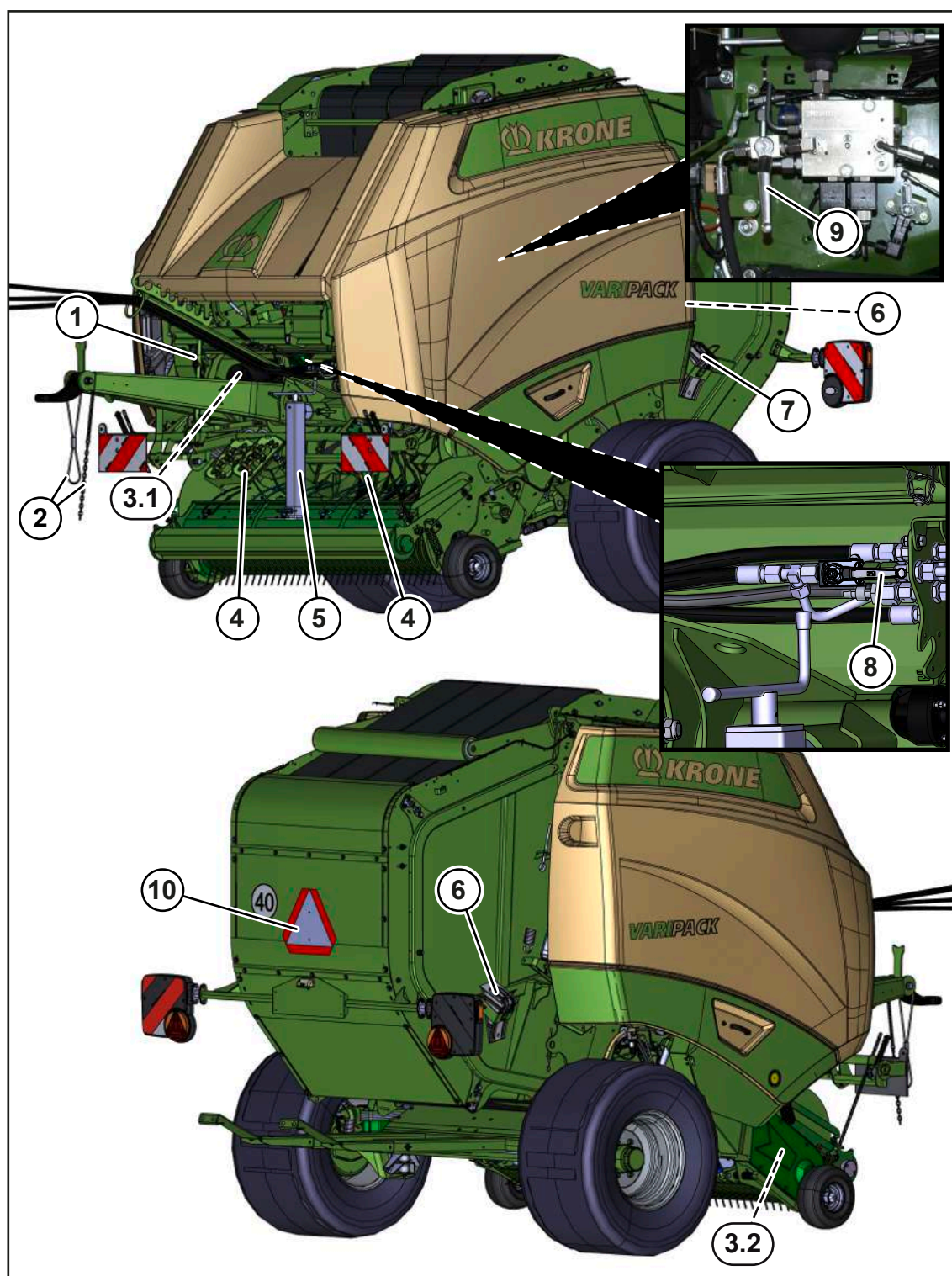
Aan de machine bevinden zich hijspunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, [zie Pagina 183](#).

• Best.-nr. 27 023 958 0



Aan de machine bevinden zich sjorpunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, [zie Pagina 184](#).

2.8 Veiligheidsuitrusting



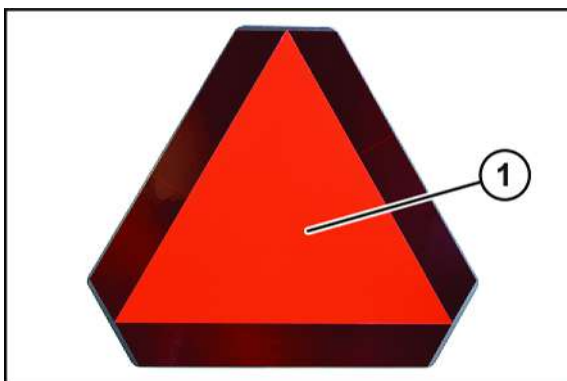
RPG000-158

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Parkeerrem (landspecifiek)	- De parkeerrem dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld wegrollen, zie Pagina 77. - Door de extra beveiligingskabel wordt de parkeerrem aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt, zie Pagina 78. - Om de machine tegen wegrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, zie Pagina 79.
2	Veiligheidsketting	- De veiligheidsketting is bestemd om getrokken machines extra te beveiligen als deze bij het transport van de trekhaak loslaten, zie Pagina 69. - Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.
	Vangkabel	De vangkabel is bestemd als extra beveiliging van getrokken machines.
3.1	Overlastbeveiliging tussenas	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 43.
3.2	Overlastbeveiliging pick-up	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 43.
4	Trap naar binding	De trappen naar de binding dienen ertoe de binding gemakkelijker te kunnen bereiken en het net gemakkelijker te kunnen inleggen, zie Pagina 78.
5	Steunvoet	De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld, zie Pagina 74.
6	Brandblusser	Bij uitvoering "brandblusserhouder" ► De brandblussers laten registreren. Alleen dan blijft u verzekerd van een betrouwbare brandblusapparaat (controle-interval iedere 2 jaar). ► Neem de bepalingen van het land in acht. In andere landen kunnen andere controle-intervallen gelden. In dat geval moeten de aanwijzingen op de brandblusser in acht worden genomen. Meer informatie zie Pagina 208.
7	Wielwiggen	- De wielwiggen beveiligen de machine tegen wegrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht, zie Pagina 79. - Om de machine tegen wegrollen te beschermen, naast de wielwiggen de parkeerrem gebruiken, zie Pagina 77.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
8	Afsluitkraan achterklep	De afsluitkraan van de achterklep is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt, zie Pagina 75.
9	Afsluitkraan binding	De afsluitkraan van de binding is een veiligheidscomponent, die onbedoeld bewegen van de binding voorkomt, zie Pagina 76.
10 (afhankelijk van de land-variant)	SMV-markeringspaneel	- Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord kan aan langzaam rijdende machines of voertuigen worden aangebracht, zie Pagina 41. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen. - Het SMV-markeringsbord zit middenachter of linksachter. - Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

2.8.1 SMV-markeringspaneel

Bij uitvoering "SMV-markeringspaneel"



KM000-567

Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) (1) kan worden aangebracht op langzaam rijdende machines en voertuigen. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Het SMV-markeringsbord (1) zit middenachter of linksachter.

Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- Bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

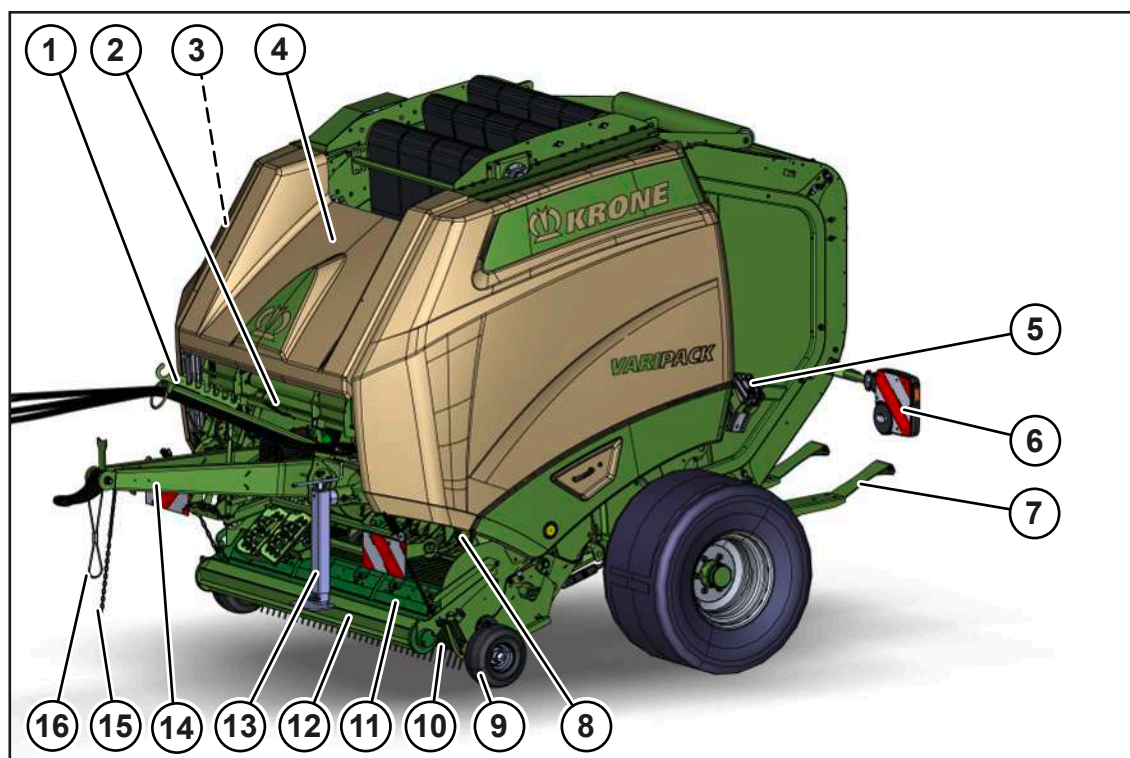
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



RPG000-168

- | | |
|---|--|
| 1 Slang- en kabelhouder | 9 Tastwiel |
| 2 Binding | 10 Pick-up |
| 3 Documenthouder | 11 Stootplaat bij de gewasgeleiderol |
| 4 Frontkap | 12 Gewasgeleiderol |
| 5 Wielwig (aan beide zijden gemonteerd) | 13 Steunvoet |
| 6 Verlichting voor rijden op de weg | 14 Dissel |
| 7 Balenuitwerper | 15 Veiligheidsketting (afhankelijk van de landvariant) |
| 8 Integrale transportwals | 16 Vangkabel (afhankelijk van de landvariant) |

4.2 Overlastbeveiligingen aan de machine

LET OP

Machineschade door belastingspieken

De overlastbeveiligingen beschermen trekker en machine tegen belastingspieken. Daarom mogen de overlastbeveiligingen niet worden veranderd. De garantie van de machine vervalt wanneer ander dan de in de fabriek voorziene overlastbeveiligingen worden gebruikt.

- ▶ Alleen de overlastbeveiligingen gebruiken die aan de machine zijn gemonteerd.
- ▶ Om vroegtijdige slijtage van de overlastbeveiliging te voorkomen, bij langdurig aanspreken van de overlastbeveiliging de aftakas uitschakelen.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De storing verhelpen, [zie Pagina 216](#).

Tussenas

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de tussenas een nokkenschakelkoppeling. Deze nokkenschakelkoppeling hoeft niet te worden geventileerd.

Wanneer de nokkenschakelkoppeling bij overbelasting van de machine activeert, [zie Pagina 209](#).

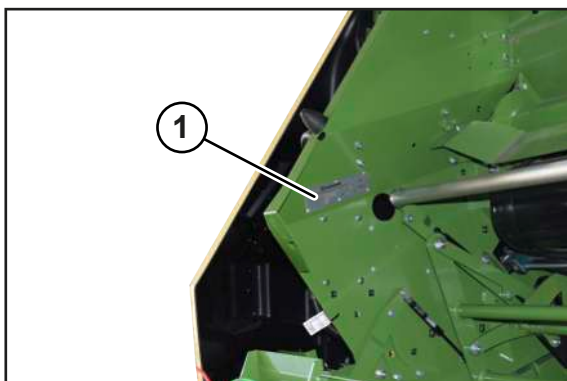
Pick-up-aandrijving

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de aandrijving van de pick-up een klauwkoppeling. Deze klauwkoppeling is in de fabriek ingesteld en mag niet zonder overleg met uw KRONE servicepartner worden versteld.

4.3 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



RPG000-007

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Dat bevindt zich rechts op de machine, onder de frontkap.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

 Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle		Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH	
		S2a	
1	2	e1*167/2013*00218	
3	4	WMK	5
			6
		A-0	7
		A-1	8
		A-2	
		A-3	
			9
			10

Made in Germany 

DVG000-004

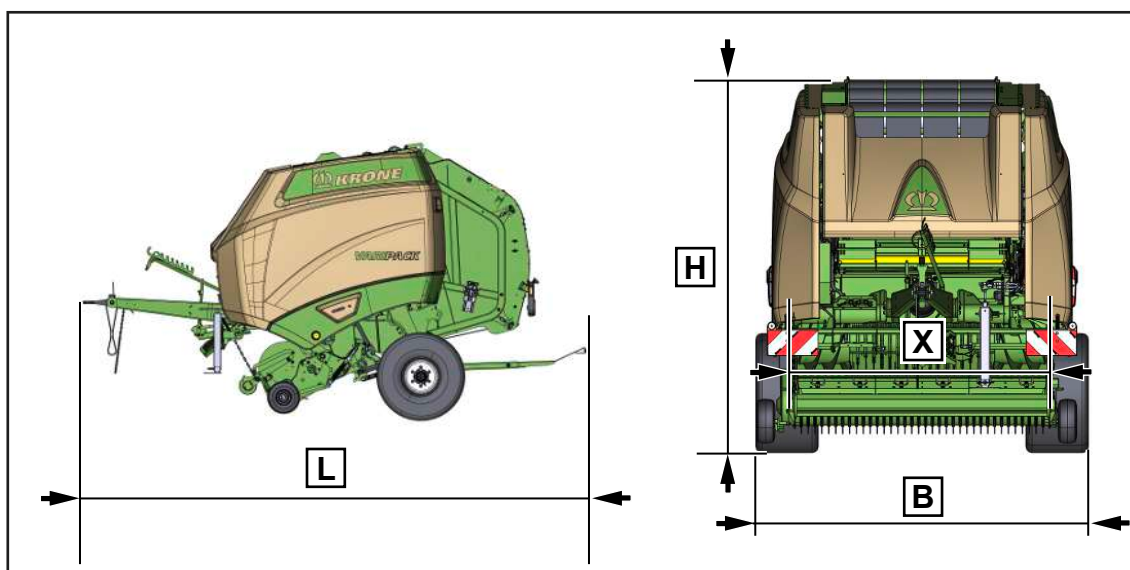
Voorbeeldafbeelding

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Serie | 6 Totaal gewicht van de machine |
| 2 Type/variant/versie (T/V/V) | 7 Steunlast (A-0) |
| 3 Modeljaar | 8 Aslast (A-1) |
| 4 Bouwjaar | 9 Aslast (A-2) |
| 5 Voertuigidentificatienummer (de laatste 7 cijfers) | 10 Aslast (A-3) |

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten de serie (1), het voertuigidentificatienummer (5) en het bouwjaar (4) van de betreffende machine worden vermeld. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

5 Technische gegevens

5.1 Afmetingen*



RPG000-229

Afmetingen	
Breedte [B] afhankelijk van de banden	2.541–2.765 mm
Hoogte [H] (met standaardbanden)	3.000 mm
Lengte [L] (met balenuitwerper)	5.090 mm
Werkbreedte [X]	2.150 mm

5.2 Gewichten

Gewichten	
Gewichten	Zie gegevens op het typeplaatje, zie Pagina 44 .

5.3 Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)

De technisch toegestane maximumsnelheid kan door verschillende uitrustingskenmerken (bijv. verbindingsinrichting, as, rem, banden, enz.) of door wettelijke voorschriften in het land van toepassing worden beperkt.

Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	40 km/h

5.4 Luchtgeluidsemissie

Luchtgeluidsemissie	
Emissiewaarde (geluiddrukniveau)	73,2 dB
Meetinstrument	Bruel & Kjaer, type 2236
Precisieklasse	2
Meetonzekerheid (conform DIN EN ISO 11201)	4 dB

5.5 Omgevingstemperatuur

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

5.6 Banden

Bandaanduiding	Minimumdruk $V_{\max}=10$ km/h	Maximumdruk	Aanbevolen banden- spanning ¹
Tastwielen aan de pick-up			
15x6.00-6		3,2 bar	
Banden op de machine			
15.0/55-17	1,3 bar	3,6 bar	2,6 bar
500/50-17	1,0 bar	2,8 bar	2,0 bar
500/55-20	1,0 bar	3,0 bar	1,5 bar

¹ De aanbeveling geldt vooral voor de normale gemengde werking (veld/weg) bij de toegelaten maximumsnelheid van de machine. Desgewenst kan de bandenspanning tot de aangegeven minimumdruk worden gereduceerd. Dan moet echter de in dit verband toegelaten maximumsnelheid in acht genomen worden.

5.7 Veiligheidsketting

Veiligheidsketting	
Trekvastheid	89 kN

5.8 Balenafmetingen

Balenafmetingen	
Breedte	1.200 mm
Diameter	ø 800-1.900 mm

5.9 Bindmateriaal touw

Bindmateriaal touw	
Lengte kunststof touw	400–600 m/kg
Lengte Sisal	150–300 m/kg
Maximale diameter van de touwrol	270 mm
Maximale hoogte van de touwrol	270 mm

5.10 Bindmateriaal net

Bindmateriaal net	
Netbreedte	1.300 mm
Scheurvastheid	260–320 kgf
Diameter van de netrol	ø max.310 mm (3.000 m rol)
Lengte van de huls	1.250–1.330 mm

5.11 Vereisten aan het trekkervermogen

Vereisten aan het trekkervermogen	
Benodigd vermogen	51 kW (70 pk)
Aftakastoerental	540 o.p.m.
Aftakasstomp	1 3/8"; Z=6

5.12 Vereisten aan de trekkerhydrauliek

Vereisten aan de trekkerhydrauliek	
Debiet van de hydraulische installatie	30–60 l/min
Minimale bedrijfsdruk van hydraulische installatie	150 bar
Maximale bedrijfsdruk van hydraulische installatie	200 bar
Maximale temperatuur van de hydraulische olie	80° C
Kwaliteit van de hydraulische olie	Olie ISO VG 46
Hydraulische aansluiting (T)/drukloze terugloop in de tank	1x
Enkelwerkende hydraulische aansluiting	2x

5.13 Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem

Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	
Verlichting voor rijden op de weg	12 volt, 7-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 100	12 volt, 3-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 500	12 volt, 9-polige contactdoos
Stroomvoorziening terminal CCI 800/CCI 1200	12 volt, 9-polige contactdoos
ISOBUS	12 volt, 9-polige contactdoos

5.14 Vereisten aan de trekker - remsysteem

Vereisten aan de trekker - remsysteem	
Persluchtaansluiting bij uitvoering "Persluchtrem"	2x
Maximale bedrijfsdruk bij uitvoering "Hydraulische rem"	100 bar

5.15 Bedrijfsstoffen

LET OP

Verversingsintervallen bij biologische olie aanhouden

Om een hoge levensverwachting van de machine te verkrijgen bij biologische olie de verversingsintervallen wegens veroudering van de olie in elk geval aanhouden.

LET OP

Machineschade door het mengen van olie

Wanneer oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar worden gemengd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Nooit oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar mengen.
- ▶ Overleg met uw KRONE servicepartner houden, voordat na een oliewissel een olie met een andere specificatie wordt gebruikt.

Op aanvraag kunnen biologische bedrijfsstoffen worden gebruikt.

5.15.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
T-aandrijving hoofdaandrijving	2,00 L	SAE 90 GL4
Centrale kettingsmeerinstallatie	8,00 L	SAE 10W-40

5.15.2 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Smeerpunten (handsmering)	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl.2, lithiumzeep met EP-toevoegingen
Smeerpunten aan de ADR-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet volgens DIN 51825: KP 3 N-20.
Smeerpunten aan de BPW-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	BPW ECO-Li Plus

Voor een lijst van de te smeren smeerpunten, [zie Pagina 195](#).

6 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- ▶ De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

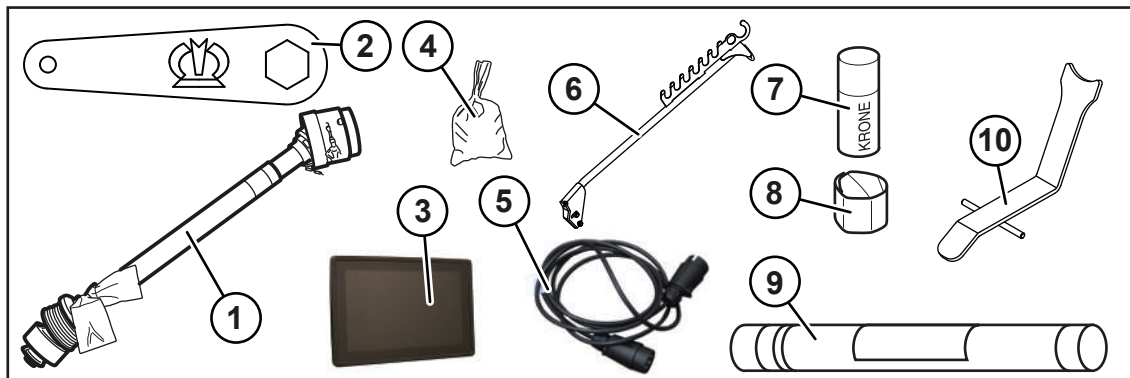
6.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling

- ✓ Alle bouten en moeren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, [zie Pagina 200](#).
- ✓ Alle sensoren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met de voorgeschreven aandraaimomenten aangetrokken. Voor de positie van de sensoren, zie stroomschema.
- ✓ De veiligheidsinrichtingen zijn gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid en beschadigingen.
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, [zie Pagina 195](#).
- ✓ De tussenas is gesmeerd, [zie Pagina 199](#).
- ✓ De hydraulische installatie is op dichtheid gecontroleerd.
- ✓ De trekker voldoet aan de eisen van de machine, [zie Pagina 46](#).
- ✓ De meegeleverde handleiding bevindt zich in de documentenhouder.
- ✓ De slang- en kabelhouder is gemonteerd, [zie Pagina 52](#).
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de bandenspanning is correct ingesteld, [zie Pagina 203](#).
- ✓ **Bij uitvoering "brandblusserhouder"**: de brandblusser is gemonteerd.
- ✓ De disselhoogte is aangepast, [zie Pagina 52](#).

- ✓ De lengte van de tussenas is gecontroleerd en aangepast, [zie Pagina 55](#).
- ✓ De tussenas is gemonteerd, [zie Pagina 54](#).
- ✓ De kabelbinders werden verwijderd, die voor de zekering van de voorraadkastklep en de zijkap werden gemonteerd.

6.2 Meegeleverd

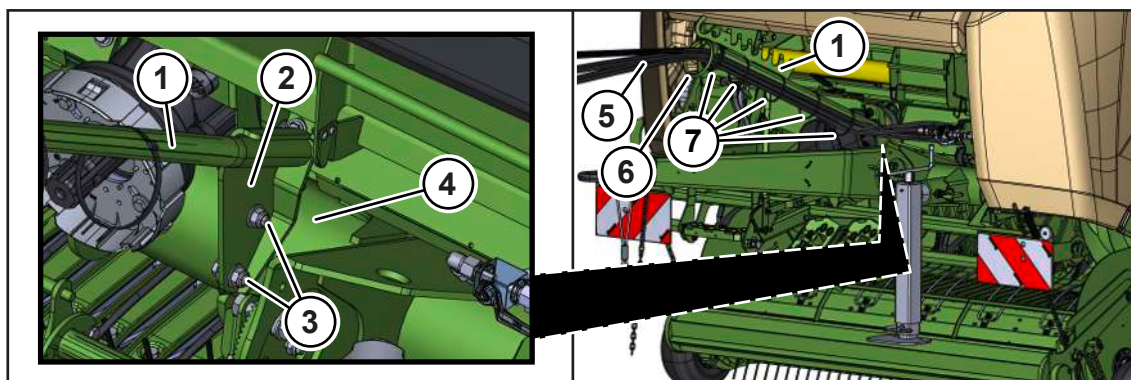
De machine wordt geleverd met de volgende extra onderdelen.



RPG000-056

- | | |
|---|---|
| 1 Tussenas | 6 Slang- en kabelhouder |
| 2 Ringsleutel | 7 Verfspuitbus |
| 3 Terminal (afhankelijk van de uitvoering) | 8 Waarschuwingsfolie |
| 4 Kleine onderdelen | 9 Testrol KRONE excellent, net voor net-binding |
| 5 7-polige verbindingskabel voor verlichting bij rijden op de weg | 10 Tussenashouder |

6.3 Slang- en kabelhouder monteren

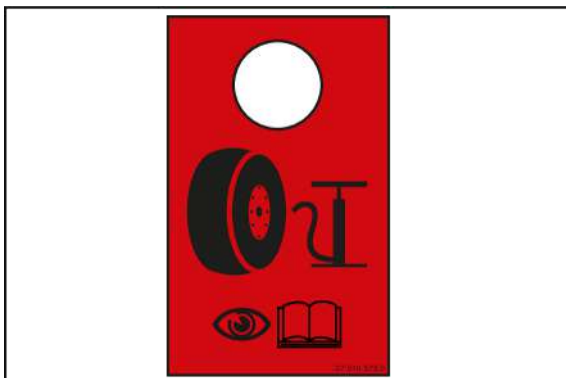


RPG000-010

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De slang en kabelhouder (1) zoals afgebeeld met de houder (2) tegen de framebuis (4) aan leggen.
- ▶ Met de schroefverbindingen (3) de slang- en kabelhouder (1) monteren.
- ▶ Hierbij de schuinite van de slang- en kabelhouder (1) aan de hand van de schroefverbindingen (3) passend bij de trekker instellen.
- ▶ De slangen en kabels (5) zo dicht mogelijk bij elkaar plaatsen, door de voorste ring (6) plaatsen en met kabelbinders (7) zoals afgebeeld aan de slang- en kabelhouder (1) bevestigen.
- ▶ Erop letten dat de slangen en kabels (5) niet aan de voorste ring (6) of tegen elkaar schuren.

6.4 Bandenspanning controleren/aanpassen

Voor de eerste inbedrijfstelling moet de bandenspanning worden gecontroleerd en aangepast. Een aanhanger op de aftakasstomp geeft deze belangrijke controle aan:



RP000-060

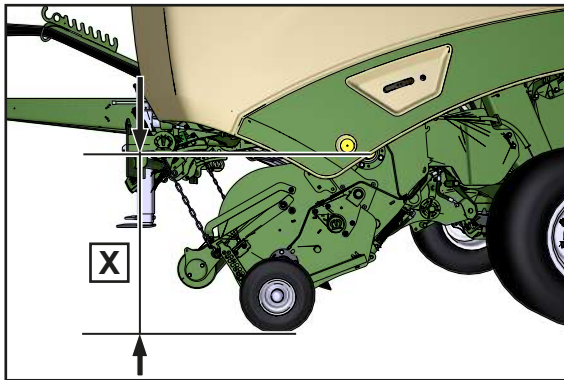
- ▶ De bandenspanning controleren en aanpassen, [zie Pagina 203](#).

6.5 Disselhoogte aanpassen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie ($\pm 3^\circ$) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.

Om de pick-up het oogstgoed gelijkmatig te laten opnemen, moet de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker worden aangepast.



RPG000-058

De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de maat X in vastgekoppelde toestand van de machine aan de trekker tussen midden snij- of transportwals en bodem **X=835 mm** bedraagt.

Bij strotoepassing (grote zwaden) kan de maat afwijken **X=855 mm**.

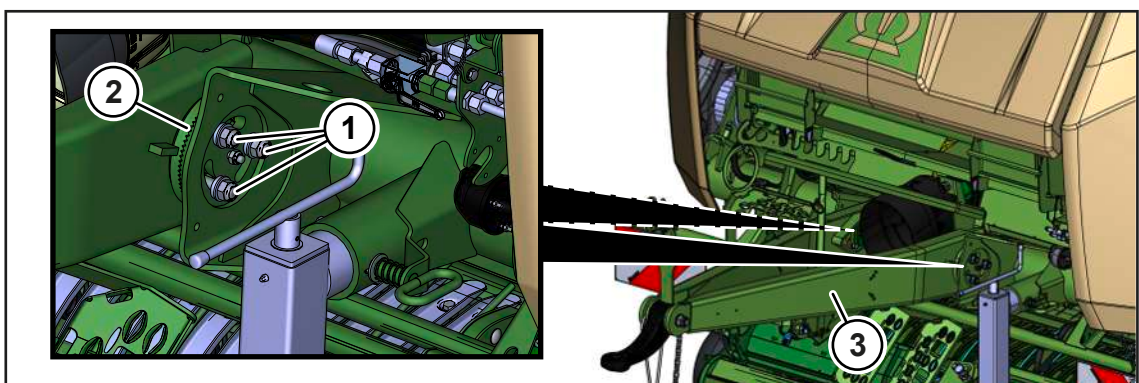
INFO

KRONE adviseert bij hoge rij snelheden op oneffen terrein de **maat X=855 mm**, omdat bij een te diepe instelling van de machine de oplegdruk ontlasting van de pick-up niet is gegarandeerd.

Disselhoogte controleren

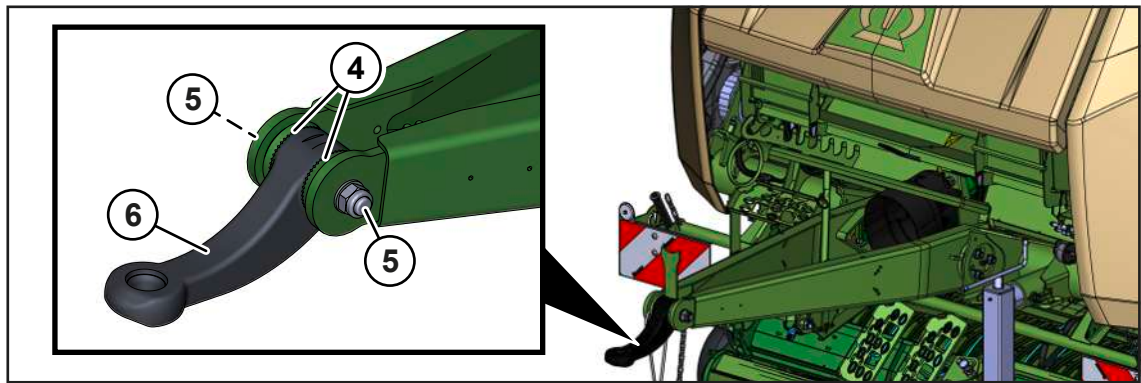
- ✓ De bandenspanning stemt overeen met de waarde uit de bandentabel, [zie Pagina 47](#).
- Om een optimale werkwijze te garanderen, de machine zo vastkoppelen dat de maat X overeenkomt met de bovengenoemde waarden.
 - ⇒ Wanneer de gemeten maat X afwijkt moet de disselhoogte als volgt worden aangepast.

Disselhoogte aanpassen



RPG000-087

- ✓ De machine is van de trekker losgekoppeld en staat op de steunvoet.
- De schroefverbindingen (1) aan de rechter en linker zijde van de dissel zo ver losdraaien tot de dissel (3) zich in de tandschijfverbindingen (2) laat bewegen.
- De dissel (3) aan de hoogte van de trekhaak van de trekker aanpassen.
- Let erop dat de tandschijfverbindingen (2) ineengrijpen.



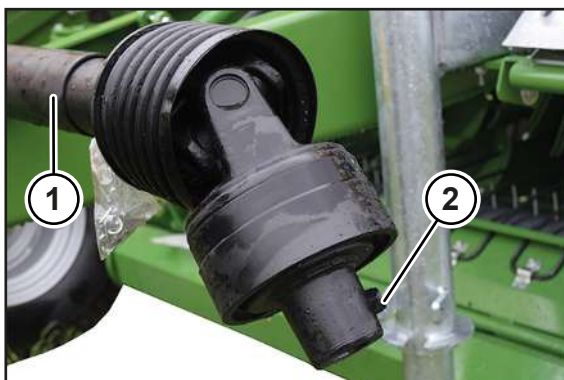
RPG000-136

Om de hoogte van het trekkoog (6) aan te passen:

- ▶ De schroefverbindingen (5) zo ver losdraaien tot het trekkoog (6) zich in de tandschijfverbindingen (5) laat bewegen.
- ▶ Het trekkoog (6) parallel aan bodem afstellen.
- ▶ Let erop dat de tandschijfverbindingen (5) ineengrijpen.
- ▶ De schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien. Draaimoment, [zie Pagina 200](#).
- ▶ Na 10 bedrijfsuren de schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien.

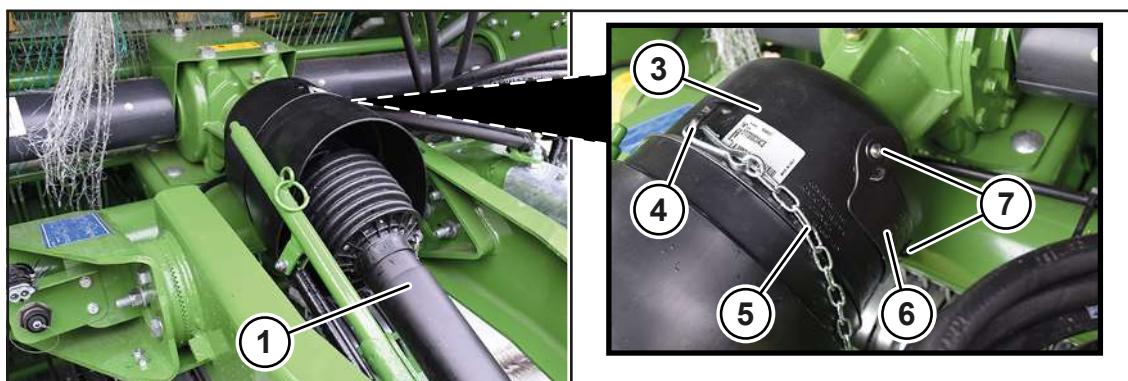
6.6 Tussenas

6.6.1 Tussenas op de machine monteren



RP000-281

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De lengte van de tussenas is aan de trekker aangepast, [zie Pagina 55](#).
- ▶ De schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) demonteren.



RPG000-179

- ▶ Om beter bij de schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) te komen, de schroefverbindingen (7) demonteren en de afdekking (6) aan de beschermput (3) verwijderen.
- ▶ De tussenas (1) op de aftakasstomp van de machine schuiven.
- ▶ Door het ontstane gat achter de afdekking (6) de schroefverbinding (2) monteren. Het aandraaimoment staat in de meegeleverde handleiding van de tussenas.
- ▶ De afdekking (6) monteren.
- ▶ De ophangketting (5) tegen het meedraaien in het oog (4) aan de beschermput (3) hangen.

INFO

Voor meer informatie de meegeleverde handleiding van de tussenas in acht nemen.

6.6.2 Lengte van de tussenas aanpassen

LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

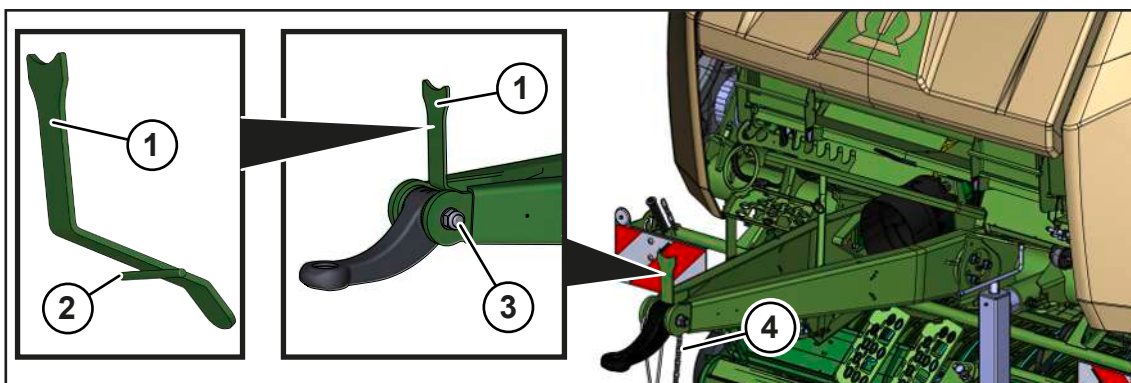
- ▶ Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, [zie Pagina 55](#).

De tussenas moet zover worden ingekort als de nauwste stand van de beide tussenashelften toelaat.

Om de machine in de kortste positie te brengen:

- ▶ Eerst een volledige stuurslag met het stuur van de trekker naar links of rechts maken en met trekker en machine zover naar voren rijden tot de kleinst mogelijke rit door de bocht is bereikt.
- ▶ De motor uitschakelen en de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De machine en de trekker tegen weggrollen beveiligen.
- ▶ De werkwijze voor het inkorten van de tussenas staat vermeld in de handleiding van de fabrikant van de tussenas.

6.6.3



RPG000-133

De tussenashouder (1) is alleen nodig wanneer de dissel zich in de aankoppeling onder bevindt.

De tussenashouder (1) is nodig om de tussenas te ondersteunen wanneer de machine van de trekker wordt losgekoppeld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De tussenasketting (4) en de kettinghouder zijn gedemonteerd.
- Om de tussenashouder (1) te monteren, de schroefverbinding (3) demonteren.
- De einden van de bout (2) aan beide kanten in de boringen in de disselbalk vastklemmen.

LET OP! Dit zijn de boringen van de eerder gedemonteerde tussenasketting.

- De schroefverbinding (3) monteren. Draaimoment: [zie Pagina 200](#).
- ➡ De tussenas kan bij aankoppeling onder van de dissel op de tussenashouder (1) worden neergelegd, [zie Pagina 180](#).

7 Inbedrijfstelling

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten, verwisselde of onvakkundig geïnstalleerde aansluitleidingen.

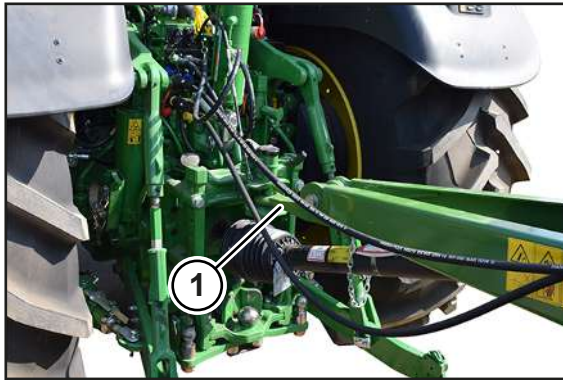
Wanneer de aansluitleidingen van de machine niet correct aan de trekker zijn aangesloten of geïnstalleerd, kunnen deze losscheuren of beschadigd worden. Dit kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben. Door verwisselde aansluitleidingen kunnen per ongeluk functies worden uitgevoerd, die eveneens ernstige ongelukken kunnen veroorzaken.

- ▶ De slangen en kabels correct aansluiten en borgen.
- ▶ De slangen, kabels en draden zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten (bijv. trekkerbanden) in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.
- ▶ De slangen en kabels aan de hiervoor bestemde aansluitingen vastkoppelen en aansluiten zoals beschreven in de handleiding.

7.1 Machine aan de trekker vastkoppelen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.



RP000-098

Voorbeeldafbeelding

Bij uitvoering "Trekoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden tot het trekoog van de machine in de aanhangvoorziening van de trekker is ingevoerd.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

Bij uitvoering "Kogelkopoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden en de kogelkopkoppeling van de trekker onder de kogelkop aanspanning van de machine brengen.
- ▶ Via de steunvoet de dissel neerlaten tot het kogelkop-trekoog op de kogelkopkoppeling ligt.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

7.2 Tussenas aan de trekker monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de gevarenzone van de tussenas

Wanneer de gevarenzone van de tussenas niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, de gevarenzone van de tussenas in acht nemen, [zie Pagina 19](#).

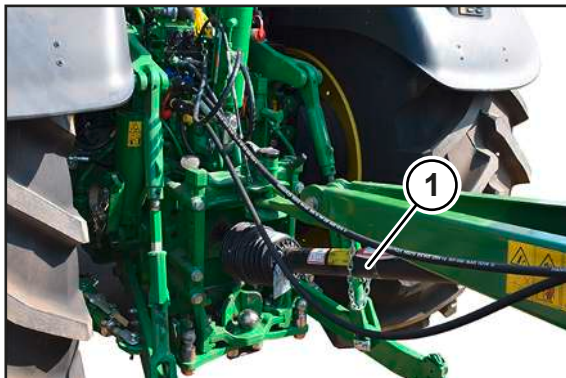
LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, [zie Pagina 55](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RPG000-096

- ▶ De tussenas (1) op de trekkeeraftakas schuiven en met de ketting op een geschikte plek tegen meedraaien borgen.

7.3 Hydraulische slangen vastkoppelen

 WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

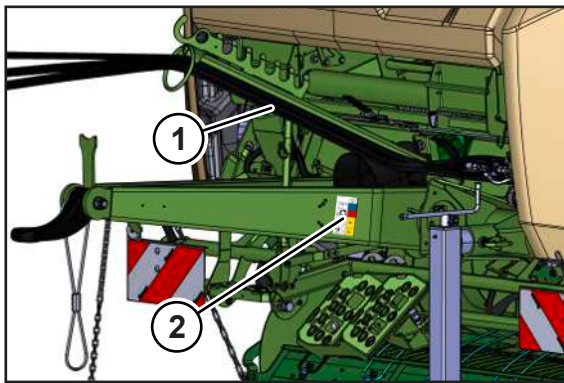
- ▶ Voordat de hydraulische slangen aan de trekker worden vastgekoppeld, het hydraulische systeem aan beide zijden drukloos maken.
- ▶ Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- ▶ Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- ▶ De hydraulische slangen regelmatig controleren, [zie Pagina 206](#), en bij beschadigingen (bijv. geschuurde of beknelde plaats) en veroudering vervangen. De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- ▶ Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- ▶ De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



RPG000-117

Op de trekker moeten besturingsapparaten worden gebruikt, die in de neutrale stand tegen ongewenst neerlaten vergrendeld kunnen worden.

Om de hydraulische slangen (1) correct vast te koppelen, zijn de hydraulische slangen (1) met cijfers gekenmerkt.

Hydraulische slangen (1) voor de aansluiting aan een enkelwerkend besturingsapparaat zijn met een cijfer en het plusteken gekenmerkt, bijv. (1+).

Meer uitleg over de markeringen op de grepen kan op de sticker (2) op de machine worden teruggevonden.

- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Hydraulische aansluiting voor terugloop naar de tank

- ▶ De hydraulische slang (blauw, T) aan de drukloze terugloop van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor achterklep openen/sluiten

- ▶ De hydraulische slang (rood, 1+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor pick-up heffen/neerlaten en voor transportwalsbasis heffen/neerlaten

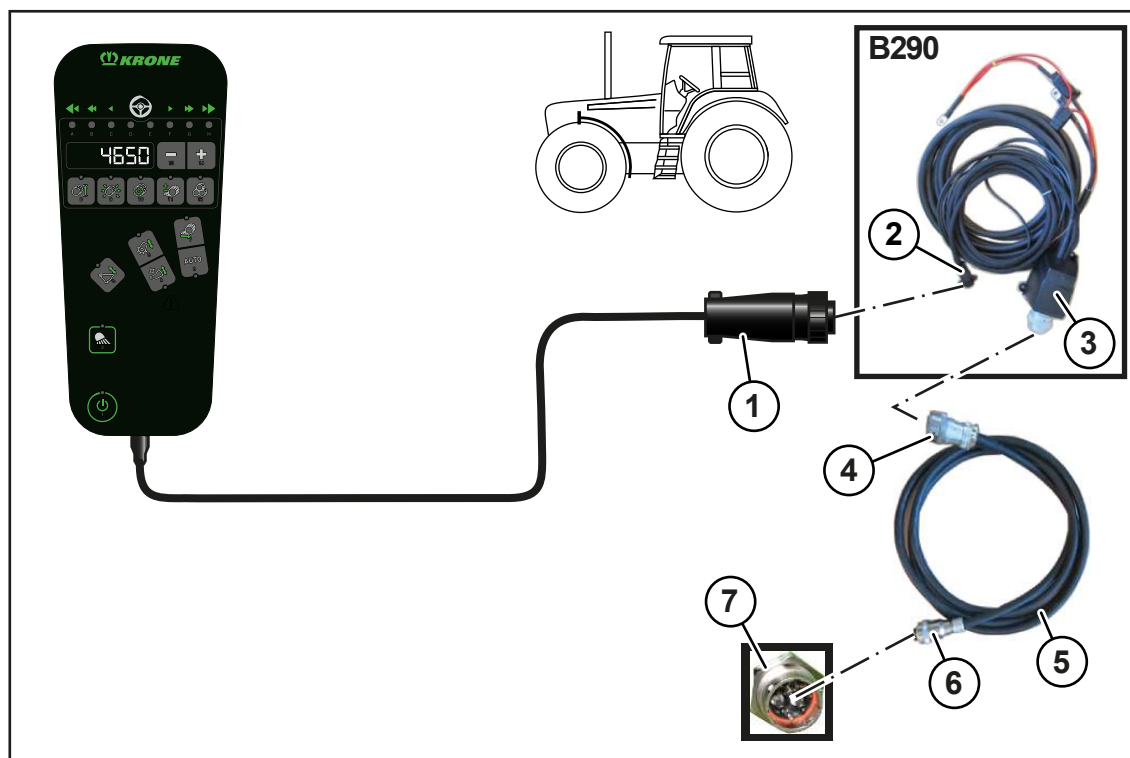
- ▶ De hydraulische slang (geel, 3+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

7.4 Hydraulische rem (export) vastkoppelen

Op grond van landspecifieke voorschriften kan een hydraulische rem op de machine voorzien zijn. Voor de hydraulische rem is een remventiel op de trekker nodig. De bijbehorende hydraulische slang wordt verbonden met het remventiel aan trekkerzijde. Door het bedienen van het rempedaal wordt de rem geactiveerd.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De hydraulische slang van de hydraulische rem aan de aansluiting voor de hydraulische rem op de trekker vastkoppelen.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQG003-124

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (1) van het terminal met de 9-polige contactdoos (2) (In-cab) verbinden.

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (5) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (4) van de kabel (5) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (6) van de kabel (5) met de 11-polige contactdoos (7) van de machine verbinden.

7.6 KRONE terminal DS 500 aansluiten

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ003-251

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

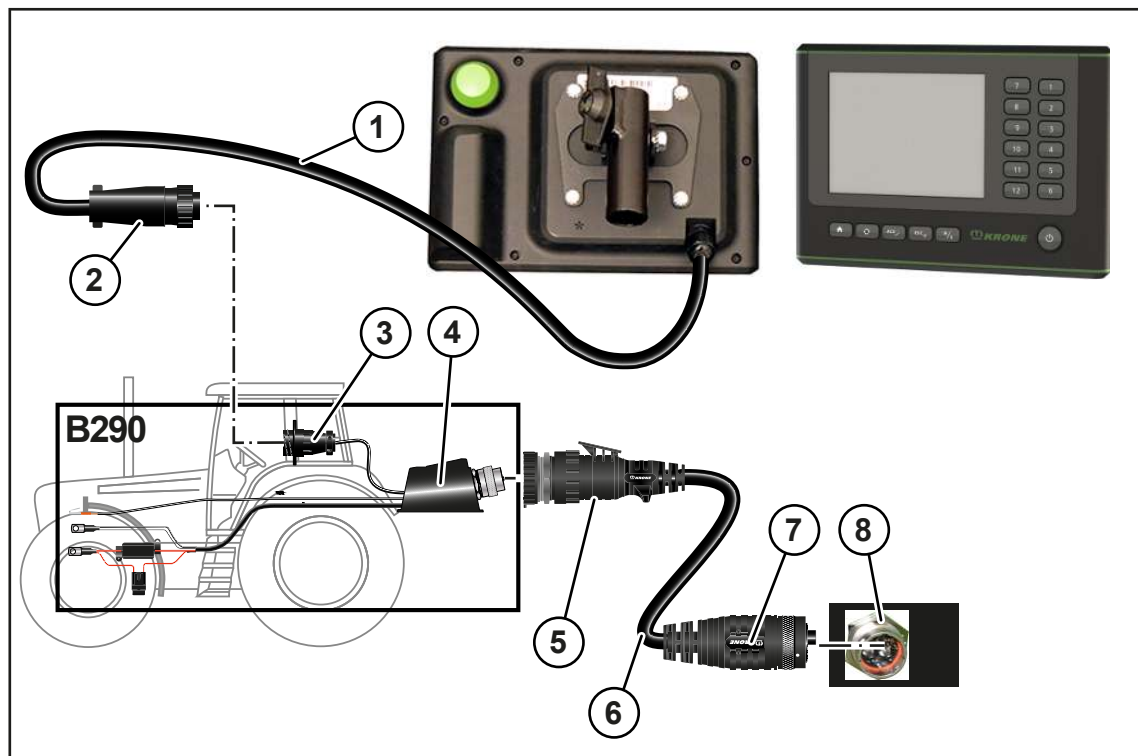
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ003-252

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

7.7 KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

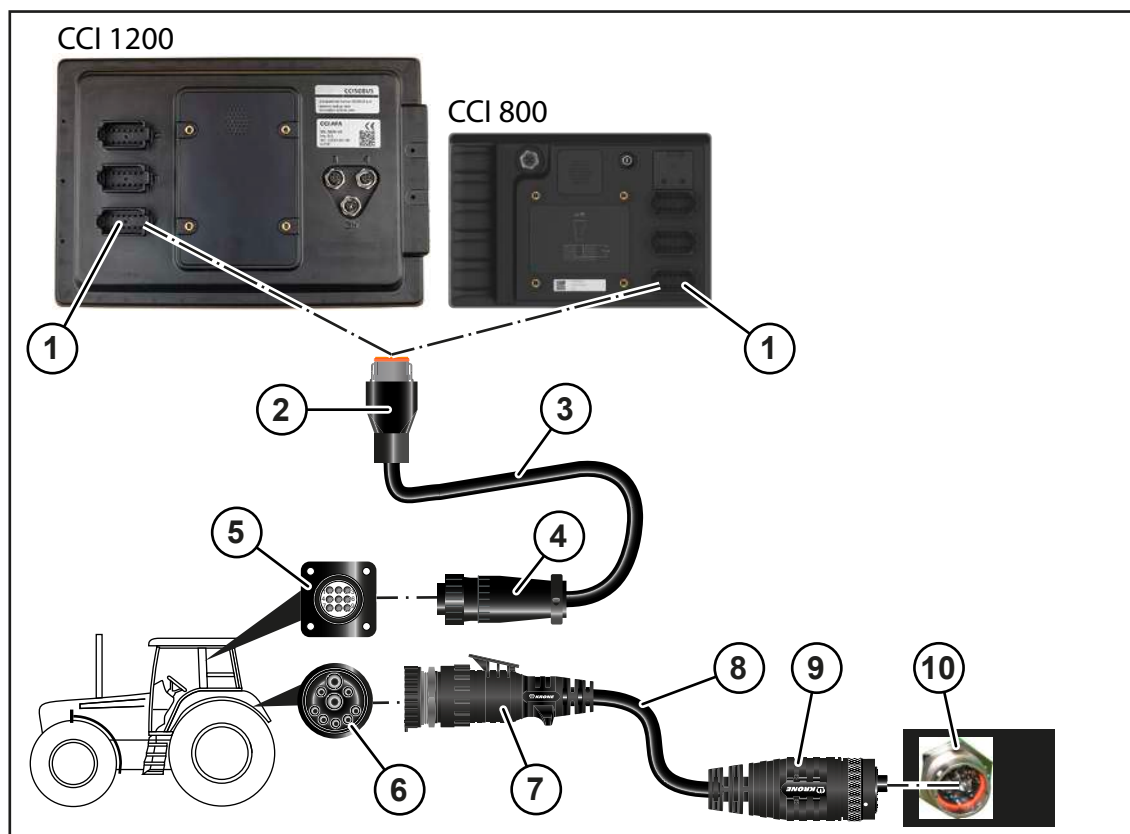
Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.

Trekker met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-173

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

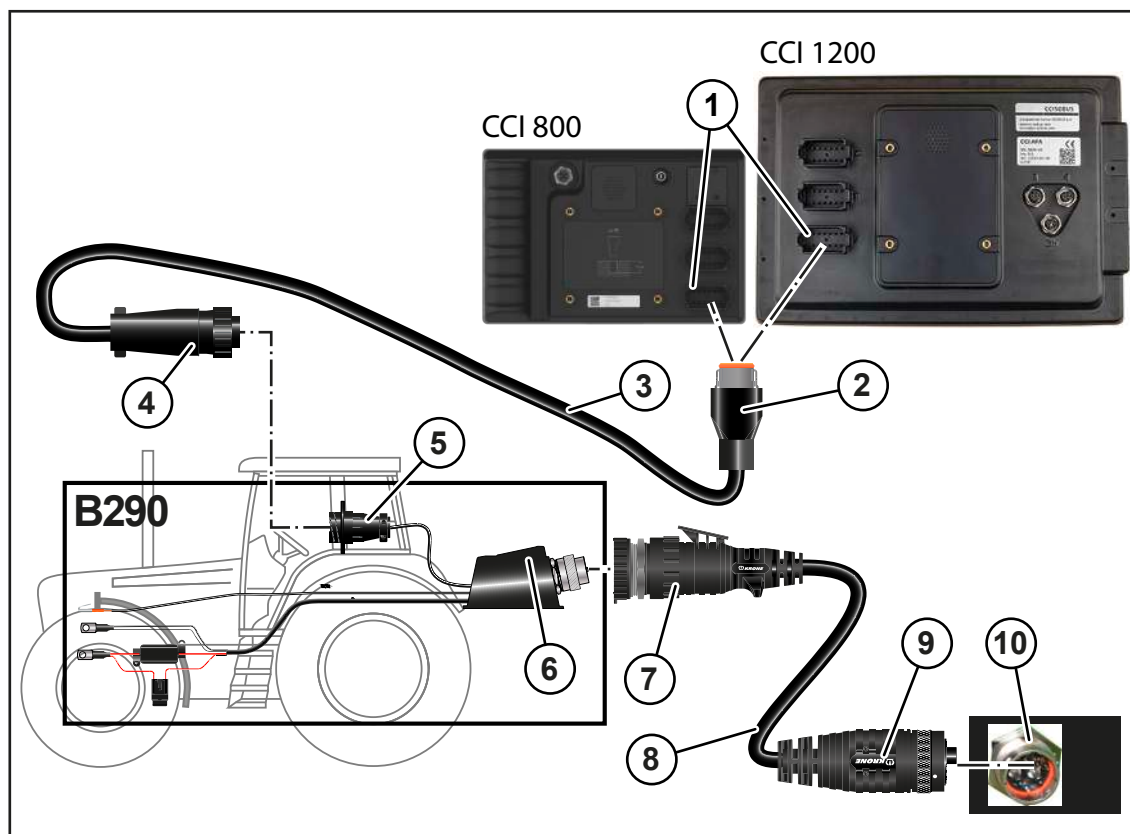
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) verbinden met de 11-polige contactdoos (10) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ001-181

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) met de 11-polige contactdoos (10) van de machine verbinden.

7.8 Extern ISOBUS-terminal aansluiten

LET OP

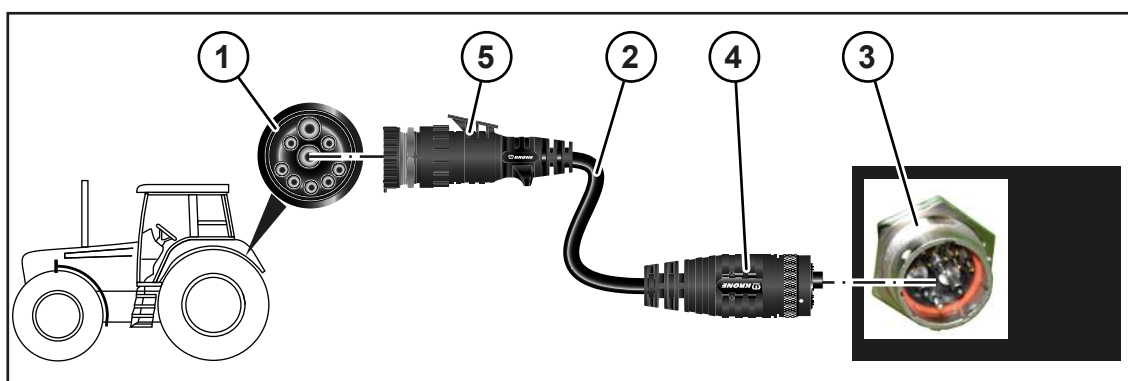
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.



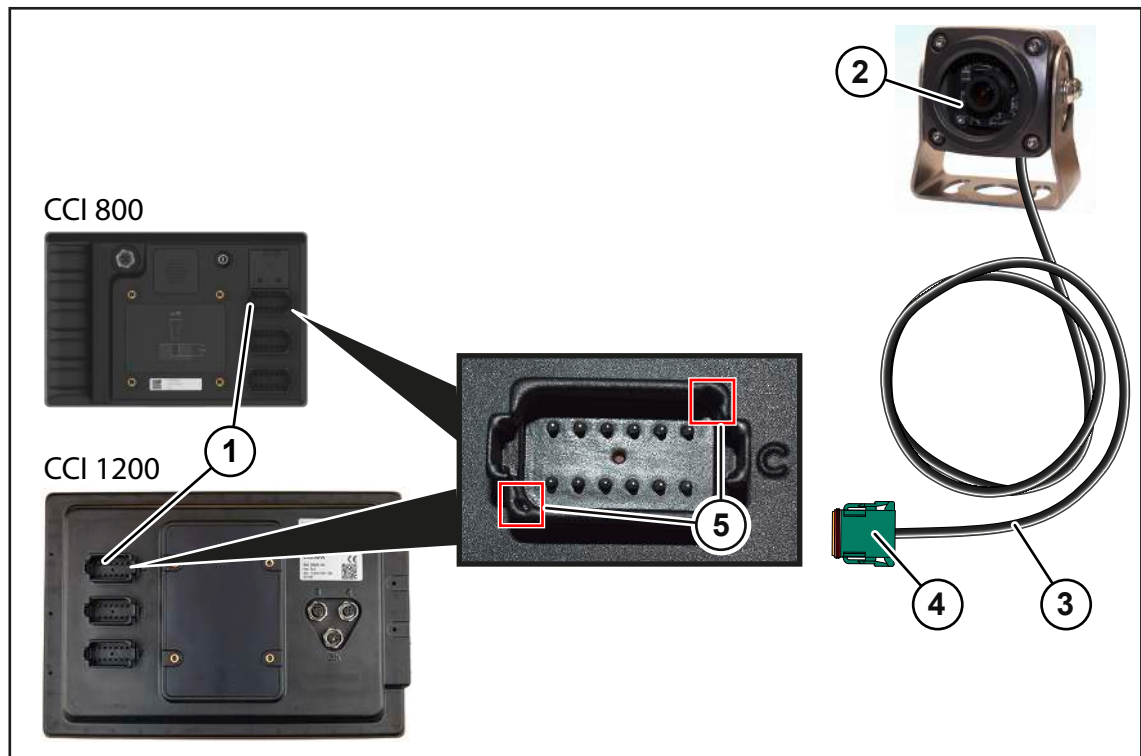
EQ001-146

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding trekker met machine

- ▶ De 9-polige stekker (5) van de kabel (2) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (1) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (4) van de kabel (2) met de 11-polige contactdoos (3) van de machine verbinden.

7.9 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten



EQ000-212

- De kabel (3) van de camera (2) met de stekker (4) in de aansluiting C (1) van het KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 steken.
- Om de stekker (4) correct aan te sluiten op de uitrichting op de gemarkeerde plaatsen (5) letten.

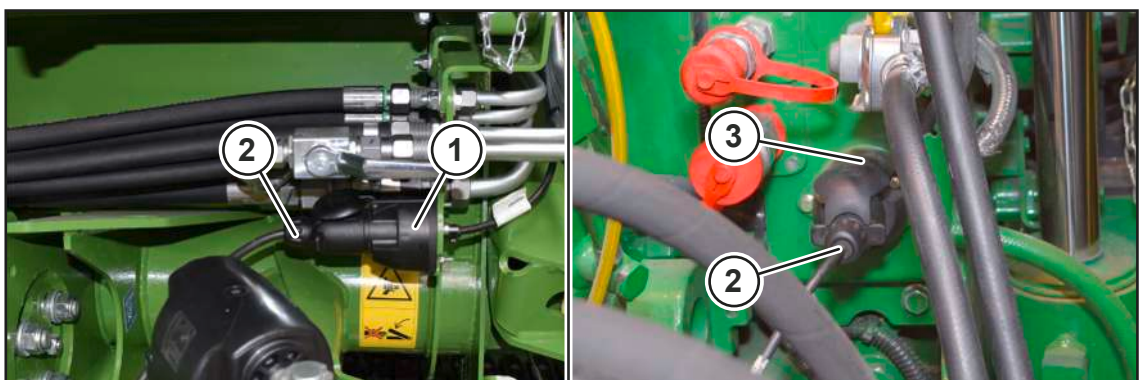
7.10 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



BPG000-067

Met de meegeleverde 7-polige verlichtingskabel (2) wordt de verlichting voor het rijden op de weg aangesloten.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (1) van de machine verbinden.
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- ▶ Installeer de verlichtingskabel (2) zo dat deze niet met de trekkerwielen in verbinding komt.

7.11 Veiligheidsketting monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen

Door gebruik van een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen kan bij onbedoeld losraken van de machine de veiligheidsketting breken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- ▶ Altijd een veiligheidsketting met een minimumtreksterkte van 89 kN (20.000 lbf) gebruiken.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten of geïnstalleerde veiligheidsketting

Een te strak of te los geïnstalleerde veiligheidsketting kan leiden tot het scheuren van de veiligheidsketting. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of de trekker en de machine worden beschadigd.

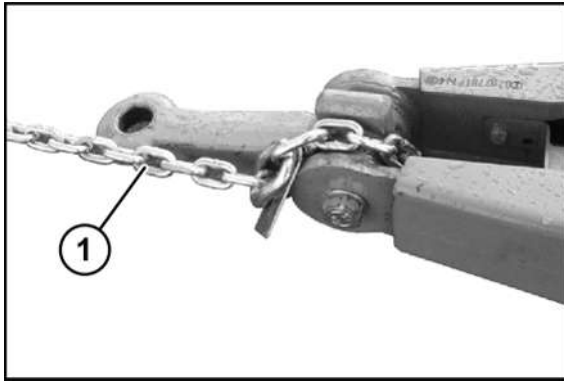
- ▶ Installeer de veiligheidsketting zodanig dat deze bij het rijden door de bocht niet spant en niet met de trekkerwielen of andere delen van de trekker of machine in aanraking komt.

INFO

Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

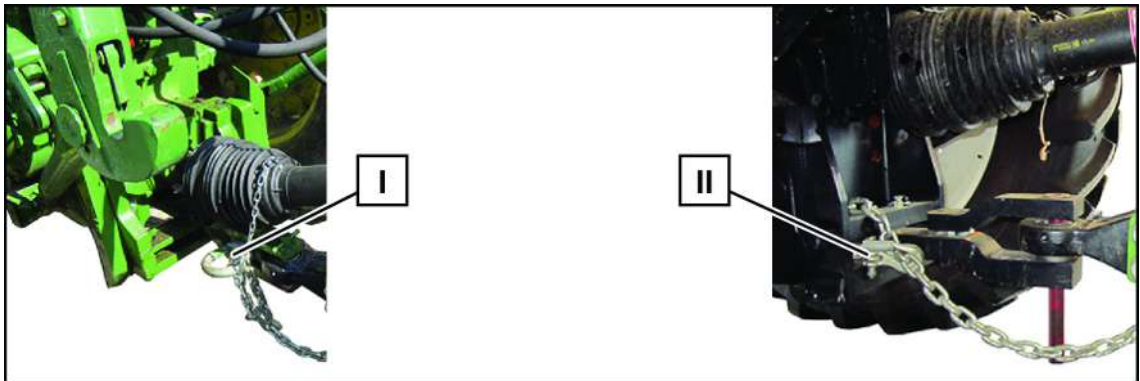
De veiligheidsketting is bestemd om getrokken apparaten extra te beveiligen als deze bij het transport van de aanhanging loslaten. De veiligheidsketting met de juiste bevestigingsdelen aan de aanhangvoorziening van de trekker of een ander aangegeven aanzwenkpunt bevestigen. De veiligheidsketting moet zoveel speling hebben dat er bochten kunnen worden gereden.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RP000-104

- De veiligheidsketting (1) aan de machine monteren.



BP000-106

- De veiligheidsketting (1) op geschikte positie (bijvoorbeeld: [I] of [II]) op de trekker monteren.

8 Bediening

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

8.1 Vorbereidingen voor het persen

- ✓ De pick-up bevindt zich in de werkstand, [zie Pagina 80](#).
- ✓ De gewasgeleiderol is volgens hoeveelheid van het oogstgoed correct ingesteld, [zie Pagina 83](#).
- ✓ Het net is correct ingelegd, [zie Pagina 85](#).
- ✓ De persdruk is ingesteld.
Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": [zie Pagina 105](#)
Bij de resterende terminals: [zie Pagina 151](#)
- ✓ De baaldiameter ingesteld.
Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": [zie Pagina 103](#)
Bij de resterende terminals: [zie Pagina 137](#)
- ✓ De klantenteller is op 0 ingesteld, [zie Pagina 162](#).
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ Het werkscherm is opgeroepen, [zie Pagina 135](#).

8.2 Perskamer vullen

LET OP

Machineschade door overbelasting van de machine

Door te harde of te grote ronde balen kan de machine worden beschadigd en de gebruiksduur aanzienlijk worden beïnvloed. Bij overbelasting wordt automatisch een gedwongen binding geactiveerd die in het terminal wordt opgeslagen.

- ▶ Alleen ronde balen persen die de maximaal ingestelde persdruk en baaldiameter niet overschrijden.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

LET OP

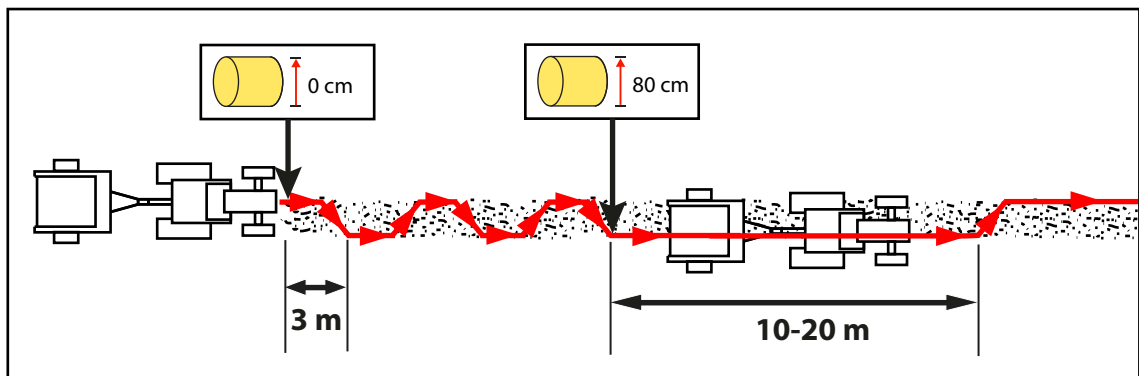
Schade aan de persbanden door tonvormige, ronde balen

Ongelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen kunnen de persbanden beschadigen.

- ▶ Alleen gelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen persen.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

Om een gelijkmatige baaldichtheid binnen een ronde baal te bereiken, moet de perskamer gelijkmatig worden gevuld. Hiervoor is de zwadbreedte belangrijk. Een optimale zwadbreedte is gegeven als het zwad even breed is als de perskamer.

Hoe te handelen



RP000-736

Om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, moet tijdens de opname van het oogstgoed de rechter en de linkerzijde van het zwad vlot worden gewisseld.

Bij aanvang, tot de baaldiameter ongeveer 80 cm bedraagt, elke **3 m** van zijde wisselen.

Daarna moet aan elke zijde ongeveer elke **10-20 m** oogstgoed worden opgenomen. Zo wordt het oogstgoed gelijkmatig verdeeld over de rechter- en linkerzijde van de perskamer.

Tijdens de opname van het oogstgoed is het raadzaam om de persbanden in de machine in de gaten te houden:

- Wanneer de persbanden naar links bewegen, de trekker naar rechts sturen om oogstgoed aan de linkerzijde van de perskamer op te nemen.
- Wanneer de persbanden zich naar rechts bewegen, de trekker naar links sturen om aan de rechterzijde van de perskamer oogstgoed op te nemen.
- ▶ Bij aanvang van het persproces vlot van de linker- naar de rechterzijde van het zwad wisselen, zodat afwisselend aan de linker- en aan de rechterzijde van de perskamer oogstgoed wordt aangevoerd. Aan elke zijde ongeveer **3 m** lang oogstgoed opnemen (gedeelte (X)). Dit vlotte wisselen zolang volhouden, tot een baaldiameter van ongeveer **80 cm** is bereikt.
- ▶ Ongeveer **10-20 m** rijden en aan een zijde van het zwad oogstgoed opnemen.
- ▶ Vlot van zijde wisselen en aan de andere zijde **10-20 m** rijden en oogstgoed opnemen.
- ▶ Deze werkwijze herhalen tot de gewenste baaldiameter bereikt is en het binden kan worden geactiveerd.

Bij te brede zwaden

De geperste ronde balen hebben geen exacte vorm. Bovendien is de ronde baal aan de zijkanten rafelig en kan slechts moeilijk uit de perskamer worden verwijderd.

- ▶ Het zwad op het veld smaller maken.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 186](#).

Bij te smalle zwaden

- ▶ Verder dezelfde werkwijze als bij wederzijds rijden aanhouden.
- ▶ Vlot over het zwad rijden.
- ▶ Niet zigzag rijden.
- ▶ Wanneer de loop van de persbanden onrustig is, het aftakastorental reduceren.

Bij kleine, vlakke zwaden

- ▶ Het aftakastorental verlagen.
- ▶ De rijsnelheid verhogen.

Bij kort en brokkelig stro

- ▶ De persdruk verlagen.
Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": [zie Pagina 105](#).
Bij de resterende terminals: [zie Pagina 151](#).
- ▶ Het binden eerder starten dan wordt aangegeven.
- ▶ Om zoveel mogelijk te voorkomen dat kort brokkelig stro uit de perskamer valt wanneer van het ene zwad naar het volgende zwad wordt gereden, de aftakas in de tussentijd uitschakelen.

Rijsnelheid

KRONE adviseert een rijsnelheid van 5-12 km/h

De rijsnelheid bij het werken moet aan de volgende omstandigheden worden aangepast:

- Soort oogstgoed
- Vochtgehalte van het oogstgoed
- Zwadhoogte
- Bodemomstandigheden

Verdere tips voor het vullen van de perskamer

- De rijsnelheid aan het einde van het vullen verlagen om constante baalgroottes te krijgen.
- Het binden aan het einde van het vullen starten. Op die manier komt er geen oogstgoed tussen de netlagen.
- Er kan al weer oogstgoed worden opgenomen terwijl de achterklep nog sluit.
- De machine niet te lang met lege perskamer gebruiken.
- Als de binding 3x werd bediend, is het drukvat van de machine leeg en moet deze opnieuw worden gevuld, [zie Pagina 250](#).

8.3 Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen

- ▶ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** De status van de vulling van de perskamer aan de controlelampjes van de DS 100 aflezen, [zie Pagina 98](#).
- ▶ **Bij de overige terminals:** De status van de vulling van de perskamer op het terminal aflezen, [zie Pagina 131](#).
- ▶ De trekker stoppen.
- ▶ Het binden in het automatisch bedrijf laten starten of in handmatig bedrijf handmatig starten.
- ▶ Wachten tot het binden is beëindigd.
- ▶ De achterklep openen en de ronde baal uitwerpen.
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De volgende persing beginnen.

8.4 Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen

Wanneer er zeer zwaar oogstgoed zonder structuur wordt opgenomen, kunnen de ronde balen zeer hard worden en tegen de zijwanden van de machine drukken. Dan kan de verdraaijsveiligheid van de ronde baal in de perskamer door de volgende maatregelen worden verhoogd:

- ▶ Om de druk op de zijwanden te verminderen, niet extreem rechts/links rijden.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 186](#).

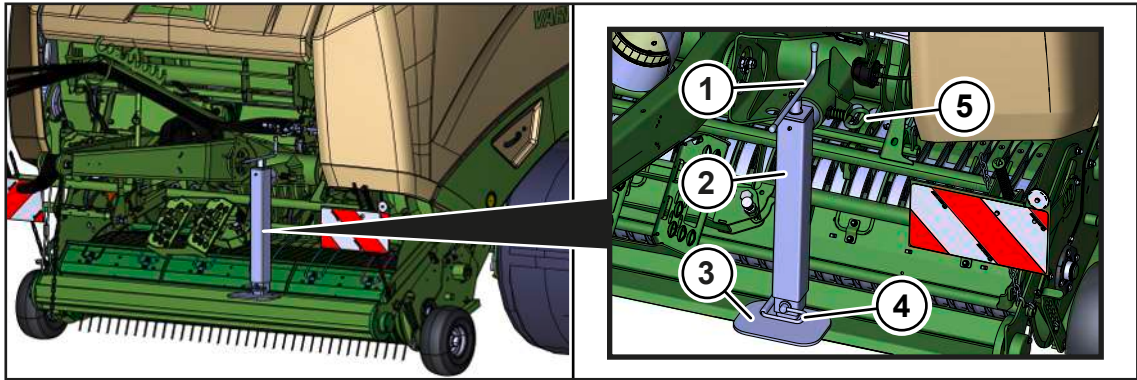
8.5 Steunvoet bedienen

INFO

Om het standvlak van de steunvoet bij zachte ondergrond te vergroten, dient u een geschikte onderlaag te gebruiken.

De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld. De steunvoet moet bij ieder parkeren van de machine worden gebruikt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De machine is aan de trekker gekoppeld, [zie Pagina 57](#).



RPG000-063

Steunvoet in steunstand brengen

- ▶ Aan de greep (5) trekken en de steunvoet (2) omlaag klappen.
- ▶ De handkruk (1) enkele slagen tegen de klok in draaien.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarenszone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) naar buiten duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) stevig linksom op de bodem draaien tot de dissel ontlast is.

Steunvoet in transportstand brengen

- ▶ De handkruk (1) enkele slagen rechtsom draaien tot de steunschijf (3) is ontlast.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarenszone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) erin duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) rechtsom volledig omhoog draaien.
- ▶ De steunvoet (2) zijdelings naar boven klappen en laten vergrendelen.
- ▶ De handkruk (1) naar de machine draaien, zodat deze geen contact kan maken met het trekkerwiel.

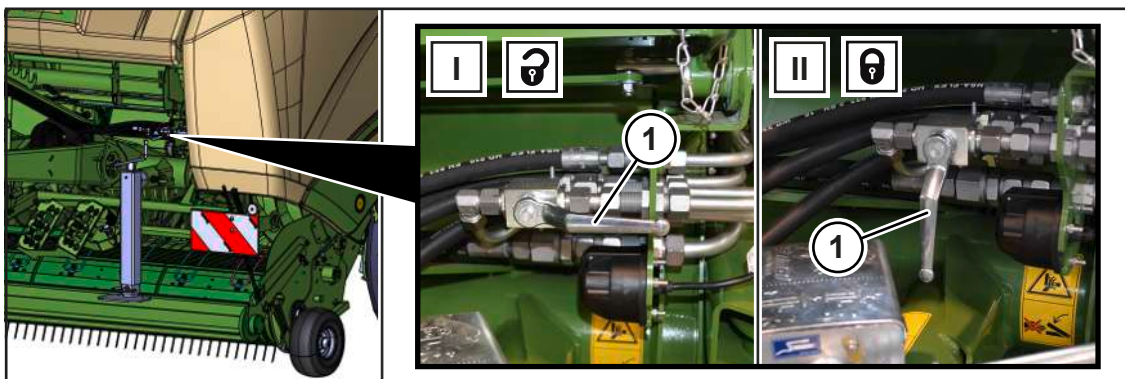
8.6 Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de achterklep

Bij werkzaamheden aan of onder de geopende achterklep of binnen in de perskamer kan bij geopende afsluitkraan de achterklep ongecontroleerd omlaag bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden bij geopende achterklep worden uitgevoerd.



RPG000-014

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de achterklep (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt. De afsluitkraan van de achterklep (1) moet gesloten zijn wanneer in de perskamer of aan de achterklep wordt gewerkt.

De afsluitkraan van de achterklep (1) bevindt zich voor aan de machine in de buurt van de steunvoet.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Afsluitkraan openen

- De afsluitkraan (1) in positie (I) draaien.
- ➔ De achterklep kan worden gesloten.

Afsluitkraan sluiten

- De afsluitkraan (1) in positie (II) draaien.
- ➔ De achterklep kan niet worden gesloten.

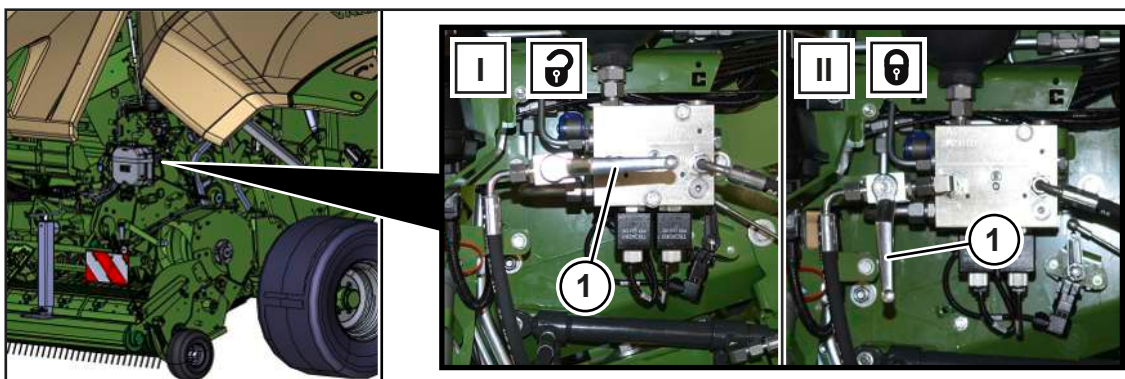
8.7 Afsluitkraan van de binding gebruiken

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de binding

Bij werkzaamheden aan de binding, zoals het bijvoorbeeld het inleggen van het net, kan bij geopende afsluitkraan de binding ongecontroleerd bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden aan de binding worden uitgevoerd.



RPG000-159

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de binding (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld bewegen van de binding voorkomt. De afsluitkraan van de binding (1) moet gesloten zijn wanneer aan de binding wordt gewerkt en bijvoorbeeld een net wordt ingelegd.

De afsluitkraan van de binding (1) bevindt zich aan de linker machinezijde onder de zijbescherming.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijbescherming is geopend.

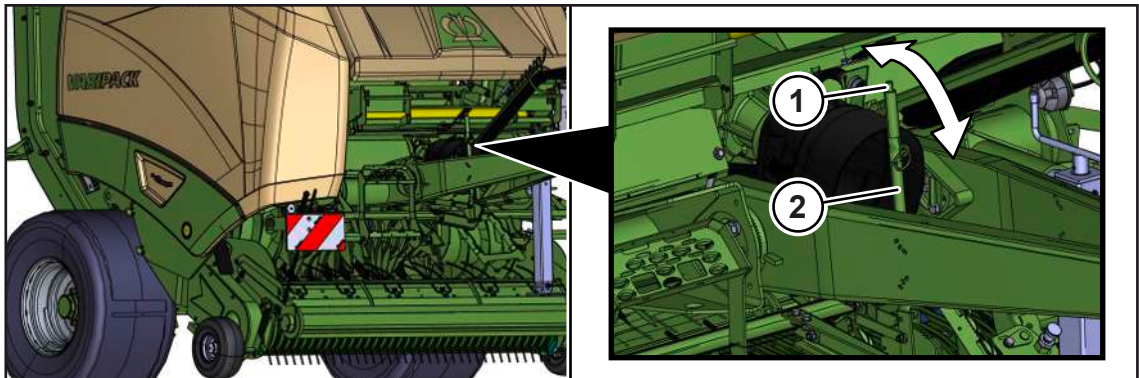
Afsluitkraan openen

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (I) zetten.
- ➔ Het binden kan worden gestart.

Afsluitkraan sluiten

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (II) bewegen.
- ➔ De binding is geblokkeerd en er kan aan de binding worden gewerkt.

8.8 Parkeerrem losmaken/aantrekken



RPG000-131

De parkeerrem (2) bevindt zich aan de voorkant van de machine op de dissel. De parkeerrem (2) dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld weggrollen.

Om de machine tegen weggrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, [zie Pagina 79](#).

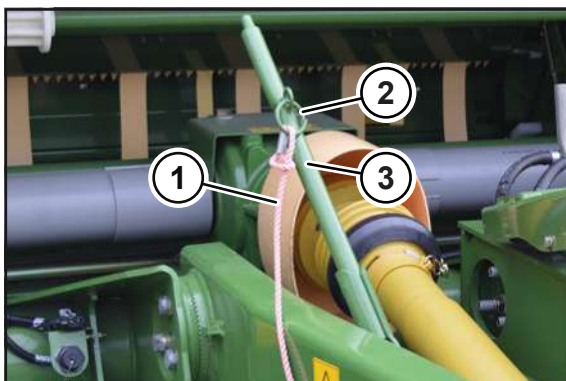
Parkeerrem (2) aantrekken

- ▶ De parkeerrem (2) omhoog trekken tot de weerstand merkbaar groter is geworden.

Parkeerrem (2) losmaken

- ▶ De toets (1) indrukken en de parkeerrem (2) tot de aanslag omlaag drukken.

Beveiligingskabel aan de parkeerrem monteren

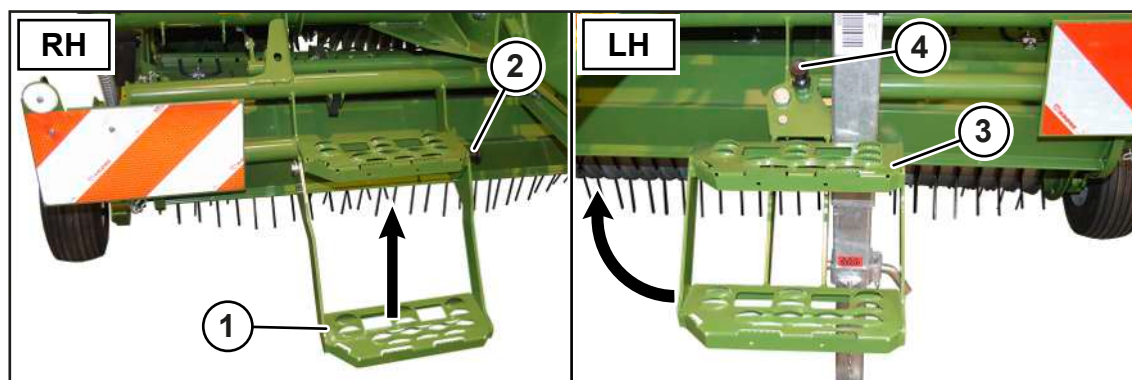


RP000-399

Door de beveiligingskabel (1) wordt de parkeerrem (3) aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt.

- ▶ Om de beveiligingskabel (1) aan de machine te monteren, de beveiligingskabel (1) aan de parkeerrem (3) bevestigen. Hiervoor de beveiligingskabel (1) door de kleine lus van de beveiligingskabel (1) en de ring (2) trekken.
- ▶ Om de beveiligingskabel (1) aan de trekker te monteren, het andere uiteinde van de beveiligingskabel (1) op een geschikte plaats achter op de trekker aanbrengen.
- ▶ Let erop dat de beveiligingskabel (1) niet kan wegglijden resp. losraken.

8.9 Trappen naar binding gebruiken



RP000-812

De trappen (1) en (3) bevinden zich aan de voorzijde van de machine om de binding gemakkelijker te kunnen bereiken en het net comfortabeler te kunnen inleggen.

Bij rijden op de weg en in bedrijf op het veld moeten de trappen (1) en (3) omhoog geklapt zijn, om schade aan de trekkerbanden en aan de trappen zelf te vermijden.

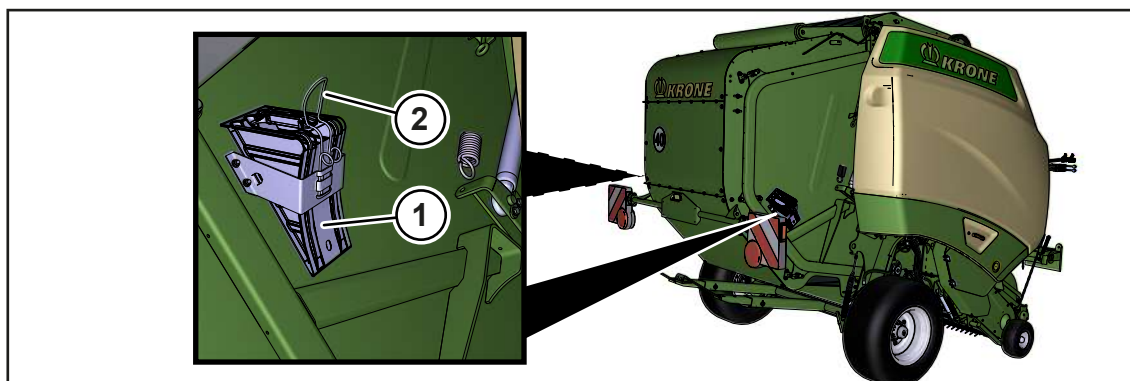
Trap (1) omhoog en omlaag klappen (RH)

- ▶ **Omhoog klappen:** de onderste trede van de trap (1) in de pijlrichting omhoog klappen, tot deze vergrendelt.
- ▶ **Omlaag klappen:** aan de knop (2) trekken en de trap tegen de pijlrichting in omlaag klappen.

Trap (3) omhoog en omlaag klappen (LH)

- ▶ **Omhoog klappen:** aan de knop (4) trekken en de trap (3) zijdelings in pijlrichting naar linksboven klappen, tot hij vergrendelt.
- ▶ **Omlaag klappen:** aan de knop (4) trekken de trap (3) zijdelings tegen de pijlrichting omlaag klappen, tot hij vergrendelt.

8.10 Wielwigen aanbrengen



RPG000-012

De wielwigen (1) beveiligen de machine tegen weggrollen. Aan de machine zijn 2 wielwigen aangebracht.

Bij uitvoering "Parkeerrem": Om de machine tegen weggrollen te beschermen, naast de wielwigen (1) de parkeerrem gebruiken, [zie Pagina 77](#).

- ✓ Machine is geplaatst op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Om de wielwigen (1) van de machine te demonteren, op de houder (2) drukken en de wielwigen (1) omhoog trekken en verwijderen.



RPG000-180

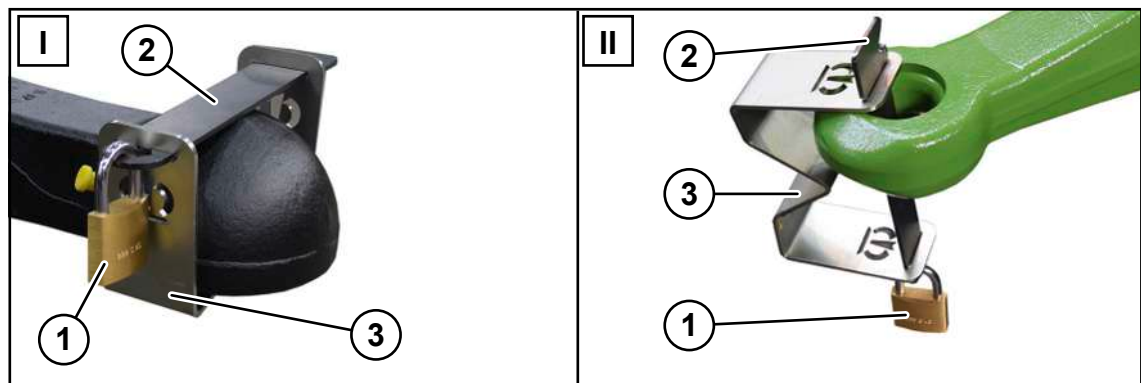
- ▶ De wielwigen (1) zo dicht voor en achter hetzelfde wiel leggen dat de machine niet kan weggrollen.

8.11 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren

De beveiliging dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik na het parkeren van de machine.

- ✓ De machine is geparkeerd, [zie Pagina 179](#).

Bij uitvoering "Kogelkop-trekhaak" of "Trekoog-aanspanning"



KS000-414

I Uitvoering kogelkop-trekhaak

II Bij uitvoering trekoog-aanspanning

Demonteren

- ▶ Het hangslot (1) verwijderen, de grendel (2) en de beugel (3) demonteren en meenemen.

Monteren

- ▶ De beugel (3) met de grendel (2) monteren en met het hangslot (1) beveiligen en de sleutel veilig bewaren.

8.12 Pick-up

8.12.1 Pick-up in transport-/werkstand brengen

Werkstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omlaag bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omlaag beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up verwijderen.

- ▶ Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": Om de pick-up voor te selecteren, de

toets  indrukken, [zie Pagina 98](#).

⇒ Het controlelampje boven de toets gaat branden.

- ▶ Bij de overige terminals Om de pick-up voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 129](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- ▶ Om de pick-up in de werkstand neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

Transportstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omhoog bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omhoog beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up sturen.

- Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": Om de pick-up voor te selecteren, de

toets  indrukken, [zie Pagina 98](#).

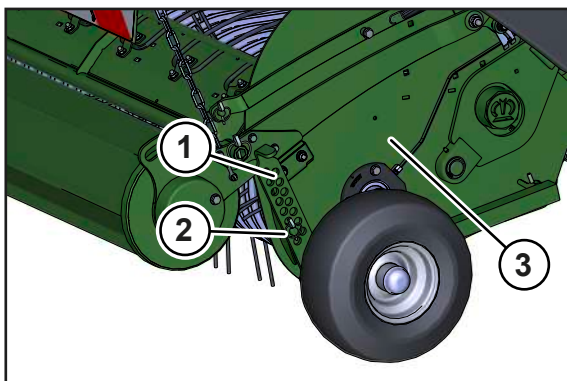
⇒ Het controlelampje boven de toets gaat branden.

- Bij de overige terminals Om de pick-up voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 129](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- Om de pick-up in de transportstand te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

8.12.2 Werkhoogte van de pick-up instellen



RPG000-151

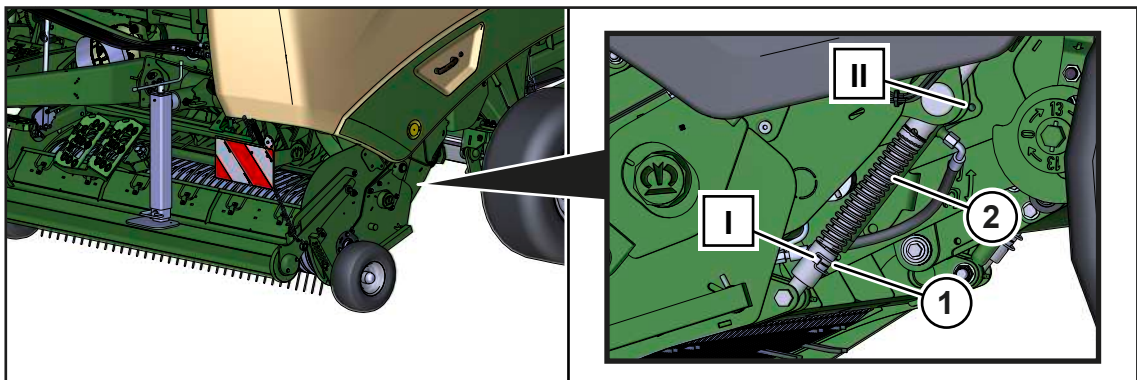
De werkhoogte van de pick-up (3) moet zo worden ingesteld dat de afstand van de tanden tot de bodem **ca. 20-30 mm** bedraagt. Bovendien moet de werkhoogte van de pick-up (3) aan de bodemomstandigheden worden aangepast.

- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 52](#).

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

- De pick-up (3) hydraulisch optillen, [zie Pagina 80](#).
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- De klapstekker (2) demonteren.
- De gatenlijst (1) in de vereiste positie schuiven en met de klapstekker (2) borgen.
- De pick-up (3) hydraulisch omlaag brengen, [zie Pagina 80](#).
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- Controleren of de afstand van de tanden tot de bodem ca. **20-30 mm** bedraagt.
- Indien nodig de gatenlijst (1) opnieuw instellen.

8.12.3 Ontlasting oplegdruck van de pick-up activeren/deactiveren



RPG000-153

Om beter over ongelijkmatigheden in de bodem te kunnen rijden, wordt de pick-up met behulp van de veer (2) aan de rechter en de linker machinezijde ontlast. Deze ontlasting oplegdruck kan worden geactiveerd of gedeactiveerd.

KRONE adviseert om de ontlasting oplegdruck van de pick-up te activeren, om de grasnerf te ontzien en de machine te beschermen tegen beschadigingen.

Stand	Toelichting
I	Ontlasting oplegdruck van de pick-up geactiveerd
II	Ontlasting oplegdruck van de pick-up gedeactiveerd, de klapstekker (1) bevindt zich in de verliesveilige boring.

Ontlasting oplegdruck deactiveren

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 80](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De klapstekker (1) uit stand (I) demonteren en in stand (II) monteren.
- ➔ De veer (2) is ontspannen en zodoende is de ontlasting oplegdruck van de pick-up gedeactiveerd. De veer (2) en de bussen kunnen vrij op de as bewegen.

Wanneer de ontlasting oplegdruck gedeactiveerd is, kan de pick-up tevens in de hoogte worden ingesteld, [zie Pagina 83](#).

Ontlasting oplegdruck activeren

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 80](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De klapstekker (1) uit stand (II) demonteren en in stand (I) monteren.
- ➔ De veer (2) is gespannen en zodoende is de ontlasting oplegdruck van de pick-up geactiveerd.

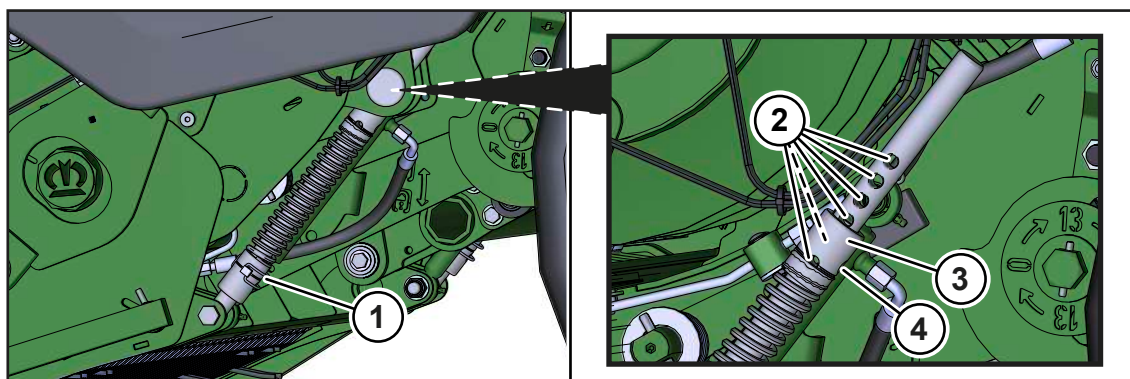
Bij stand (I) kunnen 2 posities worden gekozen:

- Boorgat met inkerving: ontlasting oplegdruck geringer
- Boorgat zonder inkerving: ontlasting oplegdruck groter

Oogstgoedopname zonder gebruik van de tastwielen

Wanneer de ontlasting oplegdruk van de pick-up gedeactiveerd is, kan de pick-up onafhankelijk van de tastwielen in de werkhoogte worden ingesteld.

Dat komt van pas bij ongelijke bodems en licht oogstgoed.



RP000-801

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 80](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De bus (3) omhoog schuiven en de klapstekker (1) in een van de boringen (2) steken en borgen.

Wanneer de afstanden tussen de boringen (2) te groot zijn en zodoende de werkhoogte niet exact genoeg kan worden ingesteld:

- ▶ de boring (4) zonder ingeslagen groef in de bus (3) gebruiken.

Hoe hoger de boring, des te hoger is de pick-up ingesteld.

8.13 Gewasgeleiderol

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van de machine zonder gewasgeleiderol

De gewasgeleiderol dient ter bescherming tegen ongevallen! Wanneer de machine zonder gewasgeleiderol wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Nooit de machine zonder gewasgeleiderol in bedrijf nemen.

8.13.1 Gewasgeleiderol instellen



RPG000-110

De gewasgeleiderol (3) leidt het oogstgoed bij de invoer via de pick-up.

De hoogte van de gewasgeleiderol (3) moet zo worden ingesteld dat de omlaaghouder (2) tijdens der werking het zwad permanent aanraakt.

Hoogte van de gewasgeleiderol instellen

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

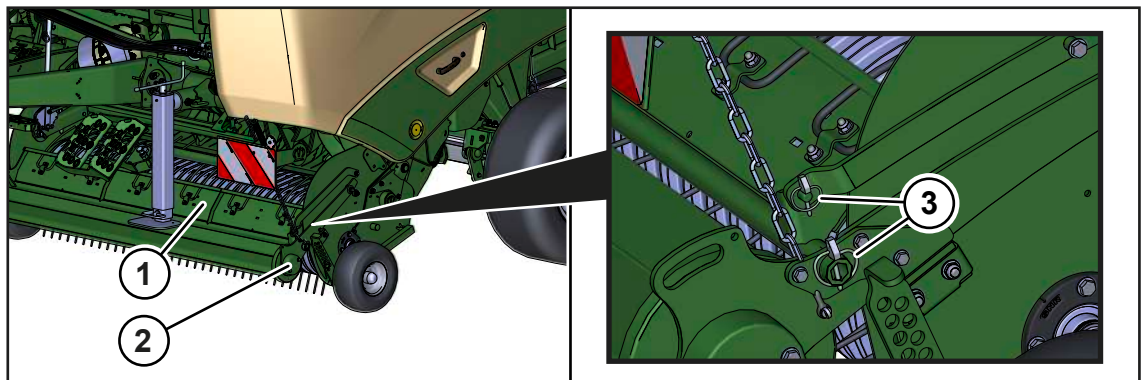
- ▶ De klapstekker (5) demonteren.
- ▶ De ketting (1) overeenkomstig het zwad hoger of lager inhaken: hierbij het dragende kettingschakel als eerste oprijgen, daarna kettingoverhang nog eens twee keer oprijgen.
- ▶ De klapstekker (5) monteren.

Wanneer de klapstekker (5) niet nodig is, kan de klapstekker (5) in de boring (4) worden gestoken.

8.13.2 Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren

Tijdens het werk moet de stootplaat aan de gewasgeleiderol zijn gemonteerd. De stootplaat op de gewasgeleiderol kan bij oogstgoedblokkades kortdurend gedemonteerd worden.

Oogstgoedblokkades verhelpen: [zie Pagina 96](#)



RPG000-152

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Demonteren

- ▶ De klapstekker (3) aan de rechter en linker zijde van de pick-up demonteren.
- ▶ De stootplaat (1) naar een kant schuiven en verwijderen.

Monteren

- ▶ De stootplaat (1) tegen de omlaaghouder (2) aan leggen en met de klapstekkers (3) op de rechter en linker zijde van de pick-up borgen.

8.14 Transportwalsbasis heffen/neerlaten

Bij oogstgoedblokkades kan de transportwalsbasis worden opgetild.

- **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** Om de transportwalsbasis voor te selecteren, de toets  indrukken.

- **Bij de overige terminals:** Om de transportwalsbasis voor te selecteren, de toets  indrukken.

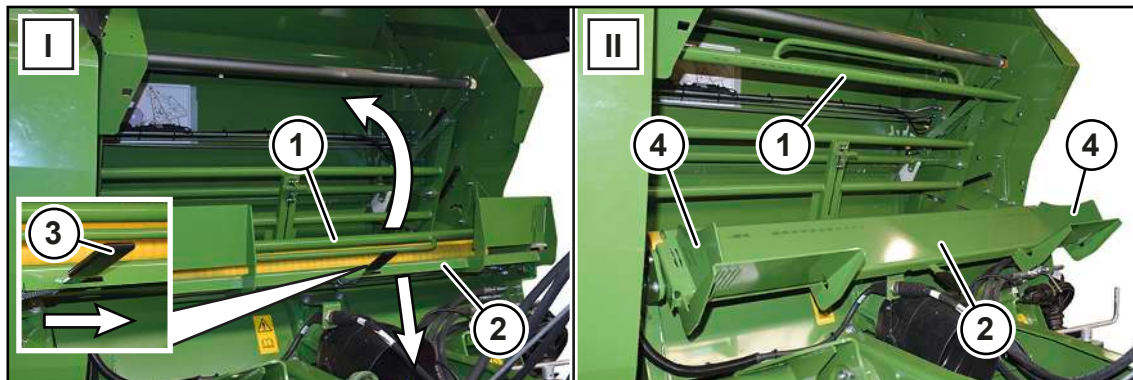
Transportwalsbasis heffen

De transportwalsbasis neerlaten

Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": Bij neergelaten transportwalsbasis brandt de controlelamp  onder de toets, .

8.15 Netbinding

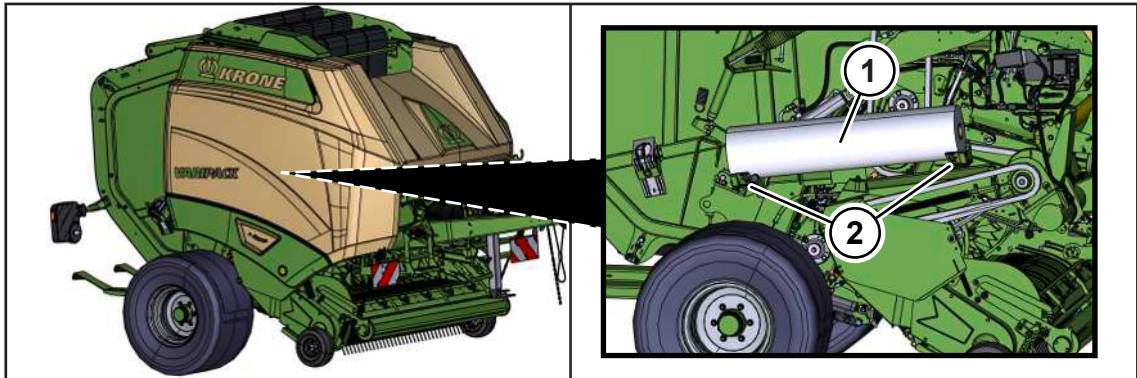
8.15.1 Netrol inleggen



RP000-722

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn ingeklapt.
Stand (II)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn uitgeklaapt. Er kan een netrol worden ingelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- De aandrukbuis (1) bij de greep in pijlrichting naar boven klappen.
- Om de nethouder (2) te ontgrendelen, de hendel (3) in pijlrichting naar rechts bewegen.
- Tegelijkertijd de nethouder (2) in pijlrichting naar beneden klappen.
- Om in de volgende stap de netrol beter te kunnen inleggen, één van de beide uitlijningsplaten (4) demonteren.

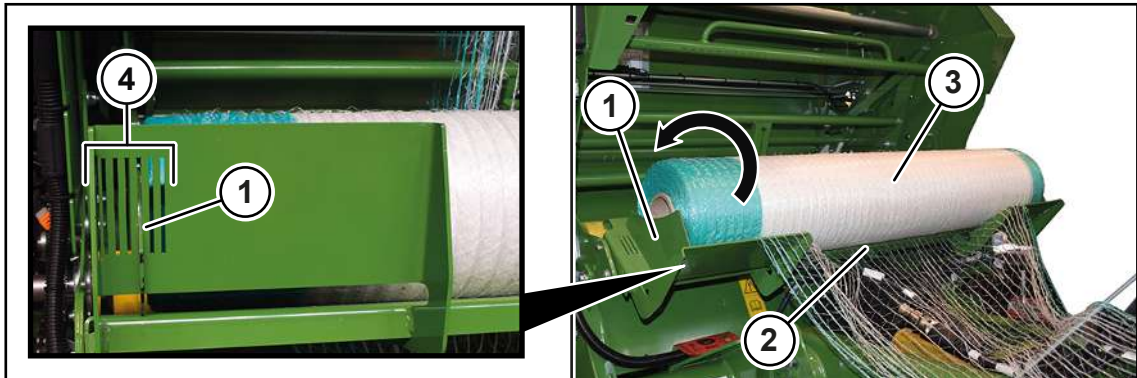


RPG001-243

Aan de rechter en linker machinezijde bevindt zich een netrollenhouder achter de zijkant, waarop een netrol (1) in de verpakking kan worden opgeborgen.

Met de riemen (2) wordt de netrol (1) bevestigd.

- ▶ De netrol (1) van de netrollenhouder tillen en rechts of links tegen de nethouder laten steunen.
- ▶ De riemen (2) aan de netrollenhouder zodanig opbergen dat ze niet in machinebewegingen kunnen terechtkomen.



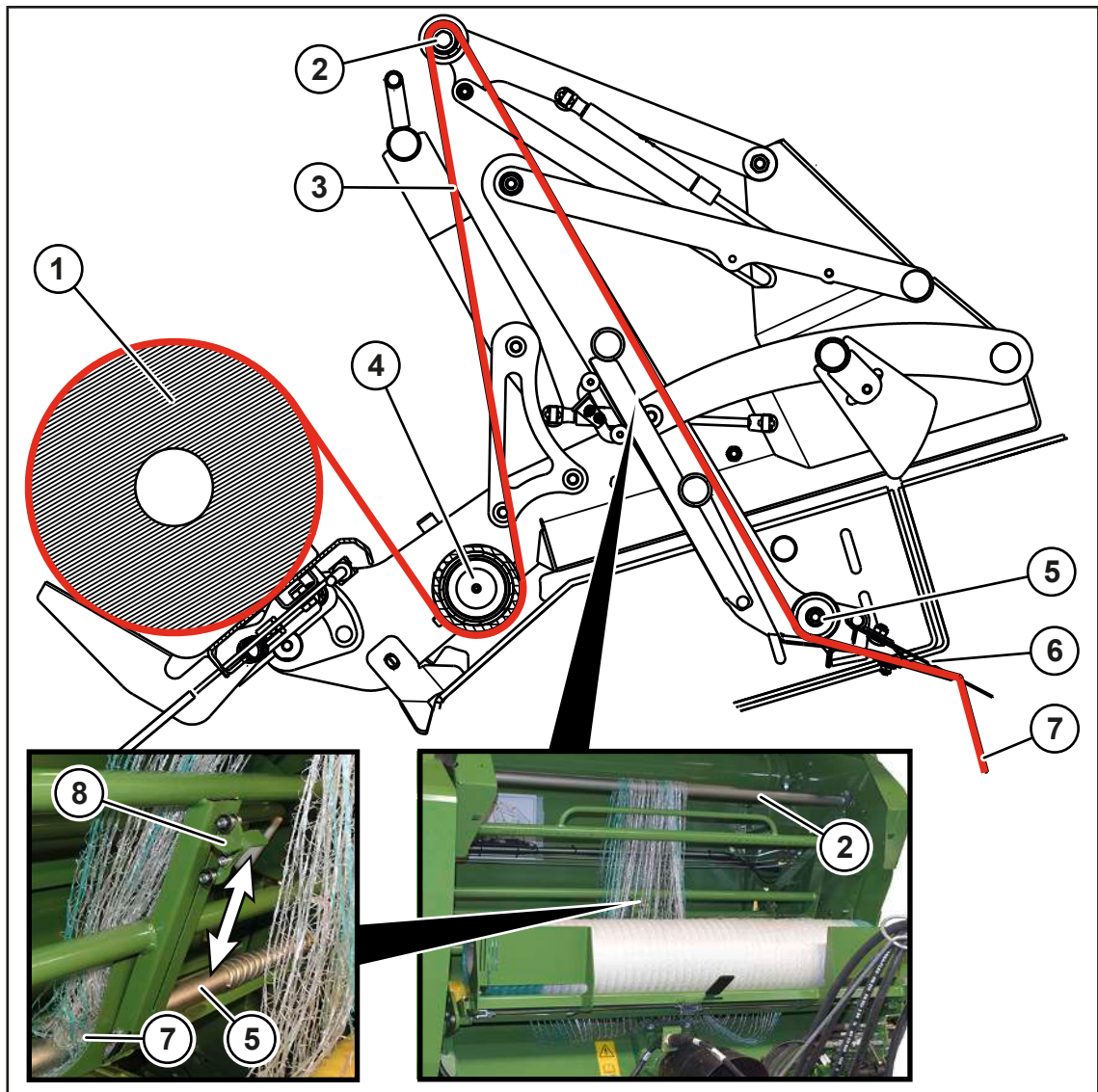
RP000-723

- ▶ Aan de zijkant de netrol (3) op de nethouder (2) schuiven.
- ▶ Erop letten dat de netrol (3) in pijlrichting draait en zoals afgebeeld van onderaf eruit getrokken kan worden.
- ▶ Om de netrol (3) in het midden uit te lijnen, de uitlijningsplaat (1) aan beide zijden van de nethouder (2) op identieke wijze insteken. Erop letten dat ongeveer **2 mm** afstand tussen netrol (3) en uitlijningsplaat (1) aan beide zijden gehandhaafd blijft.

INFO

Na het inleggen van het net moet de nethouder (2) opnieuw worden omhooggeklapt. Dit wordt in het volgende hoofdstuk beschreven, [zie Pagina 88](#).

8.15.2 Net inleggen



RP000-724

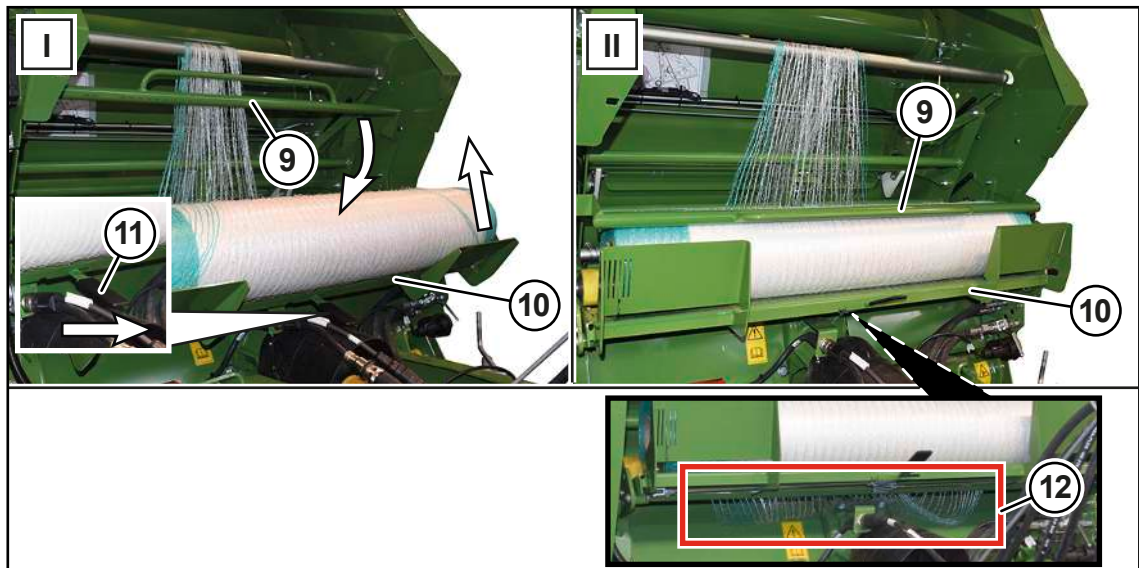
Het netverloop (3) is op de tekening in rood gemarkeerd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Ongeveer 2 meter van de netrol (1) naar voren toe afrollen.

LET OP! Een lengte van circa 2 meter wordt bereikt wanneer het net van de netrol naar boven tot aan de geopende frontkap en terug wordt afgerold.

- ▶ Het net onder de gele rubberwals (4) doorvoeren.
- ▶ Het net over de omkeerrol (2) leggen.
- ▶ Het uiteinde van het net (7) tussen breedtrekrol (5) en netschuiver (8) leggen.

Nethouder terugklappen



RP000-946

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbuis (9) en de nethouder (10) zijn voor het inleggen van het net uitgeklapt.
Stand (II)	De aandrukbuis (9) en de nethouder (10) zijn ingeklapt. Wanneer de netrol en het net volledig zijn ingelegd, is de binding nu gereed voor gebruik.

- ▶ Om de nethouder (10) te ontgrendelen, de hendel (11) naar rechts bewegen.
- ▶ Tegelijkertijd de nethouder (10) in de pijlrichting omhoog klappen.

Netschuiver (8) bedienen

- ▶ De netschuiver (8) meerdere malen in pijlrichting omhoog en omlaag bewegen, zodat het net onder de breedtrekrol (5) wordt doorgeschoven.
- ▶ Erop letten dat ongeveer **10 cm** van het net tussen de rubberen matten (6) uitsteekt.
- ▶ Na de laatste schuifbeweging de netschuiver (8) terug in de bovenste positie schuiven.

Als er nog net onder de netrol hangt

Dit overtollige net staat afgebeeld in het gedeelte (12).

- ▶ Het net terug op de netrol rollen en het net daarmee licht spannen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel aan de vingers! De aandrukbuis (9) altijd aan de greep bewegen!

- ▶ De aandrukbuis (9) bij de greep in pijlrichting omlaag op de ingelegde netrol klappen.

8.15.3 Net afknippen

Bij de uitvoering "zwenkbare bindmateriaalvoorraad"

Wanneer het begin van de netrol beschadigd is, moet dit beschadigde gedeelte worden afgesneden. Hiervoor kunnen de ingebouwde messen bij de machine worden gebruikt.



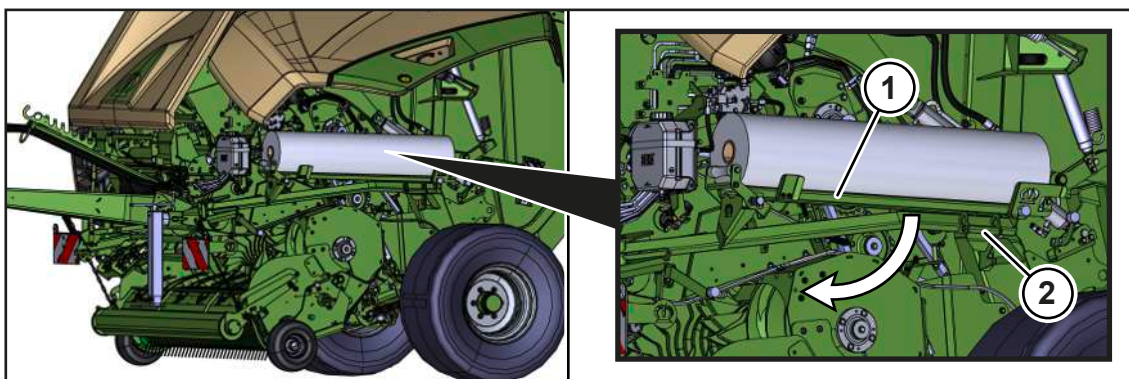
RPG000-188

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het net in de inkervingen (1) plaatsen en het net in pijlrichting trekken.
- ➔ Het net wordt door de ingebouwde messen in de inkervingen (1) afgesneden.
- ▶ De netresten correct afvoeren.

8.15.4 Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken

Bij de uitvoering "zwenkbare bindmateriaalvoorraad"

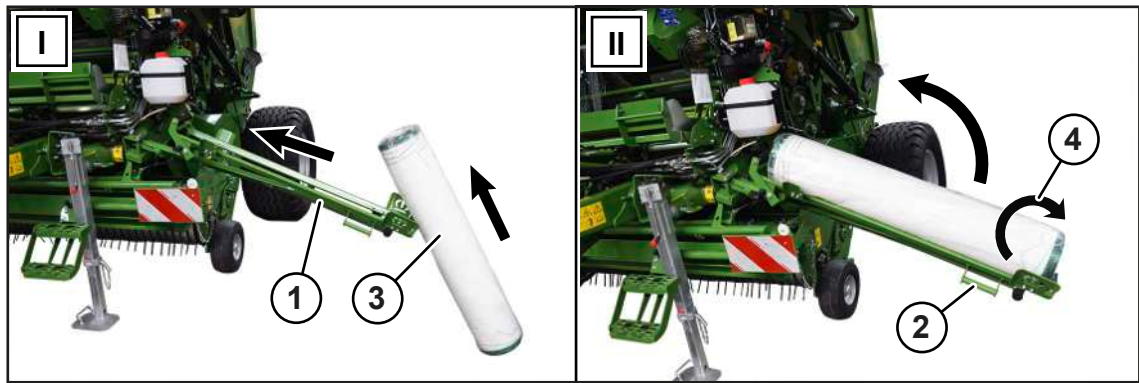
Zwenkbare bindmateriaalvoorraad vullen



RPG000-166

Op de zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) aan de linker machinezijde onder de zijkap kan een nieuwe netrol tijdens het bedrijf worden meegevoerd. Zonder veel kracht kan de netrol op de zwenkbare bindmateriaalvoorraad worden gelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Aan de greep (2) trekken en de zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) met de hand geleiden en naar zijkant uitzwenken.



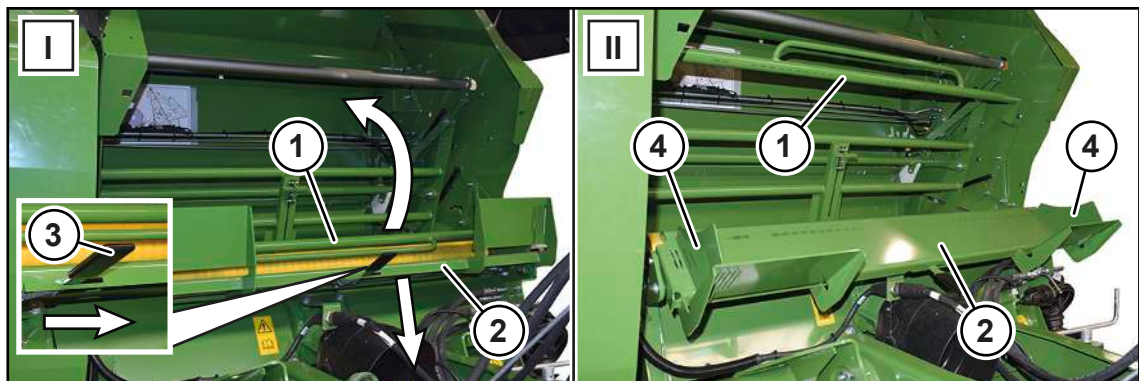
RP000-828

- ▶ Een nieuwe netrol (3) inclusief beschermhoes tegen de zijdelings uitgezwenkte bindmateriaalvoorraad (1) laten leunen (stand I).
- ▶ Erop letten dat de netrol in de correcte richting (4) gaat draaien.
- ▶ De netrol (3) in pijlrichting op de bindmateriaalvoorraad (1) schuiven (stand II).
- ▶ De bindmateriaalvoorraad (1) bij de greep (2) met de hand geleiden en naar tegen de machine zwenken.

Netrol wisselen

De nieuwe netrol kan zonder veel kracht van de zwenkbare bindmateriaalvoorraad op de nethouder bij de binding worden geschoven.

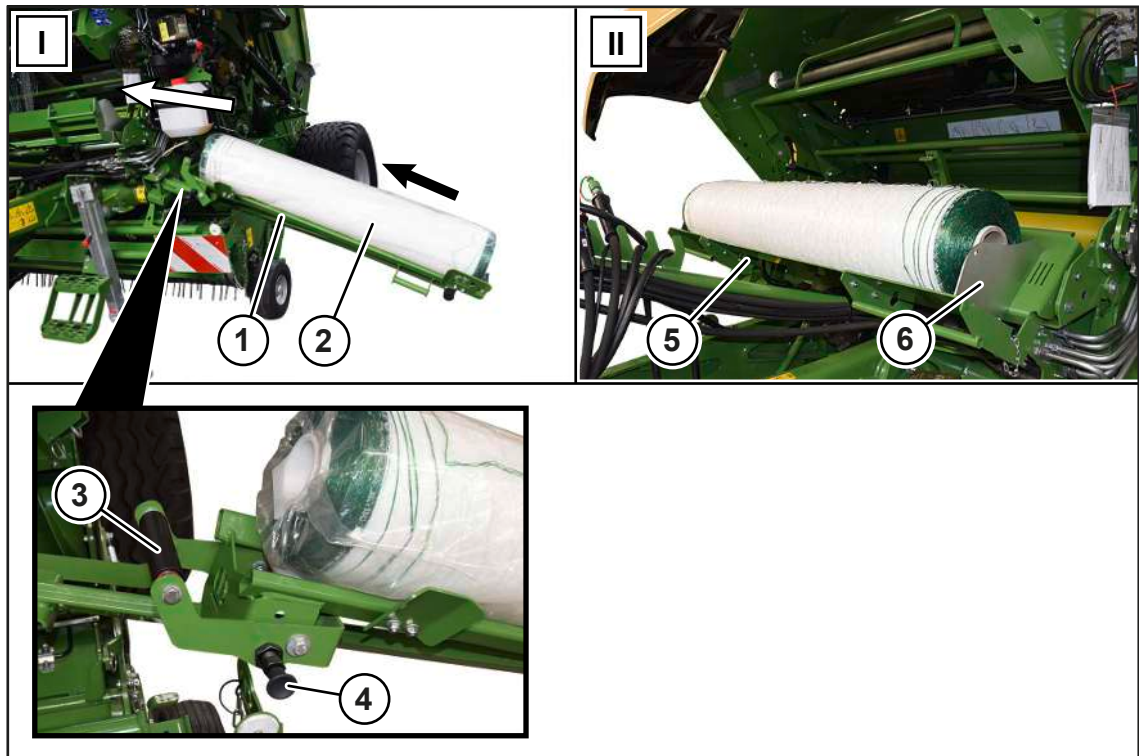
Vooraf de nethouder bij de binding als volgt voorbereiden:



RP000-722

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbus (1) en de nethouder (2) zijn ingeklapt.
Stand (II)	De aandrukbus (1) en de nethouder (2) zijn uitgeklappt. Er kan een netrol worden ingelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aandrukbus (1) bij de greep in pijlrichting naar boven klappen.
- ▶ Om de nethouder (2) te ontgrendelen, de hendel (3) in pijlrichting naar rechts bewegen.
- ▶ Tegelijkertijd de nethouder (2) in pijlrichting naar beneden klappen.
- ▶ Om in de volgende stap de netrol beter te kunnen inleggen, één van de beide uitlijningsplaten (4) demonteren.



RP000-829

- ✓ De zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) met de nieuwe netrol (2) is naar de zijkant uitgezwenkt (stand I).
- ▶ Aan de knop (4) trekken en de vasthoudbeugel (3) naar onder zwenken.
- ▶ De uitlijningsplaat (6) bij de nethouder (5) demonteren.
- ▶ De netrol (2) in pijlrichting op de nethouder (5) schuiven (stand II).

Voor de volgende stappen voor het inleggen van de netrol en voor het inleggen van het net, [zie Pagina 85](#) en [zie Pagina 87](#).

8.16 Touwbinding

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"

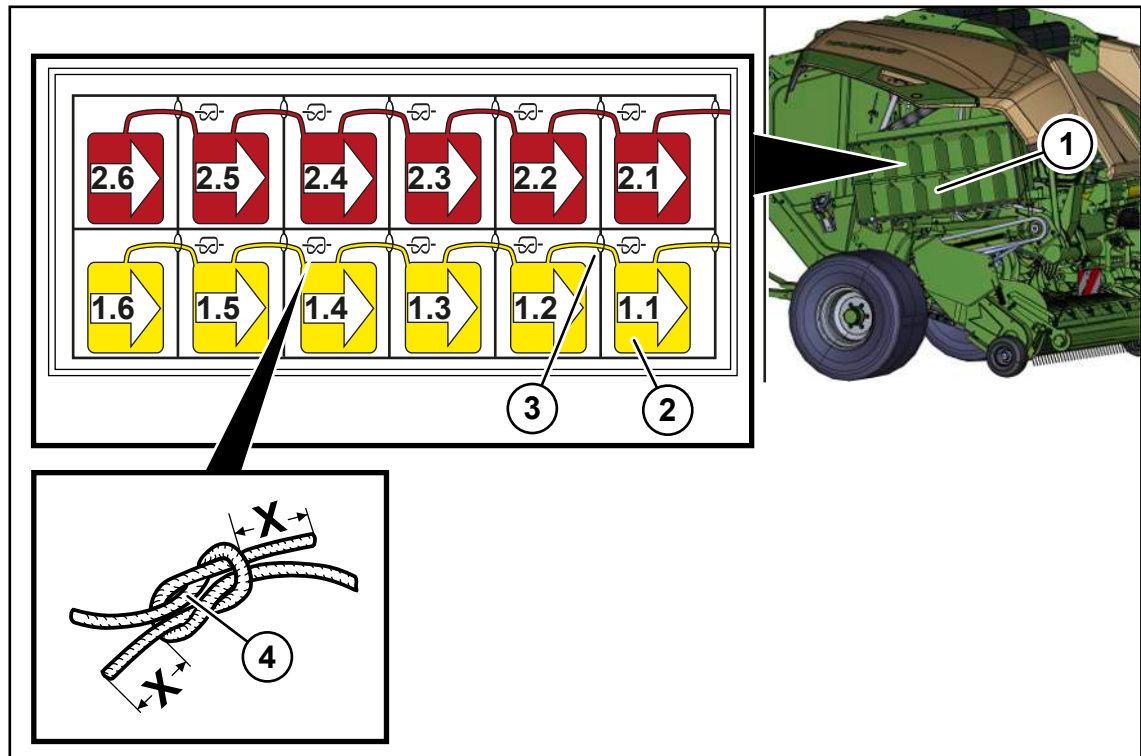
8.16.1 Touwrollen met elkaar verbinden

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de touwbinding

Wanneer het perstouw of componenten van de touwbinding door olie of smeervet verontreinigd zijn, kan de machine worden beschadigd.

- ▶ De delen van het perstouw die verontreinigd zijn, afknippen of een nieuwe touwrol gebruiken.
- ▶ De componenten van de touwbinding schoonmaken voordat het touw er wordt ingelegd.



RPG000-201

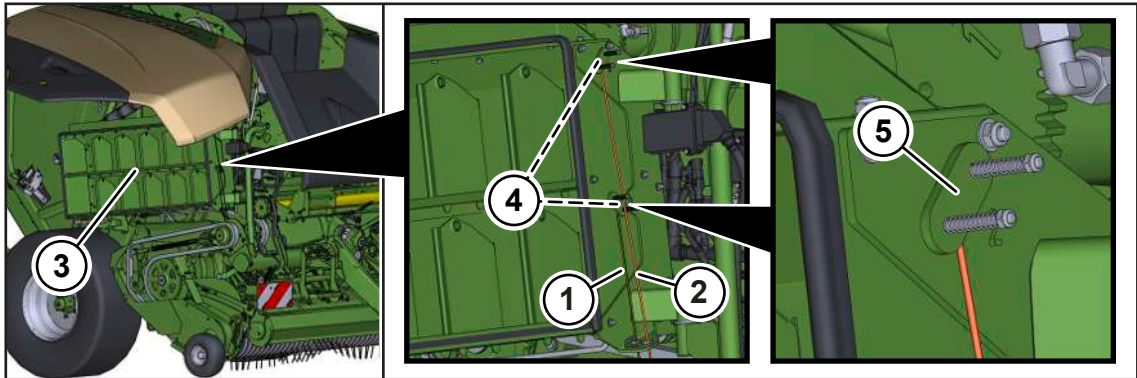
Perstouwen 1 en 2 maken

De touwbinding van de machine werkt met 2 perstouwen die rond de ronde balen worden gebonden. Voordat de perstouwen in de machine worden gelegd, worden de touwrollen (2) in de touwvoorraadkast (1) als volgt aan elkaar vastgeknoopt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Het touwbegin van touwrol 1.6/2.6 door het zijdelingse oog (3) leiden en met het touweinde van de touwrol 1.5/2.5 met een platte knoop (4) met elkaar verbinden.
- ▶ Volgens deze werkwijze zoals hierboven afgebeeld ook de daarnaast staande touwrollen met elkaar verbinden.
- ▶ Het touwbegin van touwrol 1.1/2.1 door het zijdelingse oog (3) uit de touwvoorraadkast (1) naar buiten leiden.
- ▶ De touweinden van alle platte knopen inkorten op **X=15-20 mm**.

8.16.2 Perstouw inleggen

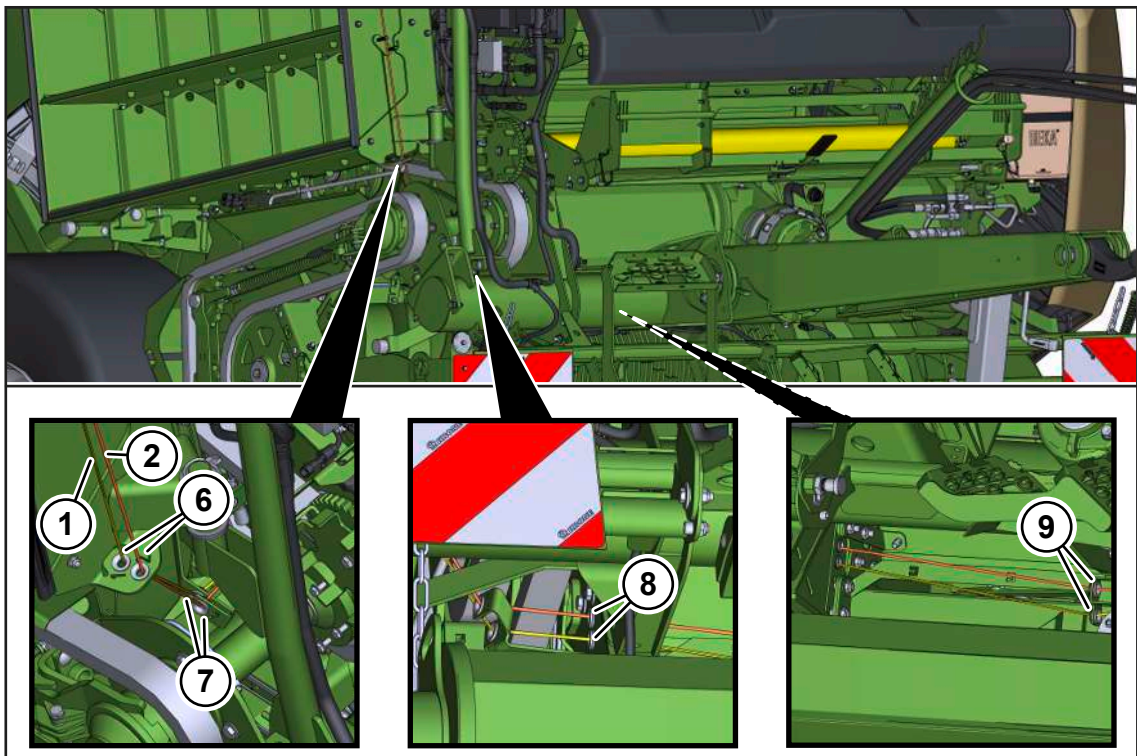
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De touwrollen zijn in de touwkast met elkaar verbonden, [zie Pagina 91](#).



RP001-027

De perstouwen (1) en (2) zijn in kleur op de volgende afbeeldingen gemarkeerd:

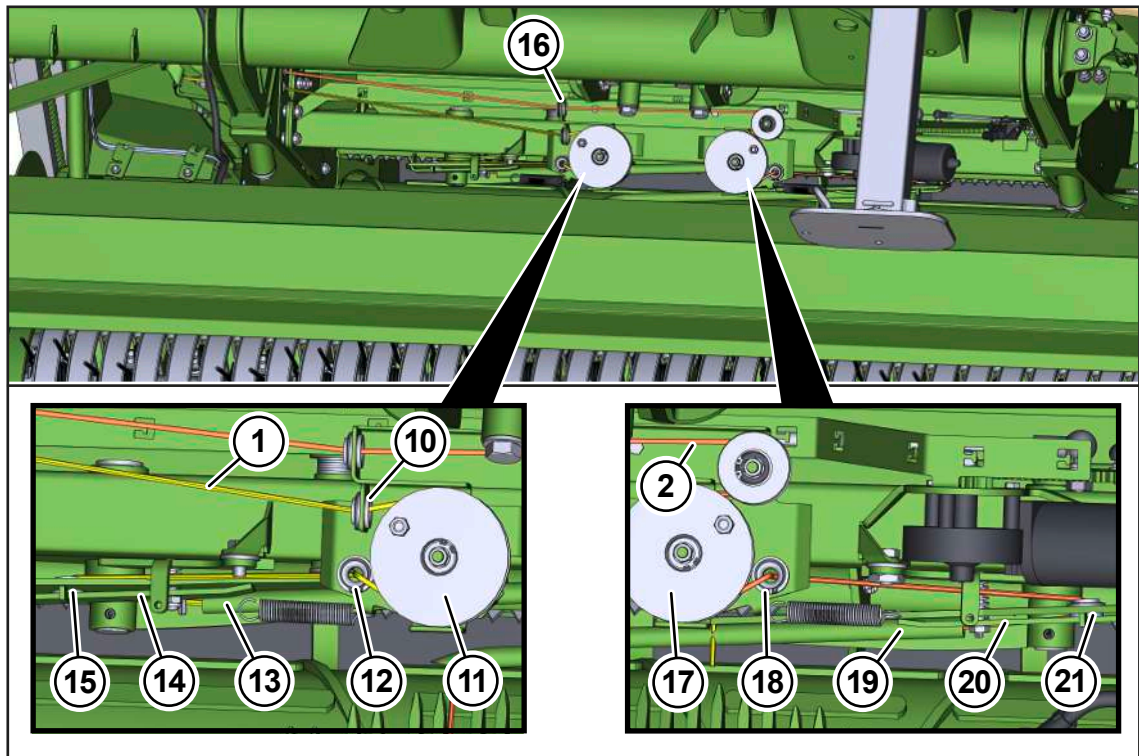
- Geel: onderste perstouw (1) uit de onderste rij van de touwkast
- Rood: bovenste perstouw (2) uit de bovenste rij van de touwkast
- De veerplaten (5) met de vingers een beetje losmaken zodat de perstouwen kunnen worden doorgeleid.
- De perstouwen (1) en (2) door de ogen (4) uit de touwkast (3) naar buiten leiden.



RP001-028

- De perstouwen (1) en (2) door de ogen (6), (7), (8) en (9) leiden.

Als hulp zijn de ogen aan de machine met 1 en 2 gemarkeerd.



RP001-034

Onderste perstouw (1)

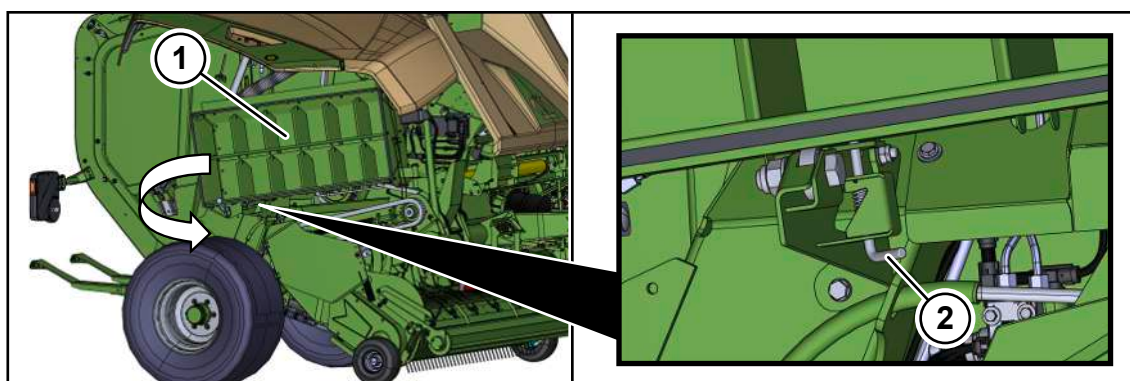
- ▶ Na het oog (10) het perstouw (1) rond de sensorrol (11) en door het oog (12) leiden.
- ▶ De remplaat van de touwrem (14) opzij zwenken.
- ▶ Het perstouw (1) van boven door het oog (15) leiden.
- ▶ Het perstouw (1) door de geleidingsbuis (13) in het midden van de machine leiden en aan het einde ca. 15 cm laten overhangen.
- ▶ De remplaat van de touwrem (14) weer op het oog (15) leggen zodat het perstouw (1) wordt ingeklemd.

Bovenste perstouw (2)

- ▶ Na het oog (16) het perstouw (2) rond de sensorrol (17) en door het oog (18) leiden.
- ▶ De remplaat van de touwrem (20) opzij zwenken.
- ▶ Het perstouw (2) van boven door het oog (21) leiden.
- ▶ Het perstouw (2) door de geleidingsbuis (19) in het midden van de machine leiden en aan het einde ca. 15 cm laten overhangen.
- ▶ De remplaat van de touwrem (20) weer op het oog (21) leggen zodat het perstouw (2) wordt ingeklemd.

Om de touwspanning aan de touwrem in te stellen, [zie Pagina 188](#).

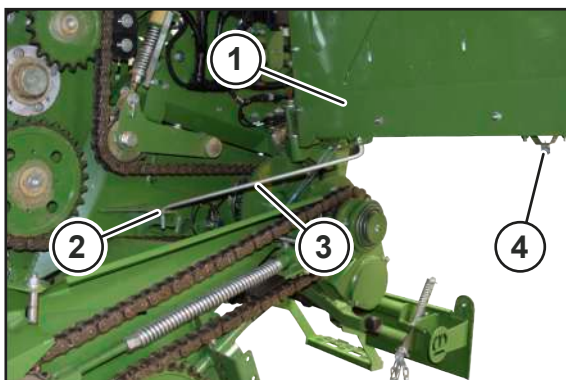
8.16.3 Touwkast vooruit-/terugzwenken



RPG000-202

De touwkast (1) bevindt zich aan de rechterkant van de machine. Voor onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de rechterkant van de machine kan de touwkast (1) naar voren worden gezwenkt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- Om de touwkast (1) naar voren te zwenken, aan de ontgrendelingsgreep (2) trekken en de greep draaien zodat hij vergrendelt.



RP001-032

- Om de touwkast (1) in uitgeklapte toestand vast te zetten, de draadbeugel (3) uit de veerklem (4) in de boring (2) steken.

8.17 Achterklep openen/sluiten

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
 - Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.
- Om de achterklep te openen, het besturingsapparaat bij de trekker (rood, 1+) bedienen tot de achterklep geopend is.
 - Om de achterklep te sluiten, het besturingsapparaat bij de trekker (rood, 1+) in de zweefstand zetten.

8.18 Oogstgoedblokkades verhelpen

8.18.1 Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ Na het verhelpen van de oogstgoedblokkade het toerental weer op het nominaal toerental verhogen.

8.18.2 Oogstgoedblokkade in de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De stootplaat demonteren, [zie Pagina 84](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ De stootplaat monteren, [zie Pagina 84](#).

8.18.3 Oogstgoedblokkade onder de transportwals

Als volgt te werk gaan om het opgestuwde oogstgoed onder de transportwals te verwijderen:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ Achteruit rijden.
- ▶ Zorg ervoor dat de trekker recht ten opzichte van de machine is uitgelijnd.
- ▶ De transportwalsbasis neerlaten, [zie Pagina 85](#).
- ▶ Het besturingsapparaat (geel, 3+) in zweefstand brengen tot de aftakas wordt ingeschakeld.
- ▶ De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.

8.18.4 Oogstgoedblokkade in persorgaan

- ▶ De aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep openen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De afsluitkraan sluiten, [zie Pagina 75](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand uit het persorgaan verwijderen.
- ▶ De afsluitkraan openen, [zie Pagina 75](#).
- ▶ De trektermotor en de aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ Het persen weer voortzetten.

9 KRONE bedieningseenheid DS 100

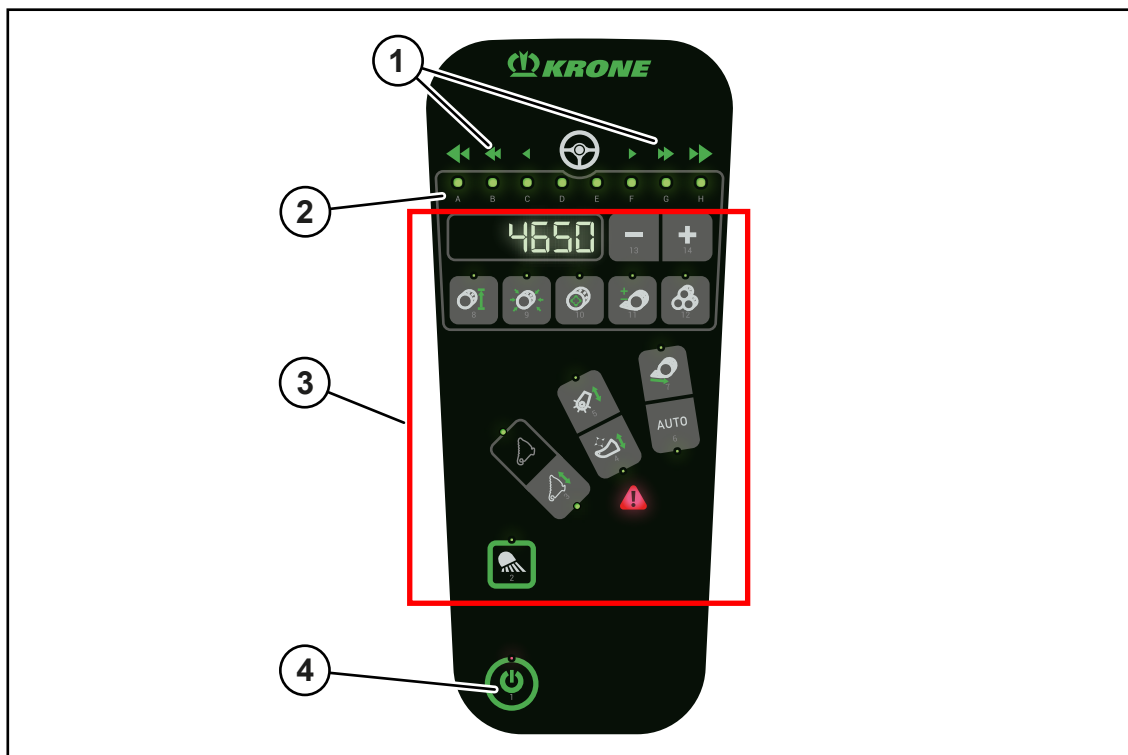
Bij uitvoering "Netbinding"

LET OP

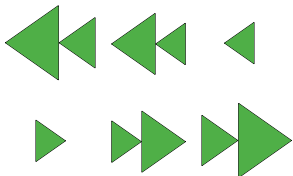
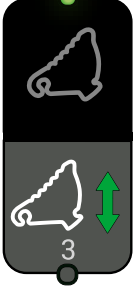
Doordat water in de bedieningseenheid binnendringt, ontstaan er storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

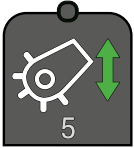
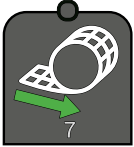
- ▶ De bedieningseenheid beschermen tegen water.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet de terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische voeding naar de bedieningseenheid onderbreken.

9.1 Overzicht



EQ003-241

Pos.	Symbool/Aanduiding	Toelichting
1		Pijlen voor de richtingindicatie, zie Pagina 101
2	LED's A-H	De LED's tonen in het werkscherm de richtingindicatie of de voortgang van het binden. Bovendien kunnen verschillende instellingen via de LED's worden weergegeven.
3		Display voor verschillende weergaven en instellingen
		Met de toetsen plus en minus kunnen verschillende instellingen worden gemaakt.
		- Baaldiameter instellen zie Pagina 103 - Voorsignalering instellen, zie Pagina 104 - Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen, zie Pagina 105
		Persdruk instellen, zie Pagina 105
		Dichtheid en diameter van de baalkern instellen, zie Pagina 106
		- Aantal netlagen instellen, zie Pagina 109 - Bindstartvertraging instellen, zie Pagina 109
		Klantenteller weergeven, zie Pagina 110
		Toets niet bezet

Pos.	Symbool/Aanduiding	Toelichting
	 	- Pick-up voorselecteren om pick-up in transport-/werkstand via het besturingsapparaat te kunnen brengen, zie Pagina 80 - Transportwalsbasis voorselecteren m de transportwalsbasis via het besturingsapparaat te kunnen heffen/neerlaten, zie Pagina 85
	 	- Binding in handmatig bedrijf starten - Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen, zie Pagina 103
4		Bedieningseenheid in-/uitschakelen, zie Pagina 100

9.2 Bedieningseenheid in-/uitschakelen

Wanneer de bedieningseenheid op de stroomvoorziening van de trekker is aangesloten, is de bedieningseenheid automatisch ingeschakeld. Voor het aansluiten van de bedieningseenheid, [zie Pagina 61](#).

Bij ingeschakelde bedieningseenheid:

- Alle controlelampjes en de achtergrondverlichting gaan kort branden en er klinkt een geluidssignaal.
- Wanneer een controlelampje niet gaat branden, is dit controlelampje defect.
- De bedieningseenheid is gereed voor gebruik en bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

INFO

Wanneer er nog een terminal op de machine wordt aangesloten en daarop een functie wordt geactiveerd die de bedieningseenheid DS 100 niet kan afbeelden, kunnen de toetsen op de bedieningseenheid DS 100 niet meer worden ingedrukt. Het controlelampje boven de toets



knippert.

- Om deze toestand te verlaten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

⇒ De bedieningseenheid bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

9.3 Scherm voor het rijden op de weg opvragen

Nadat de bedieningseenheid werd ingeschakeld, bevindt de bedieningseenheid zich in de modus voor het rijden op de weg. In het scherm voor het rijden op de weg brandt alleen het controlelampje boven de toets .

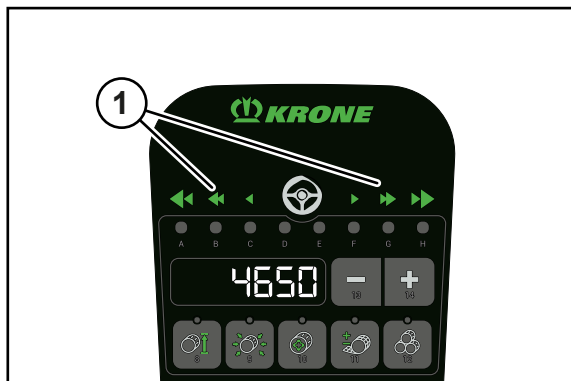
- Om van het werkscherm naar het scherm voor het rijden op de weg te gaan, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

9.4 Werkscherm oproepen

In het werkscherm kunnen de volgende weergaven worden getoond:

- In het display wordt de werkelijke baaldiameter in cm weergegeven.
 - Tijdens de vulling van de perskamer dienen de LED's A–H als richtingindicatie, [zie Pagina 101](#).
 - Tijdens het binden geven de LED's A–H aan, hoe ver de binding is voortgeschreden.
- Om van het scherm voor het rijden op de weg naar het werkscherm te gaan, de toets  indrukken.

9.5 Richtingindicatie



EQ003-242

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De LED's onder de symbolen gaan branden om de rijrichting weer te geven. De symbolen hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
 LED C/D	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED B/C	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED A/B	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED A	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED D/E	Zwad wordt in het midden opgenomen
 LED E/F	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED F/G	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED G/H	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED H	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 72](#).

- ▶ Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden opnemen.
⇒ De LED's D en E gaan branden.
- ▶ Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat niet te ver links  of rechts  wordt gereden.

9.6 Binding starten

Binding in handmatig bedrijf starten

Wanneer de vulling van de perskamer werd bereikt, knippert het controlelampje boven de

toets  en kan het binden handmatig worden gestart.

- ▶ Om het binden te starten, de Taste  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets brandt. De LED's A-H tonen de voortgang van het binden.

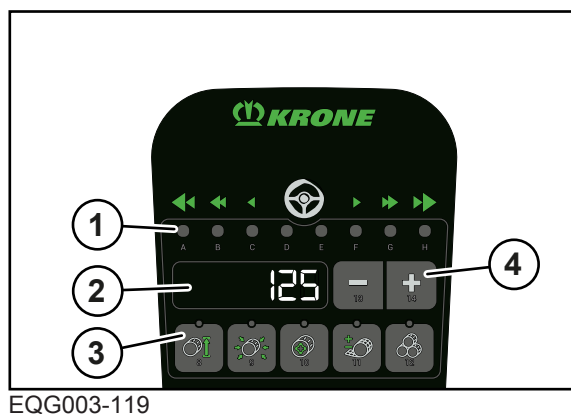
Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen

- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding in te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje onder de toets brandt. De volgende bindprocedures worden gestart zodra de ingestelde vulling van de perskamer werd bereikt.
- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding uit te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje onder de toets gaat uit. De volgende bindprocedures moeten handmatig via de toets  worden gestart.

9.7 Werkverlichting in-/uitschakelen

- ▶ Om de werkverlichting in te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets brandt.
- ▶ Om de werkverlichting uit te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.8 Baaldiameter instellen



EQG003-119

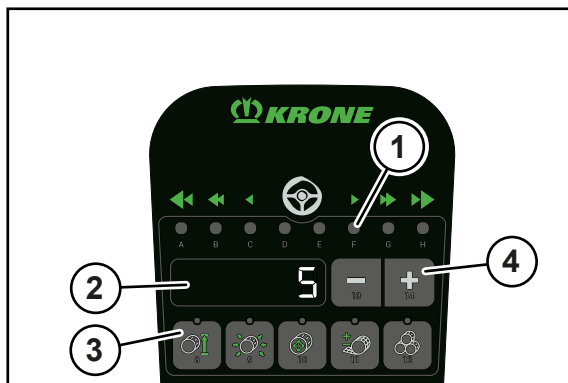
In het werkscherm kan de baaldiameter voor de gehele ronde baal in cm op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- ▶ Om in het menu "Baaldiameter" te komen, de toets  (3) indrukken.
- ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED A (1) knipperen.
- ⇒ In het display (2) wordt de ingestelde gewenste baaldiameter in cm weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
- ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

Om voor de kern van de ronde baal een afzonderlijke diameter in te stellen, [zie Pagina 106](#).

9.9 Voorsignalering instellen

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de bedieningseenheid kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.

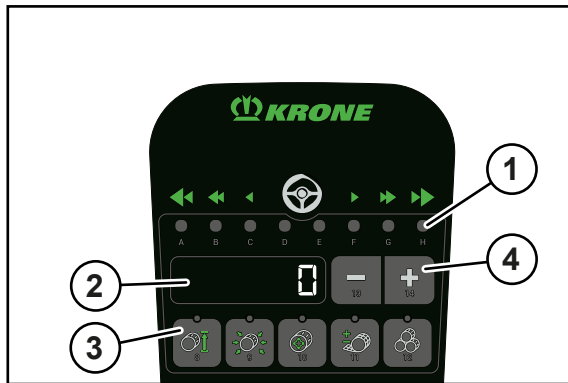


EQG003-117

In het werkscherm kan de voorsignalering in cm op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- ▶ Om in het menu "Voorsignalering" te komen, eerst de toets  (3) en daarna de toets  een maal indrukken.
- ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED F (1) knipperen.
- ⇒ In het display (2) wordt de ingestelde voorsignalering in cm weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
- ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.10 Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen



EQG003-118

In dit menu wordt in het werkscherm de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger het getal op het display (2), des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 72](#).

- Om in het menu "Gevoeligheid-richtingindicatie" te komen, eerst de toets  (3) en

daarna de toets  twee maal indrukken.

⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED H (1) knipperen.

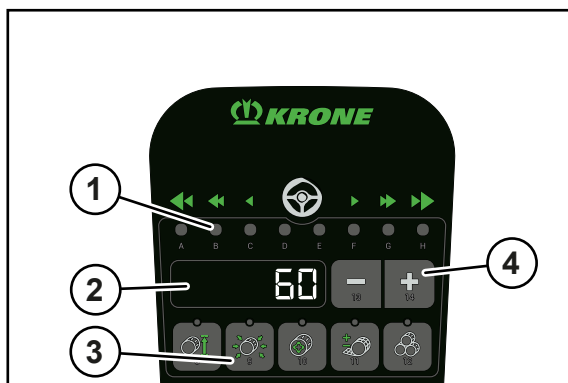
⇒ In het display (2) wordt de ingestelde gevoeligheid van de richtingindicatie weergegeven.

- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

- Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.11 Persdruk instellen



EQG003-116

In het werkscherm kan de persdruk in % voor de gehele ronde baal op de bedieningseenheid worden ingesteld.

✓ De instelling voor verschillende persdrukwaarden is gedeactiveerd, [zie Pagina 106](#).

► Om in het menu "Persdruk" te komen, de toets  (3) indrukken.

⇒ In het display (2) wordt de werkelijke persdruk in % weergegeven.

► Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

► Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

Om voor de kern en het midden van de ronde baal een afzonderlijke persdruk in te stellen, [zie Pagina 106](#).

Persdruk reduceren

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de persbanden of in de perskamer kan de persdruk worden afgelaten.

✓ Het werkscherm is opgeroepen, [zie Pagina 101](#).

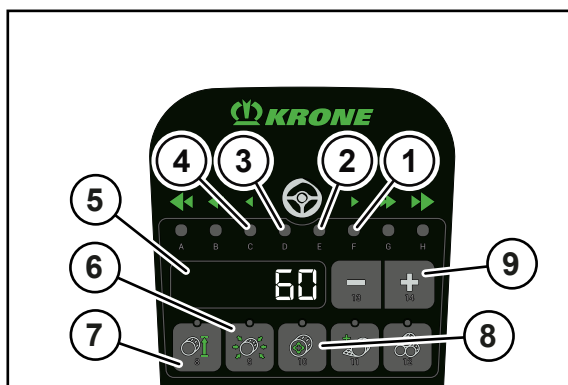
► Op de toets  (3) drukken en 5 seconden ingedrukt houden.

➔ De persdruk wordt afgelaten en het controlelampje boven de toets knippert.

► Om de persdruk op te nemen, opnieuw de toets  (3) indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.

➔ De persdruk wordt opgenomen en het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.12 Kern, midden en rand van de ronde baal instellen



EQ003-247

voor de kern, het midden en de rand van de ronde baal kunnen verschillende persdrukken worden ingesteld en voor de kern kan een diameter worden ingesteld.

De volgende waarden zijn mogelijk:

	Persdruk	Diameter
Kern	0-100 %	Tot 80 cm
Midden	0-100 %	Wordt automatisch berekend op basis van kern en rand
Rand	0-100 %	Ingestelde baaldiameter, zie Pagina 103

Als alternatief kan voor de gehele ronde baal dezelfde persdruk [zie Pagina 105](#) en een baaldiameter worden ingesteld, [zie Pagina 103](#).

Instelling voor verschillende persdrukwaarden voor kern, midden en rand van de ronde baal activeren

► De toets  (8) indrukken.

➔ Het controlelampje boven de toets  (8) en de LED C (4) en de LED D (3) branden.

Volgende weergave verschijnt op het display (5):

Weergave op het display (3)	Voorgeselecteerde instelling
ON	Instelling voor verschillende persdrukwaarden is geactiveerd
OFF	Instelling voor verschillende persdrukwaarden is gedeactiveerd. De persdruk voor de gehele ronde baal wordt in het menu "Persdruk" ingesteld, zie Pagina 105 .

► Om de instelling te activeren, de toetsen   (9) indrukken tot "ON" op het display staat.

➔ De instelling wordt automatisch opgeslagen.

► Om de instelling te deactiveren, de toetsen   (9) indrukken tot "OFF" op het display staat.

➔ De instelling wordt automatisch opgeslagen.

Verschillende persdrukwaarden voor kern, midden en rand van de ronde baal en diameter voor de kern van de ronde baal instellen

De persdruk voor kern, midden en rand van de ronde baal wordt in % ingesteld.

De diameter van de kern wordt binnen een bereik van 1 tot 80 cm ingesteld.

✓ De instelling voor verschillende persdrukwaarden is geactiveerd.

Diameter van de kern instellen

- ▶ Om naar de instelling van de diameter voor de kern te gaan, de toets  indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  (9) en de LED C (4) branden en de actuele diameter van de kern wordt op het display (5) weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (9) indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

Persdruk van de kern instellen

- ▶ Om naar de instelling van de persdruk voor de kern te gaan, de toets  opnieuw indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  (6) en de LED D (3) branden en de actuele persdruk van de kern wordt op het display (5) weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (9) indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

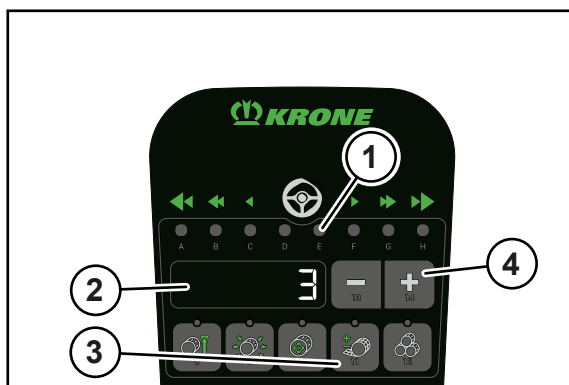
Persdruk van het midden instellen

- ▶ Om naar de instelling van de persdruk voor het midden van de ronde baal te gaan, de toets  opnieuw indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  (6) en de LED E (2) branden en de actuele persdruk van het midden wordt op het display (5) weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (9) indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

Persdruk van de rand instellen

- Om naar de instelling van de persdruk voor de rand van de ronde baal te gaan, de toets  opnieuw indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  (6) en de LED F (1) branden en de actuele persdruk van de rand wordt op het display (5) weergegeven.
- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (9) indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
 - ⇒ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (6) indrukken.

9.13 Aantal netlagen instellen



EQ003-248

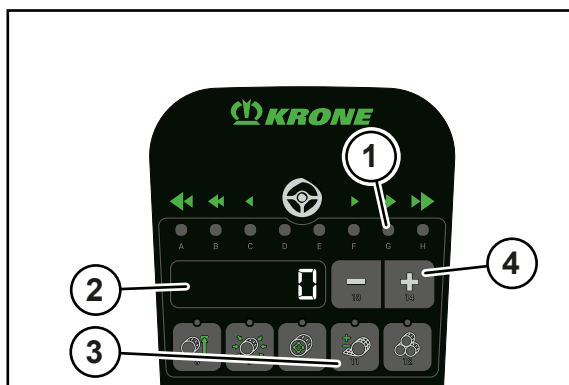
In het werkscherm kunnen tussen 1,5 en 5,0 netlagen op de bedieningseenheid worden ingesteld. In het display worden de netlagen in tienden weergegeven, bijvoorbeeld wordt 35 bij 3,5 netlagen weergegeven.

- Om in het menu "Aantal netlagen" te komen, de toets  (3) indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED E (1) knipperen.
 - ⇒ In het display (2) wordt het ingestelde aantal netlagen weergegeven.
- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
 - ➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.14 Bindstartvertraging instellen

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in milliseconden ingesteld.

Instelbereik: 0-8.000 ms



EQ003-249

In het werkscherm kan de bindstartvertraging in milliseconden (MS) op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- Om in het menu "Bindstartvertraging" te komen, eerst de toets  (3) en daarna de toets

 een maal indrukken.

⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED G (1) branden.

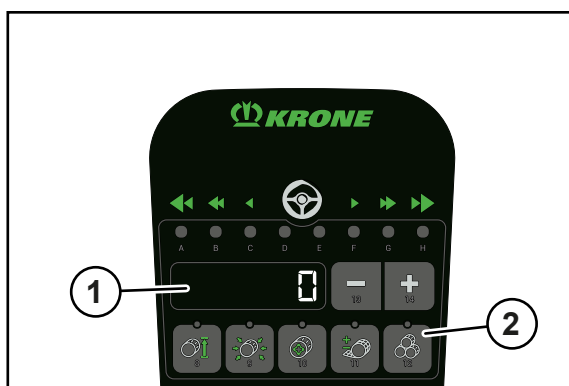
⇒ In het display (2) wordt de ingestelde bindstartvertraging in ms weergegeven.

- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

- Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.15 Klantenteller weergeven



EQ003-250

In de klantenteller wordt het aantal geperste ronde balen in het display (1) weergegeven. Er kunnen 8 verschillende klantentellers worden weergegeven en opgeslagen. Iedere LED van A-H komt overeen met een klantenteller. De overeenkomstige LED brandt wanneer de klantenteller werd geselecteerd en knippert wanneer deze klantenteller actief is.

Na het doorbladeren tot LED H verschijnt de totaal teller in het display (1).

- Om in het menu "Klantenteller" te komen, de toets  (2) indrukken.

- ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de overeenkomstige LED branden.
- ⇒ In het display (1) wordt het aantal geperste ronde balen weergegeven.
- Om tussen de klantentellers te bladeren, toets  voor omhoog bladeren en toets  voor omlaag bladeren indrukken.
- ⇒ Die LED's gaan na elkaar branden en het overeenkomstige aantal geperste ronde balen wordt in het display (1) weergegeven. Na de LED H branden alle LED's en wordt de totaal teller in het display (1) weergegeven.
- Om direct naar de totaal teller te gaan, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.
- Om de klantenteller te activeren die actueel zichtbaar is, de toets  indrukken.
- ⇒ De LED van de geactiveerde klantenteller knippert.
- Om het aantal ronde balen te wijzigen, de toetsen   indrukken.
- Om de weergegeven klantenteller op 0 te zetten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconden lang ingedrukt houden.

9.16 Sensortest voor digitale en analoge sensoren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenszone van de machine

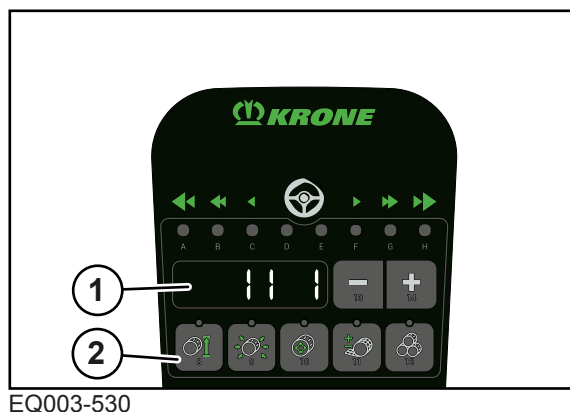
Wanneer tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de sensortest voor digitale sensoren, [zie Pagina 101](#).

- Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets  indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets  indrukken.



EQ003-530

- Om naar het menu "Sensortest" te gaan, de toets  (2) indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets brandt.
 - ⇒ **Digitale sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de status van de sensor weergegeven.
 - ⇒ **Analoge sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de actuele spanning in 1/10 V weergegeven (bijv. 1,5 = 15 V).

Volgende statusindicaties voor digitale sensoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Sensorstatus
1	Brandt en waarschuwingssignaal weerklinkt	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2	Brandt	Sensor maakt geen contact
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

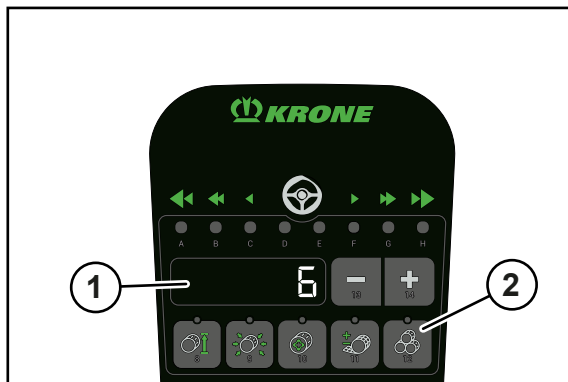
Volgende sensoren kunnen worden weergegeven:

Nr.	Aanduiding	Sensortype
B01	Toerental perskamer	digitaal
B02	Bindproces actief	digitaal
B08	Transportwalsbasis boven	digitaal
B09	Vulindicatie links	analoog
B11	Sluithaak achterklep links	digitaal
B12	Sluithaak achterklep rechts	digitaal
B15	Baaluitworp	digitaal
B61	Binding 1 (passief)	analoog
B82	Richtingaanwijzer	analoog
B83	Overlastbeveiliging persbanden	digitaal

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- ▶ Om tussen de sensoren te wisselen, de toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.
- ▶ Om een fout aan de sensor te verhelpen, [zie Pagina 223](#).
- ▶ Om het gebied van de diagnose te verlaten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

9.17 Sensoren kalibreren



EQ003-529

- ✓ Het menu "Sensortest" is opgeroepen, [zie Pagina 111](#).
- ▶ Om naar het menu "Sensoren kalibreren" te gaan, de toets  indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  knippert en het controlelampje boven de toets  brandt.
 - ⇒ Op het display wordt de actueel gemeten spanning van de geselecteerde sensor in 1/10 V weergegeven.
 - ⇒ Een van de LED's A-E brandt.

De LED's A-E staan voor volgende sensoren:

LED	Sensor		Extra
A	B09	Vulindicatie links	
B	B10	Vulindicatie rechts	
C	B61	Binding 1 (passief)	Toevoerpositie van de nettoe- voerarm instellen
D	B61	Binding 1 (passief)	Eindpositie van de nettoe- voerarm instellen
E	B82	Richtingaanwijzer	

- Om tussen de sensorkalibraties te wisselen, de toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.

Sensor B61 "Binding 1 (passief)" kalibreren

- De sensor B61 oproepen.
- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   indrukken.
- ⇒ Zodra de sensorwaarde zich in een geldig bereik bevindt, brandt het controlelampje onder de toets .

- Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
- ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Resterende sensoren kalibreren

De resterende sensoren moeten mechanisch aan de machine worden ingesteld als ze in de sensortest een storing aangeven.

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Toevoerpositie van de nettoevoerarm instellen

- ✓ De LED C brandt.
- Om de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie te bewegen, de toetsen   indrukken.
- Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
- ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Eindpositie van de nettoevoerarm instellen

- ✓ De LED D brandt.

- Om de nettoevoerarm in de richting van de eindpositie te bewegen, de toetsen   indrukken.

- Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.

- ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

9.18

Actortest voor digitale en analoge actoren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

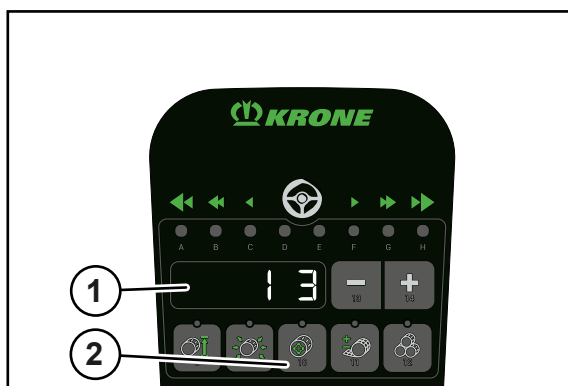
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de actortest, [zie Pagina 101](#).

- Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets  indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets  indrukken.



EQ003-531

- Om naar het menu "Actortest" te gaan, de toets  (2) indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets brandt.
 - ⇒ Op het display (1) wordt links het actornummer en rechts de status van de actor weergegeven.

Volgende statusindicaties voor actoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Actor status
3	Brandt	Actor aan
4	Brandt	Actor uit
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

Volgende actoren kunnen worden weergegeven:

Nr.	Aanduiding
E20	Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Werkverlichting")
E22/E23	Onderhoudsverlichting zijkap links/rechts
K01	Pick-up
K03	Transportwalsbasis heffen/neerlaten
Q26	Nettoevoerarm neerlaten
Q27	Nettoevoerarm heffen
Q41	Persdruk
M01	Motor binding 1 (passief)

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- Om tussen de actoren te wisselen, toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.

Actoren in-/uitschakelen

- Om de weergegeven actor in te schakelen, de toets  indrukken.
- Om de weergegeven actor uit te schakelen, de toets  indrukken.

Stromen van de analoge actoren verhogen/verlagen

Bij de analoge actoren Q30 en Q41 kunnen de stromen in worden verhoogd of verlaagd.

- De gewenste actor selecteren.
⇒ De actueel ingestelde stroom wordt in mA in het display weergegeven.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verhogen, de toets  indrukken.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verlagen, de toets  indrukken.

9.19 Foutmeldingen

De foutmeldingen kunnen in het werkscherm of in het scherm voor het rijden op de weg worden weergegeven.

Wanneer er een foutmelding voorhanden is, knipperen de LED's A–H.

In het display worden het storingsnummer en de foutmelding weergegeven.

- Om de FMI van de foutmelding weer te geven, de toets  indrukken.

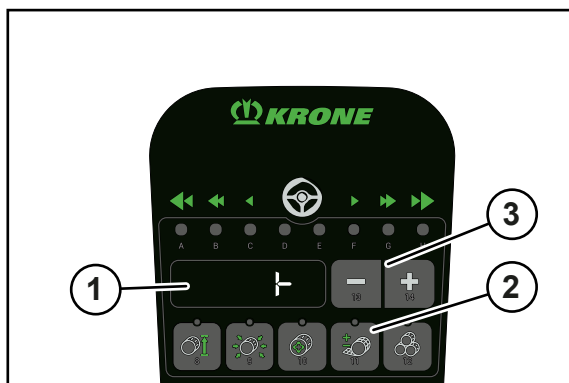
Voor een toelichting over de opbouw van een foutmelding, [zie Pagina 221](#).

Foutmelding bevestigen

- Het storingsnummer noteren.
- Op de toets  of  drukken.
- ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutmelding wordt niet meer weergegeven.
- De fout verhelpen, [zie Pagina 223](#).

Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.

9.20 Handmatige bediening van de binding



EQ003-528

In de handmatige bediening van de binding kan de nettoevoerarm handmatig worden bewogen.

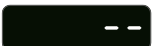
Voor een overzicht van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 246](#).

- Om naar het menu "Handmatige bediening" te gaan, de toets  (2) indrukken en ca. 4 seconden ingedrukt houden.

⇒ Het controlelampje boven de toets  knippert.

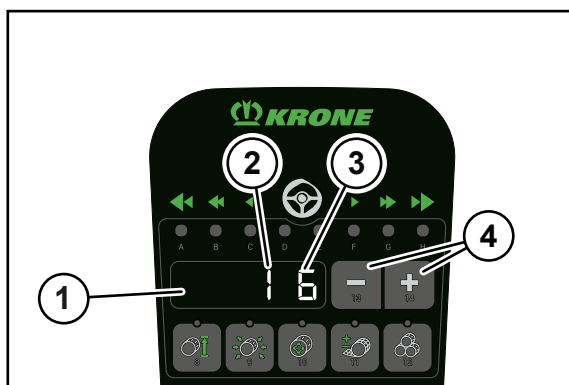
⇒ Op het display wordt de actuele positie van de nettoevoerarm weergegeven.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

Displayweergave	Toelichting
	De nettoevoerarm bevindt zich in de eindpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich in toevoerpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich tussen eind- en toevoerpositie. Deze weergave wordt ook tijdens de beweging van de nettoevoerarm weergegeven.

- Om de nettoevoerarm in eindpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden tot op het display  verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in toevoerpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden tot op het display  verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in bindpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
- Om naar het werkscherm terug te keren, de toets  indrukken en ingedrukt houden.

9.21 Gebruikersopgaven instellen



EQG003-123

In de gebruikersinstellingen kunnen

- het volume,
- de achtergrondverlichting voor het dag- of nachtdesign,
- de displayverlichting voor het dag- of nachtdesign

worden ingesteld. Bovendien kan het dag- of nachtdesign worden geactiveerd.

✓ Het scherm rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 101](#).

► Om naar het menu "Gebruikersinstellingen" te gaan, de toetsen  en  (4) gelijktijdig indrukken.

➔ In het display (1) worden het nummer van de instelling (2) en de ingestelde waarde (3) weergegeven.

Nummer van de instelling (2)	Type instelling	Waardenbereik (3)
1	Volume	0-10
2	Achtergrondverlichting dagdesign	0-10
3	Achtergrondverlichting nachtdesign	0-10
4	Displayverlichting dagdesign	1-10
5	Displayverlichting nachtdesign	1-10
6	Dag- of nachtdesign	d voor dag n voor nacht

► Om tussen de instellingen te wisselen, de toets  of  indrukken.

► Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

10 KRONE terminal DS 500

LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

10.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

10.2 Terminal in-/uitschakelen



EQ003-253

- ▶ Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

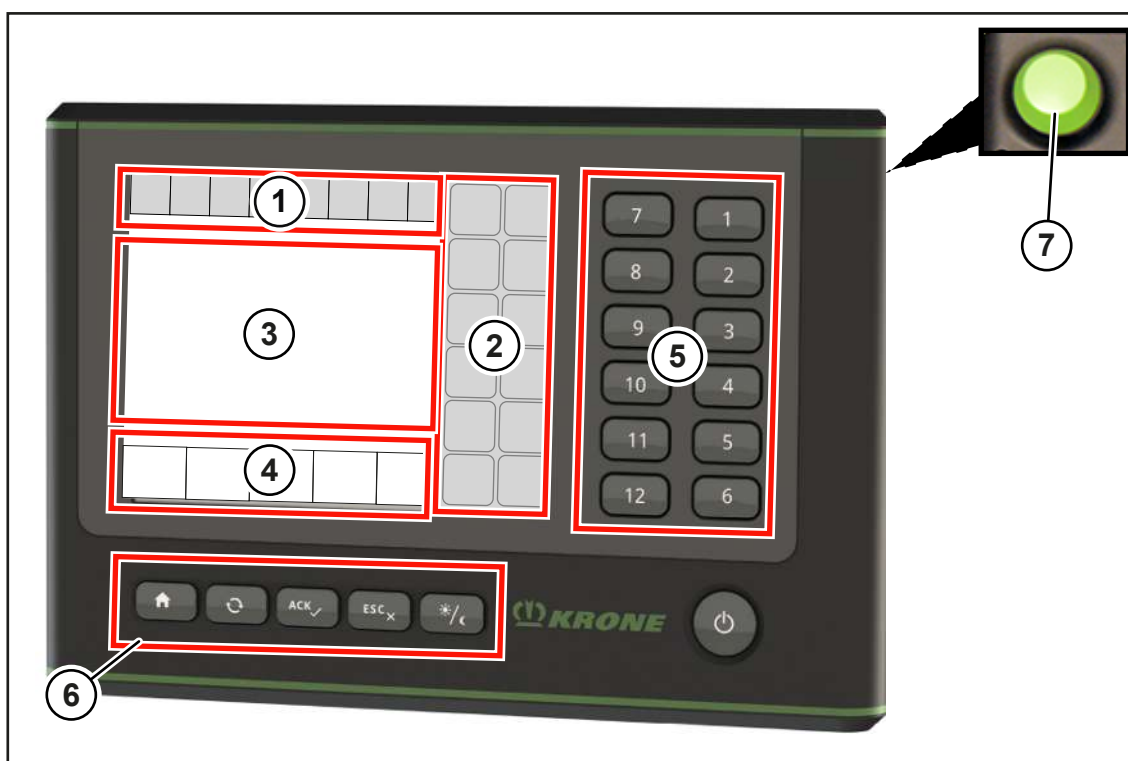
Inschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➔ Het terminal is bedrijfsklaar.

Uitschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

10.3 Opbouw DS 500



EQG003-110

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 128](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door het indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 129](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 101](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 131](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 146](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 133](#).

Toetsen (5)

Alternatief wordt de machine door het indrukken van de toetsen (5) zonder de touch-functie bediend.

Toetsen (6)

Met de toetsen (6) kan het hoofdmenu of het werkscherm worden opgeroepen, foutmeldingen worden bevestigd en de helderheid worden ingesteld.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Hoofdmenu	Het hoofdmenu van het terminal oproepen.
	Omschakeltoets	Tussen het hoofdmenu en het werkscherm van het terminal wisselen. Bij meer dan een machinemasker wisselt het scherm naar het overeenkomstige volgende scherm.
	ACK (bevestigingstoets)	Foutmeldingen bevestigen.
	ESC (Terug-toets)	Het menu zonder opslaan verlaten.
	Helderheid	Van dag- naar nacht-design omschakelen en omgekeerd.

Scrollwiel (7)

Alternatief kunnen de in het hoofdvenster (3) weergegeven waarden (cijfers) met het scrollwiel (7) worden geselecteerd en ingesteld. Bovendien kan met het scrollwiel (7) tussen de afzonderlijke menu's worden genavigeerd.

Het scrollwiel naar rechts draaien:

- De waarde verhogen.
- Naar de volgende waarde in het menu navigeren.
- Naar het volgende menu navigeren.

Het scrollwiel naar links draaien:

- De waarde verlagen.
- Naar de vorige waarde in het menu navigeren.
- Naar het vorige menu navigeren.

Het scrollwiel indrukken:

- De waarde selecteren.
- De waarde opslaan.
- Het menu oproepen.

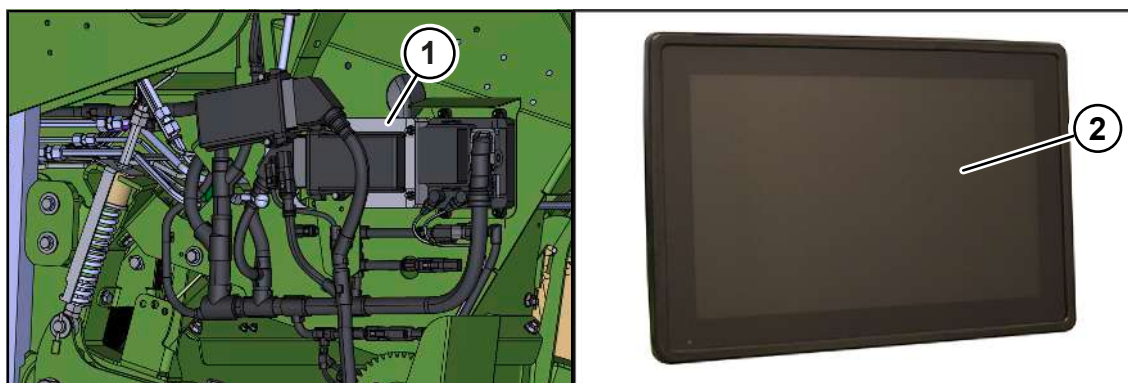
11
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)
LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.



EQG000-057

De elektronische uitrusting van de machine bestaat in hoofdzaak uit de boordcomputer (1), de terminal (2) en de besturings- en functie-elementen.

De boordcomputer (1) bevindt zich aan de rechterzijde van de machine onder de zijkap.

Functies van de boordcomputer (1):

- de besturing van de op de machine gemonteerde actoren.
- de overdracht van foutmeldingen
- de evaluatie van de sensoren
- de diagnose van sensoren en actoren

11.1
Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

11.2 Terminal in- of uitschakelen



EQ001-174

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 1200

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 800

- Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

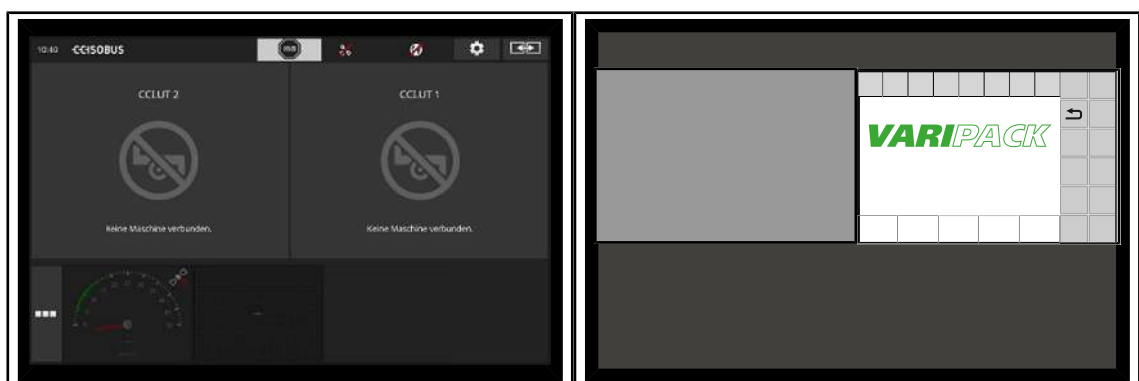
Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➡ Het terminal is bedrijfsklaar.

Bij niet aangesloten machine: "Hoofdmenu"

Bij aangesloten machine: "Scherm rijden op de weg"



EQG000-056

Na het starten van het terminal wordt het display in liggend formaat weergegeven. Om het display in staand formaat of de op het terminal beschikbare toepassingen in volledig beeld weer te geven, zie de handleiding van het CCI-terminal.

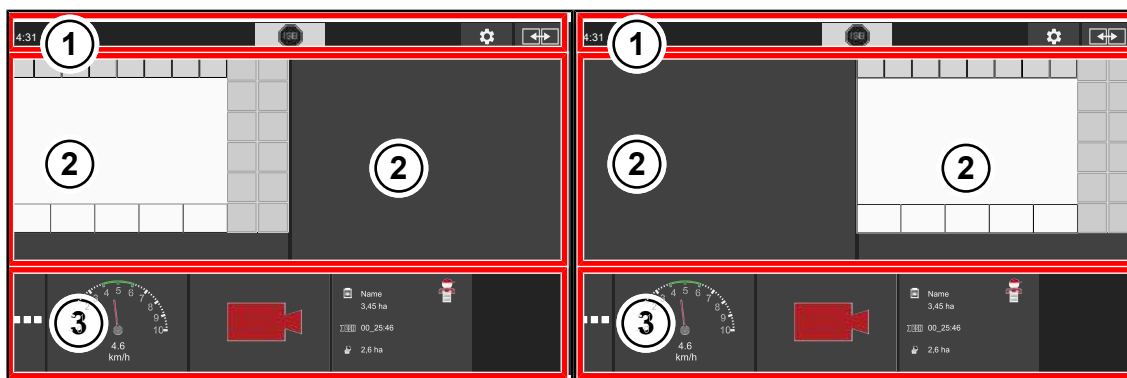
Uitschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

11.3 Display-opbouw



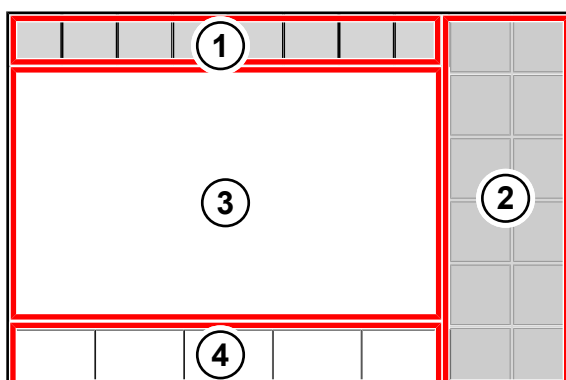
EQG000-058

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	
2	Hoofdscherm links/rechts	Voor de bediening van de machine adviseert KRONE de machinetoepassing in het hoofdscherm te plaatsen.
3	Infoscherm	In het infoscherm kunnen aanvullende toepassingen (apps) uit het app-menu worden geselecteerd en weergegeven. De apps kunnen met "drag-and-drop" in het hoofdscherm worden getrokken.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

11.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing



EQG000-059

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 128](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 129](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 101](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 131](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 146](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 133](#).

11.5 Eenheden op terminal instellen

Op het terminal kunnen in het menu "Gebruikersinstellingen" de eenheden zoals bijv. metrisch of imperial worden ingesteld. Deze instelling wordt na een nieuwe start van het terminal ook voor de machinesoftware overgenomen.

De werkwijze en verdere instellingen kunt u lezen in de handleiding van de fabrikant van het terminal.

12 Extern ISOBUS-terminal

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van extern terminal en overige bedieningseenheden

Bij toepassing van terminals en andere bedieningseenheden die niet door KRONE werden geleverd, moet erop worden gelet dat de gebruiker:

- ✓ de verantwoording voor het gebruik van KRONE-machines bij toepassing van machines aan niet door KRONE geleverde bedieningseenheden (Terminal/overige bedieningselementen) overneemt.
- ✓ indien mogelijk alleen systemen aan elkaar koppelt die van tevoren een AEF/DLG/VDMA-test (de zogenaamde ISOBUS COMPATIBILITEITSTEST) hebben ondergaan.
- ✓ de veiligheidsaanwijzingen van de leverancier van de ISOBUS-bedieningseenheid (bijv. terminal) in acht neemt.
- ✓ moet controleren dat de gebruikte bedieningselementen en machinebesturingen met betrekking tot het IL (IL = Implementation Level; beschrijft compatibiliteitsniveaus van de verschillende softwarestanden) bij elkaar passen (voorwaarde: IL gelijk of groter).
- ▶ Controleer voor het gebruik van de machine of alle machinefuncties volgens de bijgevoegde handleiding worden uitgevoerd.

INFO

KRONE ISOBUS-systemen ondergaan regelmatig de ISOBUS-COMPATIBILITEITSTEST (AEF/DLG/VDMA-test). De bediening van deze machine vereist minstens het toepassingsniveau (Implementation Level) 3 van het ISOBUS-systeem.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

12.1 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal

Door de boordcomputer worden informatie en besturingsfuncties van de machine op het display van de externe ISOBUS-terminal beschikbaar gesteld. De bediening met een ISOBUS-terminal van een andere fabrikant is vergelijkbaar met die van de KRONE ISOBUS-terminal. Voor de inbedrijfstelling de werking van de KRONE-ISOBUS-terminal in de handleiding raadplegen.

Een belangrijk verschil met de KRONE ISOBUS-terminal ligt in de rangschikking en het aantal toetsen met functies die door de geselecteerde ISOBUS-terminal van een andere fabrikant worden bepaald.

13 Terminal – machinefuncties

WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie Pagina 221](#).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

13.1 Statusregel

INFO

Gebruik een terminal met een resolutie van minder dan 480x480 pixels.

Bij terminals met een resolutie van minder dan 480x480 pixels worden slechts 7 velden in de statusregel weergegeven. Daardoor worden niet alle symbolen voor de statusregel weergegeven.

Bij terminals met een resolutie groter/gelijk aan 480x480 pixels worden 8 velden in de statusregel weergegeven.



EQ000-901

Symbolen die met een kleurverloop () worden weergegeven, kunnen geselecteerd worden. Wanneer een symbool met kleurverloop wordt geselecteerd:

- gaat een venster met meer informatie open of
- wordt een functie geactiveerd of uitgeschakeld.

De statusregel geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan:

Symbool	Toelichting
	Een of meerdere foutmeldingen zijn opgetreden. Bij uitvoering "Touch-display": Wanneer dit symbool wordt ingedrukt, gaan de aanwezige foutmeldingen achtereenvolgens open, zie Pagina 221 .
	Transportwalsbasis opgetild.
	Transportwalsbasis neergelaten.

Symbol	Toelichting
	Voorsignalering ingesteld.
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 137 .
	Knipperend: er zijn momenteel 2 TIM-functies actief, waarvan één TIM-functie overstuurd is. Door het indrukken van de toets  en het aansluitend bevestigen bij de trekker wordt de verbinding weer tot stand gebracht.
Bij uitvoering "werkverlichting"	
	Ingeschakeld.
	Uitgeschakeld.

13.2 Toetsen

Welke toetsen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven toetsen zijn niet altijd beschikbaar.

Als toetsen uitgeschakeld zijn, zijn ze actueel niet beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
 	Bindmateriaal toevoeren in het handmatige bedrijf.	Door indrukken van de toets wordt bindmateriaal naar de ronde baal geleid.
 	Binding op automatisch bedrijf omschakelen.	De voordien gekozen bedieningsmodus "Automatisch bedrijf" of "Handmatig bedrijf" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
 	Binding op handmatig bedrijf omschakelen.	
	Pick-up voorselecteren.	De eerder gekozen instelling, pick-up of transportwalsbasis, wordt weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Transportwalsbasis selecteren.	

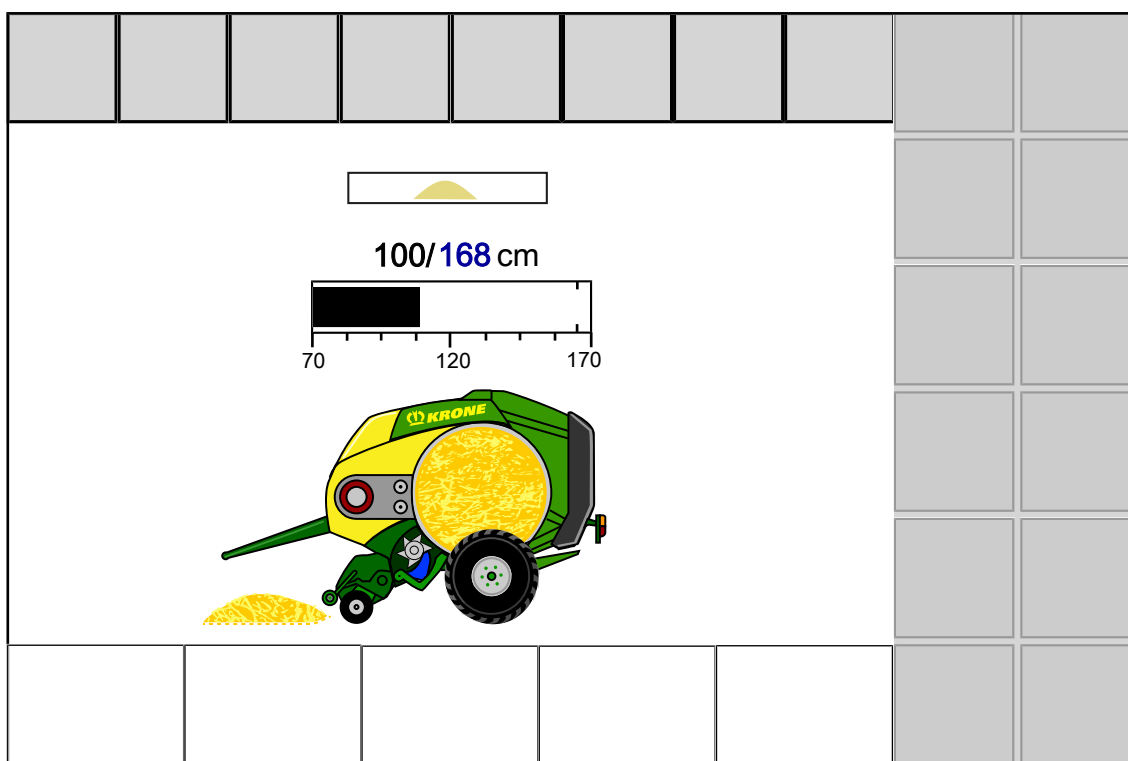
Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Werkverlichting uitschakelen.	De vooraf geselecteerde instelling "Werkverlichting uitgeschakeld" of "Werkverlichting ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Werkverlichting inschakelen.	
	Zwaailicht uitschakelen.	(Zwaailicht alleen voor bepaalde landen) De vooraf geselecteerde instelling "Zwaailicht uitgeschakeld" of "Zwaailicht ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Zwaailicht inschakelen.	
	Menuniveau in het terminal.	Dor het indrukken van de toets gaat het menuniveau in het terminal open, zie Pagina 146 .
	Menu teller openen.	Dor het indrukken van de toets gaat het menu 13 "Teller" open, zie Pagina 162 .
 	Tussen displaypagina's wisselen.	

Bij uitvoering "TIM 1.0"

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

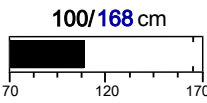
Symbol	Toelichting
 	TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
 	TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

13.3 Weergaven in het werkscherm

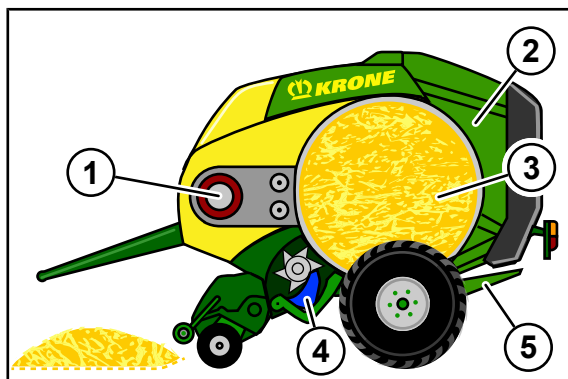


EQG003-009

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbool	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.
	Richtingindicatie.
	Richtingindicatie pijlen: Links en rechts van de richtingindicatie kunnen tijdens de werking pijlen verschijnen. De pijlen hebben drie verschillende groottes, genummerd van 1 tot 3. De pijlen tonen de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om een gelijkmatige vulling van de perskamer te bereiken. Wanneer de rijrichting niet wordt gecorrigeerd, begint de weergegeven pijl te knipperen en klinkt een akoestisch signaal. Meer informatie over de richtingindicatie, zie Pagina 134
	Baaldiameter instellen en weergeven. De baaldiameter kan direct op het werkscherm worden ingesteld, zie Pagina 137 .
	Bij uitvoering "TIM 1.0": TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" is geactiveerd. De TIM-functie kan afzonderlijk via het controlekastje worden uitgeschakeld, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal. Voor het configureren van de TIM-software, zie Pagina 167 .

Ronde balenpers

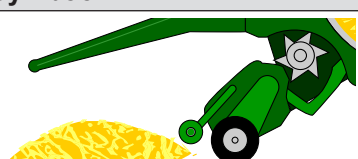
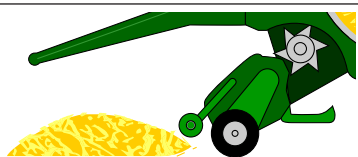


EQG003-122

De ronde balenpers in het midden van het werkscherm toont

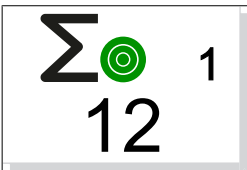
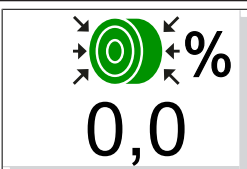
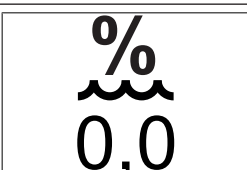
- de voortgang van het persen aan hand van de groter wordende ronde baal (3),
- de voortgang van het binden aan hand van de netrol (1) en aan hand van het rondom de ronde baal lopende rode net,
- de posities van de transportwalsbasis (4)
- En de baaluitworp aan hand van de openende achterklep (2) en de positie van de balenuitwerper (5) weer.

De transportwalsbasis (4) kan de volgende posities weergeven:

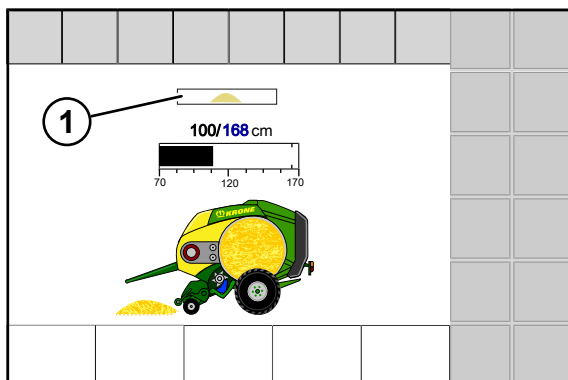
Symbol	Toelichting
	De transportwalsbasis bevindt zich in bovenste positie.
	De transportwalsbasis bevindt zich in onderste positie. Oogst-goedblokkades kunnen worden verholpen, zie Pagina 96 .

Symbolen tijdens de net-, of touwbinding

Symbol	Toelichting
1 	Waarde baaldiameter/persdruk is bereikt (knipperend).
2N  2G 	Net/touw wordt toegevoerd.
3N  3G 	Net/touw wordt niet aangetrokken.
4N  4G 	Net/touwbinding loopt.
5N  5G 	Net/touwbinding staat stil.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Klantenteller	De geselecteerde klantenteller wordt weergegeven en de actuele som van de gepreste ronde balen. Wanneer op de weergave wordt gedrukt, gaat het menu 13-1 "Klantenteller" open, zie Pagina 162 .
	Persdruk	De ingestelde persdruk wordt in % weergegeven. Wanneer op de weergave wordt gedrukt, opent het menu 6 "Elektronische persdruk-instelling" om de persdruk te kunnen instellen, zie Pagina 151 .
	Vochtmeting	De actuele vochtigheidsgraad van het oogstgoed wordt weergegeven. Voor instellingen in de vochtmeting, zie menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting", zie Pagina 160 , of menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting", zie Pagina 160 .
	Baalcyclustijd	De tijd wordt weergegeven die nodig was om de laatste ronde baal te persen.

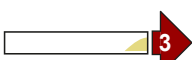
13.5 Richtingindicatie



EQG003-105

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

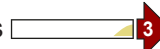
Symbol	Toelichting
	Zwad wordt in het midden opgenomen
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Meer informatie over hoe de perskamer wordt gevuld, [zie Pagina 72](#).

- Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden

 opnemen.

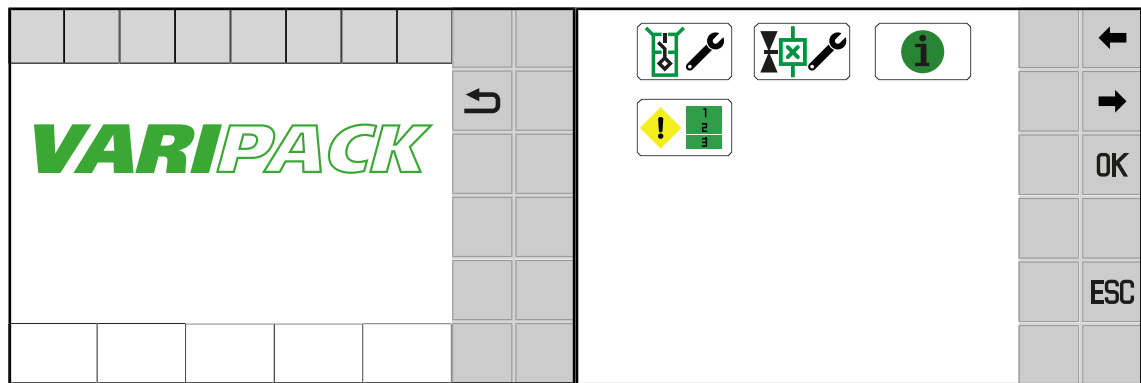
- Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat

niet te ver links  of rechts  wordt gereden.

13.6 Werkscherm oproepen

Scherm rijden op de weg

Voorbeeldmenu



EQG003-045

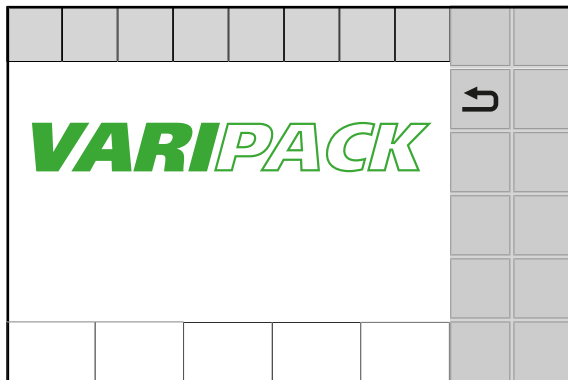
Uit het scherm van het rijden op de weg

- ▶  indrukken.
- ➔ Het werkscherm wordt weergegeven, [zie Pagina 131](#).

Uit elk menu

- ✓ Een menu is opgevraagd.
- ▶  langer indrukken.

13.7 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg

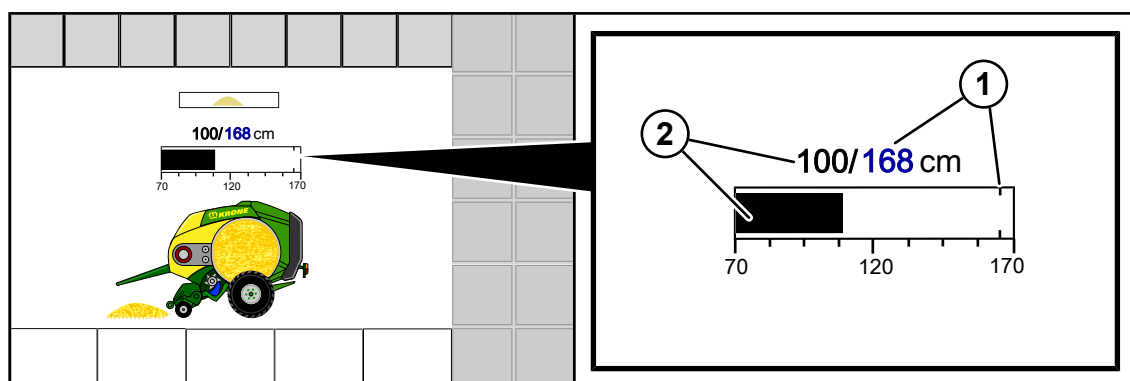


EQG000-026

Het terminal wisselt na ongeveer 5 minuten automatisch in het scherm rijden op de weg wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De machine bevindt zich in de bedrijfstoestand Werken op het veld.

13.8 Baaldiameter instellen



EQG003-037

1 Ingestelde gewenste baaldiameter in cm 2 Werkelijke baaldiameter in cm

Baaldiameter instellen via het scrollwielkje

- ▶ Met het scrollwielkje de te wijzigen blauwe waarde selecteren.
 - ⇒ Het selectieveld wordt invers weergegeven.
- ▶ Het scrollwielkje indrukken.
 - ⇒ Er wordt een invoervenster geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwielkje draaien.
- ▶ Het scrollwielkje indrukken om de waarde op te slaan.
 - ⇒ De instelling wordt toegepast, het invoervenster sluit.

Baaldiameter via het display met touchscreen instellen

- ▶ De te wijzigen blauwe waarde aantippen.
 - ⇒ Er wordt een invoerveld geopend.
- ▶ De gewenste waarde invoeren en **OK** indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt opgeslagen en het invoerveld wordt afgesloten.

13.9 TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen

13.9.1 Functiewijze van TIM 1.0



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

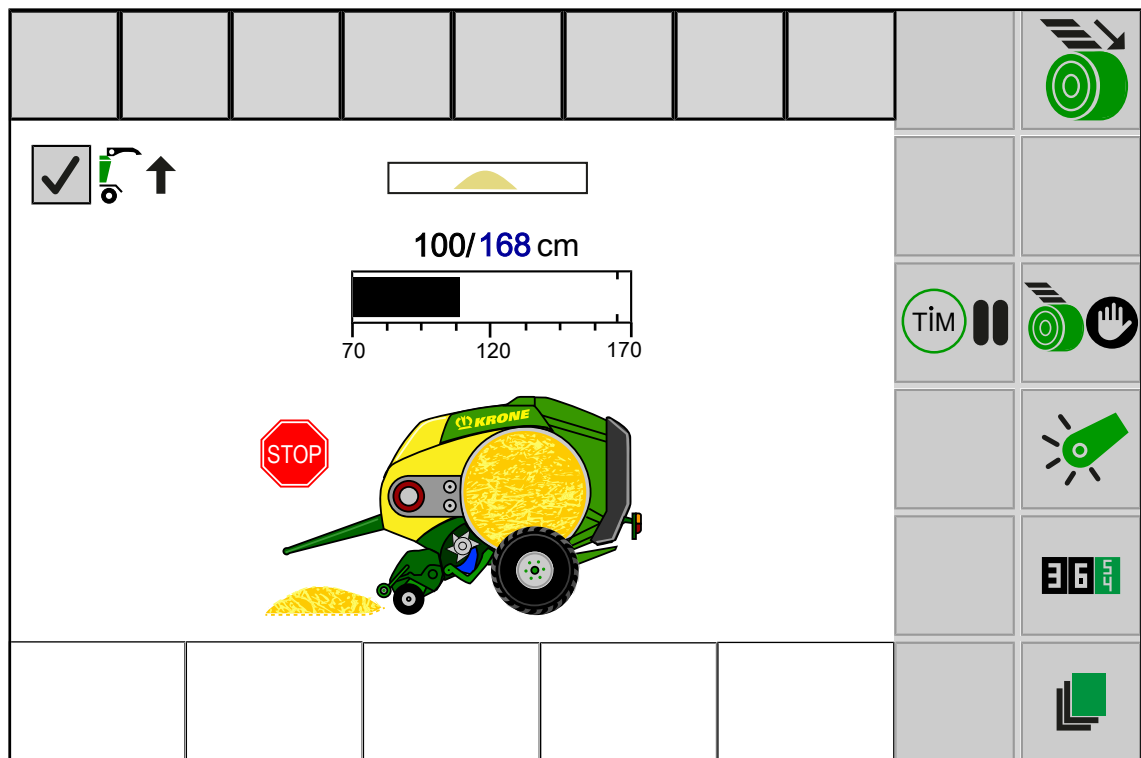
Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

TIM 1.0 (Tractor Implement Management) maakt gebruik van de gegevensuitwisseling tussen de ISOBUS-boordcomputers van machine en trekker zodat de machine de trekker kan besturen en op die manier de bestuurder ontlast.

Bij de start van het binden wordt de trekker door TIM automatisch gestopt. Na het einde van het binden wordt de achterklep automatisch door TIM geopend, de ronde baal uitgeworpen en de achterklep gesloten. Om de volgende ronde baal te persen, moet de bestuurder de trekker alleen nog starten. Vervolgens moet de bestuurder van de trekker zelfstandig de aan het zicht, weersomstandigheden en bodemgesteldheid aangepaste snelheid rijden.

13.9.2 TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm



EQG003-096

De volgende TIM-weergaven zijn mogelijk:

Symbool	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" is geactiveerd. De TIM-functie kan afzonderlijk via het controlekastje worden uitgeschakeld, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal. Voor het configureren van de TIM-software, zie Pagina 167 .
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.

De volgende statusindicaties zijn in de statusregel mogelijk:

Symbol	Toelichting
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 137 .
	Knipperend: er zijn momenteel 2 TIM-functies actief, waarvan één TIM-functie overstuurd is. Door het indrukken van de toets  en het aansluitend bevestigen bij de trekker wordt de verbinding weer tot stand gebracht.

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol	Toelichting
	TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
	TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

13.9.3 TIM-functies activeren

Wanneer de machine uitgeschakeld was en weer ingeschakeld wordt, wordt de registratie en authenticatie tussen trekker en machine automatisch hersteld. Hetzelfde besturingsapparaat wordt gebruikt voor de TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden", dat bij de laatste ingebruikneming van de machine werd gebruikt.

Om de TIM-functies te activeren, moet alleen nog de verbinding tussen machine en trekker worden gemaakt.

- ✓ In het menu 14-5 "TIM-software configureren" ([zie Pagina 167](#)) werden
 - de gewenste TIM-functies geselecteerd en

- de registratie en authenticatie op de trekker uitgevoerd.
- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .
- ▶  indrukken.
- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-functies bevestigen.
- ➔ De TIM-status wisselt naar . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, .

Wanneer in het werkscherm geen TIM-status wordt weergegeven moeten de TIM-functies via het menu 14-5 "TIM-software configureren" worden geselecteerd, geregistreerd en geauthenticeerd, [zie Pagina 167](#).

INFO

Bij de TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden" moet met de trekker minstens ene snelheid van 0,5 km/h worden gereden, voordat de TIM-functie op de trekker kan worden bevestigd.

INFO

Wanneer 2 TIM-functies actief zijn en een daarvan overstuurd wordt, knippert de TIM-status



Wanneer slechts een TIM-functie actief is en deze wordt overstuurd, dan schakelt de TIM-

status over naar



- ▶ Om de verbinding te herstellen, de toets  indrukken.

13.9.4 TIM-functies pauzeren

Wanneer TIM voorlopig niet wordt gebruikt, kan men TIM laten pauzeren. De registratie en de authenticatie tussen trekker en machine blijft daarbij behouden.

- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .
- ▶  indrukken.
- ➔ De TIM-functies pauzeren en moeten handmatig via de besturingsapparaten van de trekker worden bediend. De TIM-status wisselt naar .
- ▶ Om de TIM-functies opnieuw te activeren, [zie Pagina 139](#).

Daarnaast is het mogelijk om alleen de afzonderlijke TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" te deactiveren, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal.

- Om de TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" te deactiveren, moet het aangevinkte selectievakje  naast het symbool  worden geselecteerd.

- ➔ Het selectievakje is leeg  en de TIM-functie is gedeactiveerd.

- ➔ Bovendien verschijnt de toets  op het display om de opening van de achterklep en baaluitworp handmatig te kunnen starten.

13.10 Machine via joystick bedienen

13.10.1 Auxiliary-functies (AUX)

Er zijn terminals die de aanvullende functie "Auxiliary" (AUX) ondersteunen. Daarmee kunnen aan programmeerbare toetsen van de randapparatuur (bijv. joystick) functies van de aangesloten boordcomputer worden toegewezen. Aan een programmeerbare toets kunnen meerdere verschillende functies worden toegewezen. Wanneer toetstoewijzingen opgeslagen zijn, toont het display bij het inschakelen van de terminal de overeenkomstige menu's.

De volgende functies zijn in het menu "Auxiliary" (AUX) beschikbaar:

Symbol	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": ronde baal neerleggen
	Binding starten
	Bedieningsmodus voor het binden selecteren: automatisch of handmatig bedrijf
	Baaldiameter verhogen
	Baaldiameter verlagen

13.10.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick

INFO

Wanneer een joystick aan trekkerzijde met functies uit het bedieningsterminal moet worden belegd, moet deze met AUX-functies zijn uitgerust.

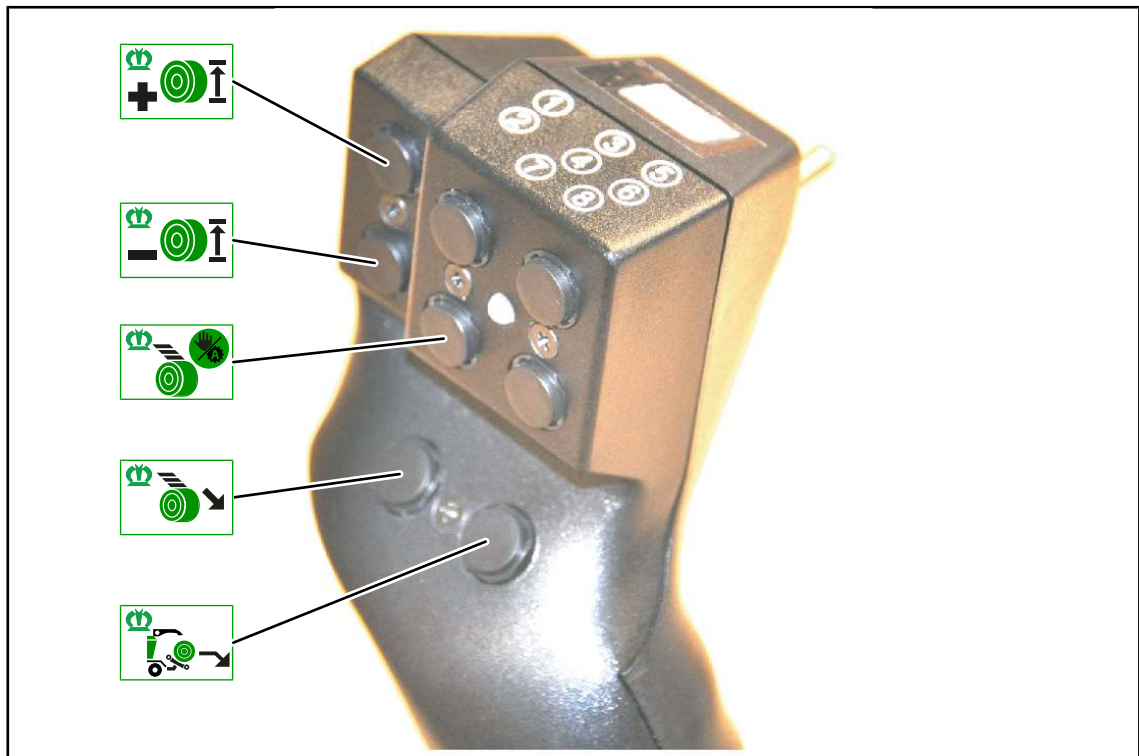
Zie voor meer informatie de handleiding van het gebruikte terminal resp. trekker.

INFO

Bij de volgende voorbeelden is sprake van een aanbeveling. De belegging van de joystick kan aan de eigen wensen worden aangepast.

Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.

Geadviseerde toewijzing van een WTK-joystick

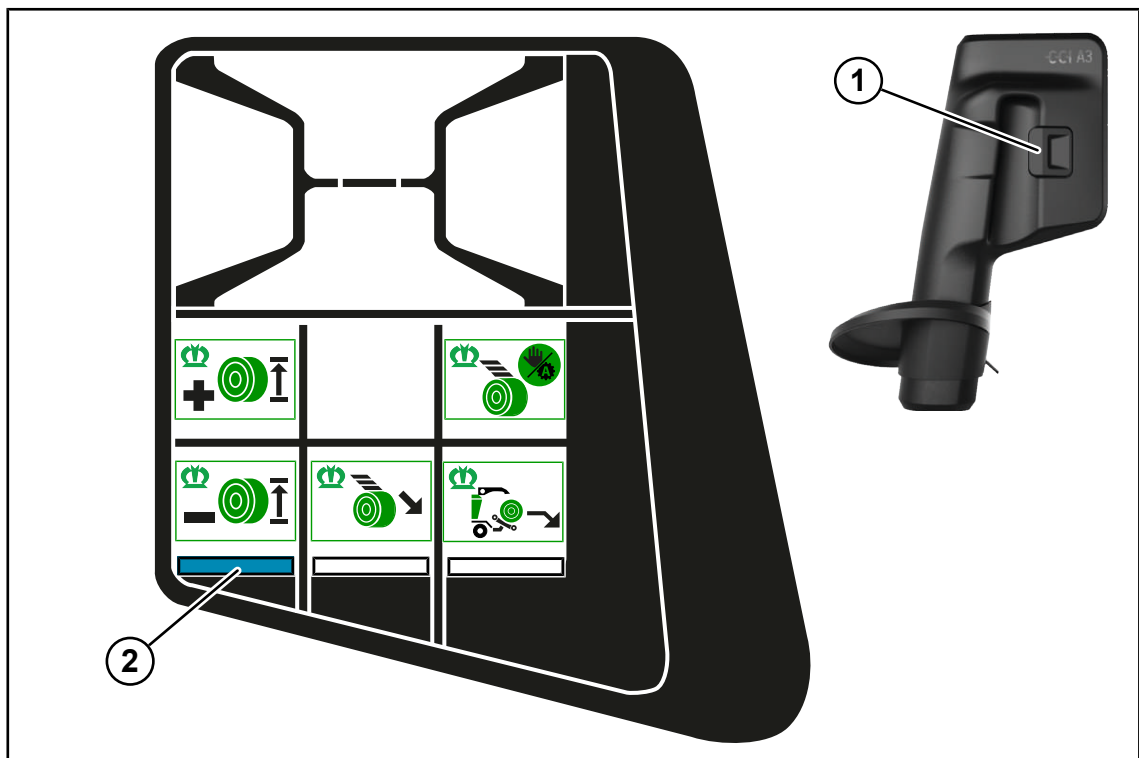


EQG003-040

De toetsen op de WTK-joystick kunnen op 2 niveaus worden belegd.

- Met de schakelaar (2) tussen de niveaus wisselen.
- ➡ Die LED (1) brandt groen of rood.

Geadviseerde toewijzing van een AUX-joystick CCI A3



EQG003-143

Het controlelampje (2) brandt en geeft aan dat het bedieningsniveau 1 actief is.

- Om het volgende bedieningsniveau weer te geven, de schakelaar (1) aan de achterkant van de joystick bedienen.

14 Terminal – menu's

14.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
1 		Aantal netlagen, zie Pagina 149
1 		Aantal touwlagen, zie Pagina 149
3 		Voorsignalering, zie Pagina 150
4  		Bindstartvertraging, zie Pagina 150
6 		Elektronische persdrukverstelling, zie Pagina 151
7 		Gevoeligheid richtingindicatie, zie Pagina 152
8 		Selectie bindsoort (bij uitvoering "Net- en touwbinding"), zie Pagina 153
9 		Correctie vulling, zie Pagina 154
10 		Handmatige bediening, zie Pagina 155
11 		Correctie start-/eindpositie van de touwbinding (bij uitvoering "Net en touwbinding"), zie Pagina 158
12 		Vochtmeting (bij uitvoering "Vochtmeting"), zie Pagina 159
	12-1 	Foutmelding bij vochtmeting, zie Pagina 160

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	12-2 	Correctiewaarde voor vochtmeting, zie Pagina 160
13 		Teller, zie Pagina 162
	13-1 	Klantenteller, zie Pagina 162
	13-2 	Totaalteller, zie Pagina 164
14 		ISOBUS, zie Pagina 165
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 166
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 167
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 168
15 		Instellingen, zie Pagina 169
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 170
	15-2 	Actortest, zie Pagina 173
	15-3 	Software-info, zie Pagina 176
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 176

14.2 Terugkerende symbolen

Voor de navigatie op menuniveau/in de menu's verschijnen de volgende symbolen steeds opnieuw.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Pijl omhoog	Omhoog bewegen om iets te selecteren.
	Pijl omlaag	Omlaag bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar rechts	Naar rechts bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar links	Naar links bewegen om iets te selecteren.
	Diskette	De instelling opslaan.
	ESC	Het menu zonder opslaan verlaten. Door langer indrukken wordt het eerder opgeroepen werkscherm opgeroepen.
	DEF	Op fabrieksinstelling terugzetten.
	Diskette	De modus of waarde is opgeslagen.
	Plus	De waarde verhogen.
	Minus	De waarde verlagen.

14.3 Menuniveau opvragen

- Om het menuniveau vanuit het basisscherm op te roepen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menuniveau aan.

Van de menupagina's naar het hoofdmenu terugkeren:

- Zo vaak  indrukken tot het hoofdmenu verschijnt.

Voor een overzicht van de menu's: [zie Pagina 144](#).

14.4 Menu selecteren

Menu oproepen

Het selecteren van de menu's is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

Via de toetsen ernaast

- ▶ Om een menu te selecteren, op de toetsen naast  of  drukken tot het gewenste menu is geselecteerd.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt met een kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, de toets naast  indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

INFO

Bij de uitvoering "Terminal met touchscreen" kunnen de symbolen direct worden afgedrukt.

Via het scrollwiel

- ▶ Met behulp van het scrollwiel het gewenste menu selecteren.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, het scrollwiel indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Bij uitvoering terminal met touchscreen

Over het indrukken van de symbolen

- ▶ Om een menu op te roepen, op het symbool (bijv. ) in het display drukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Menu verlaten

- ▶  of de toets ernaast indrukken.
- ➔ Het menu wordt gesloten.

14.5 Waarde wijzigen

Voor de instellingen in de menu's moeten waarden of teksten worden ingevoerd resp. gewijzigd. Het selecteren van de waarden is afhankelijk van het gebruikte terminal (touchscreen of geen touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

- Via het scrollwiel

Bovendien bij uitvoering "terminal met touchscreen"

- Door indrukken van  resp. .
- Door aantippen van de blauwe waarde op het display.
Wanneer in het menu een numerieke waarde wordt aangetipt gaat er nog een invoervenster open. Voor meer informatie over het invoeren van waarden zie de meegeleverde terminalhandleiding.

Voorbeelden:

Via het scrollwiel

- ▶ Met het scrollwiel de gewenste waarde selecteren.
⇒ De waarde wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Het scrollwiel indrukken.
⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwiel draaien.
- ▶ Het scrollwiel indrukken om de waarde op te slaan.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

Over de waarde

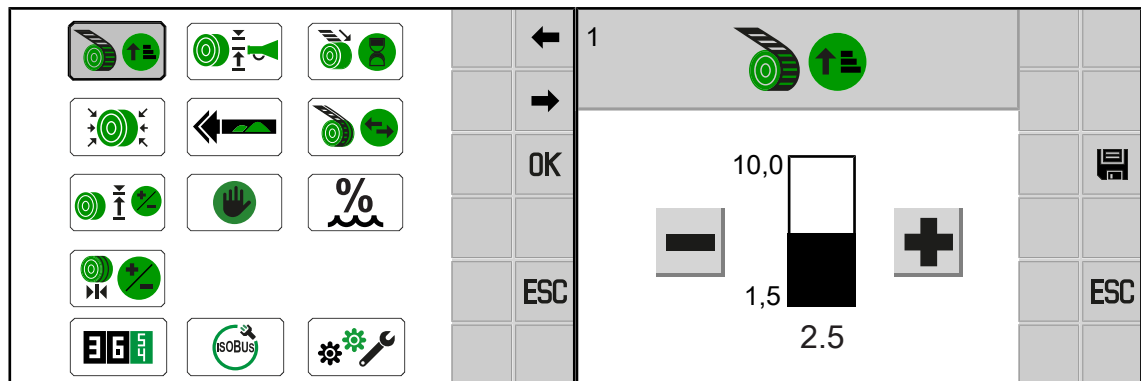
- ▶ De waarde aantikken.
⇒ Een invoervenster gaat open.
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen.
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster sluit.

14.6 Modus wijzigen

In de afzonderlijke menu's kan tussen verschillende modi worden gekozen.

- ▶ Om de volgende modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om de vorige modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om op te slaan,  indrukken.
- ➔ Er klinkt een geluidssignaal, de ingestelde modus wordt opgeslagen en het symbool  wordt kort in de bovenste regel weergegeven.
- ▶ Om het menu te verlaten,  indrukken.

14.7 Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)



EQG003-000

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen, indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Aantal bindmateriaallagen" weer.

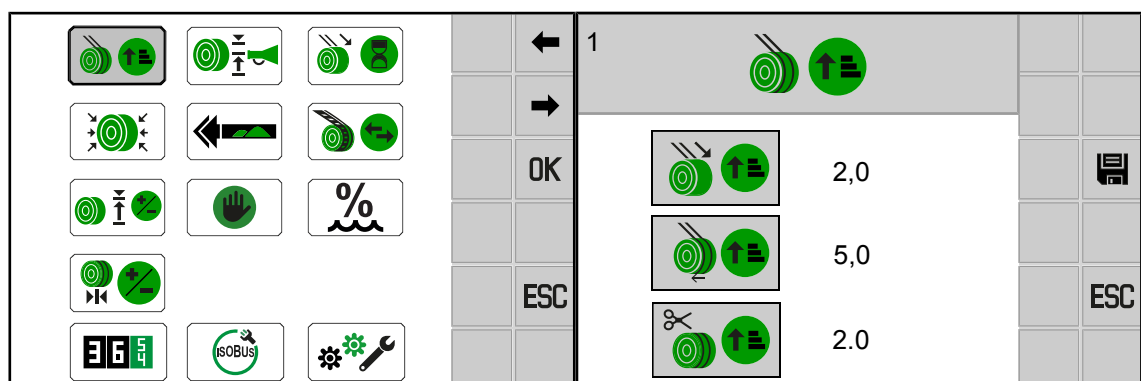
Aantal bindmateriaallagen instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.8 Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)

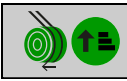
In dit menu wordt ingesteld,

- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan de startpositie moeten worden gebonden voordat het touw naar het midden wordt gevoerd,
- hoeveel touwlagen gebonden moeten worden, die tussen de start- en eindpositie liggen,
- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan de eindpositie moeten worden gebonden voordat het touw wordt afgesneden.



EQG003-046

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
 - ✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd, [zie Pagina 153](#).
 - Om het menu te openen, indrukken.
 - ➔ Op het display wordt het menu "Aantal touwlagen" weergegeven.
- De volgende waarden kunnen worden ingesteld:

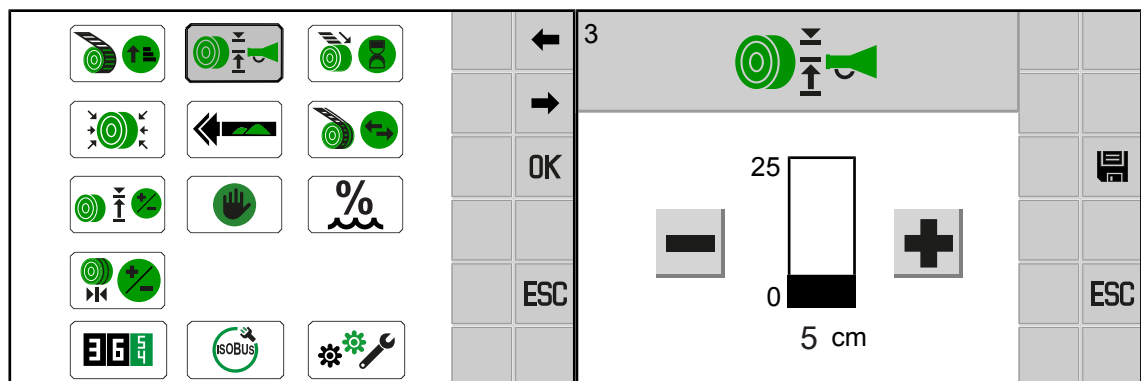
Symbol	Toelichting
	Aantal touwlagen aan het begin van de touwbinding
	Aantal touwlagen tussen start- en stopbindingen
	Aantal touwlagen aan het einde van de touwbinding

Aantal touwlagen instellen

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.9 Menu 3 "Voorsignalering"

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de terminal kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.



EQG003-002

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Voorsignalering" weer.

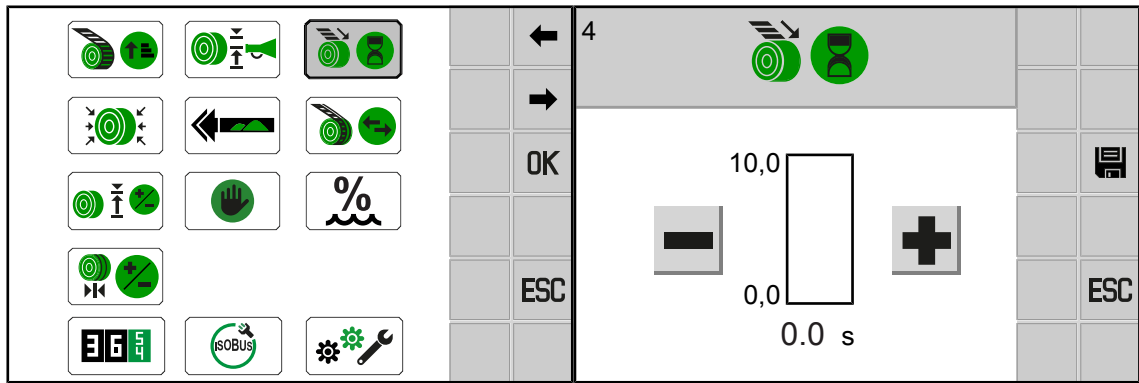
Voorsignalering instellen

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.10 Menu 4 "Bindstartvertraging"

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in seconden ingesteld.

Instelbereik: 0,0-10 s



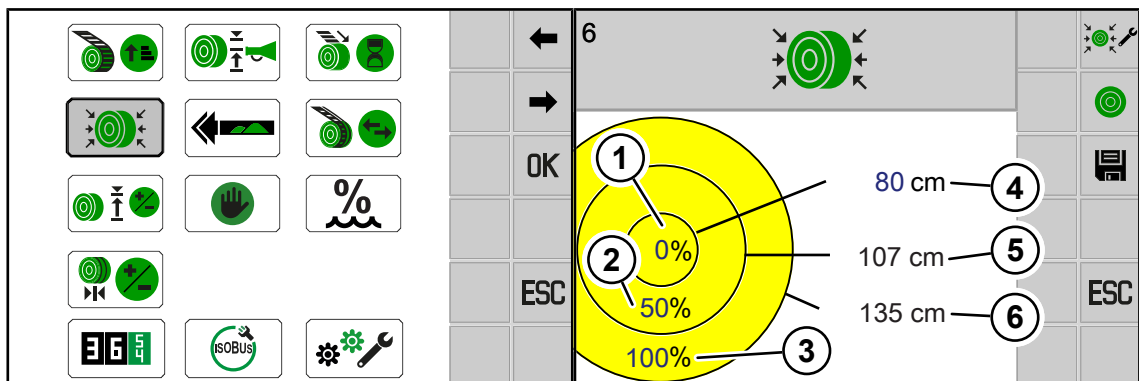
EQG003-003

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Bindstartvertraging" weer.

Bindstartvertraging instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.11 Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling"



EQG003-016

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Elektronische persdrukverstelling" weer.

Persdruk instellen

voor de kern, het midden en de rand van de ronde baal kunnen verschillende persdrukken worden ingesteld en voor de kern kan een diameter worden ingesteld. De volgende waarden zijn mogelijk:

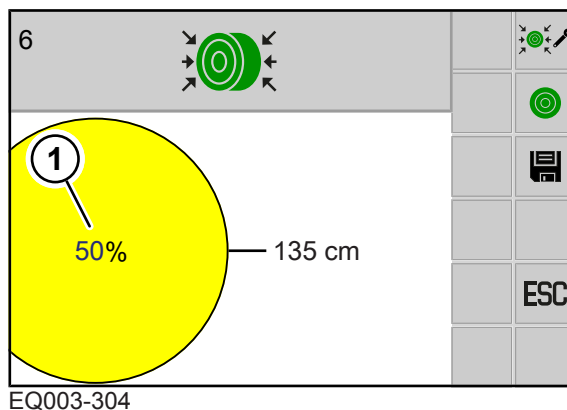
	Persdruk	Diameter
Kern	(1) 0-100 %	(4) tot 80 cm
Midden	(2) 0-100 %	(5) wordt automatisch berekend op basis van kern en rand.
Rand	(3) 0-100 %	(6) Ingestelde baaldiameter, in te stellen via het werkscherm, zie Pagina 137 .

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Een gelijke persdruk voor de complete ronde baal instellen

►  indrukken.



► De gewenste waarde (1) voor de persdruk invoeren en opslaan, [zie Pagina 147](#).

➔ De persdruk is voor de gehele ronde baal gelijk ingesteld. De baaldiameter voor de gehele ronde baal wordt ingesteld via het werkscherm, [zie Pagina 137](#).

Persdruk reduceren

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de persbanden of in de perskamer kan de persdruk worden afgelaten.

►  indrukken en enkele seconden ingedrukt houden.

➔ De persdruk wordt afgelaten en de status wordt op de toets weergegeven: .

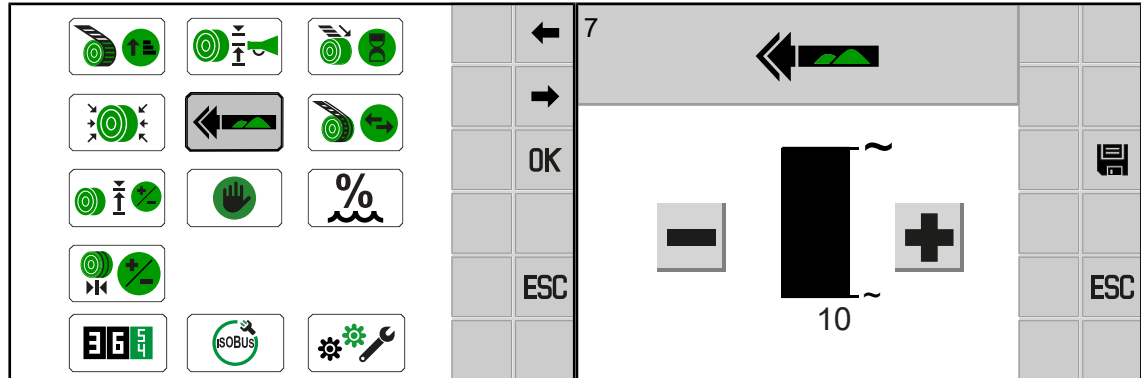
► Om de persdruk op te nemen,  indrukken en enkele seconden ingedrukt houden.

14.12 Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"

In dit menu wordt de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger de balk op het display, des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 72](#).



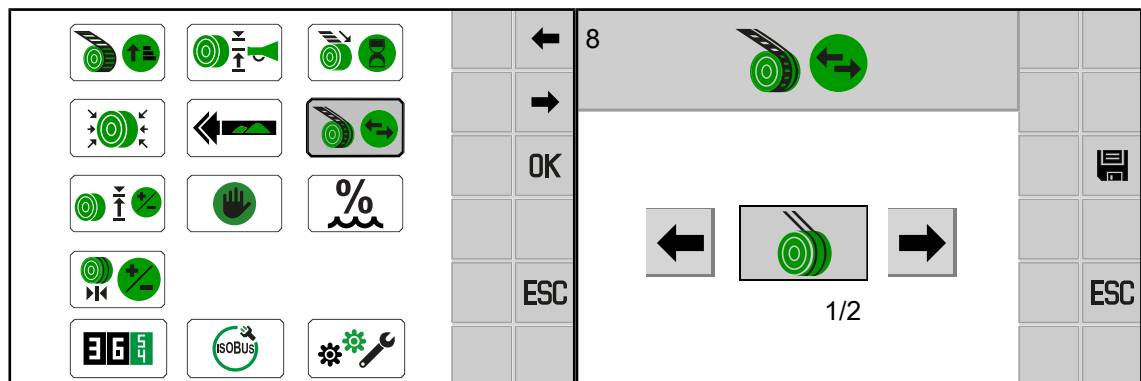
EQG003-017

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen, indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Gevoeligheid richtingindicatie" aan.

Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.13 Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")



EQG003-005

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen, indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Selectie bindsoort" weer.

Modus wijzigen

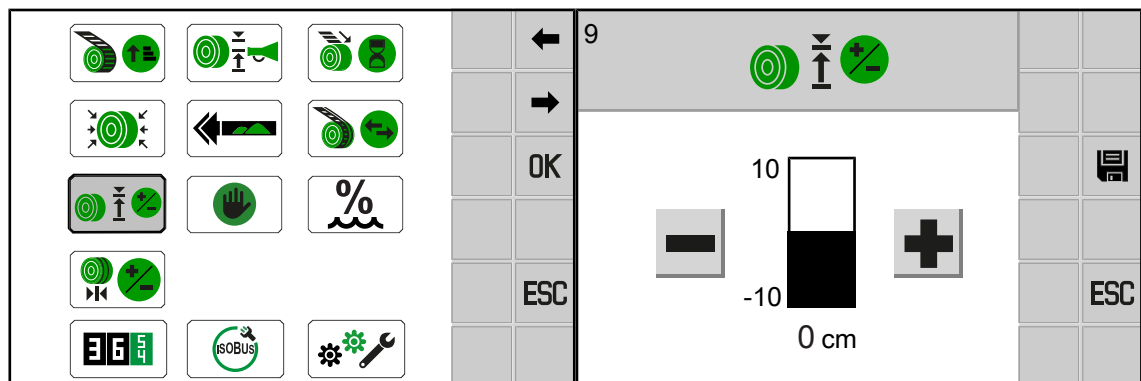
- De modus oproepen en opslaan, [zie Pagina 148](#).

De volgende modi kunnen worden geselecteerd:

Symbol	Toelichting
	Netbinding
	Touwbinding

14.14 Menu 9 "Correctie vulling"

Wanneer de baaldiameter niet wordt bereikt of te hoog is, kan met de correctie van de vulling van de baaldiameter binnen een vooraf gedefinieerd bereik (baalgrootte -10 tot +10 cm) worden gecorrigeerd.



EQG003-018

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Correctie vulling" weer.

Correctie vulling instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Voorbeeld

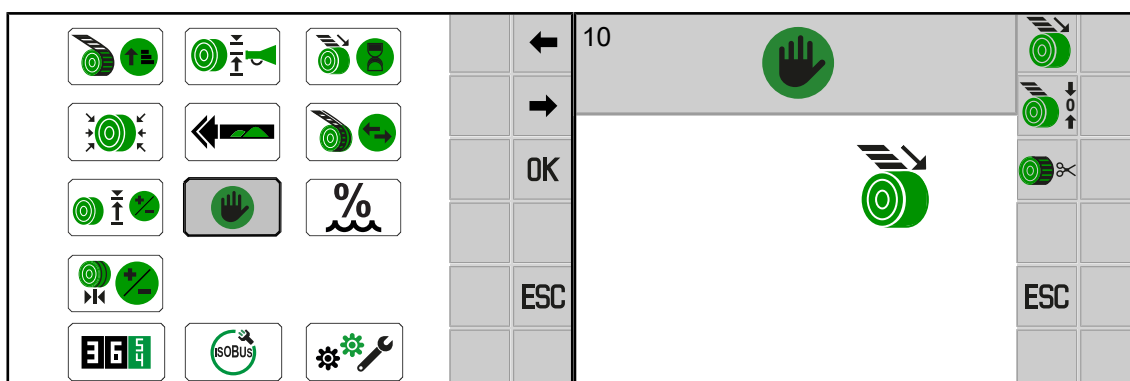
De ingestelde streef-baaldiameter bedraagt 108 cm.

Wanneer de daadwerkelijke baaldiameter slechts 100 cm bedraagt, dus 8 cm te klein is moet een correctiewaarde van +8 cm ingesteld worden.

Dat betekent:

Correctiewaarde = streef-baaldiameter - baaldiameter

14.15 Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")



EQG003-006

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Netmotor is in toevoerpositie.
	Netmotor is in de bindpositie.
	Netmotor is in eindstand.
	Positie is niet gedefinieerd.

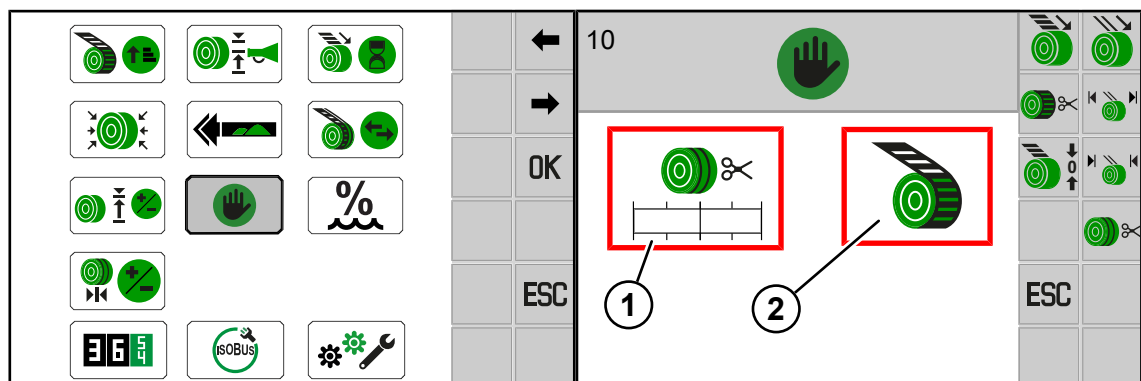
Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de bindpositie bewegen
	Netmotor is in eindstand bewegen

Netmotor bewegen

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in eindstand te bewegen,  indrukken.

14.16 Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")



EQG003-115

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
- ▶ Om het menu te openen,  selecteren.
- ➔ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

(1) Touwbinding

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Touwarmen in toevoerpositie.
	Touwarmen in startpositie.
	Touwarmen in bindpositie.
	Touwarmen in eindpositie.
	Touwarmen in basispositie.
	Touwbinding in niet-gedefinieerde positie.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Netmotor (net/touw) in de toevoerpositie bewegen
	Touwarmen in startpositie bewegen
	Touwarmen in eindpositie bewegen
	Touwarmen in basispositie bewegen

Netmotor bewegen

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de basispositie te bewegen,  indrukken.

Touwarmen in start-/eindpositie bewegen

- ▶ Om de touwarmen in de startpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de touwarmen in eindpositie te bewegen,  indrukken.

(2) Netbinding

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Netmotor is in toevoerpositie.
	Netmotor is in de bindpositie.
	Netmotor is in eindstand.
	Positie is niet gedefinieerd.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de bindpositie bewegen
	Netmotor is in eindstand bewegen

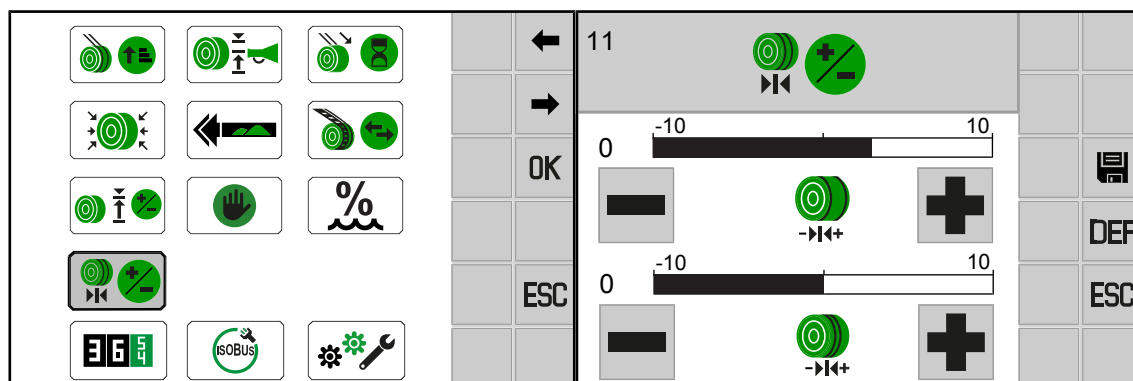
Netmotor bewegen

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in eindstand te bewegen,  indrukken.

14.17 Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding")

In dit menu wordt ingesteld,

- op welke positie bij de buitenkanten van de ronde baal de touwbinding moet beginnen (startpositie),
- op welke positie de touwbinding in het midden op de ronde baal moet stoppen (eindpositie).



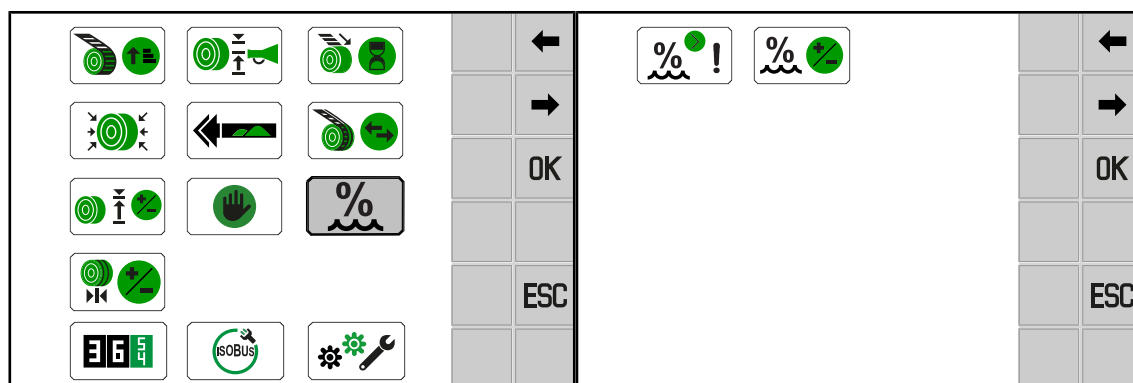
EQG003-114

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).
 - ✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd, [zie Pagina 153](#).
 - ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
 - ➔ Het display toont het menu "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding".
- De volgende instellingen zijn mogelijk:

Symbol	Toelichting
	Startpositie instellen. Er kunnen waarden tussen –10 en 10 worden opgeslagen. Hier wordt de afstand van de buitenkant van de baal tot de eerste touwpositie ingesteld. De optimale startpositie kan afhankelijk van het oogstgoed verschillend zijn. Waarde in richting -10: binding start verder naar het midden van de baal toe Waarde in richting 10: binding start dicht tegen de buitenkant van de baal
	Eindpositie instellen. Er kunnen waarden tussen –10 en 10 worden opgeslagen. Daarbij kan de waarde dusdanig worden ingesteld dat in het midden van de ronde baal een kleine strook zonder touwbinding vrij blijft of dat de touwbinding in het midden kruist.

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.18 Menu 12 "Vochtmeting"



EQG003-112

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

- Om het menu te openen,  selecteren.

- ➡ Het display toont het menu "Vochtmeting".

Het menu "Vochtmeting" is onderverdeeld in de volgende menu's:

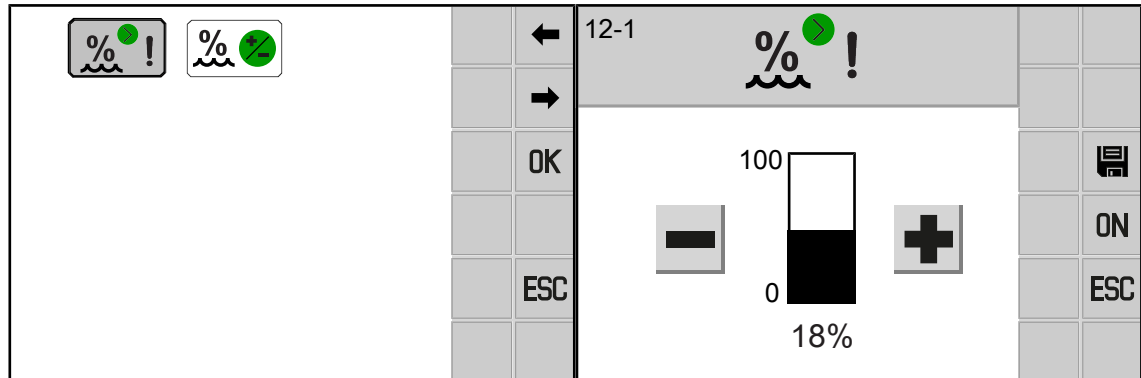
Menu	Ondermenu	Aanduiding
12 		Vochtmeting (bij uitvoering "Vochtmeting"), zie Pagina 159
	12-1 	Foutmelding bij vochtmeting, zie Pagina 160
	12-2 	Correctiewaarde voor vochtmeting, zie Pagina 160

14.18.1 Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting"

De foutmelding 522078-15 "Vochtmeting bovenste grenswaarde" waarschuwt wanneer het oogstgoed te vochtig is, [zie Pagina 223](#). De hoogte van de vochtigheidsgraad, dus wanneer de foutmelding moet verschijnen, kan in dit menu worden ingesteld.

Bovendien kan de foutmelding voor het display worden gedeactiveerd of opnieuw worden geactiveerd.

De onderste grenswaarde is in de fabriek ingesteld en kan niet worden gewijzigd.



EQG003-141

- ✓ Het menu 12 "Vochtmeting" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "Foutmelding voor vochtmeting".

Bovenste grenswaarde instellen

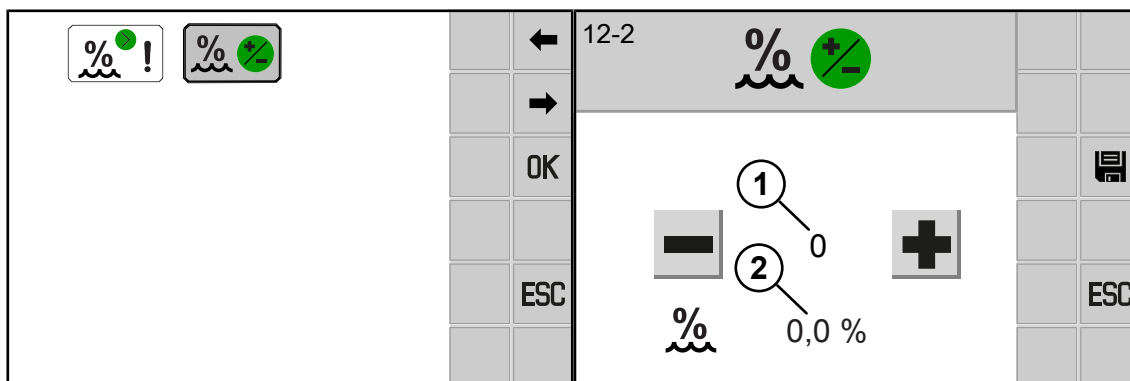
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Foutmelding deactiveren/activeren

- ▶ Om de foutmelding te deactiveren,  indrukken.
- ➔ De weergave op de toets wisselt van  naar .
- ▶ Om de foutmelding te activeren,  indrukken.
- ➔ De weergave op de toets wisselt van  naar .

14.18.2 Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"

In dit menu kan een correctiewaarde voor de vochtmeting worden ingesteld als de weergegeven waarde afwijkt van die van een extern meetsysteem.



EQG003-142

✓ Het menu 12 "Vochtmeting" is opgevraagd.

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Correctiewaarde voor vochtmeting" aan.

Vochtigheid bepalen

- Met een geschikt vochtmetingssysteem de vochtigheid van het oogstgoed bepalen.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde met de waarde (2) op het display overeenstemt, is de vochtmeting correct ingesteld.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde niet met de waarde (2) op het display overeenstemt, moet de correctiewaarde (1) worden ingesteld.

Correctiewaarde (1) instellen

De in te stellen correctiewaarde (1) kan als volgt worden bepaald:

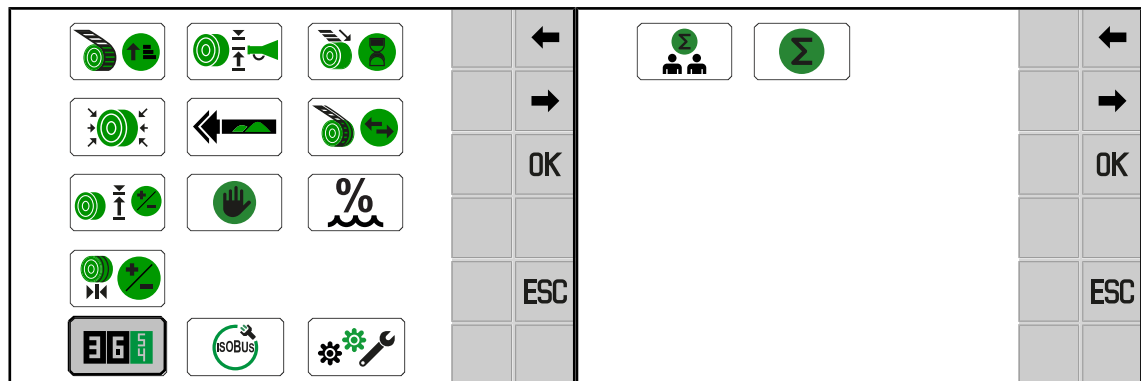
Waarde (2) – gemeten waarde van het andere vochtmeetsysteem=correctiewaarde (1)

Er kunnen waarden tussen +10 tot -10 worden ingesteld.

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 147](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.19 Menu 13 "Tellers"



EQG003-011

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

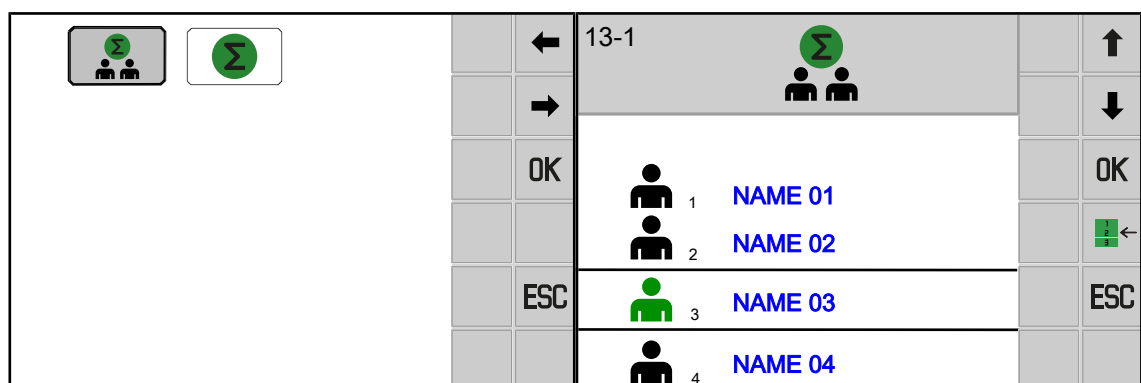
► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Teller" aan.

Het menu "Teller" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
13 		Teller, zie Pagina 162
	13-1 	Klantenteller, zie Pagina 162
	13-2 	Totaalteller, zie Pagina 164

14.19.1 Menu 13-1 "Klantenteller"



EQ003-054 / EQ003-228

✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie Pagina 162](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu 13-1 "Klantenteller" weer.

Het menu geeft een klantenlijst weer. De blauw weergegeven namen kunnen worden aangepast, [zie Pagina 147](#).

- ▶ Met  of  door de klantenlijst navigeren.
- ▶ Om een klantenteller te activeren naar de gewenste klant navigeren en  indrukken.
- ➔ De gewenste klantenteller wordt als volgt weergegeven: .
- ▶ Om het detailaanzicht voor een klant te openen, naar de gewenste klant navigeren en op  drukken.

Detailaanzicht voor een klant

13-1				
				
NAME 03			OK	
	0			
 h	0,0		ESC	

EQG003-106

De weergegeven symbolen in het menu hebben de volgende betekenis:

Symbol	Toelichting
 1	Geactiveerde klantenteller 1–20
	Totaal aantal geperste ronde balen voor de desbetreffende klant
 h	Bedrijfsurenteller voor de desbetreffende klant

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Aantal balen verhogen
	Aantal balen verlagen
	Weergegeven klantenteller op nul zetten

Symbool	Toelichting
 	Tussen de detailaanzichten van de klanten navigeren
	Weergegeven klantenteller activeren
	Naar het totaal overzicht van alle klanten terugkeren

Aantal balen wijzigen

Het aantal balen kan in de klantenteller handmatig worden gewijzigd. De desbetreffende klantenteller moet hiervoor zijn geactiveerd.

- Om het aantal balen te verhogen,  indrukken.
- Om het aantal balen te verlagen,  indrukken.

Klantenteller op nul zetten

- Om de klantenteller op nul te zetten  gedurende minstens 2 seconden ingedrukt houden.

14.19.2 Menu 13-2 "Totaalteller"

			13-2			
						
		OK			 h	 1
				0	0	 2
		ESC	 1	0	0	ESC
			 2	0	0	

EQG003-013

- ✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie Pagina 162](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

- ➡ Het display geeft het menu 13-2 "Totaalteller" weer.

De weergegeven symbolen in het werkscherm hebben de volgende betekenis:

Symbol	Toelichting
	Totaalteller (niet wisbaar)
	Seizoenteller 1 (wisbaar)
	Seizoenteller 2 (wisbaar)
	Totaal aantal geperste ronde balen
	Bedrijfsurenteller

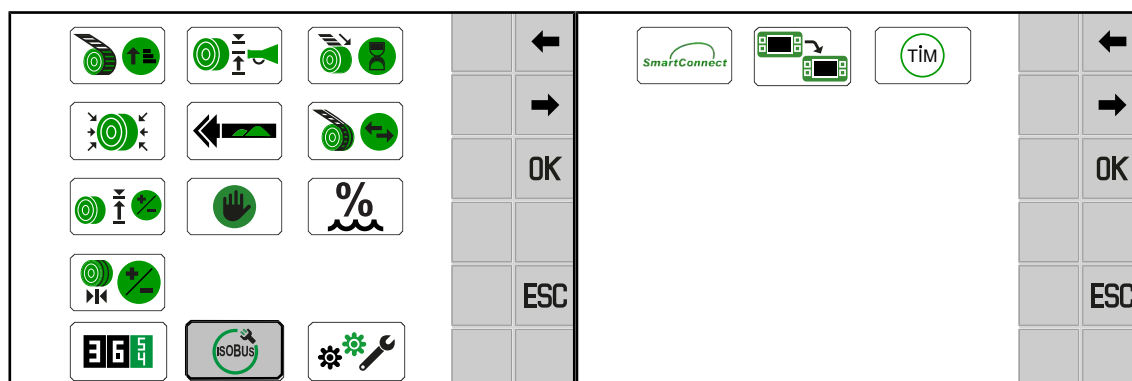
Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Seizoenteller 1 op nul zetten
	Seizoenteller 2 op nul zetten

Seizoenteller 1 of 2 op nul zetten

- Om seizoen teller 1 op nul te zetten  indrukken.
- Om seizoen teller 2 op nul te zetten  indrukken.

14.20 Menu 14 "ISOBUS"



EQG003-014

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

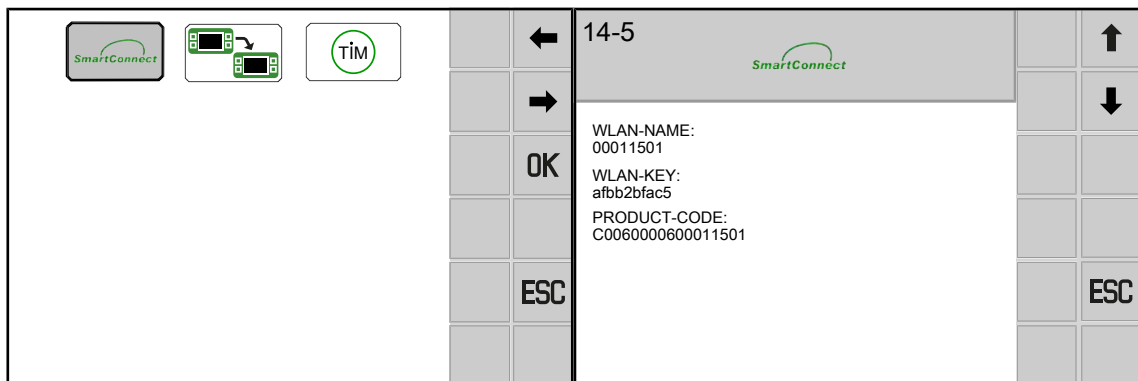
➔ Het display geeft het menu "ISOBUS" aan.

Het menu "ISOBUS" is afhankelijk van de uitrusting van de machine in de volgende ondermenu's onderverdeeld:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
14 		ISOBUS, zie Pagina 165
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 166
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 167
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 168

14.20.1 Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"

In dit menu kunnen de toegangsgegevens voor de KRONE SmartConnect (KSC) worden bekeken.



The screenshot shows the terminal interface for menu 14-5. On the left, there are three icons: SmartConnect, a terminal switching icon, and TIM. The main display area shows the title "14-5" with a SmartConnect icon. Below the title, the following information is displayed:

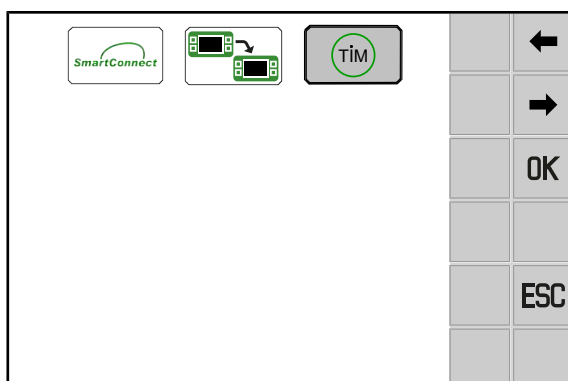
- WLAN-NAME: 00011501
- WLAN-KEY: afbb2bfac5
- PRODUCT-CODE: C0060000600011501

Navigation buttons are visible on the right side of the screen: a left arrow, a right arrow, an OK button, an ESC button, and up/down arrows.

EQG000-064

- ✓ Er zijn een of meerdere KRONE SmartConnects gemonteerd.
- ✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 165](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "SmartConnect" aan.

14.20.2 Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")



EQG003-015

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 165](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display geeft het menu "TIM-software configureren" aan.

De volgende weergaven bevinden zich in het menu:

	TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden".
	TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden".
	Besturingsapparaatnummer van de trekker, waarmee de achterklep wordt geopend en gesloten.
Brand: Model: Function Instance:	Wanneer een trekker zich in het ISOBUS-systeem heeft aangemeld, verschijnen hier de aanduidingen en het type van de trekker.

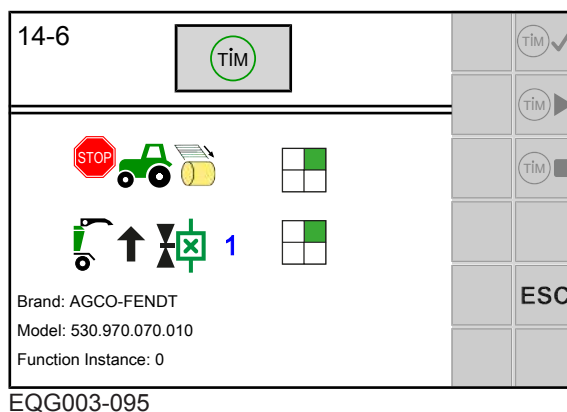
Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol	Toelichting	
		De trekker is niet via TIM met de machine verbonden. Wanneer er TIM-functies werden geselecteerd, wisselt de toets naar  .
		Registratie en authenticatie van de TIM-functies starten.
		TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
		TIM-functies stoppen. Hierbij wordt ook de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.
		TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

TIM-functies selecteren

- ▶ Het selectievakje   selecteren dat naast het symbool  en/of  staat.
- ▶  selecteren en het besturingsapparaatnummer van de trekker invoeren, [zie Pagina 147](#).
- ▶ Om het maken van de verbinding tussen trekker en machine te starten,  indrukken.
- ➔ De registratie en de authenticatie van de TIM-functies worden gestart.

Machine en trekker met elkaar verbinden



Nadat de TIM-functies werden voorgeselecteerd, gaan de controlevakjes uit en wordt de TIM-status  in het display weergegeven. De machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.

De TIM-status wisselt naar  .

- ▶ Om TIM op de machine te activeren, de toets  indrukken.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine wacht op bevestiging van de trekker.
- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-activering bevestigen.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, [zie Pagina 137](#).

14.20.3 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"

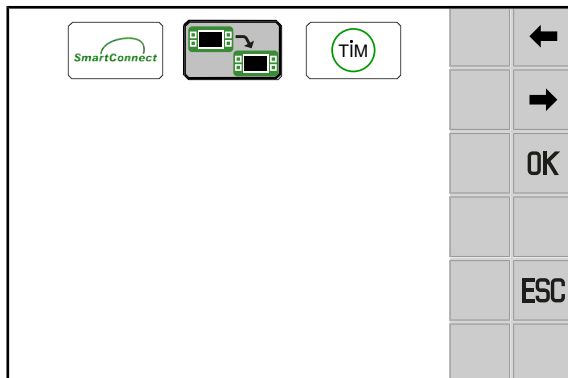
INFO

Dit menu is alleen aanwezig wanneer er meerdere ISOBUS-terminals zijn aangesloten.

Bij de eerste omschakeling wordt de configuratie van de machine in het volgende terminal geladen. De laadprocedure kan enkele minuten duren. De configuratie wordt in het geheugen van het volgende terminal opgeslagen.

Tot de volgende oproep staat de machine in het vorige terminal niet meer ter beschikking.

Bij een nieuwe start probeert het systeem het laatst gebruikte terminal te starten. Wanneer het laatst gebruikte terminal niet meer beschikbaar is, (bijv. omdat het gedemonteerd werd) vertraagt de nieuwe start omdat het systeem een nieuw terminal zoekt en de specifieke menu's in het terminal laadt. De laadprocedure kan enkele minuten duren.

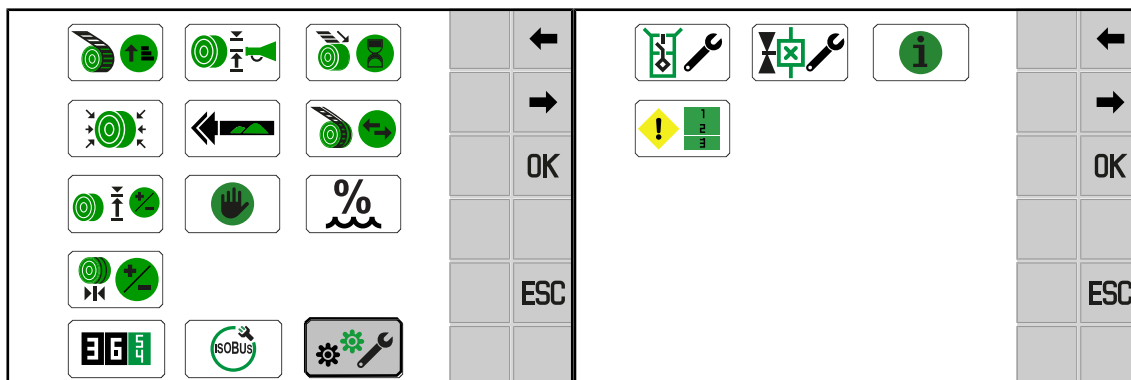


EQG003-035

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 165](#).

► Om naar het volgende terminal te wisselen,  indrukken.

14.21 Menu 15 "Instellingen"



EQG003-036

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Instellingen" aan.

Het menu "Instellingen" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
15 		Instellingen, zie Pagina 169
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 170
	15-2 	Actortest, zie Pagina 173
	15-3 	Software-info, zie Pagina 176
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 176

14.21.1 Menu 15-1 "Sensortest"

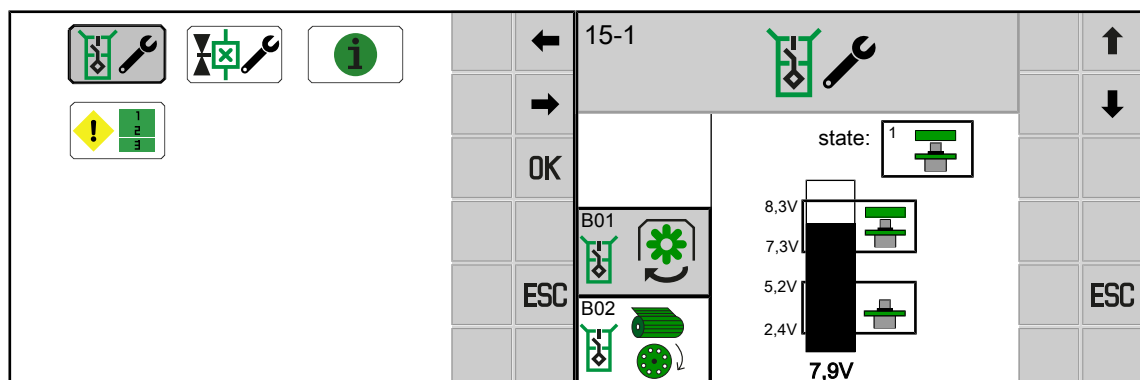
 **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel in de gevarenczone van de machine

Wanner tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

► De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.



EQG003-030

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 169](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➡ Het display geeft het menu aan.

Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbool	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
	Menu verlaten

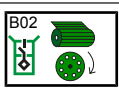
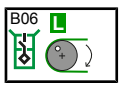
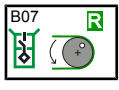
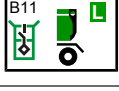
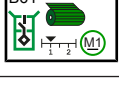
Instelwaarde voor inductieve naderingsschakelaar (NAMUR):

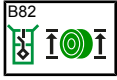
In het bovenste deel van de balkindicatie wordt de minimale en maximale instelwaarde bij contact (metaal voor de sensor) weergegeven. De actuele instelwaarde (werkelijke waarde) wordt onder de balkindicatie weergegeven.

De afstand van de sensor tot het metaal moet zo worden ingesteld dat in de contacttoestand de balk in de bovenste markering ligt. Controleer aansluitend of de balk zich in de contacttoestand in het onderste gemarkeerde bereik bevindt.

Mogelijke sensoren (afhankelijk van uitrusting van machine)

Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

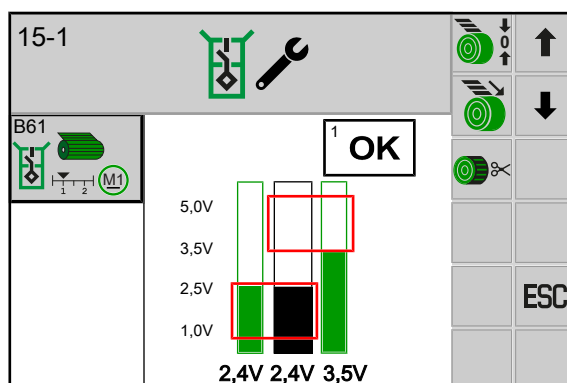
Nr.	Sensor	Aanduiding
B01		Toerental perskamer
B02		Bindproces actief
B06		Toerental omkeerrol touw links (bij uitvoering "net- en touwbinding")
B07		Toerental omkeerrol touw rechts (bij uitvoering "net- en touwbinding")
B08		Transportwalsbasis boven
B09		Vulindicatie links
B11		Sluithaak achterklep links
B12		Sluithaak achterklep rechts
B15		Baaluitworp
B61		Binding 1 (passief)

Nr.	Sensor	Aanduiding
B63		Positie bindmechanisme touw (bij uitvoering "Net- en touwbinding")
B82		Richtingaanwijzer
B83		Overlastbeveiliging persbanden

Mogelijke statusindicaties van sensoren

Symbol	Aanduiding
0 OK	Sensor bedrijfsklaar
1 	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2 	Sensor contactloos (geen metaal voor de sensor)
7 	Kabelbreuk of kortsluiting
8 Error	Defect aan sensor of boordcomputer
20 	Kabelbreuk
21 	Kortsluiting

14.21.1.1 Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen



EQ003-106

- ✓ Het menu 15-1 "Sensortest is opgeroepen.
- ✓ De sensor B61 "binding 1 (passief)" is geselecteerd.

Er kan alleen worden opgeslagen als de balk zich in de onderste of bovenste rode rechthoek van de balkindicatie bevindt.

Voor een weergave van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 246](#).

- ▶ Met  de eindpositie van de nettoevoerarm benaderen.
- ▶ Wanneer de balk zich in de rode rechthoek bevindt, de positie met  opslaan.
- ▶ Met  de toevoerposities van de nettoevoerarm benaderen.
- ▶ Wanneer de balk zich in de rode rechthoek bevindt, de positie met  opslaan.
- ▶ Met  de bindpositie van de nettoevoerarm benaderen.
- ▶ De bindpositie bij de machine controleren, [zie Pagina 246](#).

14.21.2 Menu 15-2 "Actortest"

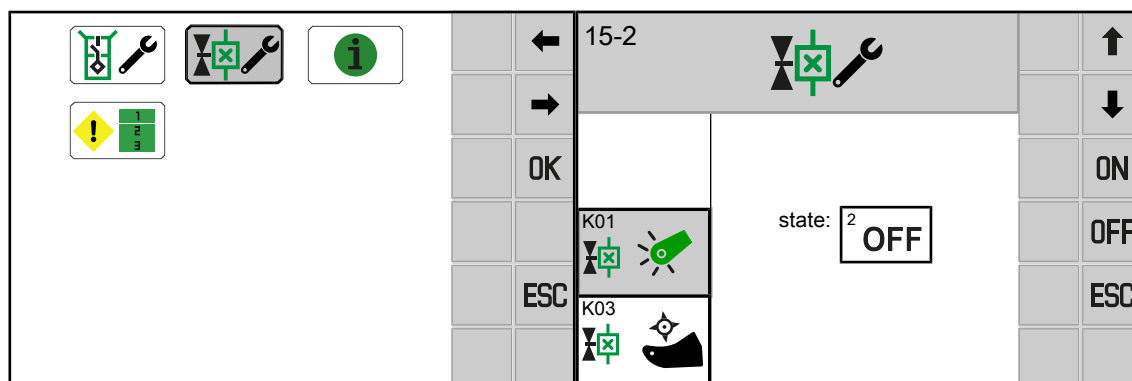
 **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.



EQG003-031

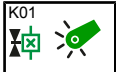
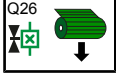
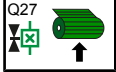
- ✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 169](#).
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
 - ⇒ Er gaat een waarschuwingsaanwijzing open die verwijst naar de handleiding.
- ▶ De veiligheidsroutine "Actortest uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
- ▶ Met  bevestigen.
- ➔ Het display geeft menu "Actortest" aan.

Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbol	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
	Actor inschakelen
	Actor uitschakelen
	Menu verlaten

Mogelijke actoren (afhankelijk van uitvoering van machine)

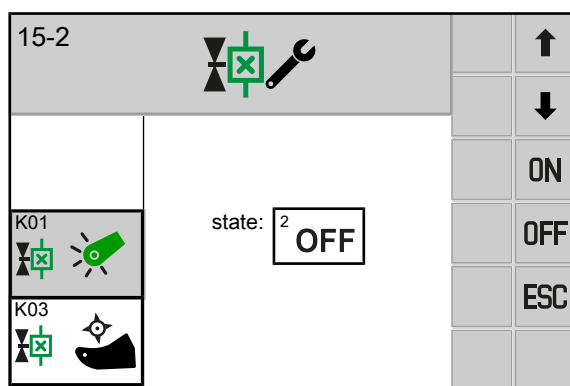
Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

Nr.	Actor	Aanduiding
K01		Pick-up
K03		Transportwalsbasis heffen/neerlaten
E10		Zwaailicht (voor bepaalde landen)
E20		Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Werkverlichting")
E22/ E23		Onderhoudsverlichting zijkap links/rechts
M03		Motor binding 3 (bij uitvoering "net- en touwbinding")
Q26		Nettoevoerarm neerlaten
Q27		Nettoevoerarm heffen
Q41		Persdruk

Mogelijke statusindicaties van de actoren

Symbol	Aanduiding
1 ON	Actor aan
2 OFF	Actor uit
3 	Algemene actorfout
4 	Geen voedingsspanning Mogelijke oorzaak zekering defect.

Diagnose digitale actoren

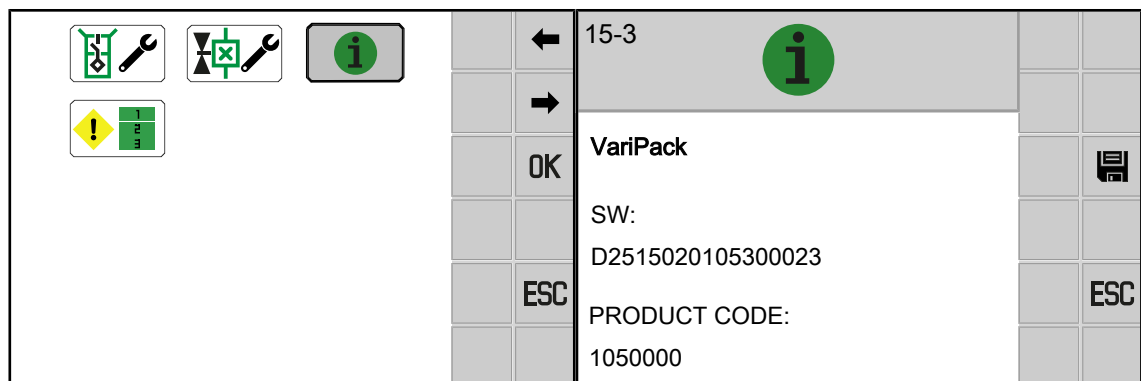


EQG000-019

Fouten worden alleen weergegeven als de actor ingeschakeld is en voor de actor een test mogelijk is. Er kan ook rechtstreeks op de actor de LED aan de stekker worden gecontroleerd.

- Om de actor in te schakelen, **ON** indrukken.
- Om de actor uit te schakelen, **OFF** indrukken.

14.21.3 Menu 15-3 "Software-info"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 169](#).

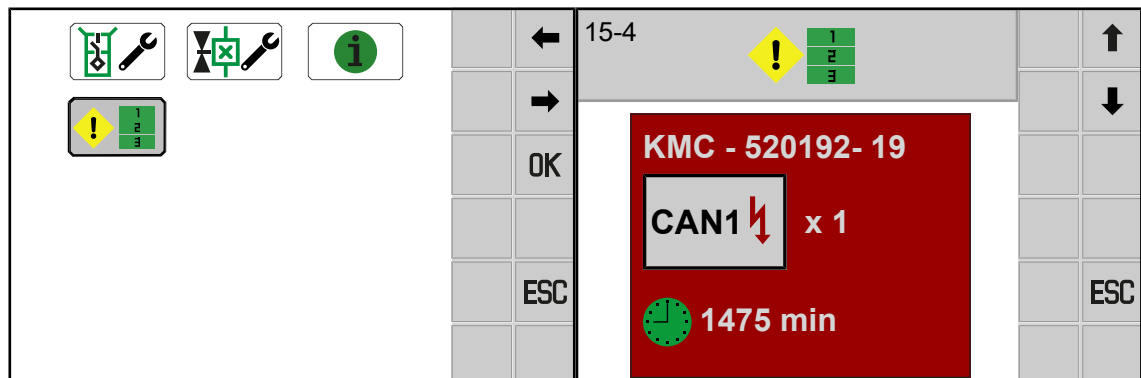
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Software-info" weer.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding
SW	Versie van de totale software van de machine

14.21.4 Menu 15-4 "Foutenlijst"

In dit menu worden alle actieve en niet actieve storingen weergegeven. De storingen worden met een storingsnummer, hoe vaak de storing is opgetreden en de tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad, weergegeven.

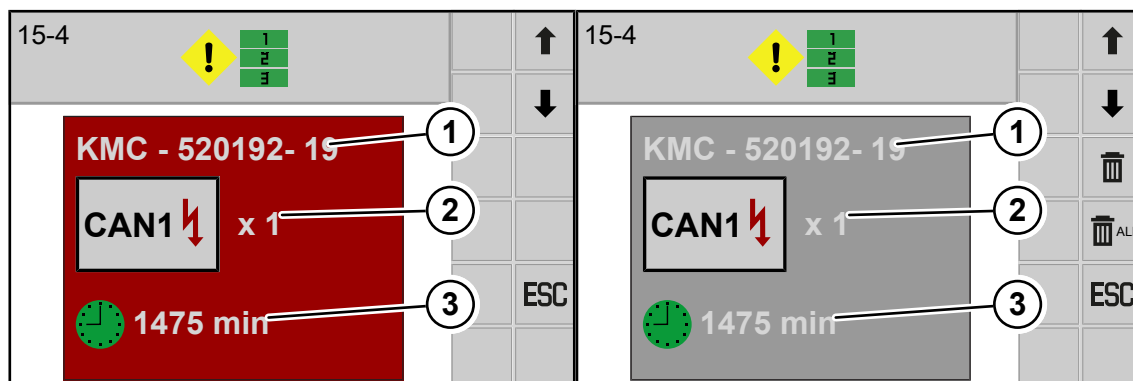


EQG000-060

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 169](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Foutenlijst" aan.

Weergavebereik



EQ001-085 / EQ001-209

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Actieve storing	Niet wisbaar
	Niet actieve storing	Wisbaar
(1)	Storingsnummer	Betekenis, oorzaak en verhelpen van de foutmelding zie Pagina 223.
(2)	Aantal	Hoe vaak de storing is opgetreden.
(3)	Tijd van de bedrijfsurenteller	De tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad.
	Afzonderlijke storings wissen	- De geselecteerde storing wordt gewist. - Alleen niet actieve storings kunnen worden gewist.
	Alle storings wissen	Alle niet actieve storings worden gewist.

Terugkerende symbolen [zie Pagina 145](#).

Afzonderlijke storings wissen

Alleen niet actieve storings (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- ▶ Om de te wissen storing te selecteren,  resp.  indrukken.
- ▶ Om de storing te wissen,  indrukken.

Alle storings wissen

Alleen niet actieve storings (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- ▶ Om alle storings te wissen,  indrukken.

15 Rijden en transport



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door geopende afsluitkranen

Door geopende afsluitkranen kunnen machinecomponenten onopzettelijk in beweging worden gezet. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de afsluitkraan/ moeten de afsluitkranen bij transportritten/rijden op de openbare weg gesloten zijn.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij het rijden door bochten met aangehangen machine

In bochten zwenkt de aangehangen machine sterker uit dan de trekker. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker

Door niet vergrendelde stuurventielen kunnen machinecomponenten onbedoeld worden geactiveerd. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

15.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ Aan alle in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" vermelde punten is voldaan, [zie Pagina 57](#).
- ✓ De besturingsapparaten op de trekker bevinden zich in de neutrale stand en zijn vergrendeld.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ Alle beschermingen zijn correct gesloten en vergrendeld.
- ✓ De wielwippen zijn in de houders op de machine beveiligd, [zie Pagina 79](#).
- ✓ De steunvoet bevindt zich in de transportstand, [zie Pagina 74](#).
- ✓ De trappen naar de binding zijn omhoog geklapt, [zie Pagina 78](#).
- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is gecontroleerd en functioneert correct, [zie Pagina 68](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 80](#).
- ✓ **Bij uitvoering "Tastwielhouder" (alleen voor bepaalde landen):** het tastwiel van de pick-up aan de rechterkant van de machine is gedemonteerd en aan de dissel gemonteerd, [zie Pagina 181](#).
- ✓ De perskamer is leeg en de achterklep is gesloten.
- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstresten, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ De banden hebben geen beschadigingen, sneden en breuken.
- ✓ De banden hebben de correcte bandenspanning, [zie Pagina 47](#).
- ✓ **Bij uitvoering "parkeerrem":** de parkeerrem is los, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De toegestane maximumsnelheid van de machine is bekend en wordt aangehouden.
- ✓ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 101](#).
- ✓ **Bij de overige terminals:** Het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 136](#).

15.2 Machine parkeren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen weggrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

- ▶ De machine met wielwippen beveiligen tegen weggrollen.

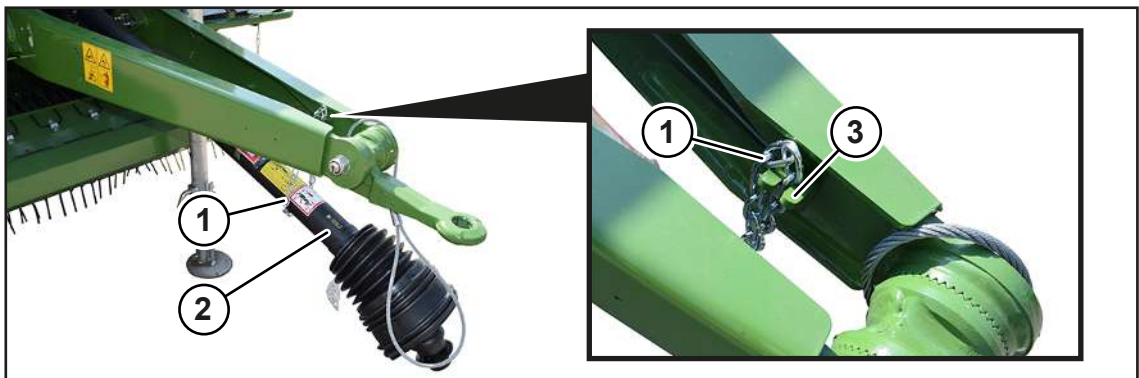
- ▶ Voor het loskoppelen van de machine van de trekker de achterklep volledig sluiten.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De steunvoet in de steunstand brengen, [zie Pagina 74](#).
- ▶ Aan trekkerzijde de bevestigingsketting van de tussenas losmaken, de tussenas afkoppelen, bij onderophanging op de tussenashouder neerleggen of bij bovenophanging in de tussenasketting inhaken.
- ▶ De aanhangerinrichting volgens de handleiding van de trekkerfabrikant losmaken.
- ▶ Bij gebruik van een veiligheidsketting om getrokken apparaten extra te beveiligen: de veiligheidsketting verwijderen.
- ▶ De stekker voor de verlichting voor het rijden op de weg eruit trekken, [zie Pagina 68](#).
- ▶ De voedingskabel voor de terminal lostrekken.

- ▶ De hydraulische slangen loskoppelen en in de houder van de machine ophangen.
- ▶ De trekker voorzichtig wegrijden.
- ▶ De beveiliging tegen onbevoegd gebruik monteren en de sleutel veilig bewaren, [zie Pagina 79](#).

15.3 Tussenassens borgen

Wanneer de tussenas niet aan de trekker is gekoppeld, moet deze met de tussenashouderketting of met de tussenashouder aan de dissel geborgd worden.

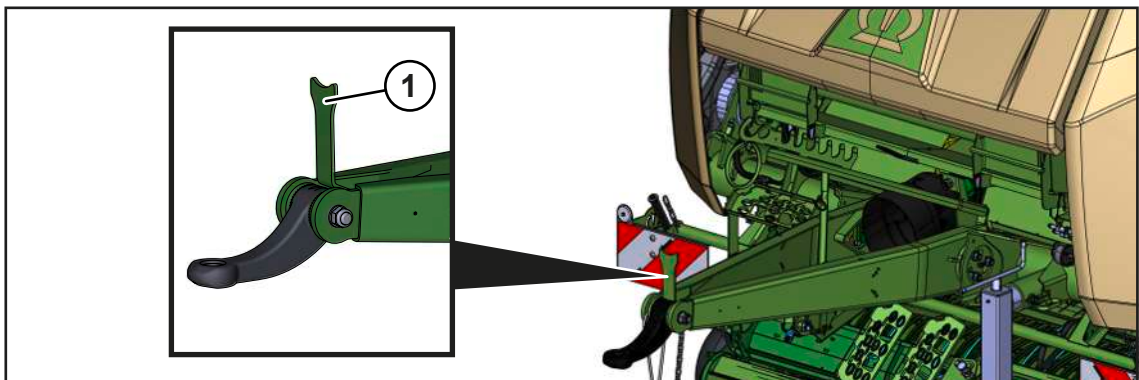
Bij ophanging boven van de dissel



RPG000-118

- ▶ De tussenas (2) in de tussenasketting (1) leggen.
- ▶ De tussenasketting (1) in de houder (3) ophangen.

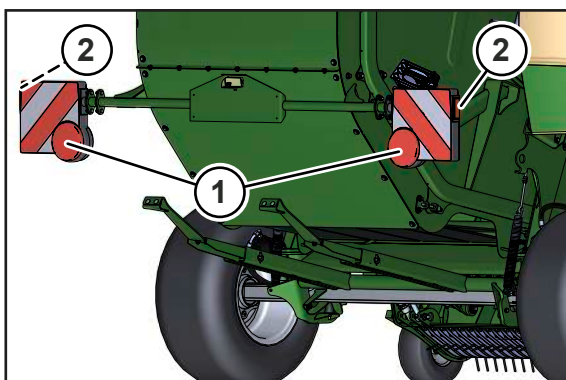
Bij ophanging onder van de dissel



RPG000-137

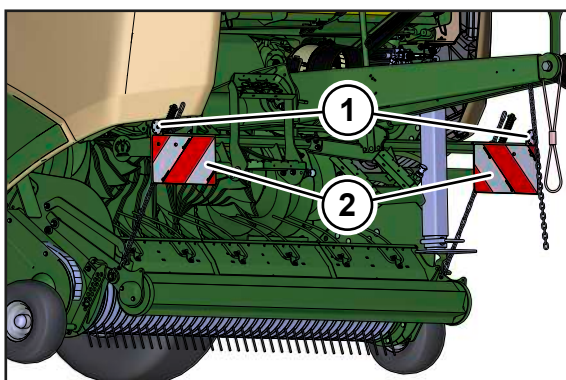
- ▶ De tussenashouder (1) uitklappen en de tussenas op de tussenashouder (1) leggen.

15.4 Verlichting voor rijden op de weg controleren



RPG000-073

- ▶ De verlichting voor het rijden op de weg op de voertuigelektronica aansluiten, [zie Pagina 68](#).
- ▶ De achterlichten (1) op functie controleren.
- ▶ De achterlichten (1) en de reflectoren aan de zijkant (2) schoonmaken.



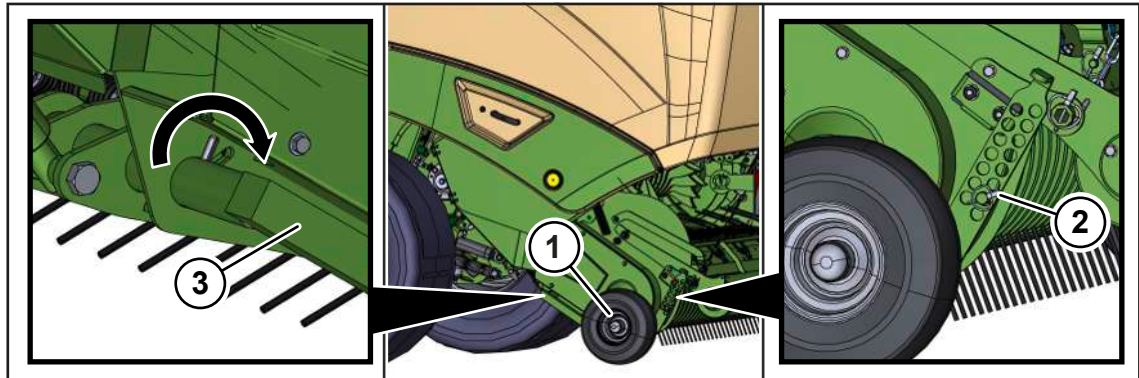
RPG000-074

- ▶ De 2 reflectoren (1) en de waarschuwinglabels (2) schoonmaken.

15.5 Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren

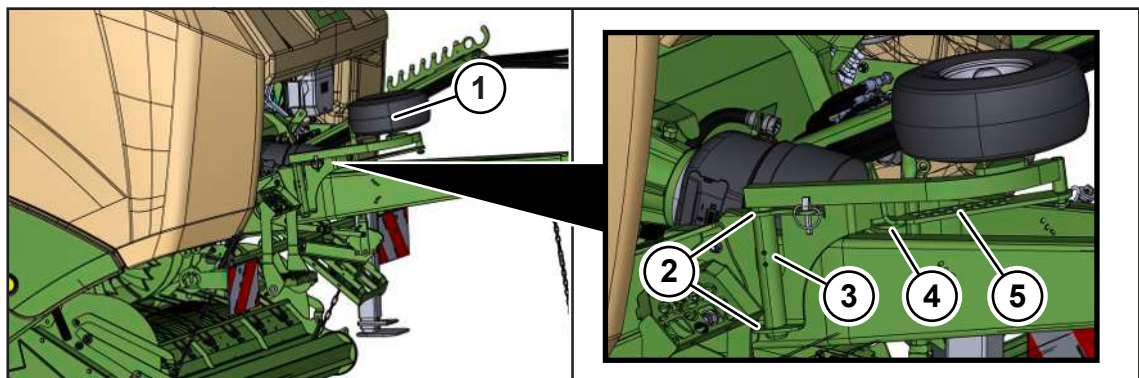
Bij uitvoering "tastwielhouder" (alleen voor bepaalde landen)

Voor het rijden op de weg kan het tastwiel van de pick-up afhankelijk van de gemonteerde banden aan de rechterkant van de machine worden gedemonteerd om de totale breedte van de machine tot onder 2,55 m te verminderen. Vervolgens wordt het ter bewaring aan de dissel gemonteerd.



RPG000-239

- ▶ De pick-up in de transportstand heffen, [zie Pagina 80](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Om het tastwiel (1) te demonteren, de klapstekker (2) demonteren.
- ▶ De bevestigingsarm (3) van het tastwiel (1) in de richting van de pijl draaien en het tastwiel (1) met de bevestigingsarm (3) verwijderen.
- ▶ Het tastwiel (1) aan de greep (3) vastnemen en in de richting van de pijl eruit trekken.
- ▶ Het tastwiel aan de rechter machinezijde op dezelfde manier demonteren.



RPG001-240

- ▶ De bevestigingsarm (3) van het tastwiel (1) in de boringen (2) van de tastwielhouder schuiven.
- ▶ De gatenlijst (5) zodanig verschuiven dat de gatenlijst (5) op de houder (4) ligt.

15.6 De machine voorbereiden voor het transport



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door onbeveiligde machinedelen

Wanneer de machine voor het transport op een vrachtwagen of trein niet correct wordt beveiligd, kunnen componenten door de werking van de rijwind ongewenst losraken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken of materiaalschade ontstaan.

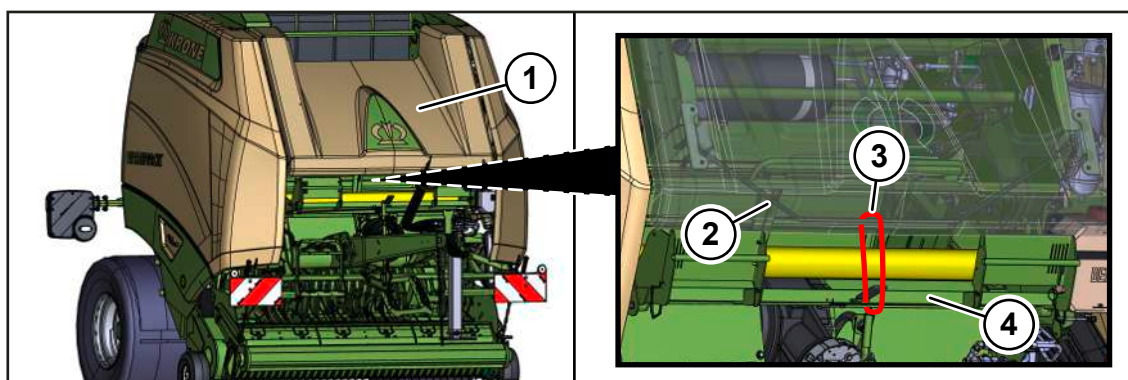
- ▶ Onderstaande maatregelen voor de borging van bewegende machinedelen uitvoeren.

15.6.1 Checklist voor het transport van de machine

- ✓ Alle beschermingen zijn correct gesloten en vergrendeld.
- ✓ De trappen naar de binding zijn omhoog geklapt, [zie Pagina 78](#).
- ✓ De tussenas is beveiligd, [zie Pagina 180](#).

- ✓ De hydraulische slangen zijn tegen het vallen aan de machine beveiligd.
- ✓ De machine werd met een hefgereedschap met een minimum draagvermogen aan de gemarkeerde aanslagpunten opgetild, [zie Pagina 183](#). Het minimum draagvermogen is afhankelijk van het toegestane totale gewicht van de machine, [zie Pagina 46](#).
- ✓ De machine is met geschikte sjormiddelen aan de daarvoor bestemde sjorpunten geborgd, [zie Pagina 184](#).
- ✓ De machine werd in rijrichting op een vrachtwagen of trein verladen.
- ✓ De bedieningseenheid of de terminal is veilig en droog opgeborgen.
- ✓ **Bij de uitvoering "SMV-markeringsbord"**: het SMV-markeringsbord is afgedekt of gedemonteerd, [zie Pagina 41](#).

15.6.2 Frontkap vastzetten



RPG001-244

- ✓ De frontkap (1) is gesloten en vergrendeld.
- ▶ Om de frontkap (1) te borgen, een kabelbinder (3) rond de vergrendelingsbeugel (2) en de stut (4) van de nethouder leiden.
- ▶ De kabelbinder (3) vastdraaien.

15.6.3 Machine optillen



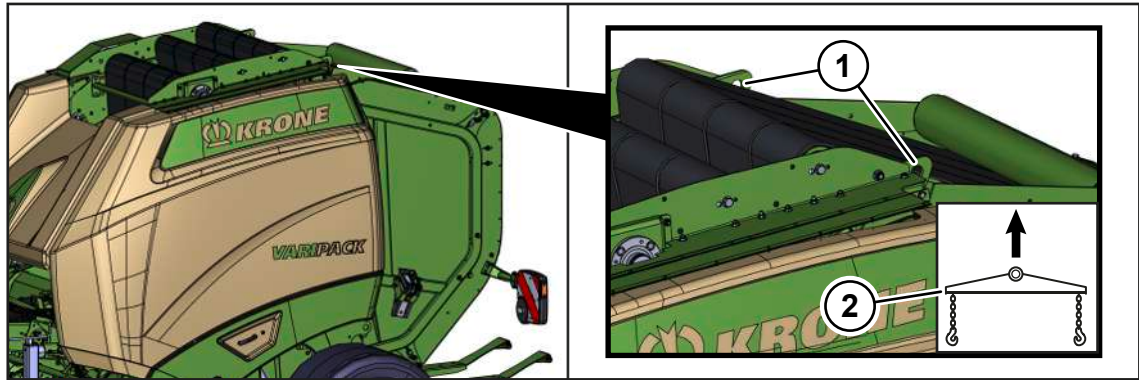
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, [zie Pagina 44](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

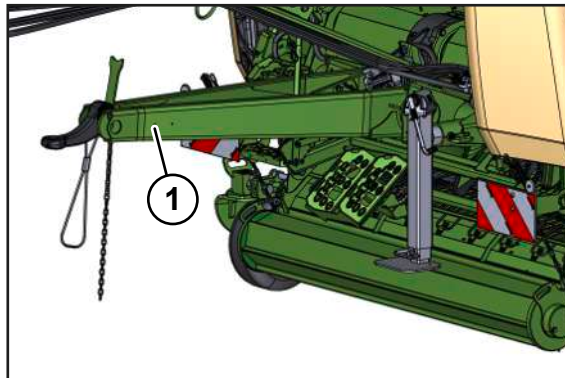
De machine is uitgerust met 3 aanslagpunten.



RPG000-216

2 aanslagpunten (1) bevinden zich naast de rolbodem.

Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse (2) worden gebruikt.



RPG000-217

1 aanslagpunt bevindt zich in het voorste gedeelte van de dissel (1).

Voor het heffen van de machine moet hefgereedschap worden gebruikt dat een minimum draagvermogen heeft afhankelijk van het toegestane totaal gewicht van de machine, zie typeplaatje op de machine, [zie Pagina 44](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De pick-up in de transportstand heffen, [zie Pagina 80](#).
- ▶ Controleren of alle veiligheidsinrichtingen vergrendeld zijn.
- ▶ De kettingen van het hefgereedschap aan de aanslagpunten van de machine aanbrengen.
- ▶ Controleren of haken van kettingen correct aan de aanslagpunten zijn aangebracht.
- ▶ De kettingen spannen, zodat de steunvoet wordt ontlast.
- ▶ De steunvoet in transportstand brengen, [zie Pagina 74](#).

15.6.4 Machine vastsjorren

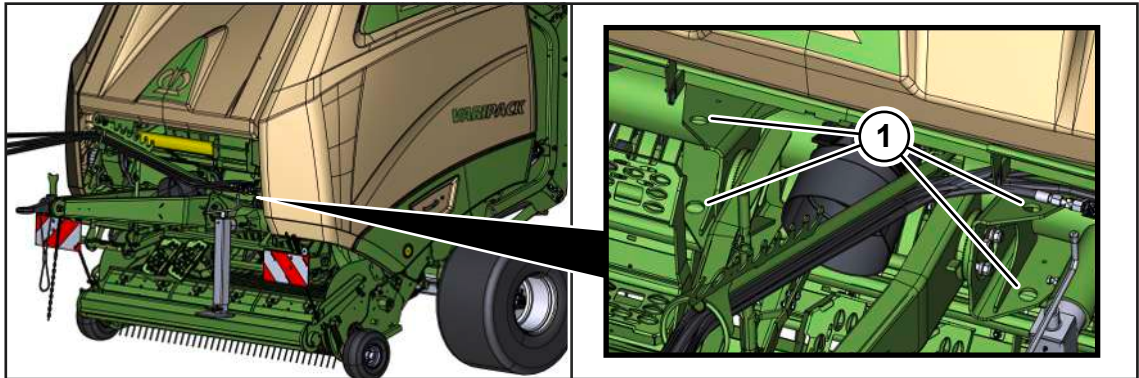
WAARSCHUWING

Levensgevaar door ongecontroleerde beweging van de machine

Wanneer de machine voor het transport met een transportmiddel niet correct wordt vastgesjord, kan de machine ongecontroleerd gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

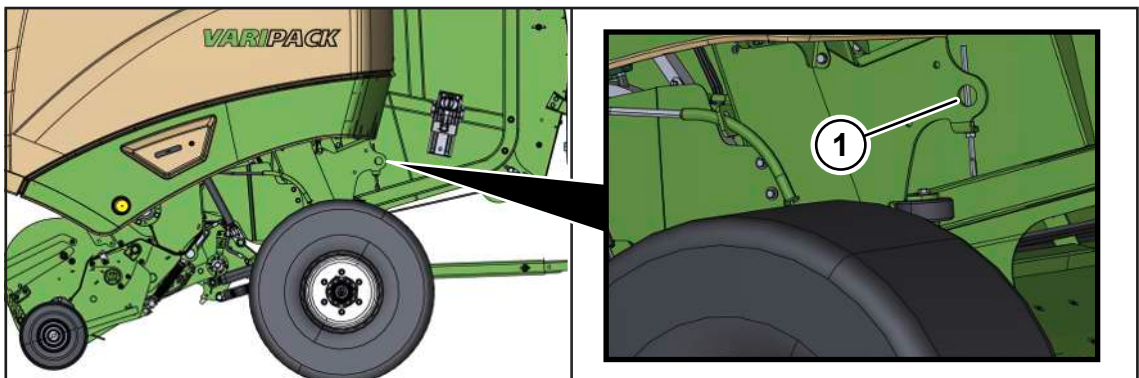
- ▶ De machine voorafgaand aan een transport correct en met geschikte sjormiddelen vastzetten aan de daarvoor bedoelde sjorpunten.

De slijpfuncties aan de machine zijn met een aanwijzingssticker gemarkeerd, [zie Pagina 34](#).



RPG000-219

1 2 slijpfuncties vooraan



RPG000-220

1 2 slijpfuncties achteraan (telkens een aan de linker- en rechterzijde van de machine)

16 Instellingen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

16.1 Persdruk instellen

Bij uitvoering "DS 100"

De persdruk wordt aan de bedieningseenheid ingesteld, [zie Pagina 105](#).

Bij de overige terminals

De persdruk wordt bij de terminal ingesteld via het menu 6 "Elektronische persdrukverstelling", [zie Pagina 151](#).

16.2 Baaldiameter instellen

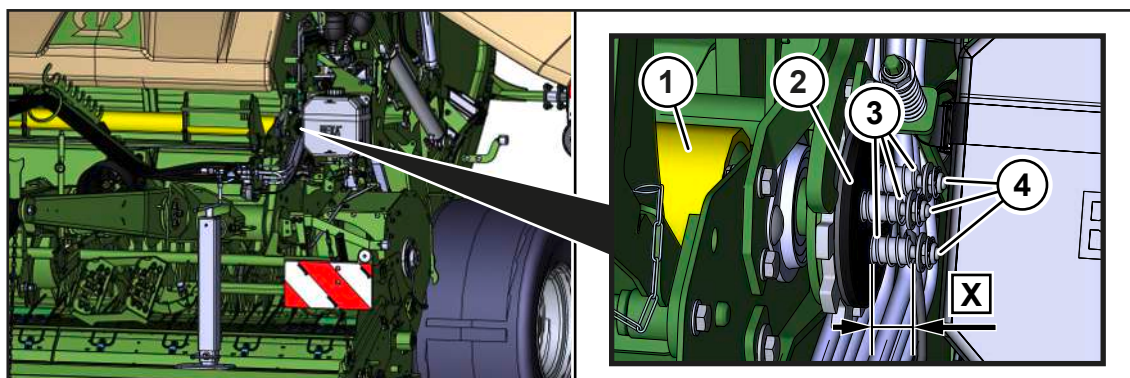
Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100"

De baaldiameter wordt via de bedieningseenheid ingesteld, [zie Pagina 103](#)

Bij de overige terminals

De baaldiameter wordt ingesteld via het werkscherm in de terminal, [zie Pagina 137](#).

16.3 Netoverhang bij de netrem instellen



RPG000-163

De netrem (2) bevindt zich aan de voorzijde van de linker machinezijde.

De netrem (2) remt de gele netvoorstrekrol (1) na het afsnijden van het net. Daarmee regelt de netrem hoeveel net tussen de rubberen matten na elk bindproces onder de breedtrekrol uitsteekt. Met de 3 schroeven (4) wordt de remkracht ingesteld.

Het net moet ongeveer **10 cm** tussen de rubberen matten uitsteken, [zie Pagina 87](#).

Vooringselste maat van de 3 veren (3) van KRONE: **X=24 mm**

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ De netoverhang tussen de rubberen stroken controleren.

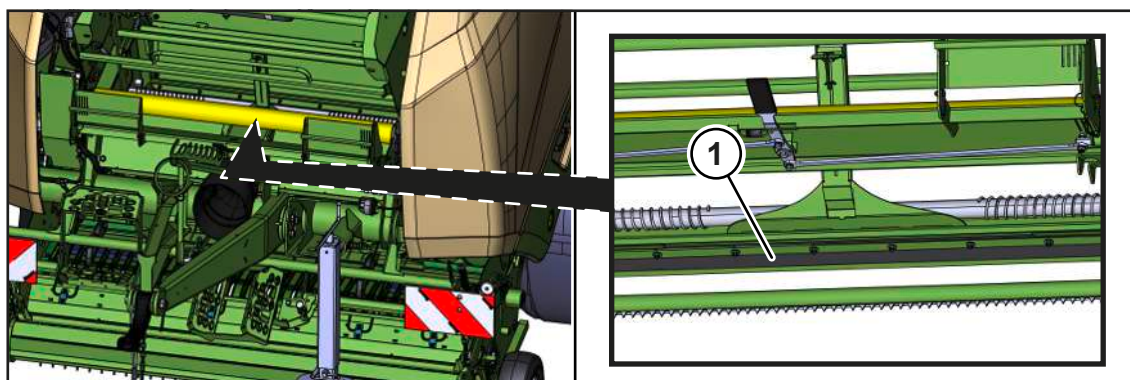
Wanneer de netoverhang te lang is, de remkracht verhogen:

- ▶ de maat X verkleinen.

Wanneer de netoverhang te kort is, de remkracht verlagen:

- ▶ de maat X vergroten.

16.4 Rubberen doek bij de netbinding instellen

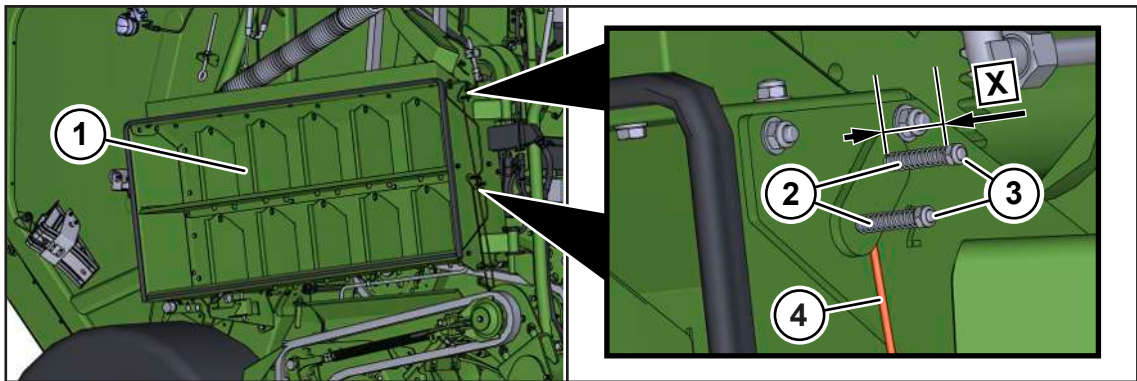


RPG000-200

Wanneer het rubberen doek (1) versleten is, en niet meer 2-3 cm over de volle breedte op de netwals ligt, kan het worden ingesteld.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 76](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De schroefverbindingen losdraaien en het rubberen doek in de sleufgaten verschuiven, zodat het 2-3 cm op de netwals ligt.
- ▶ Wanneer deze instelling niet toereikend is, rubberen doek (1) vervangen.

16.5 Touwspanning aan de touwspanning instellen



RP001-033

Met de touwspanning aan de uitgangsgen van de touwkast (1) wordt ingesteld hoe strak het perstouw (4) door de machine loopt. Dit kan afhankelijk van het perstouw en de gebruiksomstandigheden verschillend zijn. Het moet zo los mogelijk zijn ingesteld, zodat het perstouw (4) bij het starten van het binden zo licht mogelijk kan worden getrokken. Toch moet het perstouw (4) strak in de machine gelegd zijn zodat het niet door trillingen of dergelijke uit de machine wordt getrokken.

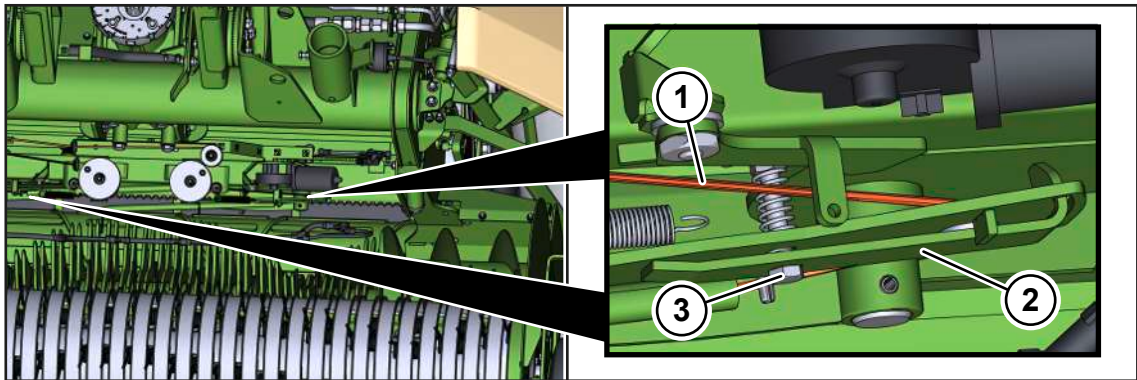
Af fabriek zijn de veren (2) met een maat van **X=40 mm** ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.

Volgende instelling aan de 4 schroeven aan het bovenste en onderste perstouw (4) op dezelfde wijze instellen:

- ▶ Om de touwspanning te verhogen, met de moer (3) de maat' X verkleinen.
- ▶ Om de touwspanning te verlagen, met de moer (3) de maat' X verhogen.

16.6 Touwspanning aan de touwrem instellen



RP001-036

Met de touwspanning aan de touwrem (2) wordt ingesteld hoe strak het perstouw (1) naar de ronde baal wordt geleid. Zo kan het perstouw tijdens het binden gelijkmatig strak over de ronde baal worden verdeeld. Deze touwspanning kan afhankelijk van het perstouw en de gebruiksomstandigheden verschillend zijn.

Er bevindt zich telkens een touwrem (2) aan het bovenste perstouw aan de rechterkant en aan het onderste perstouw aan de linkerkant, die op dezelfde wijze moeten worden ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ Het perstouw is geplaatst, [zie Pagina 92](#).
- ▶ Om de touwspanning te verhogen, de touwrem (2) met de moer (3) steviger vastschroeven.
- ▶ Om de touwspanning te verlagen, de touwrem (2) aan de moer (3) lossen.

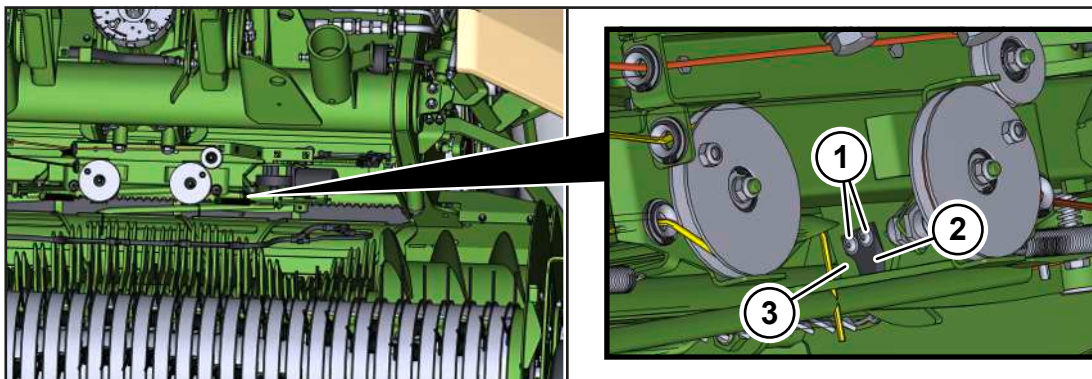
16.7 Mes aan de touwbinding controleren/instellen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherp mes aan de touwbinding

Bij het instellen van het mes aan de touwbinding bestaat er gevaar voor letsel aan de vingers en handen.

- ▶ Bij het instellen van het mes aan de touwbinding veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bij werkzaamheden in de omgeving van het mes aan de touwbinding bijzonder voorzichtig en behoedzaam werken.

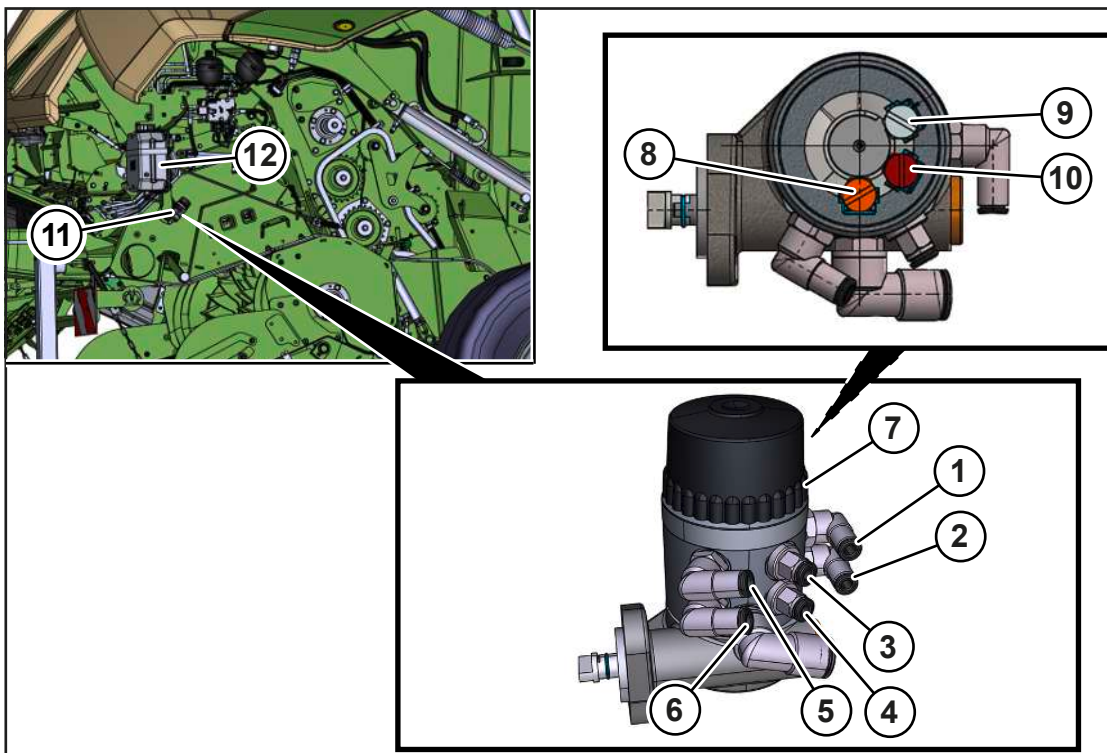


RP001-037

Er zijn 2 messen (2) aan de meshouder (3) gemonteerd (hier slechts een afgebeeld).

- ▶ Controleren of de messen (2) aan de meshouder (3) vastzitten.
- ▶ Indien niet de schroefverbindingen (1) vastdraaien.

16.8 Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen



RPG000-135

De centrale kettingsmering bevindt zich aan de linker machinezijde achter de voorste zijkap.

Bij elke omwenteling van de aandrijfas wordt olie van de oliepomp (11) uit de tank (12) via de uitgangen (1), (2), (3), (4), (5) en (6) naar de oliekwasten op de aandrijfkettingen getransporteerd.

Om de centrale kettingsmering te onderhouden, [zie Pagina 212](#).

Oliehoeveelheden instellen

De oliehoeveelheden voor de afzonderlijke kwasten van de centrale kettingsmering kunnen aan de oliepomp (11) worden verhoogd of verlaagd.

Om de oliehoeveelheden in te stellen, worden de instelschroeven (8), (9) of (10) gedraaid. Een volledige omwenteling komt overeen met een kwart van de maximale oliehoeveelheid.

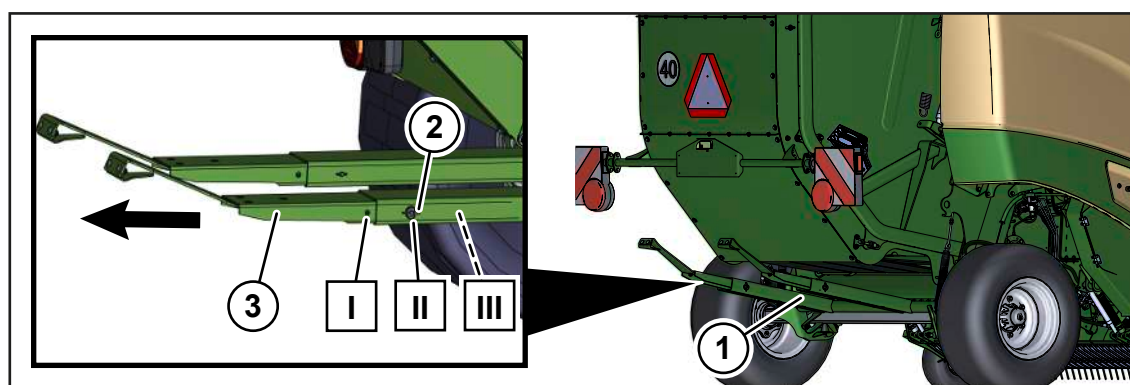
Voor een overzicht van de oliekwasten op de machine, [zie Pagina 212](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het deksel (7) van de oliepomp losschroeven.
- ▶ Om de oliehoeveelheid te verhogen, de gewenste instelschroef (8), (9) of (10) met de klok mee draaien.
- ▶ Om de oliehoeveelheid te verlagen, de gewenste instelschroef (8), (9) of (10) tegen de klok in draaien.

De instelschroeven zijn als volgt toegewezen:

Pos.	Oliesmering voor	instelschroef
(1)	Aandrijving nr. 1 – perseenheid	(8) wit
(2)		
(3)	Aandrijving nr. 2 – rotor	(9) rood
(4)		
(5)	Aandrijving nr. 3 – netwals en starterwals	(10) oranje
(6)		

16.9 Balenuitwerper instellen



RPG000-167

De balenuitwerper (1) kan in 3 posities (stand I, II en III) worden ingesteld.

Stand	Toelichting
I	Ronde balen tot 165 cm
II	Ronde balen tot 190 cm
III	Voor zachte ondergronden

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

De volgende instelling aan beide punten van de balenuitwerper (1) in dezelfde mate uitvoeren:

- ▶ De klapstekker (2) en de bout demonteren.
- ▶ De verlenging (3) zo ver in pijlrichting uittrekken, tot de gewenste positie (I), (II) of (III) bereikt is.
- ▶ De bout en de klapstekker (2) monteren. Erop letten dat de klapstekker van buitenaf gemonteerd wordt.

17 Onderhoud

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

17.1 Onderhoudstabel

17.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 205
Centrale kettingsmeerinstallatie	zie Pagina 212
Componenten	
Aandrijfkettingen instellen	zie Pagina 209
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 200
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 204
Bandenspanning controleren	zie Pagina 203
Brandblusser controleren	zie Pagina 208
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 207
Filter aan de centrale kettingsmering reinigen	zie Pagina 212
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 195
Binden activeren en functies controleren	zie Pagina 74
Hydraulische slangen controleren	zie Pagina 206
Elektrische verbindingenkabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	
Nethouder van corrosie ontdoen	zie Pagina 209

17.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 206
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 195
Tussenas smeren	zie Pagina 199
Schroefdraad van de instelschroeven invetten	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	
Aandrijfkettingen reinigen	zie Pagina 207
Blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken	
Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie	
Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen met roestwerend middel conserveren	
Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.	
De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt	
Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals bijv. olie, vet, zonbestraling, enz.	

17.1.3 Onderhoud – eenmalig na 10 uur

Componenten	
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 204
Schroefverbindingen op de dissel vastdraaien	zie Pagina 208
Bandenspanning controleren	zie Pagina 203
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie Pagina 206
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 207
Loopgedrag van de persbanden controleren en zo nodig instellen	

17.1.4 Onderhoud – eenmalig na 50 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 205

17.1.5 Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 205
Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 206
Brandblusser controleren	zie Pagina 208
Functie van de reminstallatie controleren	
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 207

17.1.6 Onderhoud – om de 50 uur

Componenten	
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 200
Schroefverbindingen op de dissel vastdraaien	zie Pagina 208
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 204
Bandenspanning controleren	zie Pagina 203
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	

17.1.7 Onderhoud – om de 250 uur

Componenten	
Brandblusser controleren	zie Pagina 208

17.1.8 Onderhoud – om de 500 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 205

17.1.9 Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen

Componenten	
Loopgedrag van de persbanden controleren en zo nodig instellen	

17.1.10 Onderhoud – om de 2 jaar

Componenten	
Persluchtreservoir door KRONE servicepartner laten controleren	
Pneumatische remcilinder door KRONE servicepartner laten onderhouden	

17.2 Smeerschema

LET OP

Schade aan lagerpunten

Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- ▶ Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, [zie Pagina 49](#).
- ▶ Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- ▶ Geen verschillende smeervetten gebruiken.

LET OP

Milieuschade door bedrijfsstoffen

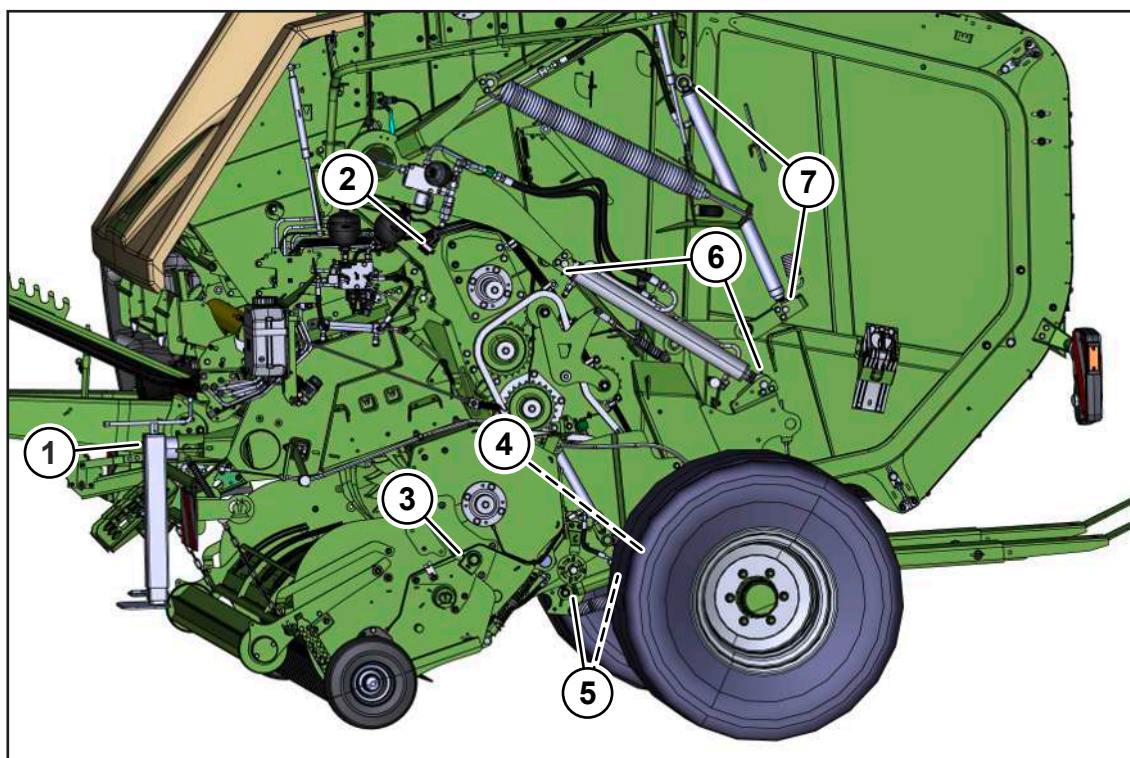
Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- ▶ De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- ▶ Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet 	Multifunctioneel vet	▶ Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ▶ Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.

Linkerzijde van de machine

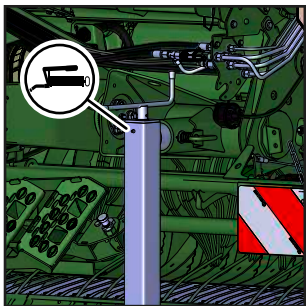
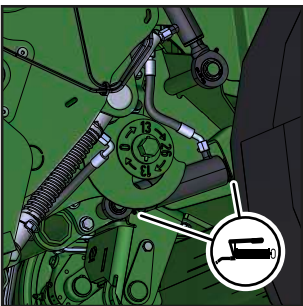
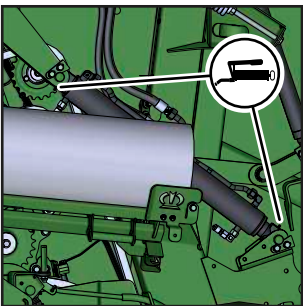
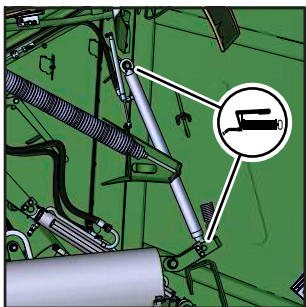


RPG000-169

Elke 20 bedrijfsuren

(2) A close-up technical drawing of component 2, showing a grease gun being applied to a specific point on the component.	(3) A close-up technical drawing of component 3, showing a grease gun being applied to a specific point on the component.	
---	---	--

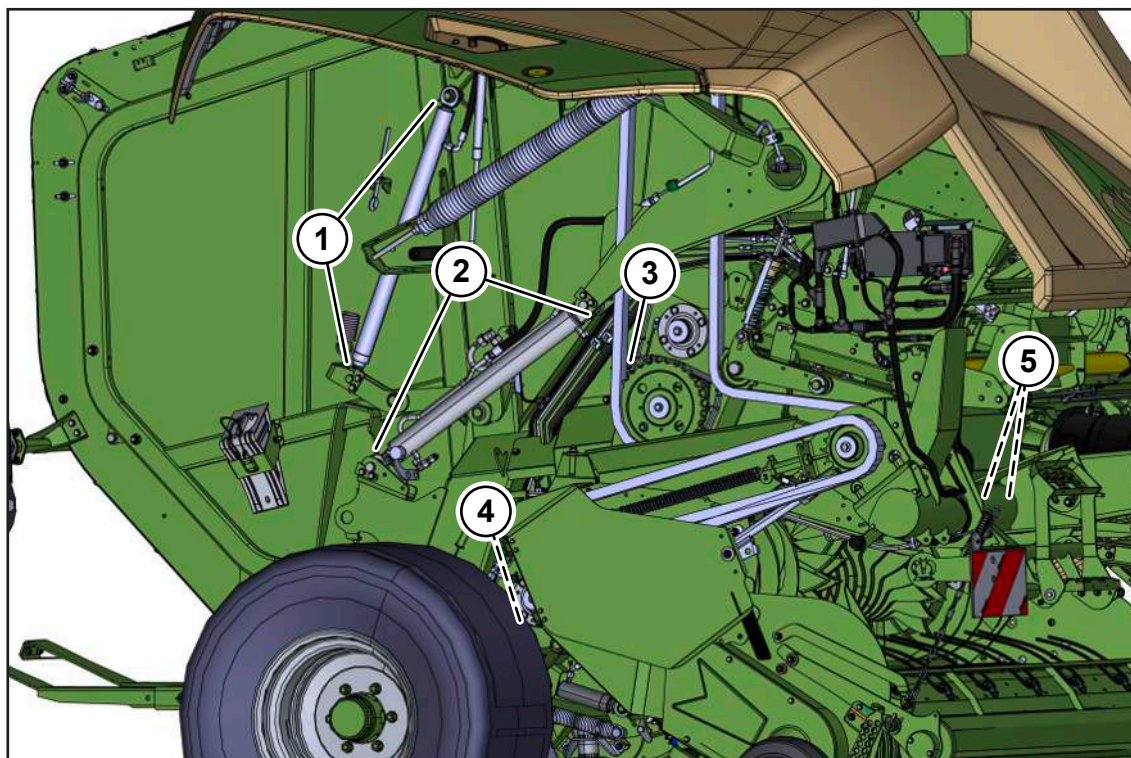
Elke 50 bedrijfsuren

(1) 	(5) 	(6) 
(7) 		

Elke 500 bedrijfsuren

(4) 	(4)  Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, zie Pagina 49.	
--	---	--

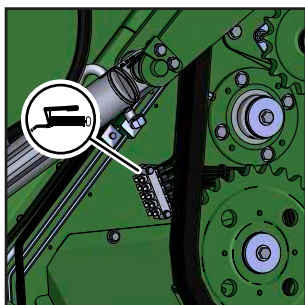
Rechterzijde van de machine



RPG000-170

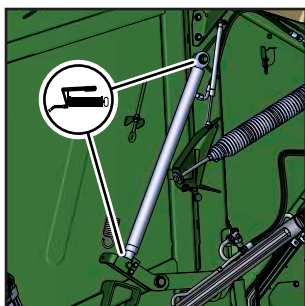
Elke 20 bedrijfsuren

(3)

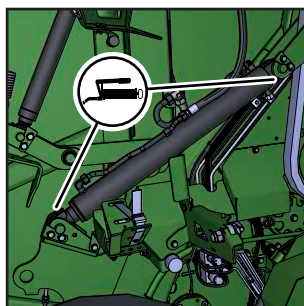


Elke 50 bedrijfsuren

(1)

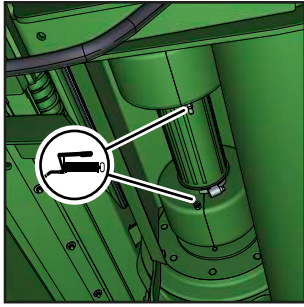


(2)



Elke 100 bedrijfsuren

(5)

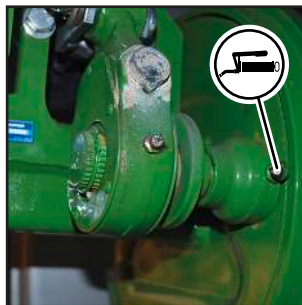


Elke 500 bedrijfsuren

(4)

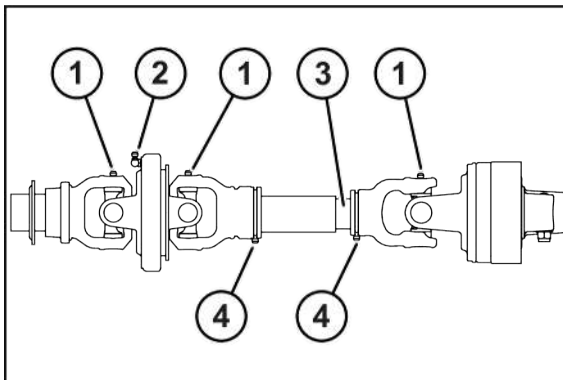


(4)



Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, [zie Pagina 49](#).

17.3 Tussenas smeren



RP000-176

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Volg de handleiding van de fabrikant van de tussenas goed op.
- ▶ De tussenas reinigen.
- ▶ De tussenas in de afstanden die in de volgende tabel met smeerintervallen zijn aangegeven met een multifunctioneel vet smeren.

Voor een lijst met te gebruiken smeervetten, [zie Pagina 49](#).

De onderstaande tabel biedt informatie over de smeermiddelhoeveelheid en het smeerinterval per smeerpunt.

Pos.	Smeermiddelhoeveelheid	Smeerinterval
(1)	18 g	50 uur
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

17.4 Aandraaimomenten

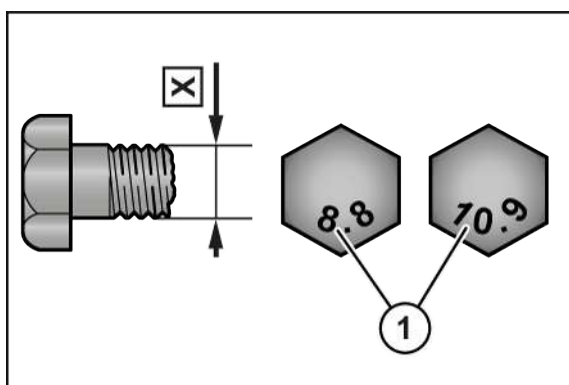
Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



DV000-001

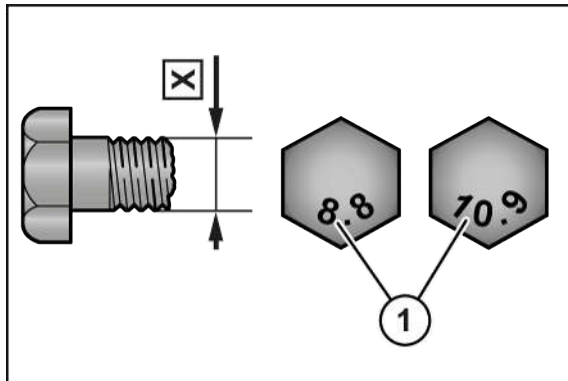
X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

X Maat schroefdraad

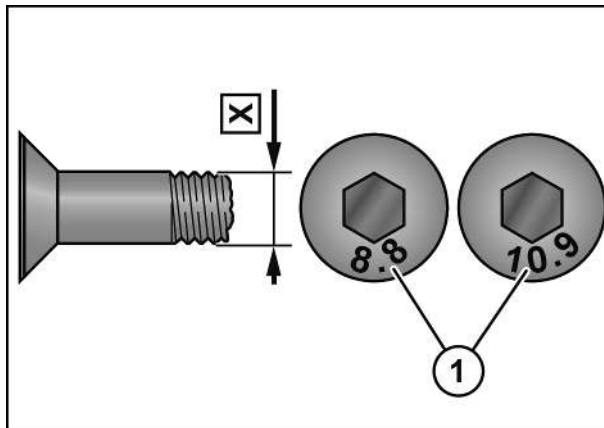
1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en giet- werk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van staal		Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Koperen ringen altijd vervangen.

17.5 Controle/onderhoud banden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Banden visueel controleren

- ▶ De banden op sneden en breuken visueel controleren.
- ➔ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

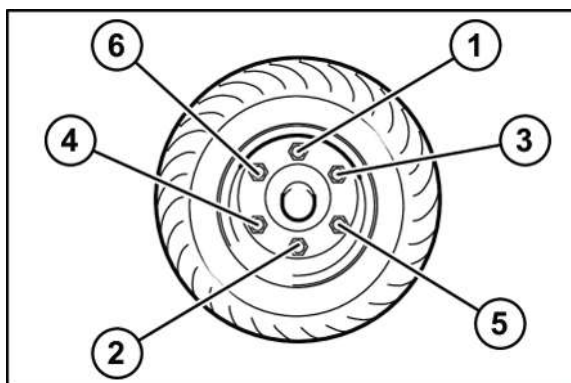
Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, [zie Pagina 192](#).

Bandenspanning controleren/aanpassen

- ▶ De bandenspanning controleren, [zie Pagina 47](#).
- ➔ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht afdrukken.
- ➔ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, [zie Pagina 192](#).

Wielmoeren aanhalen



DVG000-002

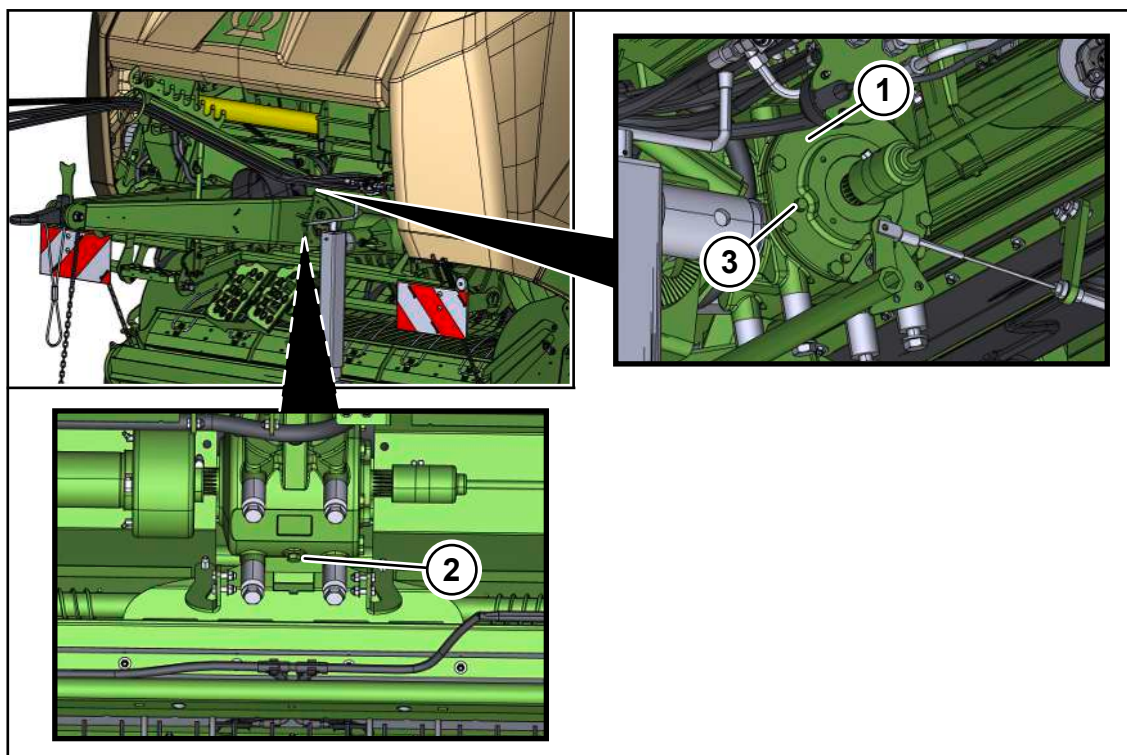
- De wielmoeren kruisgewijze (zoals in de afbeelding) met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment [zie Pagina 204](#).

Onderhoudsintervallen, [zie Pagina 192](#).

Aandraaimoment: wielmoeren

Schroefdraad	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Maximaal aandraaimoment	
			zwart	gegalvaniseerd
M12x1,5	19 mm	4/5 stuks	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 stuks	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 stuks	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 stuks	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 stuks	460 Nm	505 Nm

17.6 Onderhoud hoofdaandrijving



RPG000-089

De hoofdaandrijving (1) bevindt zich achter de dissel in het voorste deel van de machine. De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie bevindt zich onder de hoofdaandrijving (1). De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) bevindt zich op de hoofdaandrijving (1).

Onderhoudsintervallen: [zie Pagina 192](#)

Hoeveelheid- en typegegevens van de olie: [zie Pagina 49](#)

- ✓ De machine staat horizontaal op een stevige en egale ondergrond.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 52](#).

Oliepeil controleren

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
 - ⇒ De olie moet tot de controle- en vulboring (3) reiken.

Wanneer de olie tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 202](#).

Wanneer de olie niet tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) bijvullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 202](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
- ▶ De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie demonteren.
- ▶ De olie in een bak opvangen.
- ▶ De afsluitschroef (2) monteren, [zie Pagina 202](#).
- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) vullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 202](#).

17.7 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- ▶ Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

17.8 Machine reinigen



WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

LET OP

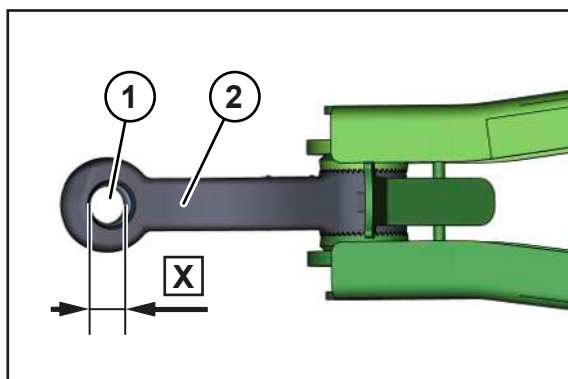
Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektrische componenten wordt gericht, kunnen deze onderdelen beschadigd raken.

- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten en veiligheidsstickers richten.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten worden vervangen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Na ieder gebruik de volgende gebieden op de machine reinigen:
 - het volledige gebied rondom de binding,
 - de aandrijfwielen en de bovenste perswals in de voorste perskamer.
 - de onderste aandrijfvals
 - De omkeeras van de persbanden
- ▶ Bovendien na elk gebruik alle beweeglijke delen aan de remstangen en remhendel met perslucht reinigen, zoals bijv. zuigerstang, remhendel en remhefboom. Zo kunnen mechanische blokkades worden uitgesloten.
- ▶ Indien nodig de reiniging meerdere malen per dag herhalen.

17.9 Bus en trekoog reinigen



RPG000-189

Het trekoog moet altijd horizontaal in de trekbeek gekoppeld zijn. De slijtagegrens van de bus (1) in het trekoog (2) ligt bij **X=43 mm**. Wanneer de maat X wordt overschreden, moet het trekoog (1) door een KRONE servicepartner worden vervangen.

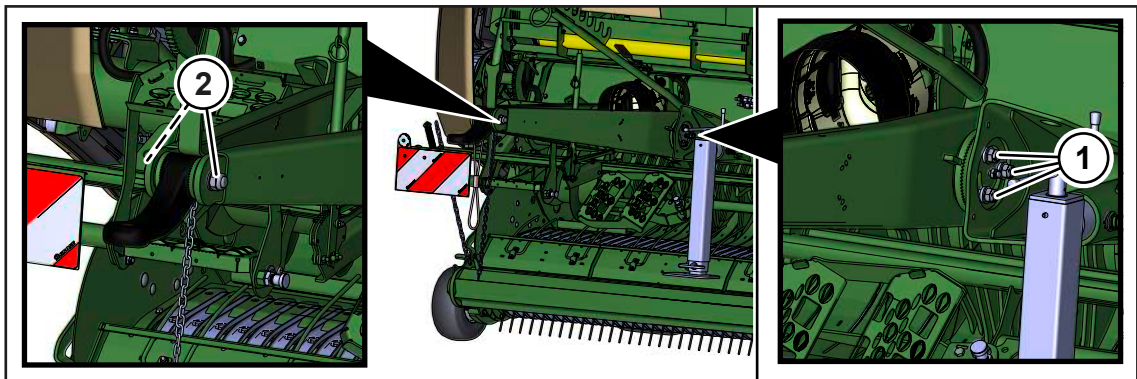
- ▶ Om de slijtage te minimaliseren, de bus (1) en het trekoog (2) dagelijks reinigen en met vet smeren.

17.10 Aandrijfkettingen reinigen

Na het einde van het seizoen moeten de aandrijfkettingen van de machine worden gereinigd.

- ▶ De aandrijfkettingen met een hogedrukreiniger reinigen en laten drogen.
- ▶ Gereinigde en gedroogde kettingen met motorolie benevelen.
- ▶ De machine in gebruik nemen zodat de motorolie zich over alle contactvlakken verdeelt.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De slijtage van de kettingen en kettingwielen controleren.

17.11 Schroefverbindingen op de dissel controleren



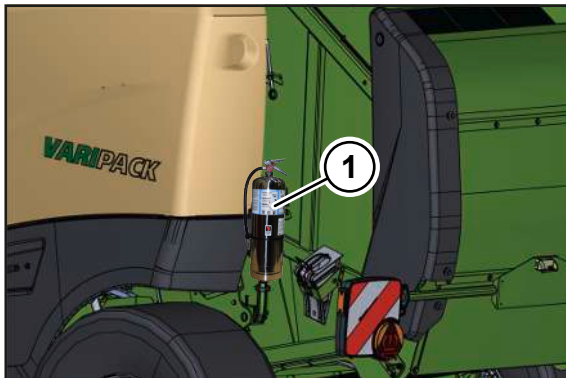
RPG000-088

- ▶ Controleren of de schroefverbindingen (1) of (2) met het correcte aandraaimoment werden gemonteerd.
- ▶ De schroefverbindingen (1) op de dissel met het aandraaimoment **210 Nm** vastdraaien.
- ▶ De schroefverbindingen (2) op het trekooi met het aandraaimoment **730 Nm** vastdraaien.

Onderhoudsinterval, [zie Pagina 192](#).

17.12 Brandblusser controleren

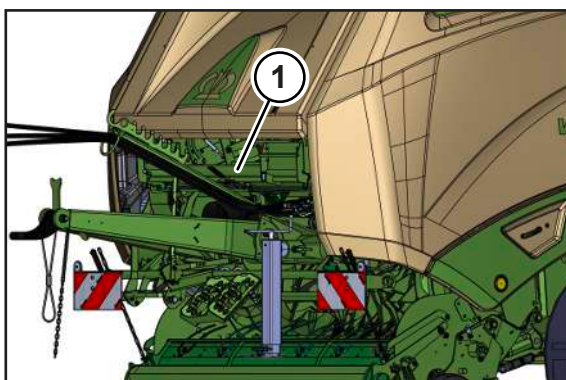
Bij uitvoering "brandblusserhouder"



BPG000-034

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Controleren of de brandblusser (1) op de machine is gemonteerd.
- ▶ Controleren of de toegang en het zicht op de brandblusser (1) niet belemmerd is.
- ▶ Er door het wegeven van de brandblusser (1) voor zorgen dat de brandblusser (1) gevuld is.
- ▶ Ervoor zorgen dat het zegel op de bluskop en het veiligheidsloodje niet defect zijn of ontbreken.
- ▶ Ervoor zorgen dat de handleiding op het typeplaatje van de brandblusser (1) leesbaar is en naar buiten wijst.
- ▶ Op duidelijk herkenbare materiële schade, corrosie, lekkage of verstopte slang en/of spuitmond controleren.
- ▶ Ervoor zorgen dat de manometerwijzer het groene bereik weergeeft.

17.13 Nethouder van corrosie ontdoen



RPG000-157

- Voor aanvang van het nieuwe seizoen de nethouder (1) van corrosie ontdoen.

17.14 Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven

Wanneer de nokkenschakelkoppeling tijdens het persen op de tussenas bij overbelasting werd geactiveerd, dan als volgt te werk gaan:

- De aftakas uitschakelen.
- De aftakas bij laagste toerental inschakelen, tot nokkenschakelkoppeling is ingeschakeld.
- De aftakas op nominaal toerental brengen.

17.15 Aandrijfkettingen instellen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door bewegende aandrijfketting

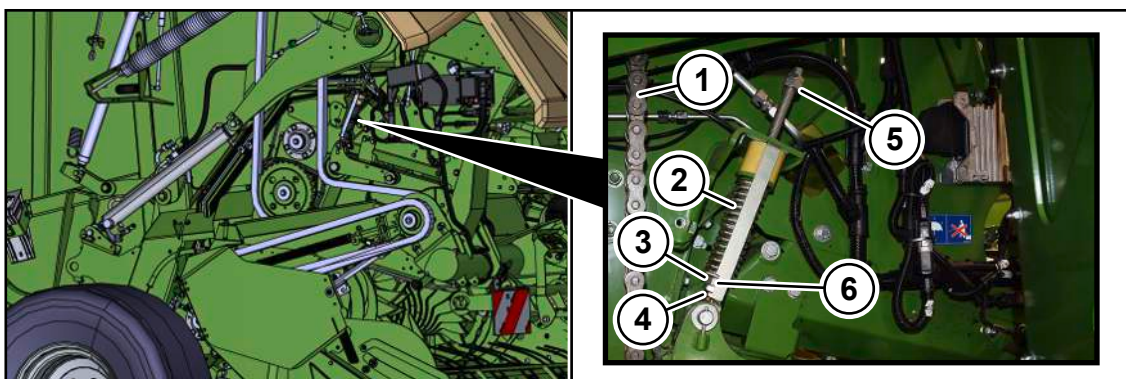
Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen gevaar voor letsel door naar binnen trekken van los lang haar, sieraden of losse kleding.

- Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen een veiligheidsuitrusting dragen, [zie Pagina 20](#).
- Voor werkzaamheden aan de aandrijfkettingen de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

De aandrijfkettingen bij de machine zijn doorgenummerd. Aan elke ketting bevindt zich een plaatje, waarop een nummer is ingeslagen.

Nummer	Aandrijfketting	Locatie aan de machine
1	Aandrijving perseenheid	Rechter machinezijde
2	Aandrijving rotor	Rechter machinezijde
3	Aandrijving netwals en starterwals	Linker machinezijde

17.15.1 Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1)



RPG000-172

De aandrijfketting (1) van de perseenheid bevindt zich aan de rechter machinezijde. Wanneer de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt, is de aandrijfketting (1) correct ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.

Aandrijfketting instellen

- ▶ Met de moer (3) en de contramoer (4) de veer (2) dusdanig instellen, dat de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt.

De aandrijfketting demonteren

Voor een demontage van de aandrijfketting (1) moet de spanning in de aandrijfketting (1) als volgt verlaagd worden:

- ▶ De contramoer (4) en de moer (3) losdraaien en zover mogelijk naar beneden schroeven.
- ▶ De moer (5) zover mogelijk naar beneden schroeven.
 - ⇒ De veer wordt samengedrukt.
- ▶ De aandrijfketting (1) verwijderen.

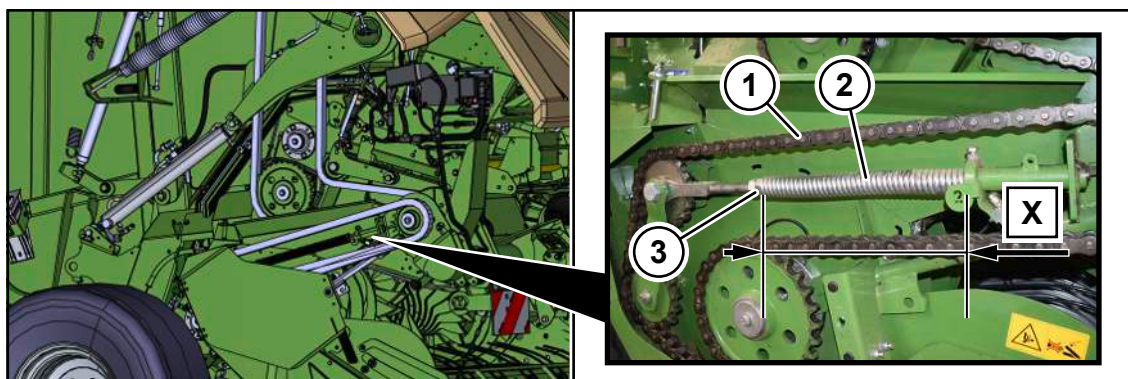
De aandrijfketting monteren

- ▶ De aandrijfketting (1) aanbrengen.
- ▶ De moer (5) tot aan het einde weer omhoog draaien.
- ▶ Met de moer (3) en de contramoer (4) de veer (2) dusdanig instellen, dat de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 189](#).

17.15.2 Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)



RPG000-171

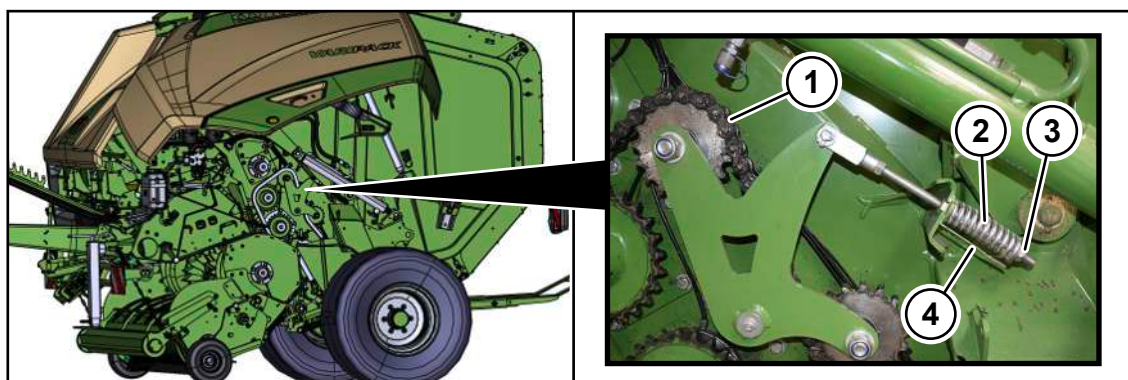
De aandrijfketting (1) van de rotor bevindt zich aan de rechter machinezijde. De maat X van de gespannen veerlengte (2) moet bij omhoog gebrachte pick-up **X=370 mm** bedragen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 80](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (3) de maat **X=370 mm** instellen.
- ▶ De moer (3) borgen.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 189](#).

17.15.3 Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)



RPG000-173

De aandrijfketting (1) van de netwals en de starterwals bevindt zich aan de linker machinezijde. Wanneer de veer (2) is gespannen volgens de maat van de plaat (4), is de aandrijfketting (1) correct ingesteld. Hierbij moet de onderste rand van de veer (2) aansluiten op de onderste rand van de plaat (4).

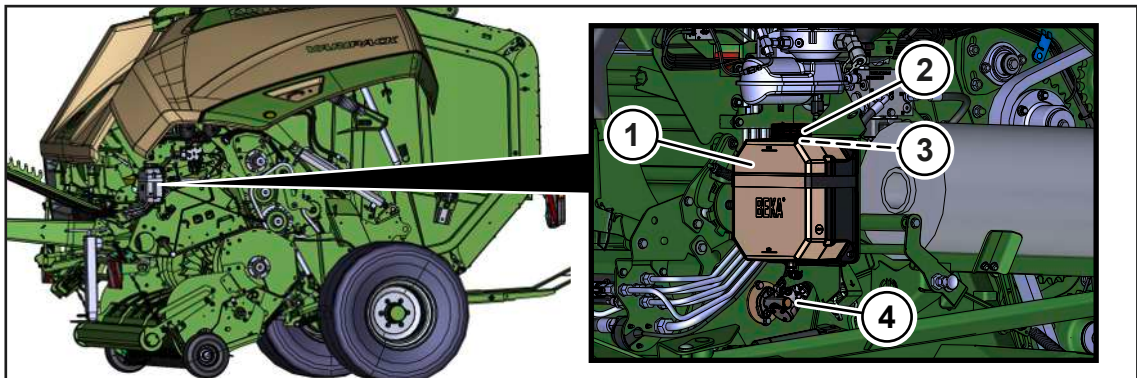
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (3) de veer (2) instellen op de maat van de plaat (4).

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 189](#).

17.16 Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden

17.16.1 Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen



RPG000-134

- 1 Voorraadtank
- 2 Deksel

- 3 Filter
- 4 Oliepomp

Oliepeil controleren, olie bijvullen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Op de voorraadtank (1) het oliepeil aflezen.
- ▶ Wanneer het oliepeil te gering is, het deksel (2) demonteren en olie via de opening bijvullen. Voor een lijst met oliesoorten, [zie Pagina 49](#).
- ▶ Monteer het deksel (2).

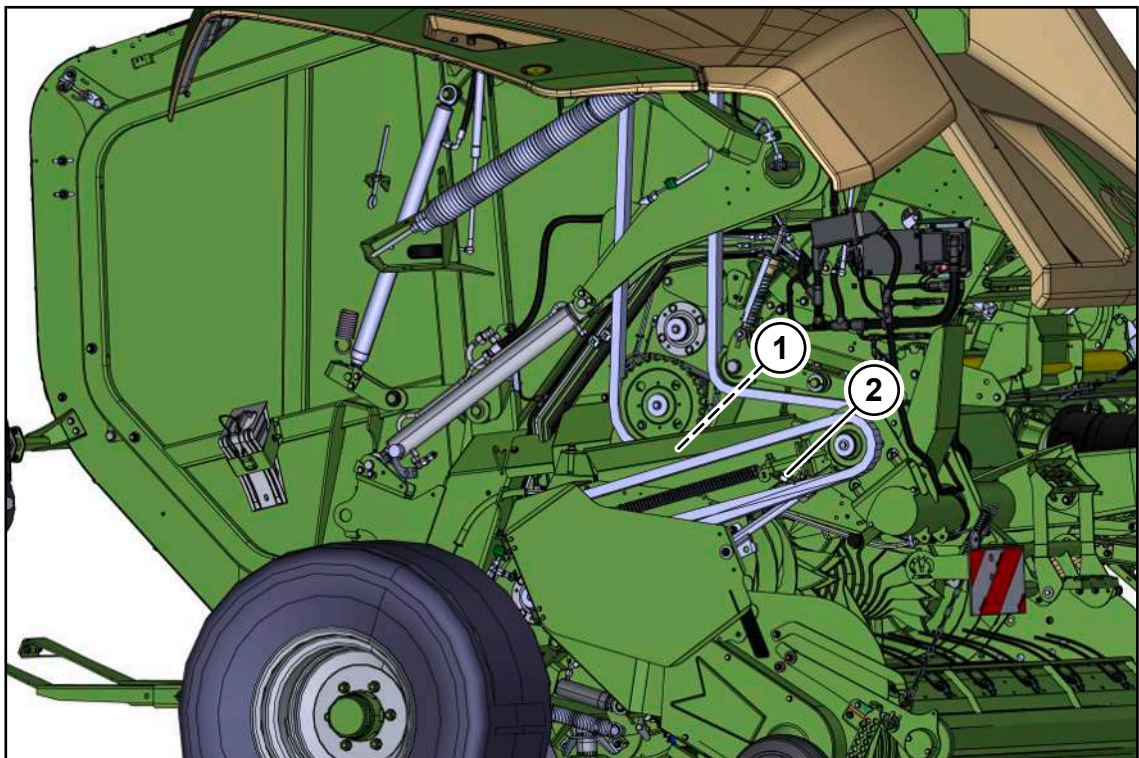
Filter reinigen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De voorraadtank (1) is grotendeels leeg.
- ▶ Demonteer het deksel (2).
- ▶ Uit de voorraadtank (1) het filter (3) demonteren.
- ▶ Het filter (3) reinigen.
- ▶ Het schone filter (3) monteren.
- ▶ De voorraadtank (1) met olie vullen.
- ▶ Monteer het deksel (2).

17.16.2 Verdeling van de oliekwasten op de machine

De oliekwasten bevinden zich bij de 3 aandrijfkettingen die op de machine zijn aangeduid met nummers.

Rechterzijde van de machine

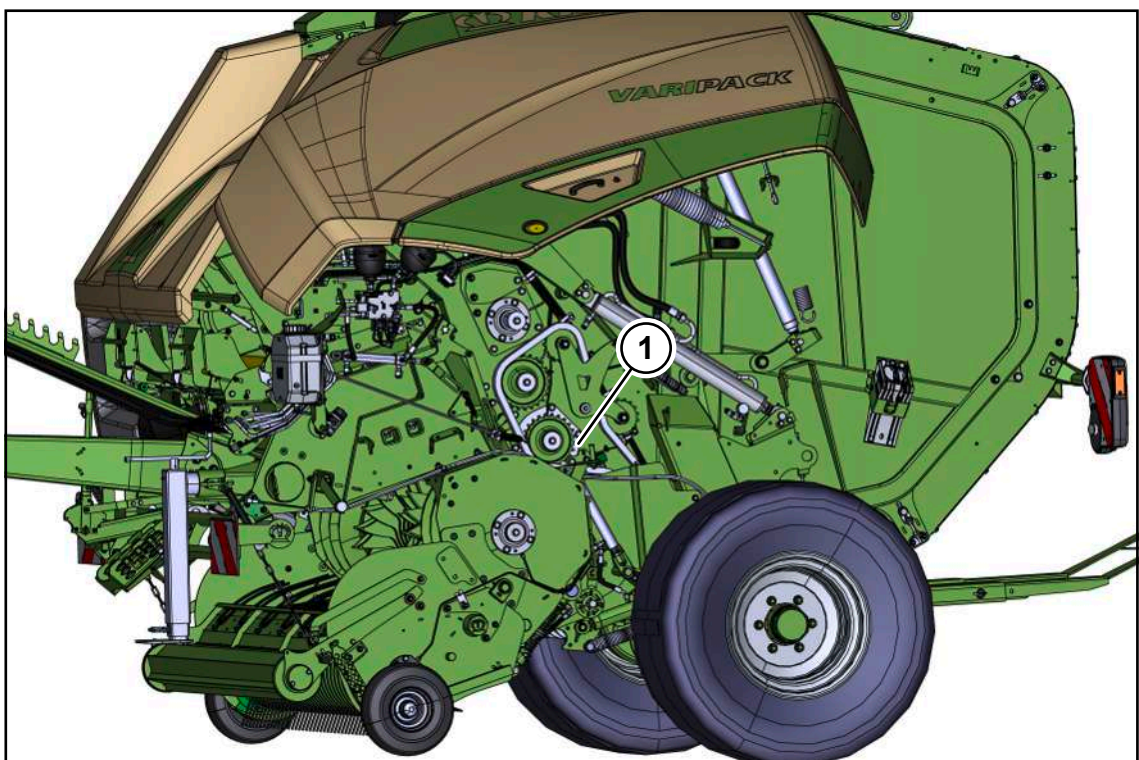


RPG000-175

1 Aandrijfketting nr. 1 – perseenheid

2 Aandrijfketting nr. 2 – rotor

Linkerzijde van de machine



RPG000-176

1 Aandrijfketting nr. 3 – netwals en starterwals

17.17 Onderhoud hydraulische installatie



WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

- ▶ Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- ▶ Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- ▶ Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

LET OP

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- ▶ Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

17.17.1 Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie

Voordat er aan de hydraulische installatie mag worden gewerkt moeten de volgende arbeidsschakelen worden uitgevoerd om de hydraulische installatie volledig drukloos te maken:

- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De persdruk via de terminal in het menu "Elektronische persdrukinstelling"  verlagen, [zie Pagina 152](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

17.17.2 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- ▶ Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

18 Storing, oorzaak en oplossing

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

18.1 Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname

Storing: De pick-up kan niet omlaag worden gezet.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
In het terminal werd niet op pick-up omgeschakeld.	► In het terminal met de toets  de pick-up voorselecteren.
De hydraulische slang is niet op de trekker ingestoken.	► De hydraulische slang voor de pick-up correct vastkoppelen, zie Pagina 59 .
De werkhoogte van de pick-up is te hoog ingesteld zodat de pick-up zich niet omlaag kan bewegen.	► De werkhoogte van de pick-up instellen, zie Pagina 81 .

Storing: Er zijn oogstgoedblokkades in het intrek bereik aanwezig.

VOORZICHTIG! Machineschade door oogstgoedblokkades! Onmiddellijk stoppen, aftakas uitschakelen en de oogstgoedblokkades verwijderen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zwaden zijn ongelijkmatig of te groot.	► De zwaden delen.
De trekkerbestuurder rijdt te snel.	► De rijsnelheid verlagen.
De machinehoogte is niet passend bij de trekker ingesteld.	► De machine via de dissel door een KRONE Servicepartner passend laten instellen, zie Pagina 52 .
De gewasgeleiderol is te laag ingesteld.	► De gewasgeleiderol hoger instellen, zie Pagina 83 .

Om de oogstgoedblokkades te verwijderen, [zie Pagina 96](#).

Storing: oogstgoed wordt door de persbanden naar boven getransporteerd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De valschacht van de perskamer is verstopt.	► Het oogstgoed uit de valschacht verwijderen.
Het oogstgoed heeft een droge, lange, rietachtige en/of gladde kwaliteit.	► Bij aanvang van het persen het toerental verlagen en de persdruk verminderen. ► Tevens bij aanvang het zwad in een vlot tempo opnemen. ► Vanaf een baaldiameter van ongeveer 80 cm kan het toerental en de persdruk weer worden verhoogd.
De dichtheid van de baalkern is te hoog ingesteld.	► De dichtheid van de baalkern via de terminal aanpassen, zie Pagina 151 .

Storing: de persbanden zijn in elkaar verstrikt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persbanden zijn in elkaar verstrikt of op elkaar gelegd en liggen niet meer naast elkaar.	► De persbanden sorteren, zie Pagina 251 . ► Tijdens het volgende persproces de perskamer gelijkmatiger vullen, zie Pagina 72 .

Storing: de nokkenschakelkoppeling komt los. Er is een blokkade in het systeem.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er verzamelt zich oogstgoed tussen de transportwalsen.	► Het persen met verlaagd toerental starten. ► Snel oogstgoed opnemen en de oogstgoedopname verhogen.

18.2 Storingen tijdens of na het persen

Storing: de persbanden draaien langzamer dan ze zouden moeten. Er ontstaat slip.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 186 .
Het toerental is te hoog.	► Het toerental reduceren.
Het oogstgoed bestaat uit zeer zwaar gras zonder structuur (bijv. klavergras).	► De persdruk van de baalkern verlagen, zie Pagina 151 . ► Wanneer dat niet volstaat, ook de persdruk van het midden en de rand van de ronde baal verlagen.

Storing: De richtingindicatie tijdens het persen reageert te gevoelig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De gevoeligheid van de richtingindicatie is in de terminal te hoog ingesteld.	► Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": de gevoeligheid van de richtingindicatie in de bedieningseenheid instellen, zie Pagina 105 . ► Bij de resterende terminals: de gevoeligheid van de richtingindicatie in de terminal instellen, zie Pagina 152 .

Storing: de persdikte is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persdruk is te gering.	► De persdruk verhogen, zie Pagina 186 .
Er is een storing in de spanhydraulica.	► Contact opnemen met de KRONE-servicepartner.

Storing: D ronde baal rolt niet of slechts langzaam uit de perskamer.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zijanten zijn te krachtig gevuld.	► Smaller zwad maken, zie Pagina 72 . ► Niet te veel opzij rijden.
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 186 .
De spanhydraulica is defect.	► De spanhydraulica door een KRONE-servicepartner laten controleren.

Storing: de machine loopt onrustig en het persen in de perskamer heeft startproblemen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De dichtheid van de baalkern is te hoog.	► De dichtheid van de baalkern reduceren, zie Pagina 151 .

Storing: De hydraulische olie is te heet geworden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing

Storing: De achterklep kan niet volledig gesloten worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afsluitkraan voor de achterklep is gesloten.	► De afsluitkraan openen, zie Pagina 75 .
Er bevindt zich oogstgoed tussen de voorste behuizing en de achterklep.	► Het oogstgoed verwijderen.

Storing: De achterklep kan niet geopend worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" is niet correct vastgekoppeld.	► De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" vastkoppelen, zie Pagina 59 .
De afsluitkraan van de achterklep is gesloten.	► De afsluitkraan openen, zie Pagina 75
Het drukkbe grenzingsventiel voor de spanhydraulica schakelt niet drukloos.	► De led bij het drukkbe grenzingsventiel controleren, zie Pagina 250 .

Storing: De ronde baal is conisch (kegelvormig) gevormd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer wordt eenzijdig gevuld.	► De perskamer gelijkmatig vullen, zie Pagina 72 .
Netbinding: Het aantal netlagen is te gering.	► Het aantal netlagen via het terminal verhogen, zie Pagina 149 .
Het bindmateriaal is gescheurd.	► Alleen bindmateriaal in de voorgeschreven kwaliteit gebruiken. KRONE adviseert één van de "KRONE excellent" producten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

Storing: De ronde baal is tonvormig. Daardoor scheurt het bindmateriaal in het midden open.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer is ongelijkmatig gevuld.	► Afwisselend over het zwad rijden, zie Pagina 72 .
Het aantal lagen van het bindmateriaal is te gering.	► Het aantal lagen verhogen. Touwbinding: zie Pagina 149 . netbinding: zie Pagina 149

18.3 Storingen aan de binding of tijdens het binden

Storing: Het net wordt na de bindstart niet getransporteerd.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De netrol is leeg.	► De netrol wisselen, zie Pagina 85 .
De netrol heeft verkeerde afmetingen.	► Alleen netrollen met de voorgeschreven afmetingen gebruiken, zie Pagina 48 .
De netrol is niet correct in de netrolhouder gelegd.	► De netrol er volgens de beschrijving inleggen, zie Pagina 85 .
Het net is niet correct ingelegd.	► Het net er volgens de beschrijving inleggen, zie Pagina 87 .
De klinkrem lost niet.	► Mechanische onderdelen van de klinkrem controleren. De klink moet tijdens het toevoeren van het net loshaken, zie Pagina 246 .
De netoverhang is niet ca. 10 cm en is zodoende te gering.	► De netoverhang bij de netrem instellen, zie Pagina 187 .
Het onderste rubberen doek raakt de onderste netwals onvoldoende aan. Het moet 2-3 cm over de volle breedte op de netwals liggen.	► Wanneer het rubberen doek niet meer 2-3 cm over de volle breedte op de netwals ligt, het rubberen doek instellen, zie Pagina 187 .
	► Wanneer de netmotor niet volledig is uitgeschoven, de positie in de sensortest controleren en opnieuw opslaan, zie Pagina 172 .
	► Opnieuw controleren of na het instellen het rubberen doek 2-3 cm op de netwals ligt.
	► Wanneer het rubberen doek sterk versleten is, het rubberen doek vervangen.

Storing: Het net wordt niet of niet correct afgesneden.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijeenheid is stomp	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ► Indien nodig de snijeenheid door een KRONE servicepartner laten vervangen.
De snijeenheid wordt niet geactiveerd.	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen.
De netmotor is defect.	► De netmotor controleren.
De klink aan de netrem blokkeert.	► De klink aan de netrem controleren, zie Pagina 246 .

Storing: Het net staat bij actieve binding. Het net scheurt direct na de bindstart of tijdens het binden

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snij-eenheid is niet ver-grendeld.	▶ Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ▶ De posities van de nettoevoerarm controleren, zie Pagina 246.

Storing: Het net wordt tijdens het binden beschadigd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er zijn verontreinigingen of kleine beschadigingen aan de componenten in de machine die door scherpe randen het net beschadigen.	▶ De componenten langs het verloop van het net controleren en reinigen. ▶ Scherpe randen langs het verloop van het net verwijderen. ▶ Wanneer de storing nog steeds bestaat, contact opnemen met de KRONE-servicepartner.

Storing: het net bedekt een of beide buitenkanten niet of niet volledig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het net wordt tijdens het bin-den niet correct geremd.	▶ De posities van de nettoevoerarm controleren en eventueel verontreinigingen verwijderen, zie Pagina 246 .
De netrol is niet in het midden van de machine uitgelijnd.	▶ De netrol correct inleggen en in het midden van de machine uitlijnen, zie Pagina 85 .

18.4 Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie

Storing: Het olieverbrauch is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oliehoeveelheden zijn te gering ingesteld. Aan de kwasten van de centrale kettingsmeerinstallatie treedt te weinig olie uit, zie Pagina 212 .	▶ De oliehoeveelheden aan de desbetreffende aandrijfkettingen hoger instellen, zie Pagina 189 .
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 49 .
De centrale kettingsmering is vervuild.	▶ Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: Het olieverbrauch is te hoog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oliehoeveelheden zijn te hoog ingesteld. Aan de kwasten van de centrale kettingsmeerinstallatie treedt te veel olie uit, zie Pagina 212 .	▶ De oliehoeveelheden aan de desbetreffende aandrijfkettingen lager instellen, zie Pagina 189 .
De olie is te dun.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 49 .

Storing: De oliepomp is droog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er is geen druk. De oliepomp transporteert niet.	► De oliepomp door een KRONE servicepartner laten demonteren en reinigen of wisselen.
Er is geen druk. Het systeem is zonder olie.	► Het oliepeil controleren, olie bijvullen, zie Pagina 212 .
Het systeem is door verontreinigingen verstopt.	► Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: De oliepomp wordt geen volledige slag ingedrukt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De olie is te dik.	► Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 49 .

18.5 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica

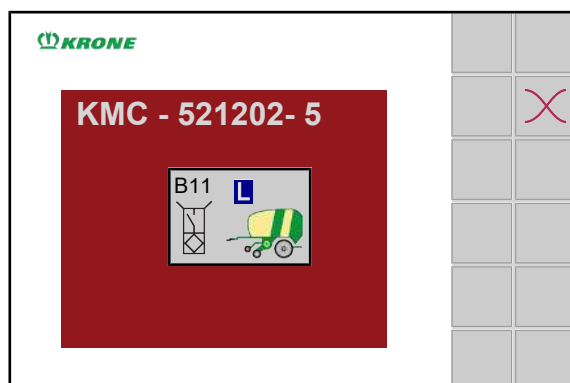
18.5.1 Foutmeldingen

 **WAARSCHUWING**

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie Pagina 223](#).
- Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice van KRONE.



EQG000-034

Indien aan de machine een storing optreedt, geeft het display een foutmelding weer. Gelijktijdig klinkt een akoestisch signaal (continu claxonsignaal). Beschrijving van de storing, mogelijke oorzaak en het verhelpen ervan [zie Pagina 223](#).

Opbouw van een foutmelding

De foutmelding is volgens het volgende patroon opgebouwd: bijv. foutmelding "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = storingsnummer	FMI=soort fout, zie Pagina 222	Symbol

Foutmelding bevestigen

- ▶ De foutmelding noteren.
- ▶ Kort op  drukken.
- ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutweergave wordt niet meer weergegeven. Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.
- ▶ Om de foutmelding tot de volgende start van het bedieningsterminal te bevestigen, de toets  indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- ▶ De fout verhelpen, [zie Pagina 223](#).

Bevestigde en nog aanwezige foutmeldingen kunnen via het menu "Foutenlijst" ([zie Pagina 176](#)) of via de statusregel ([zie Pagina 128](#)) weer worden weergegeven.

18.5.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI)

Er zijn verschillende foutsoorten die onder het begrip FMI (Failure Mode Identification) en met een bijbehorende afkorting worden weergegeven.

FMI	Betekenis
0	De bovenste grenswaarde is ver overschreden.
1	De bovenste grenswaarde is ver onderschreden.
2	De gegevens zijn niet toegestaan.
3	Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.
4	Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.
5	Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.
6	Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.
7	Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.
8	De frequentie is niet toegestaan.
9	Er is een niet normaal update-percentages opgetreden.
10	Er is een niet normaal wijzigingspercentage opgetreden.
11	De foutoorzaak is onbekend.
12	Er is een interne fout opgetreden.
13	De waarden van de kalibratie liggen buiten het waardenbereik.

FMI	Betekenis
14	Er zijn bijzondere aanwijzingen nodig.
15	De bovenste grenswaarde is bereikt.
16	De bovenste grenswaarde is overschreden.
17	De onderste grenswaarde is bereikt.
18	De onderste grenswaarde is onderschreden.
19	Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.
20	De gegevens wijken naar boven af.
21	De gegevens wijken naar beneden af.
31	Aan de voorwaarde is voldaan.

18.5.2 Sensor-/actorfouten verhelpen

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Voordat er contact opgenomen wordt met de leverancier, de volgende informatie over de foutmelding verzamelen:

- ▶ Het in het display weergegeven foutnummer met de FMI ([zie Pagina 222](#)) noteren.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De sensor/actor aan de buitenzijde op beschadigingen controleren.
- ➔ Wanneer de sensor/actor beschadigingen toont, de sensor/actor vervangen.
- ➔ Wanneer de sensor/actor geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ De aansluitkabel en de stekkerverbinding op beschadigingen en vastzitten controleren.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding beschadigingen toont, de aansluitkabel/de stekkerverbinding vervangen.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ Bij een actorfout een actortest uit te voeren om de status van de actor te identificeren, [zie Pagina 173](#).
- ▶ Bij een sensorfout een sensortest uit te voeren om de status van de sensor te identificeren, [zie Pagina 170](#).

Hoe meer informatie aan uw leverancier wordt meegedeeld, hoe eenvoudiger het is om de foutoorzaak te verhelpen.

18.5.3 Foutenlijst

>>>

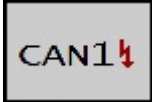
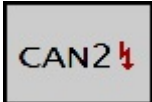
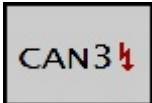
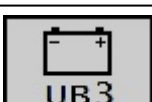
 Fehlerliste_D2515020105300025_nl [▶ 224]

Foutenlijst

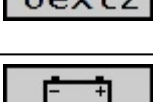
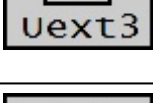
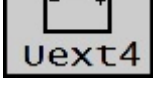
Softwareversie: D2515020105400025_400

Besturingsapparaat: KMC

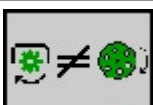


Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-520192-19	CAN 1 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 4.	
KMC-520198-12	Besturingsapparaat - Interne fout	Een interne fout in het besturingsapparaat die door defecte software of hardware werd geactiveerd.	
KMC-520232-12	Voertuig-identificatienummer - Interne fout	Het voertuig-identificatienummer is niet geïnitieerd.	
KMC-520234-31	Systeemcontrole met KMC mislukt - Voorwaarde is gegeven	Met de KMC is de besturingsapparaat-overkoepelende aanpassing van systeemrelevante machinegegevens mislukt.	
KMC-521100-3	Spanningsgroep UB1 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521100-4	Spanningsgroep UB1 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521100-5	Spanningsgroep UB1 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521100-6	Spanningsgroep UB1 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-3	Spanningsgroep UB2 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521101-4	Spanningsgroep UB2 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521101-5	Spanningsgroep UB2 - Massafout	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-6	Spanningsgroep UB2 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521102-3	Spanningsgroep UB3 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521102-4	Spanningsgroep UB3 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521102-5	Spanningsgroep UB3 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521102-6	Spanningsgroep UB3 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521103-3	Spanningsgroep UB4 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521103-4	Spanningsgroep UB4 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521103-5	Spanningsgroep UB4 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521103-6	Spanningsgroep UB4 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521104-3	Spanningsgroep UB5 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521104-4	Spanningsgroep UB5 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521104-5	Spanningsgroep UB5 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521104-6	Spanningsgroep UB5 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521105-3	Spanningsgroep UB6 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521105-4	Spanningsgroep UB6 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521105-5	Spanningsgroep UB6 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521105-6	Spanningsgroep UB6 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521106-11	Voedingsspanning sensoren - Algemene storing	De spanning werd weggeschakeld omdat er een overbelasting of een kortsluiting bij de voedingsspanning van de sensoren is.	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521107-3	Voedingsspanning - Overspanning	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is hoog.	
KMC-521107-4	Voedingsspanning - Onderspanning herkend	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is laag.	
KMC-521108-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB1 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521109-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB2 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521110-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB3 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521111-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB4 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521112-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB5 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521113-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB6 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521114-11	Sensorvoedingsspanning U1 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext1 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521115-11	Sensorvoedingsspanning U2 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext2 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521116-11	Sensorvoedingsspanning U3 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext3 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521117-11	Sensorvoedingsspanning U4 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext4 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521118-11	Spanningsgroepen-relais UB2 - Algemene storing	Platformfout alleen voor BiG X: Er werd een storing aan de invoer/voorzetwerktuig herkend.(kabelbreuk/kortsluiting naar een van de ventielen Q55 - Q58 of een kabelbreuk/kortsluiting van relais Q72 werd herkend. Daarom werd het spanningsgroepen-relais UB2 uitgeschakeld.	
KMC-521320-2	Machineconfiguratie - Logicafout elektronica	Configuratie van de machine is niet compatibel met de hardware.	

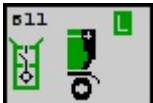
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521350-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		
KMC-521351-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		
KMC-522000-7	Snelstop-schakelaar - Logische fout mechanica	De snelstop-schakelaar werd bediend.	
KMC-522001-7	Snelstop-bevestigingsbeugel - Logische fout mechanica	De snelstop-bevestigingsbeugel werd bediend.	
KMC-522005-2	Tussenas - Logicafout elektronica	De tussenas draait en de bedrijfstoestand is rijden op de weg.	
KMC-522005-16	Tussenas - Bovenste grenswaarde overschreden	De tussenas draait sneller dan toegestaan.	
KMC-522010-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omhoog worden bewogen.	
KMC-522011-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omlaag worden bewogen.	
KMC-522012-7	Messencassette niet boven - Logische fout mechanica	De messencassette is niet boven.	
KMC-522014-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet met druk worden belast.	
KMC-522015-7	Messencassette time-out - Logische fout mechanica	De beweging van de messencassette heeft een time-out.	
KMC-522020-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522021-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522022-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522023-18	Transportwals minimale toerental overschreden - Onderste grenswaarde overschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal overschreden.	
KMC-522024-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	

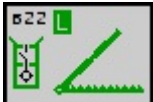
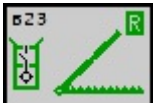
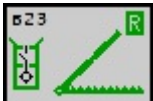
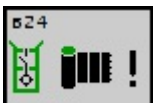
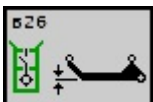
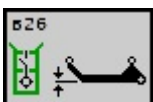
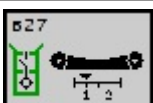
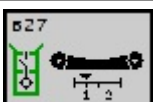
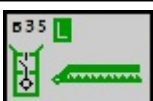
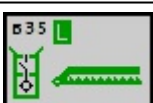
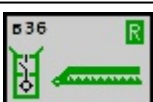
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522025-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522026-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522027-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522028-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522029-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522030-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522031-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522032-18	Transportwals minimale toerental overschreden - Onderste grenswaarde overschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal overschreden.	
KMC-522033-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522034-7	Binding touw time-out - Logische fout mechanica	De touwarmen konden niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522035-16	Maximale vulling overschreden - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen van de perskamer heeft het maximum overschreden.	
KMC-522038-18	Slip rolbodem - Onderste grenswaarde overschreden	Het gewenste toerental van de rolbodem van de perskamer werd overschreden.	
KMC-522040-16	Baal links conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, links is te groot.	
KMC-522041-16	Baal rechts conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, rechts is te groot.	
KMC-522044-7	Positie achterklep onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522045-7	Achterklep openen time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	

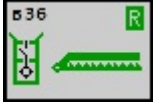
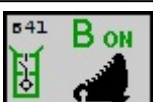
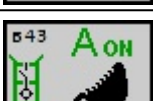
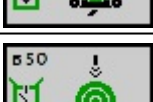
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522046-7	Achterklep sluiten time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	
KMC-522048-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	
KMC-522049-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522050-18	Toerental tussenas - Onderste grenswaarde onderschreden	Het aftakastoerental is te gering.	
KMC-522051-7	Positie achterklep - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep is niet correct.	
KMC-522052-7	Positie hefinrichting van de baal - Logische fout mechanica	De positie van de hefinrichting is niet correct.	
KMC-522053-7	Positie wikkeltafel - Logische fout mechanica	De positie van de wikkeltafel is niet correct.	
KMC-522054-7	Positie wikkelarm - Logische fout mechanica	De positie van de wikkelarm is niet correct.	
KMC-522055-7	Positie bevestigingsarmen - Logische fout mechanica	De positie van de bevestigingsarm is niet correct.	
KMC-522056-7	Overdracht time-out - Logische fout mechanica	De overdracht heeft een time-out.	
KMC-522057-7	Baal op hefinrichting - Logische fout mechanica	De baal op de hefinrichting ontbreekt.	
KMC-522058-7	Baal op wikkeltafel - Logische fout mechanica	Er is een baal op de wikkeltafel aanwezig.	
KMC-522060-7	Achterklepautomaat time-out - Logische fout mechanica	De achterklepautomaat heeft een time-out	
KMC-522066-7	Hefinrichting time-out - Logische fout mechanica	De hefinrichting van de baaloverdracht kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522070-7	Wikkeltafel time-out - Logische fout mechanica	De wikkeltafel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522075-7	Foliescheur eenzijdig - Logische fout mechanica	De folie is aan een zijde gescheurd.	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522076-7	Foliescheur aan beide zijden - Logische fout mechanica	De folie is aan beide zijden gescheurd.	
KMC-522078-16	Vochtmeting - Bovenste grenswaarde overschreden	De bovenste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting overschreden.	
KMC-522079-18	Vochtmeting - Onderste grenswaarde onderschreden	De onderste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting onderschreden.	
KMC-522080-7	Binding folie niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522081-7	Binding folie staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522082-7	Binding folie wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522083-7	Binding folie niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522084-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522085-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522086-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522087-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522088-7	Binding net time-out beweging - Logische fout mechanica	De vleugel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522089-7	Binding folie time-out beweging - Logische fout mechanica	De vleugel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522091-18	Minimale persdruk onderschreden - Onderste grenswaarde onderschreden	De persdruk onderschrijdt de minimaal noodzakelijke waarde	
KMC-522093-7	Positie achterklep combi onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	

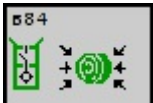
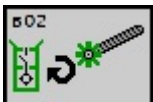
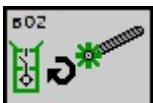
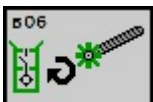
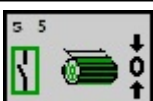
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	
KMC-522097-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	
KMC-522098-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522101-3	Sensor B01 Toerental perskamer - Kabelbreuk		
KMC-522101-4	Sensor B01 Toerental perskamer - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522102-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522102-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522103-3	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kabelbreuk		
KMC-522103-4	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522105-3	Sensor B05 Slip rolbodem - Kabelbreuk		
KMC-522105-4	Sensor B05 Slip rolbodem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522106-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522106-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522107-3	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522107-4	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522108-3	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kabelbreuk		

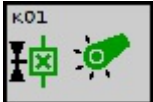
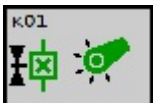
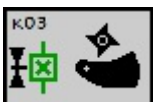
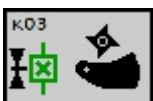
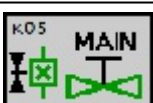
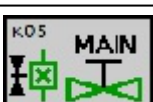
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522108-4	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522109-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		
KMC-522109-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522110-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522110-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522111-3	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kabelbreuk		
KMC-522111-4	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522112-3	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kabelbreuk		
KMC-522112-4	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522113-3	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kabelbreuk		
KMC-522113-4	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522114-3	Sensor B14 Perskamer geopend - Kabelbreuk		
KMC-522114-4	Sensor B14 Perskamer geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522115-3	Sensor B15 Baaluitworp - Kabelbreuk		
KMC-522115-4	Sensor B15 Baaluitworp - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522120-3	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kabelbreuk		

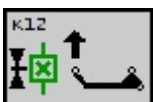
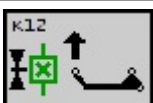
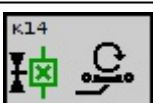
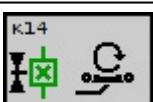
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522120-4	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522121-3	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kabelbreuk		
KMC-522121-4	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522122-3	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kabelbreuk		
KMC-522122-4	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522123-3	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kabelbreuk		
KMC-522123-4	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522124-3	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kabelbreuk		
KMC-522124-4	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522126-3	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kabelbreuk		
KMC-522126-4	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522127-3	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522127-4	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522135-3	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kabelbreuk		
KMC-522135-4	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522136-3	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kabelbreuk		

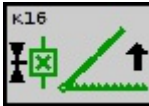
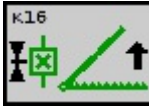
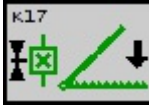
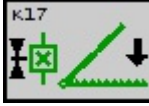
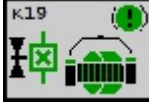
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522136-4	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522140-3	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522140-4	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522141-3	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522141-4	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522142-3	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522142-4	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522143-3	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522143-4	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522146-3	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kabelbreuk		
KMC-522146-4	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522147-3	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kabelbreuk		
KMC-522147-4	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522150-3	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522150-4	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522151-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		

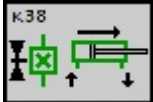
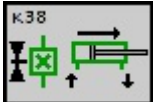
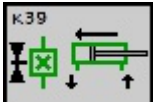
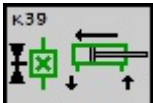
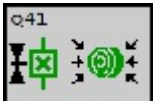
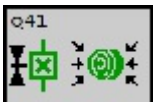
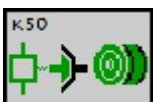
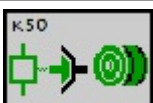
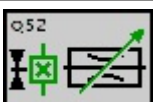
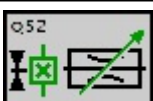
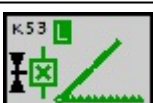
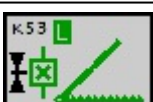
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522151-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522152-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522152-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522161-3	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522161-4	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522162-3	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kabelbreuk		
KMC-522162-4	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522163-3	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522163-4	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522167-3	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kabelbreuk		
KMC-522167-4	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522168-3	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kabelbreuk		
KMC-522168-4	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522169-3	Sensor B69 mes actief - Kabelbreuk		
KMC-522169-4	Sensor B69 mes actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522177-3	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar UB		

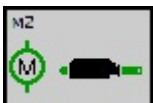
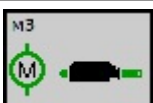
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522177-4	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522182-3	Sensor B82 Richtingindicatie - Kortsluiting naar UB		
KMC-522182-4	Sensor B82 Richtingindicatie - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522183-3	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kabelbreuk		
KMC-522183-4	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522184-3	Sensor B84 Persdruk - Kortsluiting naar UB		
KMC-522184-4	Sensor B84 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522202-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522202-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522206-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522206-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522245-3	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kabelbreuk		
KMC-522245-4	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kortsluiting naar aarde of UB		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522250-16	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522250-18	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522251-16	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522251-18	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522300-3	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522300-6	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522301-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522301-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522303-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522303-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522305-3	Actor K05 Blok omloopventiel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522305-6	Actor K05 Blok omloopventiel - Kortsluiting naar aarde		

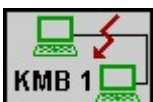
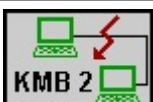
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522306-3	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522306-6	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522307-3	Actor K07 Perskamer sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522307-6	Actor K07 Perskamer sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522308-3	Actor K08 Perskamer openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522308-6	Actor K08 Perskamer openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522310-3	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522310-6	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522311-3	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522311-6	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522312-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522312-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522313-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522313-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522314-3	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522314-6	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522316-3	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522316-6	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522317-3	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522317-6	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522319-3	Actor K19 Rem wikkelarm - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522319-6	Actor K19 Rem wikkelarm - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522320-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522320-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522321-3	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522321-6	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522326-3	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522326-6	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522327-3	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522327-6	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522330-3	Actor Q30 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522330-6	Actor Q30 Persdruk - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522333-3	Actor K55 Centrale smering vet - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522333-6	Actor K55 Centrale smering vet - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522338-3	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522338-6	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522339-3	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522339-6	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522341-3	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522341-6	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522346-3	Actor K46 Messenvoorselectie - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522346-6	Actor K46 Messenvoorselectie - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522350-3	Actor Q50 Koppeling binding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522350-6	Actor Q50 Koppeling binding - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522352-3	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522352-6	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522353-3	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522353-6	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kortsluiting naar aarde		

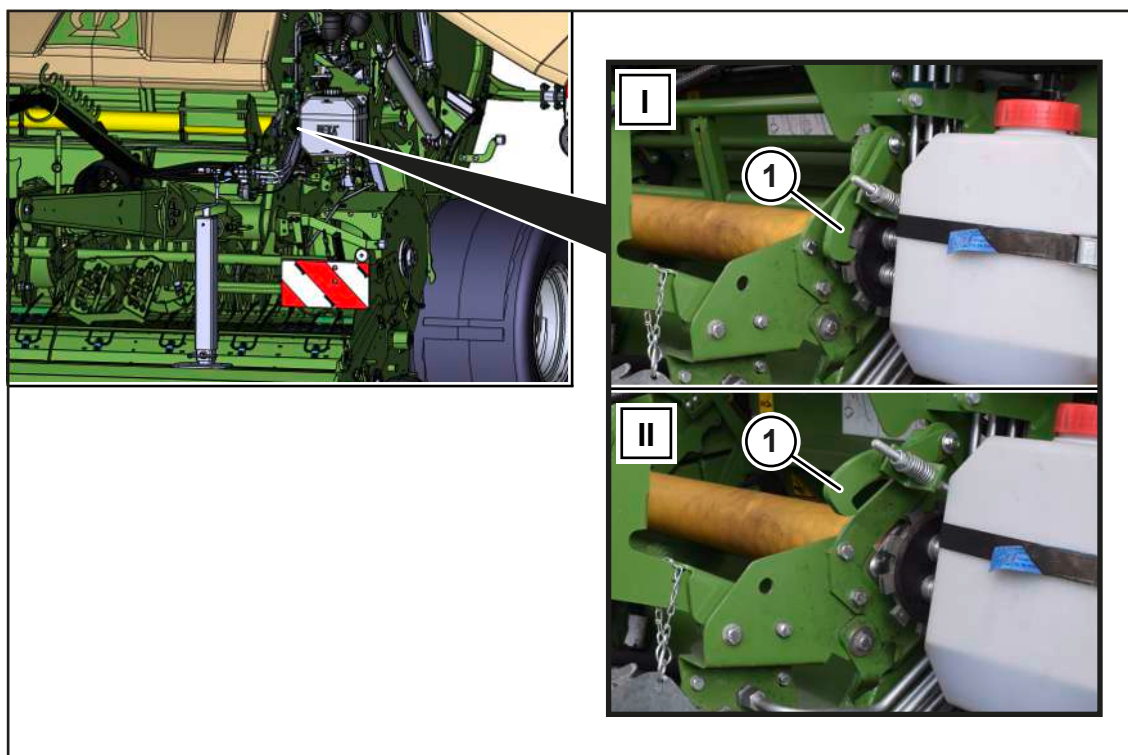
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522354-3	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522354-6	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522373-3	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522373-6	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522375-3	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522375-6	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522376-3	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522376-6	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522400-3	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522400-6	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522401-3	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522401-6	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522420-3	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522420-6	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522421-3	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522421-6	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522422-3	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522422-6	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522431-3	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522431-6	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522433-3	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522433-6	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522456-3	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522456-6	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522462-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522462-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522463-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522463-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522471-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522471-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522500-0		Er werden verkeerde configuratiewaarden opgeslagen	
KMC-522510-0		Fout van krachtmeetversterker 1	
KMC-522511-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 1	
KMC-522512-0		Fout van krachtmeetversterker 2	
KMC-522513-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 2	
KMC-522520-0		Storing van restvochtigheid besturingsapparaat	
KMC-522521-0		Time-out voor RMS-besturingsapparaat herkend	
KMC-522530-0		Fout van de KMB module 1	
KMC-522531-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 1	
KMC-522532-0		Fout van de KMB module 2	
KMC-522533-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 2	
KMC-522536-0		Fout van de KMB module 4	
KMC-522537-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 4	
KMC-522540-0		Fout van de LMO module 1	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522541-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van LMO 3	
KMC-522900-19	TIM-status bericht tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-status bericht werd niet binnen de opgegeven tijd verzonden resp. ontvangen.	
KMC-522901-19	TIM-authenticatie mislukt - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-authenticatie is mislukt.	
KMC-522902-13	TIM-authenticatie certificaat op de certificaatintrekkingslijst - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	Een TIM-server certificaat is op de AEF TIM-certificaatintrekkingslijst	
KMC-522903-13	TIM-server gebruikt ontwikkelaar certificaten - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-server gebruikt ontwikkelaarcertificaten.	
KMC-522904-13	TIM-functie snelheid niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie snelheid is niet beschikbaar.	
KMC-522905-13	TIM-functie ventiel niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie ventiel is niet beschikbaar.	
KMC-522906-19	TIM-functie snelheid tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie snelheid is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	
KMC-522907-19	TIM-functie ventiel tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie ventiel is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	

18.6 Klink bij de netrem controleren



RPG000-195

De klink (1) van de netbinding bevindt zich aan de linker machinezijde.

Afhankelijk van de positie van de nettoevoerarm is de klink (1) vergrendeld (stand (I)) of niet vergrendeld (stand (II)).

Voor een overzicht van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 246](#).

Stand	Toelichting
(I)	Klink vergrendeld • Eindpositie
(II)	Klink niet vergrendeld • Toevoerpositie • Bindpositie

- ▶ De afzonderlijke posities van de nettoevoerarm benaderen, [zie Pagina 246](#).
- ▶ Controleren of de klink (1) in de correcte positie (I) of (II) is.

Wanneer de klink (1) blokkeert:

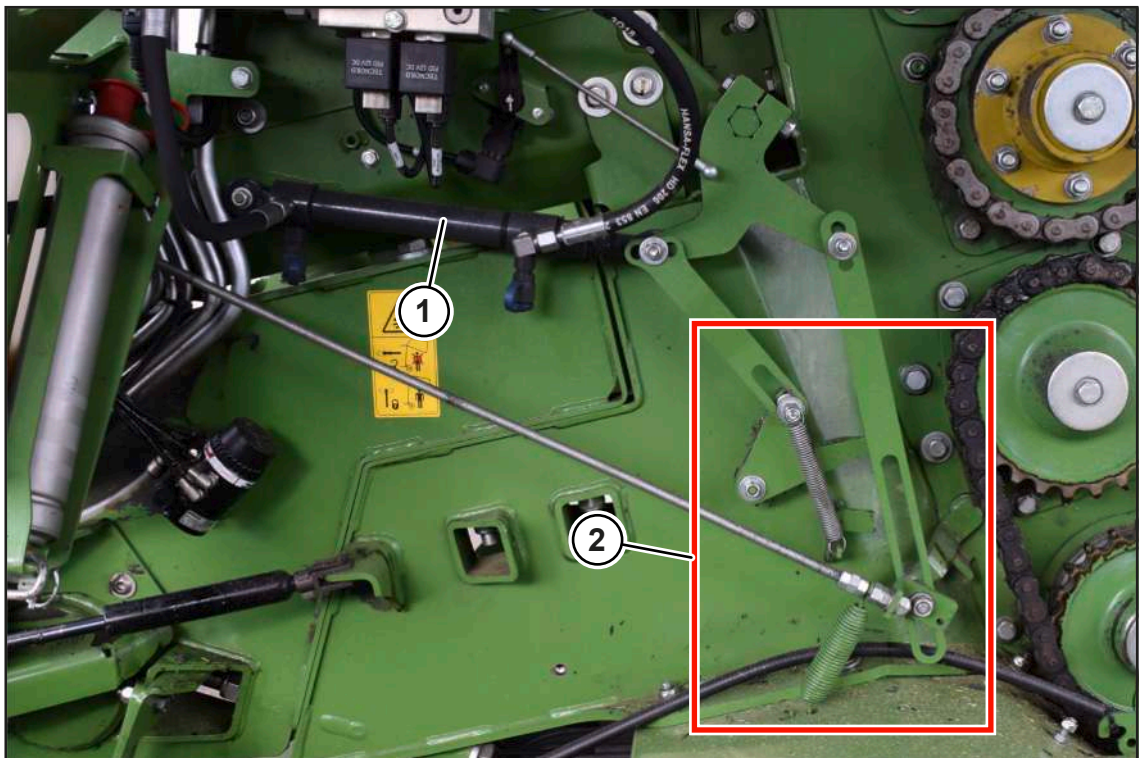
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ verontreinigingen in de bindinrichting verwijderen.

18.7 Posities van de nettoevoerarm controleren

De netarm kan in de handmatige bediening van de terminal in de eindpositie, toevoerpositie en bindpositie worden bewogen, [zie Pagina 155](#).

De posities van de nettoevoerarm kunnen aan de linker machinezijde worden gecontroleerd.

Eindpositie

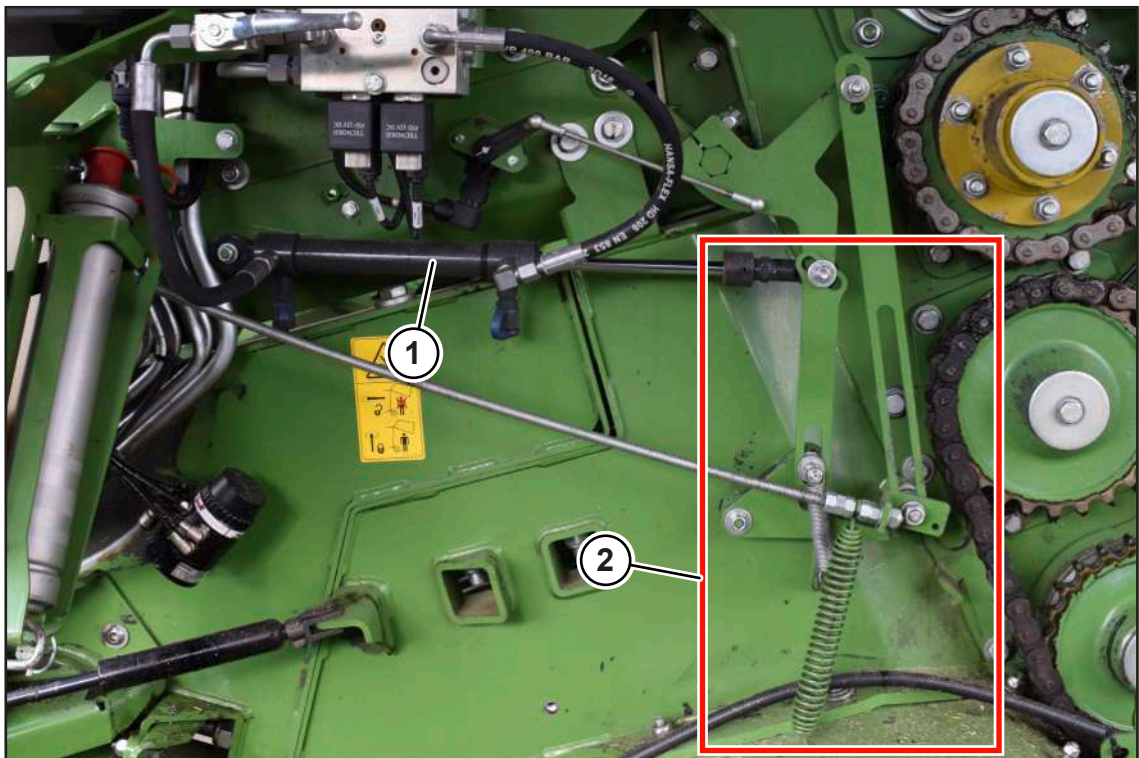


RP000-994

De eindpositie is de basispositie waarin de bindinrichting zich altijd bevindt wanneer het binden niet wordt uitgevoerd. De cilinder (1) is volledig ingeschoven.

- ▶ In het menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de eindpositie bewegen.
- ▶ Controleren of de cilinder (1) volledig ingeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

Toevoerpositie

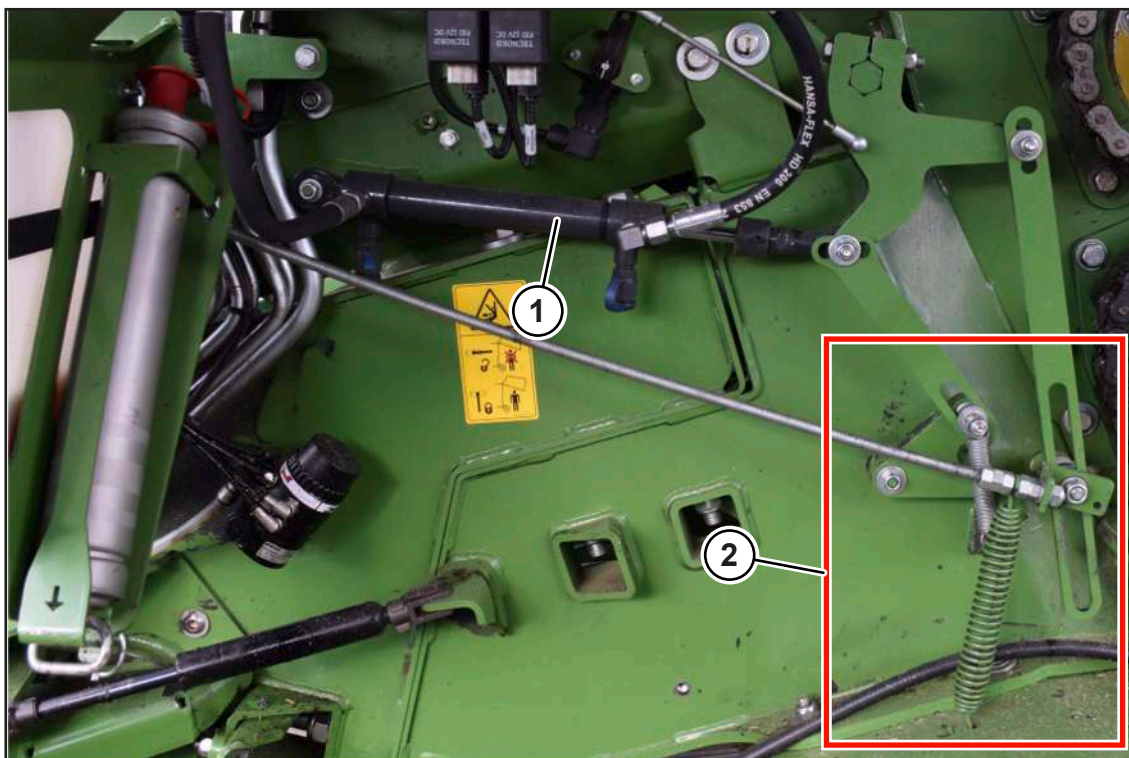


RP000-995

In de toevoerpositie is de cilinder (1) volledig uitgeschoven.

- In menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie bewegen.
- Controleren of de cilinder (1) volledig uitgeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

Bindpositie

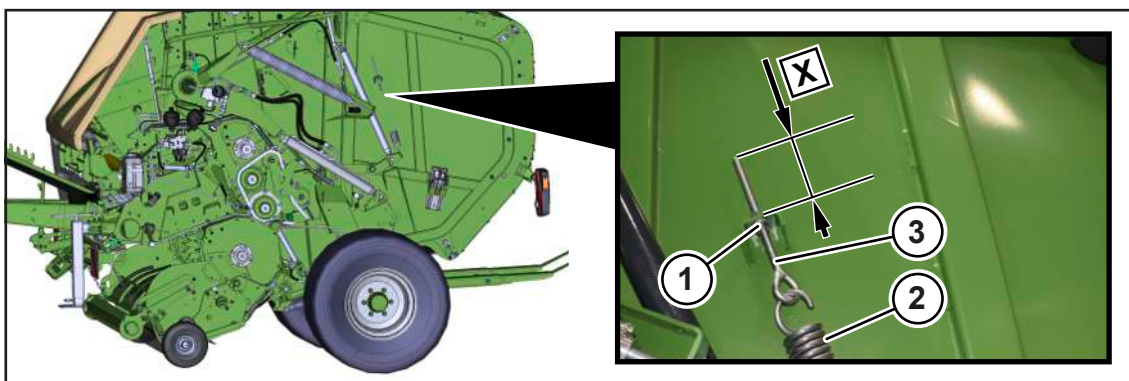


RP000-996

In de bindpositie is de cilinder (1) deels uitgeschoven.

- ▶ In menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de bindpositie bewegen.
- ▶ Controleren of de cilinder (1) deels uitgeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

18.8 Achterklepsluiting instellen



RPG000-068

Wanneer de achterklep niet meer volledig sluit, moet de achterklepsluiting aan de veer (2) worden ingesteld.

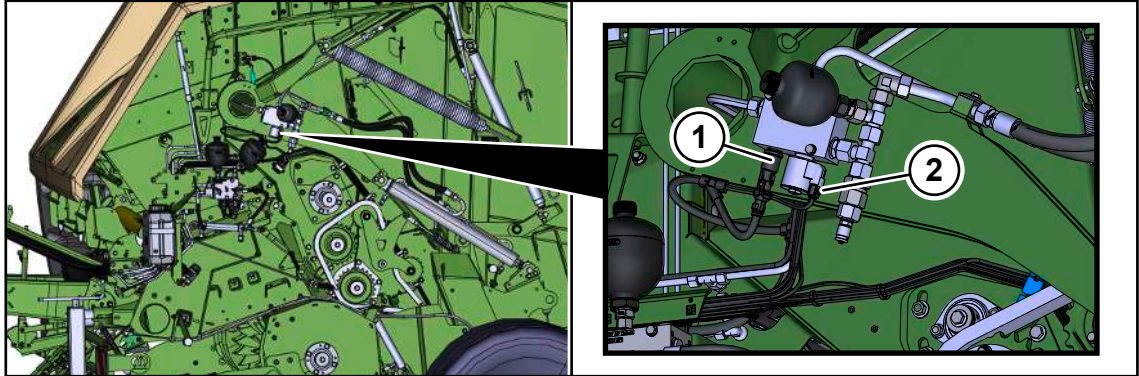
De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De maat X bij de oogbout (3) controleren.
⇒ Als de maat **X=105 mm** bedraagt, is de instelling correct.

⇒ Als de maat X niet **X=105 mm** bedraagt, moet de achterklepsluiting worden ingesteld.

- ▶ Om de achterklepsluiting in te stellen, de moeren (1) zo ver losdraaien of vastdraaien, tot de maat **X=105 mm** bedraagt.

18.9 Drukbegrenzingsventiel controleren



RPG000-174

Het drukbegrenzingsventiel bevindt zich achter de zijkant aan de linker machinezijde.

De led (2) geeft aan of het drukbegrenzingsventiel van de achterklep onder spanning staat. Wanneer het drukbegrenzingsventiel niet onder spanning staat, kan de achterklep niet worden geopend.

- ▶ Controleren of de led (2) brandt of niet brandt.
- ➔ Wanneer de led (2) brandt, staat het drukbegrenzingsventiel onder spanning.

Wanneer de led (2) niet brandt:

- ▶ Controleren of de terminal ingeschakeld is.

Wanneer de terminal ingeschakeld is en de led brandt niet, is er een elektrische storing.

- ▶ De elektronica van de machine controleren en zo nodig door een KRONE-servicepartner laten repareren.

Hydraulische-oliedruk in het spansysteem controleren

- ✓ De achterklep is gesloten.
- ▶ De stekker (1) lostrekken bij het drukbegrenzingsventiel.
- ▶ De achterklep openen, [zie Pagina 95](#).
- ➔ Wanneer de spencilinders maximaal **30 mm uitschuiven** en de achterklep slechts voor een kwart opent, is de hydraulische-oliedruk correct.
- ➔ Wanneer de spencilinder meer dan **30 mm** uitschuift, bevindt er zich geen hydraulische olie in het spansysteem of er zit een storing in het drukbegrenzingsventiel.
- ▶ Wanneer er een storing in het drukbegrenzingsventiel is, contact opnemen met een KRONE-servicepartner.

18.10 Drukvat vullen

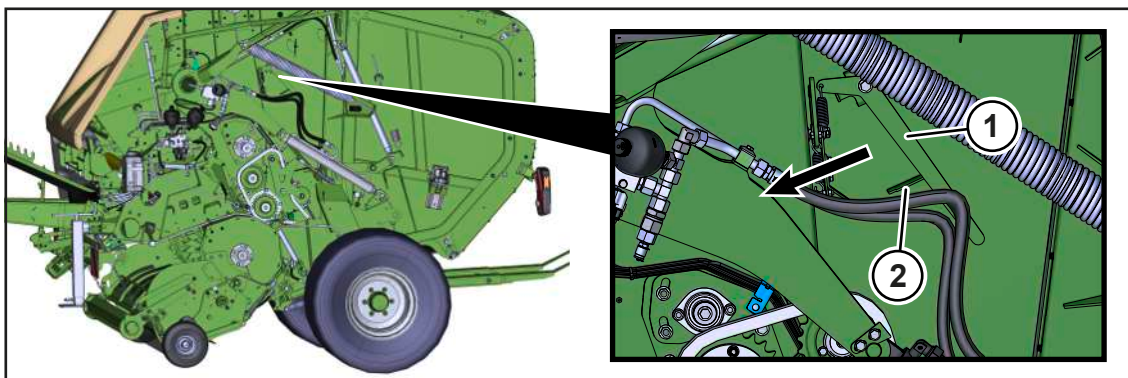
Als de binding 3x werd bediend, is het drukvat van de machine leeg en moet deze opnieuw worden gevuld.

- ▶ De afsluitkraan van de achterklep sluiten, [zie Pagina 75](#).
- ▶ De druk vanuit de trekker vullen.

18.11 Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren

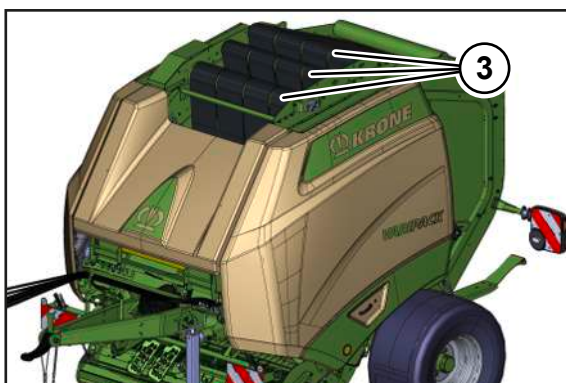
Wanneer oogstgoed zich opgehoopt heeft tussen de omkeerrollen, dan moeten deze gereinigd worden. In het kader daarvan moeten ook de persbanden weer met de hand worden gesorteerd en naast elkaar worden gelegd.

Daarvoor worden de spanarmen met een hendel in een positie gebracht waarin de persbanden ontspannen.



RPG000-147

- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Om de spanarmen in positie te brengen, de hendel (1) in pijlrichting bewegen en achter de houder (2) laten vergrendelen.
- ▶ Om de achterklep volledig te openen, het besturingsapparaat op de trekker (rood, 1+) bedienen.
- ▶ Om de achterklep ongeveer voor de helft te sluiten, het besturingsapparaat op de trekker (rood, 1+) bedienen.
 - ⇒ De persbanden zijn ontspannen en kunnen worden bewogen.
- ▶ Om de achterklep te vergrendelen, de afsluitkraan sluiten, [zie Pagina 75](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.



RPG000-148

- ▶ De omkeerrollen ontdoen van oogstgoed.
- ▶ De persbanden (3) in de perskamer zo verschuiven, dat alle persbanden (3) zoals afgebeeld zonder contact naast elkaar liggen.
- ▶ De hendel (1) tegen de pijlrichting bewegen en terugschuiven.

- ▶ Om de achterklep te openen, de afsluitkraan openen, [zie Pagina 75](#).
- ▶ De trekker inschakelen.
- ▶ Om de achterklep eerst volledig te openen en daarna te sluiten, het besturingsapparaat op de trekker (rood, 1+) bedienen.
 - ⇒ De persbanden worden gespannen en de machine is gereed voor gebruik.

19 Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel

In dit hoofdstuk worden reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Het hoofdstuk „Kwalificatie van het vakpersoneel“ moet volledig worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door foute reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden

Machines die niet door vakpersoneel worden gerepareerd, onderhouden of ingesteld, kunnen door gebrek aan kennis storingen hebben. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine uitsluitend door een geautoriseerde vakpersoon laten uitvoeren.
- ▶ De personeelkwalificatie van het vakpersoneel in acht nemen, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

19.1 Reminstallatie onderhouden



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door schade aan de reminstallatie

Schade aan de reminstallatie kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Instel- en reparatiewerkzaamheden aan de reminstallatie mogen alleen door geautoriseerde vakwerkplaatsen of erkende remdiensten uitgevoerd worden.
- ▶ De remmen regelmatig door een vakwerkplaats laten controleren.
- ▶ Beschadigde of versleten remslangen onmiddellijk door een gespecialiseerde werkplaats laten vervangen.
- ▶ Onregelmatigheden of storingen bij de functie van de reminstallatie moeten meteen door een gespecialiseerde werkplaats worden verholpen.
- ▶ Alleen een machine met intacte reminstallatie mag voor de werkzaamheden op het veld of het rijden op de weg worden gebruikt.
- ▶ Veranderingen aan de reminstallatie mogen zonder goedkeuring van de fa. KRONE niet worden uitgevoerd.
- ▶ Voor natuurlijke slijtage, gebreken door overbelasting en veranderingen aan de reminstallatie biedt de fa. KRONE geen garantie.

19.1.1 Dikte van de voering van de remschoenen controleren

De dikte van de voering van de remschoenen moet minstens 2 mm dik zijn.

Wanneer de dikte van de voering kleiner is dan 2 mm, moeten de remvoeringen door een KRONE servicepartner worden vervangen.

19.1.2 Slag van de remcilinder controleren

- ▶ De bedrijfsrem met volle druk bedienen.
- ▶ De slag van de remcilinder controleren.
- ➔ Wanneer de slag op de gaffelkop meer dan 2 derde van de maximale cilinderslag bedraagt, moet de rem worden ingesteld.

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 9"/12": ongeveer **60 mm**

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 16"/20": ongeveer **75 mm**

19.1.3 Mechanische remhefboom op de enkele as instellen

Door de natuurlijke slijtage van remtrommel en remvoering moeten de remmen regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld.

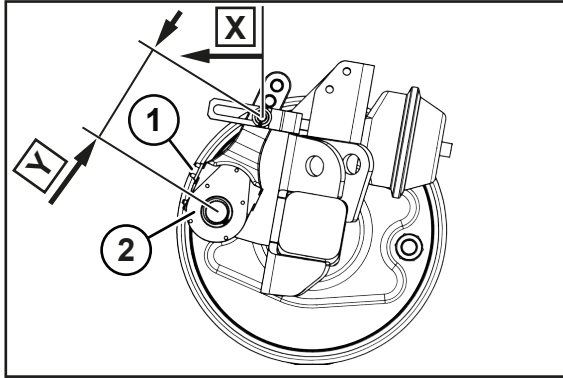
Opdat een correcte functie gegarandeerd is en een voldoende remvermogen kan worden bereikt moet de afstand tussen remvoering en remtrommel zo gering mogelijk worden gehouden. Deze afstand wordt op de mechanische remhefboom ingesteld.

De bediening van het remsysteem is in de fabriek ingesteld. Een instelling is noodzakelijk wanneer

- de remwerking minder wordt (bijv. door slijtage aan de remvoeringen) en/of
- de remweg van de remcilinder groter dan 2 derde van de maximale cilinderslag is.

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 9"/12": ongeveer **60 mm**

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 16"/20": ongeveer **75 mm**



RP000-685

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De dikte van de voering van de remschoenen moet een minimum dikte hebben, [zie Pagina 254](#).
- ✓ De remtrommels werden gecontroleerd, [zie Pagina 254](#).

Mechanische remhefboom instellen

De cilinderslag X bij bediening moet **10–12 %** van de lengte Y van de remhefboom (2) bedragen.

- ▶ De lengte Y van de remhefboom (2) meten.
- ▶ De schroef (1) met de klok mee draaien tot de remschoenen stevig tegen de remtrommel aan liggen.
- ▶ De schroef (1) tegen de klok in draaien tot de cilinderslag X op de remhefboom (2) bij **10–12 %** van de lengte Y bedraagt.
- ➔ Voorbeeld: de lengte Y van de remhefboom (2) bedraagt **Y=150 mm**. Dan moet de cilinderslag **X=15-18 mm** bedragen.
- ▶ Erop letten dat de remhefboom (2) aan alle 2 wielen in gelijke mate ingesteld worden.
- ▶ Controleren of de wielen bij geloste rem vrij draaien.
- ➔ De wielen moeten ongeremd, zonder aanloopgeluiden, vrij kunnen draaien.

19.2

Aanzetpunten van de krik



WAARSCHUWING

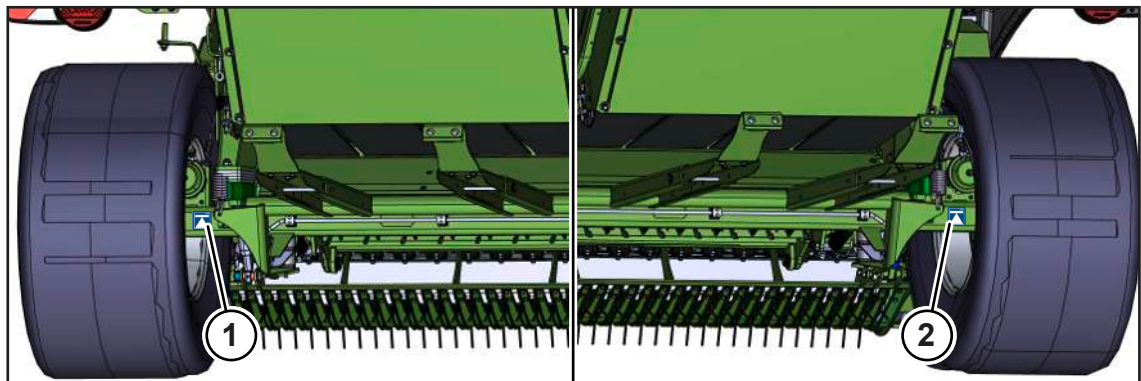
Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, [zie Pagina 44](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

De aanzetpunten van de krik bevinden zich links en rechts op de enkele as of de tandemas en zijn met stickers gemarkeerd.

Voorbeeldafbeelding van een enkele as:



RPG000-177

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

20 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

21 Bijlage

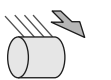
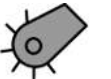
21.1 Hydraulisch schakelschema

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

1 Uitvoering met snijinrichting

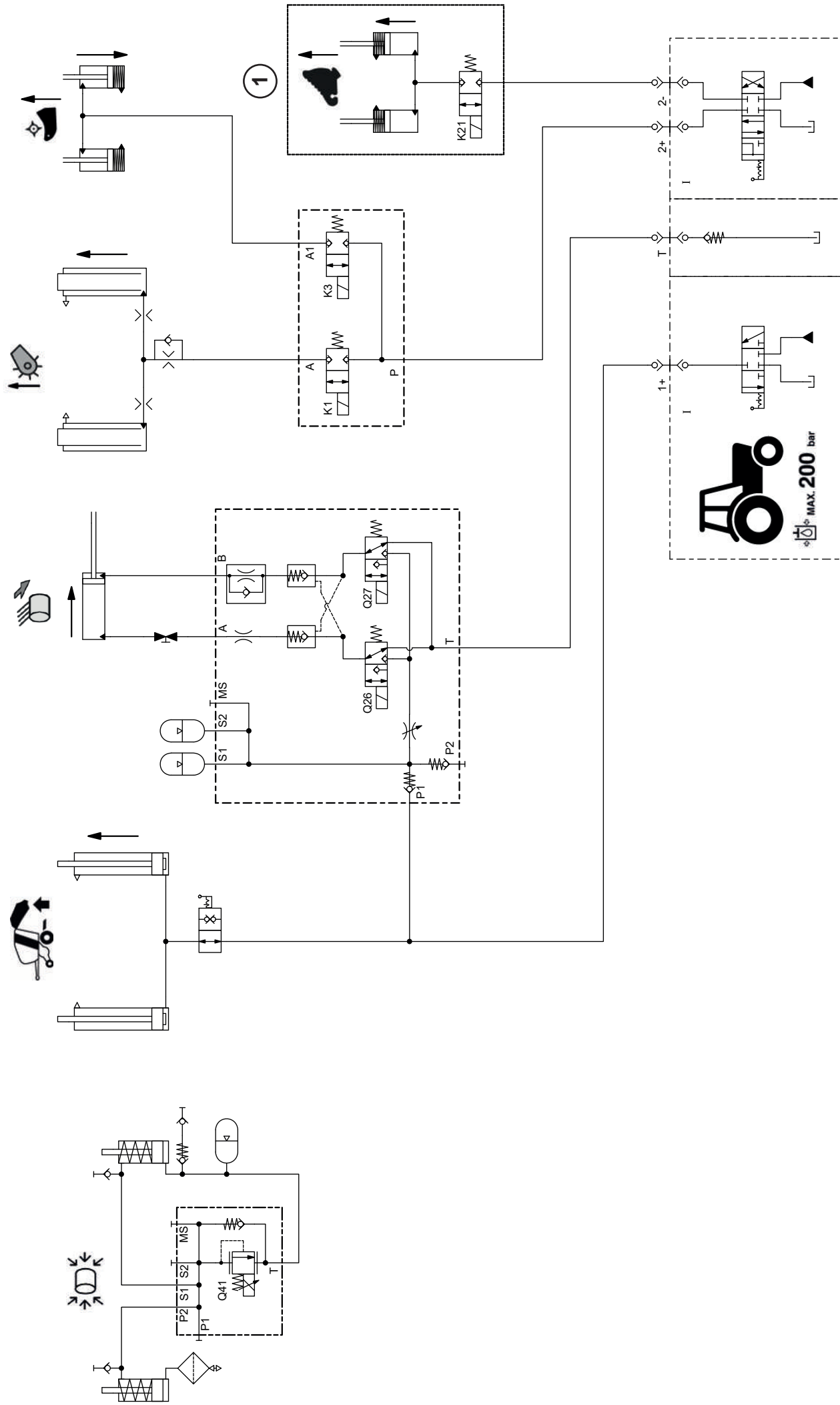
Overzicht actoren en symbolen voor het volgende hydraulische schakelschema

Een lijst van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema.

	Q41	Persdruk
	–	Achterklep in de perskamer
	Q26	Nettoevoerarm neerlaten
	Q27	Nettoevoerarm heffen
	K01	Pick-up
	K03	Messencassette heffen/neerlaten
	K03	Transportwalsbasis heffen/neerlaten
	K21	Messenschakelas A actief

>>>

 150 102 670 02 [► 259]



22 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimoment: wielmoeren	204
Aandraaimomenten	200
Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)	211
Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1)	210
Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)	211
Aandrijfkettingen instellen	209
Aandrijfkettingen reinigen	207
Aantal netlagen	149
Aantal netlagen instellen	109
Aantal touwlagen (touwbinding, terminal)	149
Aanwijzingen met informatie en adviezen	12
Aanwijzingsstickers op de machine	34
Aanzetpunten van de krik	255
Achterklep openen/sluiten	95
Achterklepsluiting instellen	249
Actortest (terminal)	173
Actortest uitvoeren	29
Actortest voor digitale en analoge actoren	115
Afbeeldingen	10
Afmetingen*	46
Afsluitkraan van de binding gebruiken	76
Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	75
Afvalverwijdering	257
Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	127
Afzonderlijke storingen wissen	177
Alle storingen wissen	177
Andere geldende documenten	9
Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	136
Auxiliary-functies (AUX)	141
Auxiliary-toewijzing van een joystick	141

B

B61 Sensor binding 1 (passief) instellen	172
Baaldiameter instellen	103, 137, 186
Balenafmetingen	47
Balenuitwerper instellen	190
Banden	47
Bandenspanning controleren/aanpassen	52
Bediening	71
Bedieningseenheid in-/uitschakelen	100
Bedrijfsstoffen	22, 49
Belang van de handleiding	15
Beschadigde hydraulische slangen	25
Beschadigde persluchtinstallatie	25
Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren	79
Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine	26
Bijlage	258
binding	
Trappen	78
Binding starten	74, 103
Bindmateriaal net	48
Bindmateriaal touw	47
Bindmateriaalvoorraad gebruiken	89
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding, terminal)	153
Bindstartvertraging (terminal)	151
Bindstartvertraging instellen	109
Brandblusser controleren	208
Brandgevaar	23
Bus en trekoog reinigen	207

C

Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	68
Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden .	212
Centrale kettingsmering	
Oliehoeveelheden op de oliepomp instellen .	190
Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	50
Checklist voor het transport van de machine ...	182
Conformiteitsverklaring	269
Constructieve wijzigingen aan de machine	16
Contactgegevens van uw handelaar	2
Contactpersonen	2
Controle/onderhoud banden	203
Correctie vulling (terminal)	154
Correctiewaarde vochtmeting (terminal)	160

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	179
De machine voorbereiden voor het transport ...	182
Demonteren	80
Diagnose digitale actoren	175
Dikte van de voering van de remschoenen controleren	254
Display-opbouw	125
Disselhoogte aanpassen	52
Doelgroep van dit document	9
Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	74
Drukbeperzingsventiel controleren	250
Drukvat vullen	250
DS 100	
Aantal netlagen	109
Actortest	115
Baaldiameter instellen	103
Bedieningseenheid in-/uitschakelen	100
Binding starten	103
Bindstartvertraging instellen	109
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen	105
Kern, midden en rand van de ronde baal instellen	106
Klantenteller weergeven	110
Persdruk instellen	105
Richtingindicatie	101
Scherm voor het rijden op de weg opvragen	101
Sortertest voor digitale sensoren	111
Voorsignalering instellen	104
Werkscherm oproepen	101
Werkverlichting in-/uitschakelen	103

E

Eenheden op terminal instellen	126
Eerste inbedrijfstelling	50
Elektronische persdrukverstelling (terminal)	151
Extern ISOBUS-terminal	127
Extern ISOBUS-terminal aansluiten	67
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17

F

Foutenlijst	223
Foutenlijst (terminal)	176
Foutmelding bevestigen	222
Foutmelding vochtmeting (terminal)	160
Foutmeldingen.....	116, 221
Frontkap vastzetten	183
Functiewijze van TIM 1.0.....	137
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen.....	15

G

Gebruik volgens bestemming	14
Gebruikersopgaven instellen	118
Gebruiksduur van de machine	15
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	2, 44
Gegevensopslag	42
Geldigheid	9
Gevaar bij de werking van de machine op een helling.	22
Gevaar door laswerkzaamheden	27
Gevaar door schade aan de machine	17
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine.....	26
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte	22
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld .	21
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg	22
Gevaren bij rijden op de weg.....	21
Gevaren door de gebruiksomgeving	23
Gevarenbronnen aan de machine	24
Gevarenzone aftakas	19
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving	20
Gevarenzone door nalopende machinedelen	20
Gevarenzone tussen trekker en machine.....	19
Gevarenzone tussen as	19
Gevarenzones	18
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen.	105
Gevoeligheid-richtingindicatie (terminal)	152
Gewasgeleiderol.....	83
Stootplaat demonteren	84
Gewasgeleiderol instellen	83
Gewichten	46

H

Handmatige bediening (net- en touwbinding), terminal.....	156
Handmatige bediening (netbinding, terminal)...	155
Handmatige bediening van de binding	117
Het begrip "Machine"	10
Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	74
Hete oppervlakken	25
Hete vloeistoffen	25
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen	23
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
Hydraulisch schakelschema	258
Hydraulische rem (export) vastkoppelen	60
Hydraulische slangen controleren	206, 214
Hydraulische slangen vastkoppelen	59
Hydraulische-oliedruk in het spansysteem controleren	250

I

Inbedrijfstelling	57
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden ..	26
Instellingen	186
Instellingen (terminal)	169
ISOBUS instellingen (terminal).....	165

K

Kern, midden en rand van de ronde baal instellen	106
Kinderen in gevaar	16
Klantenteller	162
Klantenteller weergeven	110
Klink bij de netrem controleren	246
KRONE bedieningseenheid DS 100	98
KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten ..	61
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	123
KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	64
KRONE SmartConnect (terminal)	166
KRONE terminal DS 500	120
KRONE terminal DS 500 aansluiten	62
Kruisverwijzingen	9
Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
Kwalificatie van het vakpersoneel	16

L

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ...	24
Lengte van de tussenas aanpassen.....	55
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding	23
Lijsten en verwijzingen	9
Luchtgeluidsemissie	46

M

Machine aan de trekker vastkoppelen.....	57	Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding).....	149
Machine aankoppelen	16	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding").....	156
Machine optillen	183	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")	155
Machine parkeren.....	179	Menu 15-3 "Software-info".....	176
Machine reinigen	206	Menu 3 "Voorsignalering"	150
Machine stopzetten en beveiligen	28	Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding").....	153
Machine vastsjorren	184	Menuniveau opvragen.....	146
Machine veilig parkeren	22	Menustructuur	144
Machine via joystick bedienen.....	141	Mes aan de touwbinding controleren/instellen .	189
Machinebeschrijving	43	Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	201
Machineoverzicht	43	Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	200
Markering	44	Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	201
Mechanische remhefboom op de enkele as instellen	254	Milieubescherming en afvalverwijdering.....	23
Meegeleverd.....	51	Modus wijzigen	148
Meerrijdende personen.....	17	Mogelijke foutsoorten (FMI).....	222
Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding").....	158	Monteren	80
Menu 12 "Vochtmeting"	159		
Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting".....	160	N	
Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"	160	Nabestelling.....	9
Menu 13 "Tellers"	162	Net afknippen	88
Menu 13-1 "Klantenteller".....	162	Net inleggen	87
Menu 13-2 "Totaalteller".....	164	Netbinding	85
Menu 14 "ISOBUS"	165	Lagen	149
Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"	166	Rubberen doek instellen	187
Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")	167	netgoot	89
Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"....	168	Nethouder van corrosie ontdoen	209
Menu 15 "Instellingen"	169	Netmotor positie	
Menu 15-1 "Sensortest".....	170	Sensor instellen.....	172
Menu 15-2 "Actortest".....	173	Netoverhang bij de netrem instellen	187
Menu 15-4 "Foutenlijst"	176	Netrol inleggen	85
Menu 4 "Bindstartvertraging"	150	Nokkenschakelkoppeling komt los	217
Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling"	151	Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	209
Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"	152		
Menu 9 "Correctie vulling"	154		
Menu selecteren	146		
Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding).....	149		

O

Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen	189
Oliën	49
Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen	212
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
Omgevingstemperatuur	47
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
Omhooggeheven machine en machinedelen	26
Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren	251
Omrekeningstabel	12
Omschakelen tussen terminals	169
Omvang van het document	10
Onderhoud	192
Onderhoud – eenmalig na 10 uur	193
Onderhoud – eenmalig na 50 uur	193
Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen	194
Onderhoud – na ieder seizoen	193
Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks	194
Onderhoud – om de 2 jaar	194
Onderhoud – om de 250 uur	194
Onderhoud – om de 50 uur	194
Onderhoud – om de 500 uur	194
Onderhoud – voor het seizoen	192
Onderhoud hoofdaandrijving	205
Onderhoud hydraulische installatie	214
Onderhoudstabel	192
Ongeschikte bedrijfsstoffen	22
Ontlasting oplegdruk van de pick-up activeren/deactiveren	82
Oogstgoedblokkade in de pick-up	96
Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	96
Oogstgoedblokkade in persorgaan	97
Oogstgoedblokkade onder de transportwals	96
Oogstgoedblokkades verhelpen	96
Oogstgoedopname zonder gebruik van de tastwielen	83

Opbouw DS 500	121
Opbouw van de KRONE machinetoepassing ..	125
Over dit document	9
Overlastbeveiligingen aan de machine	43
Overzicht	98

P

Parkeerrem losmaken/aantrekken	77
Persbanden sorteren	251
Persbanden zijn in elkaar verstrikt.t	217
Persdruk instellen	105, 186
Persdruk reduceren	106, 152
Persdrukverstelling, elektronisch (Terminal)	151
Perskamer vullen	72
Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
Perstouw inleggen	92
Pick-opheffen	80
Pick-up	80
Werkhoogte instellen	81
Pick-up in transport-/werkstand brengen	80
Pick-up neerlaten	80
pick-up, zwevend	83
Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers	35
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers .	30
Posities van de nettoevoerarm controleren	246

R

Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
Reminstallatie onderhouden	254
Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel	253
Richtingindicatie	101, 134
Richtingindicatie gevoeligheid (terminal)	152
Richtingsgegevens	10
Rijden en transport	178
Ronde baal uitwerpen	74
Rubberen doek bij de netbinding instellen	187

S

Scherf rijden op de weg (automatische oproep)	136	Net niet getransporteerd.	219
Scherf voor het rijden op de weg opvragen....	101	Net reikt niet tot de buitenkanten	220
Schroefverbindingen op de dissel controleren .	208	Net scheurt.....	220
Selectie bindsoort (net- en touwbinding, terminal)	153	Oogstgoed van de persbanden naar boven getransporteerd	217
Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen	172	oogstgoedblokkades	216
Sensor-/actorfouten verhelpen	223	Persdikte te gering	217
Sensoren kalibreren	113	Pick-up	216
Sensortest	170	Richtingindicatie reageert te gevoelig	217
Sensortest (terminal)	170	Ronde baal conisch.....	218
Sensortest voor digitale en analoge sensoren .	111	Ronde baal is tonvormig, bindmateriaal scheurt	219
Sjorpunten aan de machine	184	Ronde baal rolt niet uit de perskamer	218
Slag van de remcilinder controleren	254	Storing, oorzaak en oplossing	216
Slang- en kabelhouder monteren	52	Storingen aan de binding of tijdens het binden	219
Sluitschroeven aan aandrijvingen	202	Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	220
SmartConnect (terminal)	166	Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname.....	216
Smeerschema	195	Storingen tijdens of na het persen.....	217
Smeervetten	49	Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	221
SMV-markeringspaneel	41	Symbolen in afbeeldingen	10
Software-info (terminal)	176	Symbolen in de tekst	10
Start-/eindpositie touwbinding (terminal)	158		
Statusregel	128		
Steunvoet	74		
Steunvoet bedienen	74		
Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren	84		
Storing			
Achterklep kan niet geopend worden.....	218		
Achterklep sluit niet	218		
Centrale kettingsmering: oliepomp droog	221		
Centrale kettingsmering: oliepomp niet volledig ingedrukt	221		
Centrale kettingsmering: olieconsumptie te gering	220		
Centrale kettingsmering: olieconsumptie te hoog	220		
Hydraulische olie te heet	218		
Machine loopt onrustig	218		
Net niet correct afgesneden	219		

T

Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren.....	181
Technisch onberispelijke toestand van de machine	17
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg).....	46
Technische gegevens	46
Technische grenswaarden	18
Teller	162
terminal	
Aantal netlagen	149
Actortest	173
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding)...	153
Bindstartvertraging	151
Correctie start-/eindpositie touwbinding .	158
Correctiewaarde voor vochtmeting	160
Eenheden instellen.....	126
Foutenlijst.....	176
Foutmelding voor vochtmeting	160
Handmatige bediening (net- en touwbinding) 156	
Handmatige bediening (netbinding)	155
Instellingen	169
ISOBUS instellingen.....	165
menuniveau oproepen	146
Omschakelen tussen terminals	169
Persdrukverstelling, elektronisch	151
Richtingindicatie gevoeligheid.....	152
Sensortest	170
SmartConnect	166
Software-info	176
Start-/eindpositie touwbinding	158
Teller	162
TIM-software configureren	167
Touwlagen aantal.....	149
Vochtmeting	159
Vochtmeting correctiewaarde.....	160
Vochtmeting foutmelding.....	160
Voorsignalering	150
Vulling correctie.....	154

Terminal – machinefuncties	128
Terminal – menu's	144
Terminal in- of uitschakelen	124
Terminal in-/uitschakelen	120
Terugkerende symbolen.....	145
TIM	
Functiewijze	138
Toetsen in het werkscherm	138
TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen.....	137
TIM-functies activeren	139
TIM-functies pauzeren.....	140
TIM-software configureren (terminal)	167
TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm	138
Toetsen	129
Totaalteller.....	164
Touchdisplay	120, 123
Touwbinding	91
Touwkast vooruit-/terugzwenken.....	95
Touwlagen aantal (touwbinding, terminal).....	149
Touwrollen met elkaar verbinden	91
Touwspanning aan de touwrem instellen	188
Touwspanning aan de touwspanning instellen.	188
Transportwalsbasis heffen/neerlaten	85
Trappen naar binding gebruiken	78
Trekoog reinigen	207
Tussenas	54
Lengte aanpassen.....	55
Tussenas aan de trekker monteren.....	58
Tussenas borgen.....	180
Tussenas op de machine monteren	54
Tussenas smeren	199
Tussenashouder monteren	56
Typeplaatje	44

V

Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
Veiligheid	14
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
Veiligheidsketting	47
Veiligheidsketting monteren	69
Veiligheidsroutines	28
Veiligheidsstickers aan de machine	30
Veiligheidsuitrusting	39
Verdeling van de oliekwasten op de machine ..	212
Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem ...	48
Vereisten aan de trekker - remsysteem	48
Vereisten aan de trekkerhydrauliek	48
Vereisten aan het trekkervermogen	48
Verkeersveiligheid	21
Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	68
Verlichting voor rijden op de weg controleren ..	181
Visuele controle uitvoeren	206, 215
Vloeistoffen onder hoge druk	24
Vochtmeting (terminal)	159
Vochtmeting correctiewaarde (terminal)	160
Vochtmeting foutmelding (terminal)	160
Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie	214
Vorbereidingen voor het persen	71
Voorsignalering (terminal)	150
Voorsignalering instellen	104
Vulling correctie (terminal)	154

W

Waarde wijzigen	147
Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade	12
Waarschuwingsaanwijzingen	11
Weergavemiddelen	10
Weergaven in de infobalk	133
Weergaven in het werkscherm	131
Werkhoogte van de pick-up instellen	81
Werking alleen na correcte inbedrijfstelling	17
Werkplekken aan de machine	17
Werkscherm oproepen	101, 135
Werkverlichting in-/uitschakelen	103
Werkzaamheden aan de stopgezette machine ..	26
Wielwiggen aanbrengen	79

Z

Zo gebruikt u dit document	9
Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken	89
Zwevende pick-up	83

23 Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Ronde balenpers**Serie:** RP201-20

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)
- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

**Dr.-Ing. Josef Horstmann**

(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 28-2-2020

Bouwjaar:**Machinenr.:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de